

Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et demain.

Températures de saison. Max. et min.: 60 et 45.

★★★

69e ANNEE — No 223

QUEBEC, LUNDI 19 SEPTEMBRE 1966

PRIX SEPT CENTS

Table with 3 columns: Category, Pages, Count. Includes Ann. classées, A Québec, Bandes illustrées, Bridge, Décès, Finance, Horoscope, Mots croisés, Propos, Service des signaux, Spectacles, Sport, Télévision.

Le pape Paul VI aux peuples en guerre: "Arrêtez-vous!"

Onzième province en vue

Par Benoit HARVEY

Les régions de l'Abitibi et du Témiscamingue sont intéressées à se joindre au nord-est de l'Ontario pour former une onzième province canadienne.

C'est ce qu'ont affirmé samedi les dirigeants de la Chambre de commerce du Nord-Ouest québécois, dans un communiqué remis aux journalistes qui assistaient au congrès de la Chambre de commerce de la province de Québec.

Le président de la Chambre régionale de l'Abitibi-Témiscamingue, M. Jean-Guy Côté, a précisé que les hommes d'affaires des deux provinces se réuniront en décembre pour étudier ce projet de constituer une nouvelle province dont le territoire serait de 1.200 milles carrés, et dont la population atteindrait un demi-million d'habitants.

M. Honorius Fortin, président de la Chambre de commerce de Val-d'Or - Bourlamaque, a assuré les journalistes qu'il ne s'agit pas d'une menace destinée à attirer l'attention des autorités sur "une région que l'Etat québécois ignore systématiquement depuis nombre d'années", mais d'un projet absolument sérieux. "Le maire de Sudbury et les maires des villes avoisinantes sont intéressés à se joindre à nous pour réaliser cet objectif", a-t-il ajouté, "et nous en discuterons de nouveau en décembre à Rouyn ou à Noranda."

ABANDONNÉE A ELLE-MÊME MM. Fortin et Côté, qui étaient accompagnés de quelques dirigeants de la Chambre de commerce du Nord-Ouest québécois, ont déclaré aux journalistes que leur région s'est développée contre le gré du gouvernement, et que 50 pour cent des affaires de l'Abitibi-Témiscamingue se transigent avec l'Est ontarien. La nouvelle province serait formée à 60 p.c. de Canadiens français.

Les deux hommes d'affaires ont rappelé que le gouvernement du Québec ne se préoccupe pas de l'économie de leur région, où les richesses naturelles abondent, pourtant.

LA BRINCO "S'il fallait que l'Hydro-Québec signe un accord avec Brinco pour harceler les chutes Churchill, l'Abitibi-Témiscamingue subirait un nouveau retard de 20 ans. Nous voulons prendre en main nos propres affaires", a clamé M. Fortin.

"Nous avons des rivières tumultueuses comme l'Harricana, la Nottaway, la Broadback, la Rupert et d'autres, qui se jettent dans la baie James. C'est un potentiel hydro-électrique plus considérable que tout l'ensemble de la Manicouagan et des Outardes", a-t-il poursuivi.

"Si Québec décide d'opter pour les chutes Churchill, ce sera au détriment de l'économie du nord-ouest."

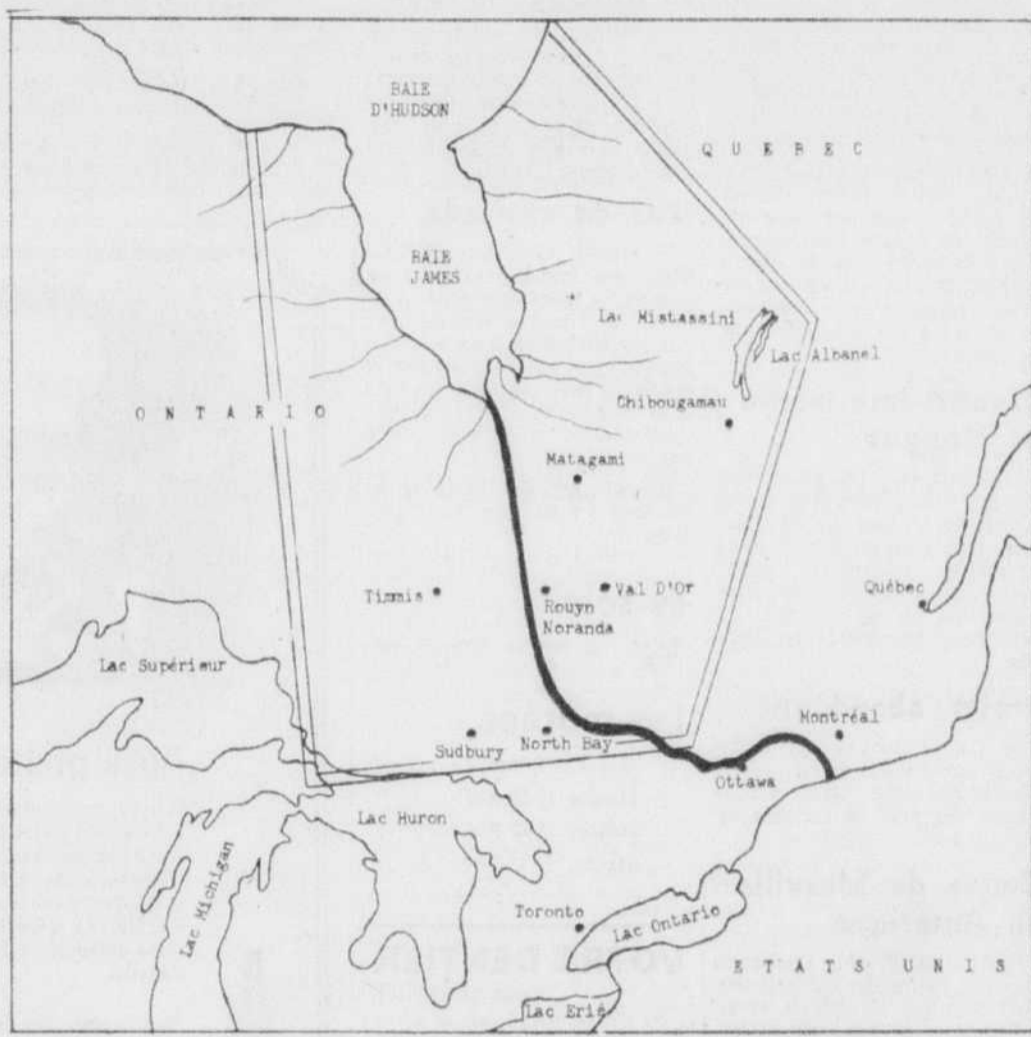
Les hommes d'affaires abitibiens signalent en outre que l'Hydro-Québec a déjà fait des relevés en vue du harnachement de ces rivières, situées à 150 milles seulement de Matagami, ville reliée à l'Abitibi par une route moderne.

"Cette région", explique encore M. Fortin, "est immensément riche en gisements minéraux de toutes sortes, et l'on y a découvert des dépôts de fer plus riches et plus facilement accessibles que ceux du Labrador. Songez que l'exploitation de ces richesses nous donnerait accès à l'Atlantique, par les baies James et d'Hudson."

DE CENTAINES DE LETTRES

Le président de la Chambre (Suite à la page 2, 1ère col.)

Autres nouvelles, à la page 3



UNE ONZIÈME PROVINCE? Quel serait le nom de cette onzième province, taillée à même le Québec et l'Ontario, et dont la superficie serait de 1,200 milles carrés? Les hommes d'affaires de l'Abitibi ne le

précisent pas. Mais ils insistent sur le potentiel fabuleux des rivières et du sous-sol. Le territoire faisant l'objet des pourparlers apparaît à l'intérieur du trait double.

La construction d'habitations

Projet d'un fonds pour l'achat de terrains (Dozois)

Le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Paul Dozois, a révélé en fin de semaine, au congrès de la Chambre de commerce de la province, que le gouvernement étudie le problème que pose la spéculation sur les terrains destinés à la construction d'habitations.

Répondant à une question de Me Roger Vézina, de Québec, au cours d'un colloque portant sur l'homme d'affaires et l'Etat, le ministre a remarqué que c'est peut-être dans le domaine de l'habitation que la spéculation fut la plus nuisible.

"Nous envisageons la possibilité d'instituer un fonds spécial, qui serait régi par le gouvernement ou par les municipalités, pour permettre l'achat de vastes terrains à cet effet", ajoutait M. Dozois.

Le ministre a signalé par ailleurs que la loi régissant les fonds industriels municipaux sera éventuellement remaniée. Il est probable que le gouvernement modifiera la structure des parcs industriels, et qu'il assumera la tâche d'équiper des zones entières afin d'accélérer le développement régional.

"Il ne fait pas de doute, a-t-il commenté, que l'absence de services publics élémentaires et

Lire les nouvelles du congrès de la Chambre de commerce du Québec en page 3

d'une capacité suffisante sont parmi les facteurs essentiels du retard économique de certaines régions, et on peut douter de l'aptitude de municipalités, souvent trop petites, à faire face à l'énorme effort d'équipement qui s'impose".

A LONGUEUIL

Le ministre Dozois a invité les

municipalités, dimanche soir, à remettre à plus tard certaines dépenses coûteuses à cause de la restriction présente du crédit.

"Évitez même les emprunts à courts termes, si vous n'êtes pas assurés de trouver acheteurs pour vos obligations,"

(Suite à la page 2, 3e col.)

L'Université Laval

Autorisation d'acquiescer l'hôpital des Vétérans

Le gouvernement du Québec a autorisé l'université Laval à former une corporation en vue d'acquiescer l'hôpital des Vétérans, à Sainte-Foy, et de s'en servir pour des fins d'enseignement universitaire.

Le lieutenant-gouverneur en Conseil a accordé des lettres patentes pour la création de la corporation connue sous le nom de "centre hospitalier de l'université Laval".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut acquiescer et posséder est de vingt-cinq millions de dollars.

Les personnes autorisées à former cette corporation sont Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval; M. Louis-Philippe Bonneau, vice-recteur, et le Dr Rosaire Gingras, doyen de la faculté de médecine de l'université Laval.

TRANSFERT

Le Dr Gingras a déclaré, ce midi, que la naissance de la (Suite à la page 2, 7e col.)

CITE DU VATICAN — (AFP) — "Arrêtez-vous, crions-nous au nom du Seigneur", déclare Paul VI à l'adresse de ceux qui se battent en Asie orientale, dans l'encyclique "Christi-Matrii-Rosari" par laquelle il invite les fidèles à participer à une "journée de la paix", qui se déroulera dans le monde le 4 octobre, en l'anniversaire de sa visite aux Nations unies.

Dans ce document qu'il publie en vue des prières que l'Eglise adresse à la Vierge du rosaire pendant le mois d'octobre, qui lui est consacré, le Pape exprime son angoisse devant les maux qui risquent de troubler plus gravement encore la paix de l'humanité: la course aux armements, le nationalisme, le racisme, les mouvements révolutionnaires, la séparation forcée des populations et les attentats criminels.

Mais ce qui est pour le Pape la source de la plus profonde inquiétude, ce sont les hostilités en Asie orientale; c'est pourquoi il fait appel aux hommes responsables en disant:

"Que ceux qui tiennent en leurs mains le sort de la famille humaine sachent qu'en ce moment ils sont liés par un très grave devoir de conscience. Insistent sur son appel à la conscience même des dirigeants des peuples, le Saint Père les presse "de rechercher les moyens d'aboutir à des négociations loyales, même au prix de sacrifices, avant que les événements ne se précipitent au point d'interdire toute possibilité de le faire."

L'an dernier à l'ONU

Après avoir insisté sur le devoir qui lui incombe de par son mandat apostolique de consacrer tous ses efforts "patients et constants" à la défense et l'affermissement de la paix, le Pape rappelle que, n'ayant rien négligé dans ce domaine, il se rendit l'année dernière au siège des Nations unies "afin de parler du bien si désiré de la paix".

Le Saint Père indique aussi qu'à cette occasion, il a recommandé "qu'on ne laisse pas des peuples en état d'infériorité par rapport à d'autres, que les uns ne s'attaquent point à d'autres, mais que tous conjuguent leur zèle et leur action pour établir la paix. Nous n'avons pas cessé d'encourager les hommes à qui incombe cette lourde responsabilité à écarter de l'humanité l'épouvantable fléau qui pourrait survenir".

Maintenant encore, dit-il, nous élevons notre voix "avec un grand cri et des larmes" pour supplier instamment les dirigeants des nations de tout tenter pour empêcher la propagation de l'incendie et pour éteindre complètement celui-ci. Nous n'en doutons pas: les hommes de toute race, de toute couleur, de toute religion, de toute classe sociale, s'ils aiment le droit et l'honnêteté, font tous un même sentiment. Que tous ceux dont cela dépend, ménagent les conditions nécessaires à la cessation des hostilités, avant que ne leur échappe, par les poids même des événements, la possibilité de déposer les armes. Ceux qui au pouvoir desquels est remis le salut de la famille humaine, sachent que leur conscience est chargée d'une très grave obligation. Qu'ils interrogent cette conscience et sondent leur propre coeur, que chacun veuille bien regarder et sa propre nation, et le monde, et Dieu, et l'histoire, qu'ils songent que leur nom restera en bénédiction s'ils répondent avec sagesse à cette pressante invitation.

"Arrêtez!"

Au nom du Seigneur, nous

crions: "Arrêtez". Il faut se rencontrer, il faut en venir à conférer et à négocier en toute sincérité. C'est maintenant qu'il faut régler les conflits, serait-ce avec quelque inconvénient et quelque désavantage, car, plus tard, il faudra bien qu'ils soient réglés, non sans peut-être d'énormes dommages et des désastres dont pour le moment nul ne peut même imaginer l'horreur. La paix à établir doit être cependant basée sur la justice et la liberté, et donc respecter les droits des hommes et des communautés — autrement elle sera précaire et instable".

Dans cette angoisse qui l'assaille, Paul VI invoque l'assession de la Vierge, celle à qui les chrétiens ont eu toujours recours aux heures graves.

"Il faut, dit-il, adresser une prière insistante et persévérante à celle que, au cours du second concile oecuménique du Vatican, aux applaudissements des Pères conciliaires et du monde catholique, nous avons proclamé Mère de l'Eglise. Par cette reconnaissance du fait que Marie a spirituellement enfanté l'Eglise, nous confirmons un point de la doctrine traditionnelle. Marie est "vraiment mère des membres du Christ", dit Saint- (Suite à la page 2, 1ère col.)



En bref

Senghor quitte Paris

PARIS (UPI) — Le président du Sénégal, Leopold Sédar Senghor, a pris l'avion ce matin vers Montréal, première ville de sa tournée au Canada et aux Etats-Unis. Il est accompagné du ministre des Affaires étrangères Doudou Thiam et du ministre de la Planification Habib Thiam.

De Gaulle à l'Expo?

MONTREAL (PC) — Un porte-parole de l'Exposition universelle de 1967 a déclaré dimanche soir que les dirigeants avaient eu des renseignements non officiels selon lesquels le président de Gaulle rendrait visite à l'Expo. Le porte-parole a dit qu'une invitation avait été adressée à de Gaulle comme à tous les chefs d'Etat dont les pays participent à l'Exposition. Une journée nationale des Français doit avoir lieu à l'Expo le 25 juillet.

Une météorite éclate

MARION, Indiana (PA) — Une météorite aurait explosé dans un éclat de lumière fulgurante au-dessus du nord-est des Etats-Unis et du Canada samedi soir. L'énorme météorite aurait semé des fragments enflammés au Canada et dans au moins neuf Etats américains. Des milliers de personnes ont vu la météorite mourante illuminer le ciel d'une lueur rougeâtre et tomber dans une traînée de flammes. La police provinciale du Québec a déclaré qu'elle avait été aperçue, tombant dans les cieux au-dessus de Montréal.

Elu à la présidence

ST-JEAN, Terre-Neuve (PC) — John C. Doyle, ancien président de Canadian Javelin Ltd, qui avait remis sa démission à ce poste après avoir été reconnu coupable aux Etats-Unis d'utilisation illégale du courrier en rapport avec la vente des valeurs, a été élu président du bureau de direction de Javelin, a-t-on annoncé aujourd'hui.

Exploration lunaire

CAP KENNEDY, Floride — L'agence spatiale projetée de lancer mardi Surveyor II, qui doit se poser sur la face visible de la lune pour y explorer la possibilité d'y faire atterrir des hommes. Une fusée Atlas-Centaur lancera l'appareil de 2,204 livres dans l'espace.

Tremblements de terre en Sicile

PALERME, Sicile (PA) — Une série de tremblements de terre qui ont eu lieu avant l'aube ont secoué les murs de la ville avoisinante de Gimnna, endommageant considérablement une maison pour vieillards et semant la panique chez des milliers de personnes qui ont dû fuir leurs logis. Quatre secousses ont eu lieu entre minuit et l'aube.

Le Québec veut respecter les droits des minorités (Johnson)

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a affirmé aux membres de la communauté juive de Montréal que "le spectre de la discrimination ne se montrera pas la tête au Québec".

"Nous sommes déterminés, a-t-il dit, à protéger et à améliorer les droits des minorités au Québec, dans le domaine de l'éducation, des droits civils et dans la législation antidiscrimination".

M. Johnson prenait la parole en plein air à l'occasion de l'inauguration d'un édifice dans la municipalité de Côte Saint-Luc, en banlieue de Montréal.

Il a dit, parlant de sa déclaration du soir des élections, dans laquelle il accusait les Juifs et les Anglophones de Montréal de ne pas avoir appuyé son parti: "Je sais qu'il y a ici des Juifs orthodoxes et des Juifs libéraux. Je suis prêt à parler qu'il y a plus de Juifs libéraux ici que de Juifs orthodoxes".

M. Johnson a souligné le besoin d'une nouvelle constitution.

"Après plusieurs années de désappointements et de faux espoirs, nous sommes forcés de conclure qu'on ne peut compter sur le gouvernement fédéral pour assurer l'égalité des Canadiens français, à moins que nous prenions nous-mêmes les choses en main".

M. Johnson a expliqué qu'il ne s'agissait pas d'un souhait d'indépendance, mais une approche "positive et constructive" vers une nouvelle constitution qui sera mieux adaptée aux réalités politiques canadiennes.

"A moins que nous adoptions la constitution à nos besoins actuels (Suite à la page 2, 2e col.)

Québec représentée au congrès des ministres des mines, à St-Jean, N.-B.

Le ministère des Richesses naturelles du Québec a délégué treize représentants à la conférence annuelle des ministres provinciaux des Mines, qui se tient présentement à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

Le Dr Paul-Emile Auger, sous-ministre des Richesses naturelles, est à la tête de la délégation, accompagné du directeur général des mines, le Dr

J.-E. Gilbert, de M. Guy Poiras, directeur du service minier, du Dr P.-E. Grenier, directeur du service de géologie, de M. L.-G. Tanguay, inspecteur en chef des mines, de M. J.-M. Bellemare, économiste, des conseillers juridiques J.-P. Lacasse et Denis Pouliot, ainsi que de cinq autres fonctionnaires du ministère.

LE MINISTRE PÉPIN

Le ministre fédéral des Mines, M. Jean-Luc Pépin, a réitéré, aujourd'hui, certaines critiques au sujet du projet de création d'un ministère fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources.

Le ministre a déclaré à l'ouverture de la conférence annuelle des ministres provinciaux des Mines qu'on avait dit que la formation de ce nouveau ministère ne serait qu'un remaniement d'agences et de divisions existant déjà.

"C'est loin d'être le cas, a précisé M. Pépin. En fait, jusqu'à cette année, le gouvernement canadien n'a jamais créé de centres pour établir les lignes de conduite à suivre dans les domaines de l'énergie et des ressources hydrauliques."

M. Pépin a ajouté que le nouveau ministère sera chargé non seulement d'un rôle de coordination mais aussi de fonctions administratives.

"Ce n'est pas, en aucune façon, une solution de rechange, comme on l'a laissé entendre dans certains milieux. Au contraire, il s'agit à mon avis de la première étape la plus sensée pour en arriver à la solution de problèmes extrêmement complexes."

M. Pépin a défini comme suit (Suite à la page 2, 1ère col.)

Jour de vote dans trois comités fédéraux

Par la PRESSE CANADIENNE

Environ 92,000 personnes de Terre-Neuve et du Québec pourront voter dans trois élections partielles fédérales aujourd'hui.

Les bureaux de scrutin seront ouverts de 8h. du matin à 7h. de l'après-midi, heure normale locale, dans les circonscriptions terre-neuviennes de Burin-Burgeo et de Grand Falls-White Bay-Labrador, et dans la circonscription québécoise de Nicolet-Yamaska.

Il s'agit des premières élections partielles depuis les élections générales du 8 novembre dernier.

Au cours des 10 mois qui se sont écoulés depuis celles-ci, la scène fédérale a connu des traverses sur l'affaire Gerda Munsinger, sur l'assurance-santé, sur les pensions de vieillesse, sur l'inflation, sur le malaise ouvrier, sur une augmenta-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Les facteurs réclament une augmentation de \$2,000 par année, sinon ce sera la grève

TORONTO (PC) — L'Union des Facteurs du Canada menace de faire fermer les bureaux de poste par tout le Canada, à moins que le gouvernement fédéral ne hausse les salaires des facteurs de \$2,000 par année, d'ici le 15 novembre.

Par ailleurs, M. Louis Roberge, président de la Fédération des Travailleurs du Québec, a affirmé samedi soir que les postiers du Canada n'accepteront pas l'arbitrage obligatoire comme règlement éventuel de la

grève qu'ils préparent.

Roger Decarie, président de l'Union des Facteurs, a déclaré lors d'une assemblée de 2,200 membres à Toronto dimanche que si une grève se fait, elle ne se limitera pas seulement à une ou deux villes, mais s'étendra de St-Jean de Terre-Neuve à Vancouver.

"Si nous n'acceptons pas une offre du gouvernement, les bureaux de postes seront complètement fermés avant Noël, et les toiles d'araignées s'y instal-

leront avant qu'on ne les ouvre à nouveau", a-t-il dit.

Il a ajouté que les 9,500 membres de l'Union des Facteurs étaient assurés de l'appui des autres unions si une grève se produisait.

Le comité directeur national de l'Union des Postiers, qui compte 11,000 membres, a annoncé le 7 septembre que des bulletins de vote avaient été postés à tous les membres, leur demandant s'ils donneraient leur appui à une grève, adve-

nant le cas où les négociations avec le gouvernement concernant les salaires seraient interrompues.

MARDI, DATE-LIMITE

La date-limite pour le retour des bulletins est le 20 septembre et les résultats doivent être annoncés deux jours plus tard.

Alex Power, président de la section de Toronto de l'Union des Facteurs, a déclaré après l'assemblée de dimanche que les deux unions avaient déjà

formé un comité de grève dont les membres doivent se rencontrer bientôt.

L'Union des Facteurs demande une augmentation de \$1 de l'heure, ce qui hausserait les salaires des facteurs débutants à \$6,200 par année au lieu de \$4,200.

M. Decarie a déclaré aux facteurs enthousiastes que les exigences de l'Union n'affecteraient par l'économie du Canada.

"L'état de l'économie du pays ne dépend certes pas actuellement des salaires inférieurs à \$5,000 qui sont alloués aux facteurs", a-t-il dit. "Ce n'est pas à nous de stabiliser l'économie du pays. Nous devons lutter pour nos propres droits".

Il a déclaré que 85 pour cent des membres de l'Union des Facteurs voteraient en faveur de la grève si on leur faisait (Suite à la page 2, 5e col.)

Le pape Paul VI... Jour de vote...

(Suite de la première page)

Augustin, à qui fait écho, sans parler des autres, saint Anselme: "Quelle dignité plus haute pourra-t-on jamais reconnaître que celle d'être la mère de ceux-là dont le Christ daigne être le Père et le Frère?" Notre prédécesseur Léon III a même appelé Notre-Dame "en toute vérité Mère de l'Église". C'est donc en toute assurance que nous mettons notre espoir en Elle, parmi l'Émoi et la crainte qu'inspirent les troubles actuels.

Souhaitant que dans le monde entier une "journée consacrée à prier pour la Paix" soit organisée le 4 octobre, jour anniversaire de son voyage à l'ONU, le pape dit: "Que par l'intercession de Marie brille enfin pour le monde entier l'aurore de la véritable paix — la paix dans tous les domaines, y compris celui de la pratique religieuse actuellement, hélas, la liberté de professer la religion n'est pas assurée partout."

Prière

En terminant Paul VI invoque Marie dans les termes suivants: O bienheureuse Vierge, dans votre bonté maternelle, regardez tous vos enfants. Voyez l'inquiétude des pasteurs, qui redoutent les horreurs d'une tempête pour le troupeau confié à leur responsabilité. Montrez-vous attentive à l'angoisse de tant d'hommes, pères et mères de famille, qui préoccupent le sort de leurs enfants comme le leur, et qui portent les pires tracasseries. Apaisez les dispositions des belligrants et inspirez-leur "des pensées de paix". Faites que Dieu, vengeur de la justice lésée, agisse selon sa miséricorde, restitue aux peuples la tranquillité si désirée et leur assure une ère très longue de véritable prospérité.

Le Québec veut...

(Suite de la première page)

tuels, la confédération se détruira d'elle-même.

DEFICIT DU QUÉBEC

Dans quinquante années, le déficit du Québec sera trois fois plus élevé que celui d'Ottawa, a déclaré hier soir, à la télévision d'Etat, M. Daniel Johnson, qui répondait aux questions des journalistes. C'est pour éviter une telle situation, a ajouté M. Johnson, que le Québec réclame le transfert net des ressources, le rattachement de certains programmes et la péréquation qui lui est dévolue.

Interrogé au sujet du biculturalisme, le premier ministre du Québec a affirmé qu'il espère que le travail de la commission Laurendeau-Dunton se poursuivra et qu'il faudra en arriver, au Québec, à se débarrasser d'un complexe d'infériorité. M. Johnson a continué en disant qu'il a posé tout le problème de la constitution, devant tout le Canada, à Ottawa, la semaine dernière, lors de la conférence sur la fiscalité, parce qu'il faut se décider à être clair. "Quant à moi, dit-il, je n'ai pas de complexe d'infériorité."

Onzième...

(Suite de la première page)

de commerce de Val-d'Or-Bourlamaque, M. Fortin, a signalé que les journaux et les corps publics de l'Abitibi-Témiscamingue ont reçu des centaines de lettres à la suite de la publication d'un reportage dans "Le Soleil", en juillet dernier. "Vous seriez étonnés de l'intérêt que ce projet d'une onzième province a suscité chez nous; vous devriez venir faire enquête dans notre région", a dit M. Fortin.

"Nous ne sommes pas séparatistes, au sens où on l'entend généralement. C'est de l'idéalisme pur. Nous voulons simplement maîtriser les moyens qui nous permettront d'activer l'économie de cet immense territoire négligé par deux provinces. Nous ne pouvons plus nous contenter de cataplames quand nous prévoyons que de 3,000 à 5,000 hommes seront bientôt sans emploi, après la construction de la papeterie de Quévillon, de la centrale hydroélectrique d'Angliers, et quand certaines mines auront fermé leurs portes. La Québec Lithium connaît une grève depuis plus d'un an, et l'exploitation sera abandonnée dans les mines East Sullivan et Sullivan Consolidated." "En somme", ont conclu M. M. Côté et Fortin, "nous ne permettrons plus qu'on nous abandonne à notre sort. Il n'y a pas de place chez nous pour les faibles, et ensemble, nous allons prendre nos affaires en main."

Mort de l'une des siamoises

TORONTO (PC)—L'une des deux sœurs siamoises séparées samedi est décédée d'une défaillance cardiaque huit heures après l'intervention chirurgicale. Il s'agit de Sherry Ann McGee, âgée de trois mois. On rapportait que sa jumelle, Crystal Ann, était encore dans un état critique dimanche mais que sa condition évoluait de façon satisfaisante.

Bénédictins à Rome

CITE DU VATICAN (AFP)—Les supérieurs de l'ordre des Bénédictins se réunissent aujourd'hui à Rome en assemblée générale. Les monastères situés au-delà du rideau de fer seront représentés, ainsi que le supérieur de l'unique monastère installé au Nord-Vietnam.

(Suite de la première page)

tion imminente des impôts et sur les relations fédérales-provinciales.

Les observateurs politiques s'accordent cependant à dire que la campagne dans les trois circonscriptions rurales a surtout porté sur les problèmes locaux et sur les personnalités en cause.

Les libéraux espèrent pouvoir conserver les deux sièges de Terre-Neuve et s'emparer, aux dépens des conservateurs, de celui de Nicolet-Yamaska, ce qui donnerait au gouvernement minoritaire de M. Pearson 131 sièges, deux de moins que le nombre requis pour avoir la majorité.

Un quatrième siège est vacant par suite de la mort du libéral Alexis Caron le 31 août dernier dans la circonscription de Hull, où l'on prévoit qu'une élection partielle sera décrétée ultérieurement.

Les conservateurs ont fait une campagne intensive dans Nicolet-Yamaska, qu'ils détiennent depuis 1957. Clément Vincent a remporté le siège avec une marge de 5,644 voix en novembre dernier. Il a démissionné en mai pour passer à la scène provinciale, où il est devenu le ministre de l'Agriculture dans le gouvernement de l'Union nationale.

Le Nouveau parti démocratique présente un candidat dans Terre-Neuve pour la première fois: M. Lorne Snell, employé d'une compagnie minière qui brigue les suffrages dans Grand Falls-White Bay-Labrador contre le libéral Andrew Chatwood et le conservateur Thomas Pitcher.

FUTUR MINISTRE ?

Le candidat libéral dans Burin-Burgeo, M. Don Jamieson, 44 ans, est administrateur de la radio à Saint-Jean et est également un commentateur politique bien connu. Ancien président de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, on parle de lui comme d'un successeur éventuel du ministre des Transports M. Jack Pickersgill à titre de représentant de Terre-Neuve au sein du Cabinet. Quant à M. Pickersgill, le bruit court qu'il songe à se retirer après que le Parlement aura adopté l'important projet de loi sur les transports présenté à la Chambre il y a deux semaines.

Le seul adversaire de M. Jamieson est le conservateur Eric Hiscok, 45 ans, qui s'est présenté sous l'étiquette créditiste en novembre dernier et a recueilli 444 voix. Burin-Burgeo a été représenté par le libéral Chesley Carter pendant 17 ans jusqu'à son accession au Sénat en juillet dernier.

Grand Falls-White Bay-Labrador a élu le libéral Charles Granger par une marge de 12,207 voix en novembre dernier. Il a démissionné en juillet pour passer à la politique provinciale, et il est maintenant ministre des Affaires du Labrador.

Les candidats dans Nicolet-Yamaska sont le conservateur Norman Beaudoin, principal d'école âgé de 28 ans; le libéral Florian Côté, agriculteur de 37 ans; les indépendants Jean-Marc Denoncourt et Georges Grenier, et le néo-démocrate Georges-Henri Forcier.

La répartition des 265 sièges aux Communes est la suivante: 128 libéraux, 96 conservateurs, 21 néo-démocrates, 8 créditistes, 5 membres du Crédit social, 3 indépendants, et 4 sièges vacants.



INDUSTRIE LAITIÈRE — Le Conseil national de l'industrie laitière tient présentement son congrès annuel à Québec et le président, M. T.-B. Cooper a révélé dans son discours d'ouverture ce matin, que la situation et les perspectives actuelles placent cette industrie dans un dilemme d'une complexité et d'une ampleur sans précédent. De gauche à droite: M. Cooper et le secrétaire du Conseil, M. W.-K. St-John.

Projet d'un...

(Suite de la première page)

est-il né devant l'Association des gérants de municipalités du Québec, réunis pour trois jours à Longueuil, en banlieue de la métropole.

Le problème de la rareté de l'argent est grave et inquiétant, a dit M. Dozois. On ne doit toutefois pas blâmer les cités et les municipalités, dont la situation financière est en général excellente. Alors qu'il n'y a presque plus d'argent disponible, les municipalités font face actuellement à des conditions financières inexorables.

Québec...

(Suite de la première page)

les objectifs du nouveau ministère.

"Intégrer dans une seule structure, de la façon la plus pratique ou la plus désirable, le plus grand nombre de services gouvernementaux fédéraux concernant les ressources et l'énergie, coordonner les activités de plusieurs agences et départements fédéraux intéressés directement ou indirectement à ces domaines, et s'attacher à une plus grande coopération avec les provinces, le gouvernement fédéral américain et les gouvernements des États américains."

Service des signaux

EN MONTANT
Escozonca, 122 — 08.25-19. Pointe Noire, 08.40-19. Joliette, 03.20-19. Babia Range, 06.05-19. Cap Breton, 06.00-19. Atlatot, 04.10-19. Lake Ontario, 04.35-19. Suprinness, Geette, Juisman, 02.00-20. Souris, 14.20-19. Neptun, 20.00-19. Tinsdell, 15.00-19. Jean J.D. 12.00-19. Alabta, 19.00-19. Manchester, 10.00-19. Pfenberg, 10.20-19. Aquarius, 14.00-21. Ternett, 08.00-19. Barbata, 02.00-20.

Tentative de meurtre à Giffard

Une tentative de meurtre s'est déroulée, en face du kiosque des taxis Montcalm Enrg, au 3190 de l'ave. Royale, à Giffard, au cours de la nuit dernière. Le chauffeur Rosaire Valierand, de la rue Evangeline, Giffard, a été atteint d'une balle à l'arrière de la tête. Son présumé agresseur, Frédéric Giguère, a été trouvé mort, une balle dans la tête, dans un champ, à Giffard. Les agents de la brigade des homicides de la Sûreté provinciale sont à établir les circonstances et le mobile du drame.

Rosaire Valierand, un ex-employé de la cantine au quartier général de la PP, a été atteint à la nuque d'une balle de calibre .22. Il a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où son état serait assez sérieux. Quant aux restes mortels de Giguère, ils ont été transportés à la morgue provinciale au début de l'après-midi par le fourgon de la maison Arthur Cloutier.

Les circonstances du drame restaient imprécises, ce midi. Plusieurs agents de la PP et de la police de Giffard coopèrent pour les établir. A la suite de l'attentat, le présumé assaillant aurait pris la fuite dans une décapotable rouge, modèle 1962, dont le signalement fut donné à la police.

Les facteurs réclament une augmentation de...

Les facteurs...

(Suite de la première page)

parvenir des bulletins de votes à l'heure actuelle.

CONTRE LE BILL

Un bill qui a reçu récemment l'approbation en deuxième lecture aux Communes a aussi été critiqué par M. Decarie, qui a déclaré qu'il constituait une entrave pour tous les employés des postes et les fonctionnaires.

Le bill, qui a été présenté par le ministre des Finances Benson, prévoit entre autres une reclassification de tous les employés du gouvernement.

M. Decarie a dit qu'un comité conjoint des deux unions de-

mandera l'appui de tous les membres et des partis politiques afin de mener une lutte contre le bill.

Ray Andrus, président de la section locale de Vancouver de l'Union des Facteurs, a dit que le bill détruirait les deux unions.

PAS DE NEGOCIATIONS

Avec le nouveau bill, a-t-il dit, l'Union n'aurait pas la permission de négocier les déplacements, les promotions ou les congédiements.

Les porte-parole de l'Union ont calculé que leurs exigences coûteraient au gouvernement \$33,000,000 par année.

PAS D'ARBITRAGE

"J'irais plutôt en prison que"

d'accepter l'arbitrage obligatoire", a-t-il déclaré lors du dîner annuel du Conseil des ports québécois tributaires du St-Laurent.

Le Syndicat des employés des Postes canadiennes, affilié à la FTQ, prépare une grève pour la saison des Fêtes, afin d'appuyer les demandes d'augmentations de salaires de 50 pour cent réclamées par les postiers.

Les commis des Postes gagneraient actuellement entre \$1.81 et \$2.60 l'heure, et le syndicat a fait savoir que les hausses réclamées, soit entre \$1 et \$1.16 l'heure, sont des "demandes minimum".

Le syndicat représente environ 16,000 employés qui travaillent à l'intérieur des bureaux de postes.

Pour leur part, les facteurs sont représentés par le Syndicat des facteurs du Canada dont le président a déclaré à Toronto hier qu'une grève nationale serait déclenchée si le gouvernement n'accorde pas aux facteurs des augmentations de salaires de 39 pour cent d'ici le 15 novembre.

Les facteurs veulent une hausse de \$1 l'heure, ce qui porterait leur salaire au bas de l'échelle de \$4,200 à \$6,200 par année.

M. Laberge a soutenu que la FTQ ne recommanderait jamais aux employés postaux de retourner au travail et de se soumettre à l'arbitrage obligatoire.

En bref

Terroristes accusés

MONTREAL (PC) — Deux terroristes ont comparu samedi sous des accusations de méfaits et de conspiration pour commettre un vol à main armée. Le juge T.-A. Fontaine leur a refusé tout cautionnement.

Il s'agit de Maurice Montpetit, 19 ans, accusé d'avoir déposé une bombe dans une salle de toilette du centre Paul Sauvé, le 3 juin dernier, et de Pierre Renaud, 22 ans, qui est accusé d'avoir conspiré pour commettre un vol à main armée dans un cinéma.

Révolte imminente en Hongrie

MONTREAL (PC) — M. Vegvari Tibor, président de la section québécoise des Combattants 1956 pour la libération de la Hongrie, a déclaré samedi, lors d'une assemblée de cette association qu'une nouvelle révolte était imminente en Hongrie.

Projet abandonné

Steel Co. of Canada Ltd. a annoncé aujourd'hui qu'elle abandonne son projet visant à augmenter les prix de certains de ses produits.

Coupe de Murville en Amérique

PARIS (AFP)—M. Coupe de Murville se rendra la semaine prochaine aux États-Unis et au Canada. Le ministre des Affaires étrangères quittera Paris le 21 septembre pour New York, où il assistera au début des travaux de l'Assemblée générale des Nations unies.

Du 28 au 30 septembre, il sera au Canada où il sera invité par son homologue canadien, M. Paul Martin.

L. Johnson viendrait au Canada en 1967

WASHINGTON (PC) — On s'attend de plus en plus sérieusement ici à ce que le président Johnson fasse sa première visite officielle au Canada, l'an prochain, alors que le Canada célébrera son centenaire.

Pas de croisée

NATIONS UNIES —(UPI)—Dans une revue pessimiste de l'année, le secrétaire général de l'Onu, U Thant a déclaré hier que les efforts de paix au Vietnam avaient été dominés par la politique des puissances, sans tenir bien compte "de la grande souffrance" qu'apporte cette guerre.

Il a affirmé que la guerre au Vietnam n'était pas une croisée.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.28	5.51	12.24

Les marées

Basse:	5.51 AM
Haute:	10.28 AM
Basse:	5.57 PM
Haute:	10.48 PM

ANNONCE

VOTRE DENTIER vous gêne-t-il?

Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, votre même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de PASTERETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alcaline (non acide). PASTERETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Autorisation...

corpuration s'inscrit dans le cadre des négociations visant au transfert à l'université Laval de l'hôpital des Vétérans, administré par le gouvernement fédéral.

Le doyen de la Faculté de médecine a déclaré: "Nous voulons donner des soins supérieurs aux vétérans et se servir de l'hôpital pour fins d'enseignement et de recherches".

Questionné pour savoir si cet hôpital deviendrait un hôpital pour enfants malades, le doyen a répondu: "C'est possible".

Il s'est refusé à tout autre commentaire, soulignant que d'autres personnes seront nommées sous peu à la corporation du centre hospitalier de l'université Laval.

Aussi goûtée que Célestins

"Là où l'on mange bien, on boit l'EAU DE VICHY CÉLESTINS", une eau minérale alcaline naturelle absolument pure, fine, légère et rafraîchissante. Aidez votre digestion en buvant quotidiennement VICHY CÉLESTINS. IMPORTÉE DE FRANCE, CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

Méfiez-vous des imitations, exigez toujours

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

32 OZ. 59¢ — 16 OZ. 39¢ — 8 OZ. 2 pour 49¢

TORONTO?

ALLEZ-Y PAR AIR CANADA!
HUIT ENVOLÉES PAR JOUR!

ALLER, CLASSE ÉCONOMIQUE \$36

Vitesse et confort: voilà ce que vous offre AIR CANADA vers 35 villes du Canada et 8 grandes villes des États-Unis. Voyagez rapidement, arrivez reposés: avec AIR CANADA, même les voyages d'affaires deviennent voyages de plaisir!

Note: si votre épouse et/ou votre famille voyage avec vous, vous pouvez économiser 25% ou plus avec les tarifs réduits pour familles, sur tous les vols vers toutes les destinations d'Amérique du Nord desservies par Air Canada. Consultez votre agent de voyages, ou appelez AIR CANADA, à Québec: 692-0770 et à Chicoutimi: 543-7788.



Pendant 17 ans, Jean a été comblé d'amour par ses parents et d'honneurs au collège, son éducation a coûté \$8,000 à la société...

et il est mort.



Il est mort bêtement!
"Brillant élève du cours secondaire tué dans un accident de voiture" disait la manchette du journal. Tant d'amour, tant de talent et tant d'argent auront été dépensés en pure perte.

La voiture est le fléau qui tue le plus de jeunes Canadiens... plus que la maladie, plus que tous les autres genres d'accidents réunis.

L'éducation d'un enfant jusqu'à l'université coûte aux contribuables environ \$8,000. Un cours de conduite complet, donné à l'école secondaire, revient à \$40 par élève et demande 50 heures de cours et d'études pratiques. C'est bien peu comparé au prix que représente la mort d'un seul jeune!

Les compagnies d'assurance-automobile en-

couragent la formation des jeunes conducteurs en offrant aux professeurs des écoles secondaires des bourses, des manuels et des cours gratuits afin qu'ils puissent à leur tour donner à leurs élèves la formation requise.

Les compagnies accordent aussi des réductions de prime aux élèves qui ont suivi avec succès ces cours spécialisés.

Ne laissez pas les jeunes se tuer bêtement!

La Fédération des Assureurs au Canada au nom des **COMPAGNIES D'ASSURANCE-AUTOMOBILE**



MM. R. M. Fowler, G. A. Hart, Gérard Letendre, Paul Dozois et Jean Massicotte.

Colloque de la Chambre de commerce

Les opinions sont partagées sur la création d'un conseil du patronat

Par **Benoît HARVEY**
 Pendant que M. R. M. Fowler, président de l'Association canadienne des pâtes et papiers, mettait en doute la possibilité d'instituer un Conseil du patronat qui puisse vraiment parler au nom de l'ensemble du monde des affaires, sans risquer de verser dans les platitudes et les généralités, un ministre et deux autres hommes d'affaires ont plaidé en faveur de cette institution, samedi, au cours d'un colloque organisé à l'occasion

du congrès de la Chambre de commerce de la province de Québec.
 Le ministre des Finances et des Affaires municipales, M. Paul Dozois, a expliqué, en énonçant le thème de "l'homme d'affaires et l'Etat", que le rôle du gouvernement est supplétif, mais que ce dernier ne doit pas hésiter à intervenir quand l'entreprise privée n'est pas suffisamment dynamique.
 Le président de la Banque de Montréal, M. G. Arnold Hart,

attribuait à l'Etat le devoir de maintenir un climat qui favorise, dans un maximum de liberté, l'action de l'entreprise privée, affirmant que la concurrence librement exercée est la matière dont le progrès est fait.
 Me Jean Massicotte, spécialiste en relations patronales-ouvrières, a laissé entendre que l'Etat sera appelé à intervenir davantage, à l'avenir, dans l'économie québécoise; en conséquence, le monde des affaires serait bien avisé de se regrouper pour dialoguer avec l'Etat et avec des syndicats; ces derniers, malgré la diversité, sont capables de présenter un front commun sur des objectifs déterminés.

M. R. M. Fowler reconnaît que l'Etat doit se manifester de différentes façons dans notre économie, insistant sur la nécessité d'un dialogue, qui ne sera possible qu'avec des hommes d'affaires s'intéressant de très près au gouvernement de l'Etat.
LE DOCTEUR GERARD LETENDRE
 Modérateur de cette séance d'étude, le docteur Gérard Letendre, de Québec, a tiré les conclusions du colloque. Il affirmait qu'environ la liberté de l'individu et l'action coercitive de l'Etat, on doit établir un équilibre raisonnable. Les gouvernements ont été amenés à dépasser des responsabilités purement administratives pour assumer des responsabilités économiques et sociales qui représentent un fardeau toujours plus lourd pour le contribuable qui doit solder la note.
 Il faut reconnaître, selon le conférencier, la nécessité d'une distribution équitable du revenu national, mais nous sommes en train de tomber d'un excès dans un autre.
 Citant l'exemple de l'assurance-hospitalisation, pour étayer l'importance de budgets à long

A Ottawa
 avec Amédée Gaudreault

Propos du lundi à bâtons rompus

OTTAWA — Aucun chef national de parti n'a fait campagne dans Nicolet - Yamaska où une élection complémentaire se tient aujourd'hui, de même que dans deux circonscriptions de Terre-Neuve... M. Paul Martin ira diriger, demain, à New York, la délégation canadienne, à l'ouverture de la 21e session de l'ONU... Une prédiction: le député Gérard Pelletier ne sera pas candidat aux prochaines élections générales fédérales, voulant peut-être consacrer tout son temps à son rôle d'observateur de la scène politique fédérale pour plusieurs journaux de langue anglaise et imitant ainsi l'ancien député - columnist Douglas Fisher d'ailleurs constamment sur la brèche en Chambre et dans les comités, lui, et qui finit par décider que ça devenait gênant d'être trop... "les deux" en même temps... M. Pelletier se "donne" d'ailleurs actuellement au peuple, car on imagine qu'il pourrait facilement aller se "chercher" l'équivalent du salaire d'un député en parlant "ex camera" pendant une demi-heure par semaine à Radio-Canada. Attendons... en passant, d'autres députés vont aussi écrire sous peu dans un quotidien, à tour de rôle: Parions qu'ils vont exiger... la page des "comics"... Le Canada a vendu pour \$150,000,000 d'or aux Etats-Unis, au cours des six premiers mois de l'année. Par contre, la France en a acheté à Washington pour... \$323,000,000...

Le premier ministre Roblin et son Cabinet viennent de hausser leurs salaires, celui du premier ministre passant de \$14,500 à \$18,000 et ceux des autres de \$12,500 à \$15,000. Ils ont en outre \$7,800 par an comme députés à l'Assemblée législative du Manitoba... Les derniers chiffres sur l'emploi indiquent que la baisse du chômage se continue au Québec; on se rapproche de l'Ontario (mais avec un écart encore considérable: 12 point en août dernier!). Il y avait 85,000 chômeurs au Québec en août 1965 et 83,000 en août 1966; en Ontario, 57,000 l'an dernier et 75,000 cette année, donc gain de 2,000 au Québec et recul de 18,000 en Ontario... Le ministre fédéral Greene viendra, cette semaine, à Montmagny, sur la ferme de M. Hercule Nicole, participer à une campagne de lutte contre la brucellose bovine au Canada...

M. Guy Favreau est toujours à l'hôpital et le président du Conseil privé ne reviendra pas à son poste avant quelques mois... M. Gilles Grégoire ne fait pas entièrement payer par le peuple son courrier, puisqu'il a fait envoyer ses 12,000 dernières circulaires au tarif (spécial, pour les députés) de 12 cents la livre, ce qui lui a coûté quelque \$15. Mais un contribuable ordinaire paierait \$600... M. Maurice Sauvé va se rendre à Fredericton, cette semaine, pour y signer un accord fédéral-provincial de 100 millions de dollars pour deux ans avec le premier ministre Robichaud... Après avoir incité le financier Maurice Strong à quitter un poste de \$200,000 par an pour venir diriger le programme d'aide canadien à l'étranger, M. Paul Martin vient de réussir un autre beau coup de filet en obtenant que M. Henri Gaudreault, directeur de l'Ecole polytechnique de Montréal, accepte de devenir directeur des programmes franco-phones aux côtés de M. Strong... Dans un livre qu'il vient de publier, le comte de Swinton écrit que des premiers ministres King, Bennett et Saint-Laurent, qu'il a bien connus, celui qui comprenait mieux l'ensemble du Canada et qui était donc le "plus canadien" était M. Saint-Laurent, dont on pouvait aussi attendre "des réponses claires et des décisions fermes"... M. Diefenbaker vient de demander au gouvernement de faire contre-mander une vente de chevaux de la Gendarmerie royale, à Regina. Si la Chambre siègeait, nous aurions peut-être un débat d'urgence... là-dessus!... Le mémoire ontarien de M. John Roberts, en français, a été prêt avant la version française de celui du gouvernement fédéral à la conférence fiscale de la semaine dernière... La société Chrysler du Canada vient d'annoncer qu'elle aura peut-être atteint son objectif de production, en vertu de l'accord canado-américain de 1965 sur l'auto, en 1967 plutôt qu'en 1968. Chrysler doit augmenter sa production de \$33,000,000 durant cette période et l'ensemble de l'industrie de l'auto, de \$280,000,000...

L'Union nationale, un parti uniquement québécois (Johnson)
 Par la PRESSE CANADIENNE
 "L'Union nationale est un parti exclusivement québécois et il le demeurera."
 C'est de cette façon que le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a commenté, au cours d'une entrevue, des rumeurs voulant qu'il rencontre le chef de l'opposition aux Communes, M. John Diefenbaker, pour discuter une entente entre les deux partis.
 M. Diefenbaker doit venir à Québec le 30 septembre prochain pour assister à une réunion à l'aile québécoise du parti conservateur.
 "Il n'est aucunement question d'entente entre l'Union nationale et les conservateurs sur quel que plan que ce soit", a dit M. Johnson.
 Le premier ministre a cependant fait remarquer que ses députés demeureraient libres d'agir à leur guise et selon leur pensée sur le plan fédéral.
 "Il y a de mes députés qui ont fait campagne avec le Nouveau parti lors de la dernière campagne électorale et je les ai laissés faire", a dit M. Johnson.
 Par ailleurs, interrogé à savoir s'il recevrait effectivement M. Diefenbaker lors de son passage à Québec, le premier ministre a rétorqué: "Comment voulez-vous que je ne reçoive pas un chef de l'opposition, alors qu'il n'y a pas de cela bien longtemps, j'étais moi-même reçu par des premiers ministres alors que je n'étais que chef de l'opposition."

Me Georges-L. Demers

Des propositions en vue d'une paix industrielle

Le nouveau président de la Chambre de commerce de la province de Québec a proposé, samedi, au cours du banquet de clôture du congrès tenu dans le capital provincial, un objectif bien précis au mouvement qu'il dirige: faire surgir des propositions constructives en vue de rétablir la paix industrielle au Québec.

Solution apportée au problème, en Suède

La Suède n'a pas découvert la formule magique qui lui permette de maintenir la paix dans les relations patronales-ouvrières, mais il reste que ce pays n'a pas connu de conflit majeur depuis une dizaine d'années, et que la proportion des chômeurs s'est maintenue à un et deux pour cent pendant les vingt dernières années.

Le consul général de Suède à Montréal, M. Stig Engfeldt, a fait état de cette situation privilégiée, samedi midi, à l'occasion d'un banquet organisé en l'honneur des entreprises industrielles et commerciales, par la Chambre de commerce de la province, dont le congrès s'est tenu dans le capitale provinciale, en fin de semaine.

En matière de relations patronales-ouvrières, le consul général attribue à la collaboration volontairement consentie des entreprises, des syndicats et du gouvernement, dans un dialogue constant, la paix industrielle qui s'est instaurée dans son pays.

Par ailleurs, a mentionné M. Engfeldt, l'économie suédoise comporte des mécanismes d'ajustement institués par l'Etat, mais qui n'ont pas de caractère contraignant. 90 pour cent de l'industrie appartient à l'entreprise privée, et celle-ci souscrit bien volontiers à un programme de fonds de placement.

"Cette idée fut lancée en vue de stimuler l'économie lorsque les affaires ne sont pas bonnes, en encourageant les investissements. Une entreprise peut mettre de côté jusqu'à 40 pour cent de ses profits avant les impôts et créer un fonds de réserve spécial pour la dépense de capital, explique le consul général.

"De la somme mise de côté par les entreprises, selon cette loi, un dépôt égal à 46 pour cent



M. Stig Engfeldt: "Aucun conflit majeur depuis dix ans..."

Les secrétaires étudient la question de la rémunération

L'Association des secrétaires de Chambres de commerce de Québec, organisme fondé il y a à peine trois ans, entend bien poursuivre la double tâche qu'elle s'est donnée à ses débuts, soit: améliorer la compétence professionnelle de ses membres et revaloriser leur rôle au sein du mouvement.

Telle est la pensée dominante qui se dégage de l'assemblée annuelle de l'ASCCQ, tenue à Québec, en fin de semaine dernière, à l'occasion du congrès de la Chambre de commerce de la province, sous la présidence de M. Charles Guay, de Lacolle. Le groupement compte actuellement une centaine de membres.

L'Association des secrétaires de Chambres de commerce, qui n'a aucune affiliation avec le mouvement syndical, se penchera quand même sur le problème que pose une meilleure rémunération de ses membres, si l'on veut assurer leur permanence au service des Chambres locales et régionales. Un comité de recherches, présidé par M. Henri-J. M. Baudot, secrétaire-gérant de la Chambre de commerce de Sherbrooke, a été mandaté pour faire une étude de tous les aspects de la question.

Dans un premier rapport, M. Baudot a déclaré que la tâche confiée à son comité "représente un travail de longue haleine qui devra se continuer, au cours du prochain exercice". Il a toutefois signalé que certains travaux étaient déjà en bonne voie d'exécution: l'analyse de la situation actuelle, comprenant une étude du questionnaire

adressé aux membres au cours de l'exercice écoulé; l'envoi éventuel d'un second questionnaire afin d'en dégager un profil plus complet des secrétaires; un inventaire des publications disponibles sur le mouvement de la Chambre de commerce et ses différents aspects; une étude de la possibilité d'une action commune ou séparée auprès des employeurs des secrétaires à temps partiel, de manière à faciliter le travail de ces derniers; enfin, le comité de recherches s'intéresse particulièrement à la publication d'un manuel d'administration de Chambres de commerce.

ELECTIONS
 Les membres du conseil d'administration ont tous été réélus en bloc: il s'agit de MM. Charles Guay, président, secrétaire de la Chambre de commerce de Lacolle; Henri-J. M. Baudot, 1er vice-président, secrétaire-gérant de la Chambre de Sherbrooke; Rosario Therrien, 2e vice-président, secrétaire de la Chambre de Longueuil; André Lefebvre, trésorier, secrétaire de la Chambre de Saint-Paul-Ermitte; administrateurs: Harry Gould, directeur général du Montréal Board of Trade; Laurent Thomassin, secrétaire de la Chambre d'Arvida; Jean-Paul Lévesque, directeur général de la Chambre de commerce de la province de Québec. Les deux nouveaux venus sont MM. Maurice Lamy et René Morency, respectivement secrétaires des Chambres de Trois-Rivières (ouest) et de Lac-Etchemin. M. Thomas-Eugène Simard, de Port-Alfred, demeure président honoraire de l'association.

PAYS CAPITALISTE
 On s'imagine facilement que la Suède est un pays capitaliste, parce que la sécurité sociale protège l'homme du berceau à la tombe, remarque M. Engfeldt, mais l'entreprise privée est le pilier de la vie économique. La notion de profit guide toute l'activité économique, et il n'y a pas de dirigisme gouvernemental.

Le gouvernement suédois peut exercer d'autres mesures pour activer ou pour restreindre les investissements. De fait, ce pays a dû lui aussi lutter contre l'inflation, en augmentant l'impôt sur les sociétés à 50 pour cent des profits nets, en haussant le taux d'intérêt à 6 pour cent et en restreignant les emprunts de façon à favoriser les investissements relatifs à la construction d'habitations et aux objectifs socio-économiques. Le gouvernement applique également le mécanisme bien connu de l'amortissement accéléré ou ralenti, selon les circonstances.

RELATIONS PATRONALES-OUVRIERES
 Le conférencier signale que le gouvernement ne prend aucune mesure pour intervenir dans les différends ouvriers. Les patrons et les syndicats, groupés dans des associations fortes, ont convenu de dialoguer, pour éviter une intervention de l'Etat.

"Les ouvriers suédois peuvent recourir à des techniques de contrainte comme la grève et le lock-out, et il n'y a pas d'arbitrage obligatoire", signale le consul.

M. Engfeldt, qui était appelé à traiter de "l'homme d'affaires et l'Etat", est aussi entré dans le vif du sujet qui avait été abordé par quatre hommes d'affaires, au cours de l'avant-midi, soit la formation d'un conseil du patronat. "Cette entente patronale-ouvrière est possible parce que, de part et d'autre, les groupes de patrons et d'ouvriers sont fortement structurés et peuvent discuter entre égaux."
 "Les Suédois, a conclu le consul, ne s'inquiètent pas du progrès de la technologie, même si cela doit lui coûter son emploi, parce qu'il a la certitude de ne pas perdre sa place dans la société économique, en raison du souci apporté par les associations et par l'Etat à son reclassement."

mes d'affaires aient l'occasion de démontrer leurs capacités d'imagination, de courage et de travail.
 "Il est bien évident que l'inflation n'est plus rampante, mais galopante, affirmait-il. Ce (Suite à la page 5, 5e col.)



Me Georges-L. Demers: "Nouveaux défis..."

MAISONS A VENDRE
 A NEUCHÂTEL ET VILLE-LES-SAULES
 Libre immédiatement.
 Intérêt 6,5%
 Conditions faciles de paiement
TEL: 626-2897

ACHAT MONNAIES-TIMBRES
 ACHETONS ET VENDONS
 toutes pièces d'or, couronnes, médailles, médailles et timbres
COMPTOIR DE MONNAIES
 Place Laurier, Ste-Foy - 653-8213
 Propriété personnelle, sérieux des garanties

20 LOGEMENTS A vendre
 Construction 1962, près hôpital St-François d'Assise. Revenu brut \$18,300, acompte \$25,000.
 Rodrigue Blouin
 529-9551 ou 661-4728
 ANTOINE MORIN & ASSOCIÉS CTR

Docteur Remy BEAULIEU e.d.
 OPTOMETRISTE
 363 de la Couronne, Qué.
 TEL: 524-2413
 • Examen de la vue
 • Rééducation visuelle
 • Choix de lunettes
STATIONNEMENT
 au carré Jacques-Cartier
 tapis et parquets de qualité
 2101 1^{re} Avenue, Québec 3, Tel: 529-3722

DIRECTEUR DES ACHATS
 Une importante firme d'entrepreneurs généraux établie dans la région de Montréal requiert un Directeur des Achats, lequel sera responsable au Vice-Président et Gerant Général pour l'administration économique et efficace de tous les achats contractés aussi bien que du contrôle des inventaires.
 Cette fonction requiert un administrateur de compétence prouvée dans le domaine des achats d'une industrie semblable ou connexe. Les postulants devront de plus être bilingues, agressifs et bien équipés en ce qui concerne les relations humaines.
 Ce poste offre une opportunité au niveau de la Direction au sein d'une compagnie dynamique établie depuis nombre d'années.
 AGE: Jusqu'à 50 SALAIRE: entre \$10,000 et \$15,000 selon la compétence
 Discretion assurée.
Simpson, Biddell, Stead & Associés
 conseillers en administration
 630 ouest, boul. Dorchester, Montréal, Qué. 878-9463

APPRENEZ L'ANGLAIS
 avec laboratoire linguistique
 et
METHODE AUDIO VISUELLE
 12 élèves à la fois
 Elimine la gêne
 Permet à chacun d'étudier à son propre rythme.
AUSSI COURS A DOMICILE
 Demandez notre brochure gratuite.
DERNIERE SEMAINE POUR INSCRIPTION
 Pour informations ou rendez-vous
529-4888
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC INC.
 174, Grande-Allée Ouest

L'avenir de Québec...?

Il est impossible de parler de l'avenir de Québec, comme capitale et métropole, sans tracer un tableau assez sombre de la situation de notre ville, sans en analyser les causes, sans en désigner les responsables.

La situation, tous les Québécois la connaissent bien. Elle n'a rien de particulièrement encourageant. On sait, pour peu qu'on suive de près l'administration de la municipalité, qu'il sera impossible de la redresser par nos propres moyens. Pour répondre à des besoins immédiats, il faudrait déboursier pas moins de 40 à 50 millions de dollars au cours des prochaines années, mais les sources de revenus dont dispose la ville de Québec ne suffisent déjà pas à subvenir aux besoins quotidiens de l'administration.

Cet état de choses, le président de la Chambre de Commerce l'a décrit froidement dans une récente causerie prononcée devant les membres du club Rotary de notre ville. Il a appuyé de nombreuses statistiques et de comparaisons avec la ville de Montréal, la situation de Québec.

Il a évité de juger les administrations qui se sont succédées à la direction de la ville de Québec dans le passé. Certes, elles ont eu leur part de responsabilités, mais elles ont été à la fois victimes d'un état de fait dont souffre autant l'administration actuelle qui, en dépit de tout le dynamisme qu'elle voudrait apporter à l'expansion de notre milieu, est pratiquement paralysée à cause de l'impossibilité de percevoir les revenus essentiels à l'amortissement de la dette qu'il faudrait contracter pour l'accomplissement de grands travaux publics indispensables.

Le contribuable québécois pour toutes sortes de raisons, vieillissement de la ville, démolition de vastes secteurs d'habitations qui s'est accompagnée d'une perte de revenus importants; présence d'institutions administratives qui ne contribuent guère à enrichir le trésor municipal, en comparaison des obligations qu'elles créent à la municipalité; réglementation, nécessaire sans doute pour conserver la partie historique de notre ville et assurer la planification de la transformation de plusieurs secteurs, qui prive le conseil municipal d'une partie de ses prérogatives et de son autonomie; le contribuable québécois, dis-je, est dans une situation défavorisée en regard de celui de la ville de Montréal et de plusieurs autres villes moyennes de la province.

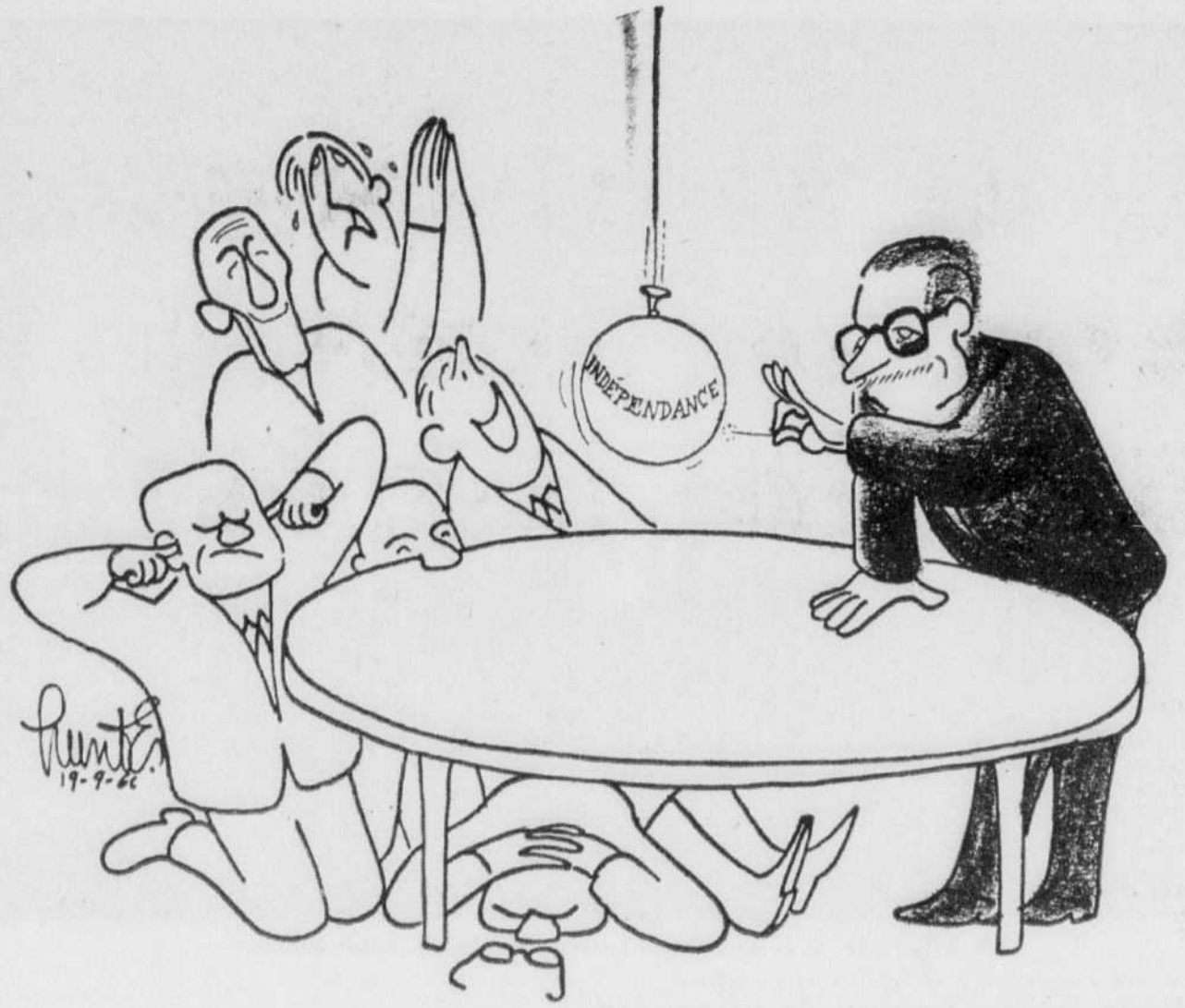
Le titre de Capitale confère à notre ville des obligations qu'elle est la seule à assumer, quand elles devraient être compensées par une assistance généreuse de

la part du gouvernement de la province. Ce dernier, M. Lefebvre l'a signalé avec justice, a fait preuve de mesquinerie à l'égard de sa capitale, au cours des derniers vingt-cinq ans. Il aurait pu dire exactement la même chose des gouvernements de la province depuis au moins cinquante ans.

Le plus étonnant, c'est qu'à chaque élection provinciale, les partis politiques, quels qu'ils soient, y vont de leur couplet à l'éloge de la ville de Québec, de leurs promesses d'une générosité qui ne donne jamais que des miettes. Ce n'est pas avec une subvention de \$200,000 par année qu'on accélérera le processus d'expansion de la ville de Québec, qu'on contribuera à son embellissement et qu'on lui fournira les moyens d'entreprendre les travaux de réaménagement des secteurs délabrés et l'ouverture de larges artères de circulation qui faciliteront l'accès à divers centres nerveux.

Il n'est pas question de nier la contribution qui a été apportée par les divers gouvernements, dans le passé, à l'exécution de grands travaux de voirie, mais faut-il que la ville de Québec soit sans cesse obligée d'aller tendre la main chaque fois qu'elle doit ouvrir un chantier d'importance, chaque fois qu'elle veut se lancer dans une entreprise de quelque envergure?

Comment est-il possible dans les circonstances de prévoir un plan d'expansion qui soit rationnel? Quand il faut sans cesse aller au plus pressé, une ville accumule chaque jour, chaque année des erreurs dont la correction lui coûtera à la longue tellement cher qu'elle n'osera jamais se lancer dans un plan d'ensemble. Si l'on veut que Québec progresse, il faut lui en donner les moyens et surtout l'assurance qu'elle pourra annuellement disposer d'un montant déterminé qui pourra être affecté à des investissements au lieu de boucher les trous du budget. La ville d'Ottawa, capitale du pays, reçoit six millions de dollars annuellement à titre de compensation au lieu de taxes et le gouvernement dépense chaque année au-delà d'une dizaine de millions de dollars pour son aménagement. Québec n'en demande pas tant du gouvernement provincial, mais a le droit d'exiger une participation plus considérable des autorités à son expansion. Pour faire des projections, il lui faut connaître de quelle contribution financière elle pourra être assurée pour les prochaines années. Il est temps que les partis politiques, quels qu'ils soient, aient une politique bien déterminée et bien définie sur la part que les gouvernements doivent prendre à la transformation, à l'expansion de la capitale provinciale.



JOHNSON: "ATTENTION! ELLE VA PÉTER!"

Hausse des taux de l'électricité?

Ceux qui s'imaginaient et s'imaginent encore que la nationalisation des services publics et des industries essentielles est un remède à tous les maux, que l'Etat peut tout faire à bon marché doivent commencer à comprendre que l'inflation est à nos portes, que les gouvernements et les sociétés d'Etat qui ne peuvent équilibrer leurs budgets, accumuler des réserves en temps de prospérité pour grandir sans se lancer continuellement dans des emprunts de plus en plus coûteux, s'exposent à de graves ennuis.

L'Etat et les compagnies de la Couronne doivent reconnaître un jour, peut-être forcément, que toute entreprise ne peut indéfiniment accroître ses dépenses sans augmenter ses revenus, ses recettes par une hausse des

tarifs, des prix, des impôts ou taxes que la population, les consommateurs, paient, directement ou indirectement.

L'Hydro-Québec, après que le gouvernement eut procédé à la nationalisation de l'électricité en y mettant un prix relativement élevé, juste, a multiplié ses exploits, ses dépenses, ses emprunts toujours en prévision d'un avenir prometteur, dans le but de réaliser de grands progrès, de satisfaire les clients les plus éloignés comme de ceux qui demeurent à proximité des grandes centrales déjà en opération. Aujourd'hui, elle tire la langue. Elle constate qu'elle manque continuellement d'argent, qu'il lui faut emprunter aux Etats-Unis à un taux d'intérêt d'environ sept pour cent, pour financer son vaste programme de construction.

Les difficultés de l'Hydro-Québec ressemblent à celles que toute entreprise ou individu qui n'a pas su compter exactement ses sous, ses revenus et dont les dépenses excèdent les recettes depuis longtemps. Cette société de la Couronne, qui a carte blanche dans son domaine, n'est plus en mesure d'absorber les augmentations croissantes du coût de la main-d'oeuvre — et des grèves — des matériaux de construction et de l'entretien. L'Hydro vient encore d'emprunter plusieurs millions aux Etats-Unis à un taux d'environ sept pour cent, ce qui paraît élevé. Il y a aussi la fameuse entente avec Brinco qui n'apparaît pas encore à l'horizon.

Aucune décision officielle n'a encore été prise quant à l'importance de la première hausse générale de tarifs décrétée par la société d'Etat depuis 1944. Il y aura certainement augmentation, aurait déclaré un porte-parole de l'Hydro. Si cette augmentation est inévitable, elle devrait tenir compte de plusieurs facteurs. On a procédé à l'électrification des campagnes pour assurer la décentralisation industrielle, réduire certains coûts de production; il ne faudrait pas qu'une trop forte hausse de l'électricité vienne enrayer l'expansion industrielle, agricole et commerciale dans certaines régions.

Les dirigeants de l'Hydro doivent scruter leurs dépenses, éviter le gaspillage qui se produit facilement dans une entreprise de cette envergure. Il conviendrait peut-être de remettre à plus tard certains projets afin de les mieux étayer. S'il reste encore beaucoup à faire dans le domaine de l'électricité, il faut l'envisager à la lumière de ce que nous pouvons nous payer à l'heure actuelle. Les dirigeants de l'Hydro devraient exposer, expliquer clairement au peuple ses problèmes financiers, ainsi que les moyens qu'elle entend prendre pour les résoudre. Le personnel de l'Hydro et tous les travailleurs de cette grande entreprise doivent aussi chercher à comprendre ses difficultés et y aller de leurs suggestions pour assurer son progrès qui est celui de la collectivité.

L'OPINION DU LECTEUR

L'un des plus vieux fléaux

Si je me suis permis d'écrire dans ce journal à la colonne de l'opinion du lecteur, c'est que je veux exprimer mon opinion sur une question qui est à mon avis la source de bien des peines. Il s'agit de ce grand fléau qui bouleverse le monde depuis des siècles; c'est l'orgueil.

Nous le retrouvons à tous les échelons de notre société. Partout il cause entre les hommes la haine et le mépris; en un mot il est le pire ennemi de la fraternité. Il est aussi l'auteur de guerres interminables et d'autre part de la souffrance humaine. Son esclave ne trouvera jamais le bonheur.

Il disperse les familles et est le père de la jalousie; assurément il est la bête noire qui hante le monde. D'un océan à l'autre il fait ses ravages et règne en maître dans un monde aussi matérialiste que celui où nous vivons présentement.

S'il est si dur à dépister c'est qu'il se cache toujours derrière de faux prétextes. Même si l'on a réussi à franchir toutes les extrémités du globe terrestre, même si des générations se sont succédées, même si la science file à une allure vertigineuse, jamais on n'a pu vaincre ce vieil ennemi qu'est l'orgueil.

Peut-être qu'avec la bonne volonté et la coopération de tous, nous finirons par l'enrayer de notre civilisation. Je crois qu'il faudra donc lutter contre cet être hostile, en se donnant tous ensemble la main dans un geste de compréhension et d'amitié humaine.

Michel-H. Marcotte

Jocelyn LAVOIE

PROPOS D'ACTUALITE

Depuis quelques semaines l'opinion publique se voit confrontée régulièrement avec le monde du droit; elle n'en a pas tellement l'habitude. Tout cet univers de lois, de procédures, de sanctions et de juristes lui fait un peu peur. Elle préfère s'en tenir éloignée. Le profane ne s'intéresse au droit que lorsque ses petites affaires l'y obligent. Cette année pourtant nous en entendrons encore souvent parler. Il y a eu l'entrée en vigueur du nouveau code de procédure civile, il y aura le centenaire du Code civil et sa réforme; de nombreuses conférences de juristes ont tenu leurs assises dans la province, certaines procédures sont remises en question (l'injonction, les poursuites pour excès de vitesse en vertu du code criminel) et le gouvernement a manifesté son intention de revaloriser l'administration de la justice au Québec par la mise en vigueur des mesures incluses dans sa plate-forme électorale.

La semaine dernière, la conférence annuelle des juges et l'ouverture officielle des Tribunaux ont donné lieu à des déclarations qui nous permettent de mieux situer le rôle de ces spécialistes de la justice que sont les juges. C'est sans doute l'archevêque de Québec qui a le mieux ouvert le débat. Mgr Roy n'a pas hésité à rapprocher l'évolution du droit de celle de l'Eglise. "L'Eglise et le droit, a-t-il déclaré, doivent évoluer". Le juge joue face au droit le rôle du Concile face à la loi; il l'interprète. Il va même au-delà de cette dernière si elle s'avère insuffisante et son rôle d'adaptation devient de plus en plus grand parallèlement aux réalités humaines sans cesse en mouvement.

LE METIER DE JUGE

Le métier de juge est certainement le plus difficile qui soit: un homme se trouve placé au carrefour des relations humaines. Il a devant lui deux individus ou deux groupes dont il doit trancher les intérêts en fonction du droit et de la justice. Comme le rappelait le juge Potvin, le droit n'étant pas "une science mathématique obligée de résoudre des problèmes techniques", les peines doivent être proportionnées à la responsabilité morale du délinquant; s'il suffisait de bien posséder les textes de lois pour devenir grand juriste, nos facultés de droit ne produiraient que des compétences. Les Tribunaux deviendraient par la même occasion des institutions désuètes: le pouvoir judiciaire se fondrait dans le pouvoir législatif.

Mais le législateur ne peut pas prévoir tous les cas d'espèces, de même qu'il ne peut au jour le jour prendre le pouls d'une société. Les réalités mouvantes des interrelations humaines ne sont pas de sa compétence. Seul un pouvoir indépendant continuellement en contact avec "ce que les passions humaines ont de noble et de sordide", peut arrêter un ordre social. L'autonomie des Tribunaux est d'autant plus essentielle qu'il peut devenir nécessaire de défendre l'individu contre l'Etat. C'est peut-être d'ailleurs en évaluant le degré d'indépendance du pouvoir judiciaire face aux pouvoirs législatifs et exécutifs qu'on peut déterminer le point d'évolution libertaire d'une société. Dans un pays véritablement démocratique, la seule autorité supérieure au pouvoir judiciaire est la constitution et une véritable constitution n'est pas une simple loi d'un Parlement; elle suppose, de par sa nature, davantage que l'assentiment des gouvernants: cette "règle première" nécessite la sanction populaire.

Il s'est souvent produit que des lois, régulièrement votées par les élus du peuple, aient été déclarées inconstitutionnelles donc nulles par les Tribunaux. Le rôle créateur du juge ne se limite pas à juger au législateur des modifications

nécessaires, il peut aller jusqu'à révéler la loi. Il ne saurait dans ces circonstances, rappelait le juge Potvin, y avoir "de grande, ni de moyenne, ni de petite justice", comme il ne saurait y avoir "de grand, de moyen et de petit juge."

LES SIGNES DU TEMPS

On a beaucoup reproché aux juges ces derniers temps la lenteur qu'ils mettent à rendre jugement. Ces critiques étaient en bonne partie fondées, qu'il suffise de se référer au rapport des codificateurs du nouveau code de procédure. Après avoir démontré comment les nouvelles procédures hâteront la marche des instances, les codificateurs (tous juges eux-mêmes) concluent que seule la bonne volonté des avocats et des juges pourra donner son plein effet à la réforme. Ce n'est certainement pas pour faire plaisir à l'opinion publique qu'ils ont prévu l'intervention du juge en chef dans les cas de délibérés par trop prolongés.

Le ministre de la Justice a pour sa part affirmé sa volonté de prendre toutes les mesures nécessaires afin de faciliter la tâche des Tribunaux; la juridiction de la Cour provinciale a été augmentée, de nouveaux juges seront nommés, de nouveaux palais de justice construits, et s'il faut en croire M. Bertrand le gouvernement tentera le plus possible de ne plus requérir les services des magistrats dans les matières quasi ou parajudiciaires. Il faudra bien aussi pallier au manque d'auxiliaires de la justice. Lorsqu'il faut interrompre une comparution parce qu'il n'y a pas de sténos pour prendre les dépositions, les juges n'en sont certainement pas responsables. La solution proposée par le ministre à ce problème présente de grands avantages. L'enregistrement mécanique des dépositions, auquel plusieurs avocats s'opposent encore, offre autant de garanties que la sténographie. Nous ne sommes plus au XIX^{ème} siècle; l'électronique fait aujourd'hui souvent moins d'erreurs que l'oreille humaine. Mais le droit évolue lentement et il est compréhensible qu'il soit un des derniers domaines à utiliser les techniques du siècle; s'il s'agissait de soumettre les plaidoyers des avocats à un cerveau électronique, au lieu de les présenter devant un juge, nous aurions raison de protester; là n'est pas la question. D'ailleurs des bandes magnétiques ont déjà été admises en preuve par les tribunaux.

D'autre part, il ne serait pas souhaitable d'exiger des juges qu'ils procèdent aussi rapidement que des calculateurs. A l'occasion de l'ouverture des Tribunaux, le bâtonnier Thibodeau soulignait que "la fonction de magistrat ne peut être exercée avec rapidité malgré les besoins croissants d'une société qui évolue à une vitesse parfois troublante." Indépendamment du troublant de l'affaire, il demeure que la valeur d'un jugement aussi bien que sa rapide exécution dépendront toujours de l'attention que le juge aura accordée à sa préparation. Un jugement rendu trop hâtivement risque fort de contenir des erreurs — ce qui donnera lieu à un appel en juridiction supérieure et retardera d'autant la fin du litige.

Il est exact, comme le disait encore le bâtonnier que la justice ne doit jamais être sacrifiée à l'efficacité. Il donnait en exemple la nécessité de maintenir la présomption d'innocence, principe de base du droit criminel. Mais il ajoutait aussi que le droit doit évoluer en fonction des exigences et des progrès des temps actuels. Cette question soulève le vieux problème de l'unification du droit privé. Depuis des générations les juristes sont fascinés par "l'efficacité" des règles du droit commercial. Plusieurs pays d'Europe ont réalisé l'unification du droit civil avec ce droit. Nos codificateurs de 1866 n'ont pas osé aller aussi loin. Les circonstances ont beaucoup changé depuis lors; il serait peut-être temps à l'occasion de la réforme du code civil de reprendre toute la question.

UNE PRISE DE CONSCIENCE

Les conférences annuelles des juges sont un indice de la volonté de participation de la magistrature à l'évolution socio-juridique du droit. Il y a encore quelques années, le juge était un homme qui vivait plus ou moins en marge de la société. Le contexte le vouait ainsi, On aurait mal accepté

Colloque de la Chambre de commerce du Québec...

(Suite de la page 3)
croissance normale, tout en évitant l'inflation." Le financier a remarqué que les gouvernements, au Canada, ont été lents à percevoir le danger des pressions inflationnistes et qu'ils furent timides dans les mesures proposées pour l'enrayer. Se défendant de vouloir critiquer la politique de l'Etat fédéral, il a néanmoins affirmé que le seul contrôle exercé sur la masse monétaire est insuffisant et qu'il aurait fallu l'appuyer plus énergiquement par des mesures fiscales appropriées.

"On aurait pu s'attendre à ce que le gouvernement mette plus rapidement un frein à ses propres dépenses quand les ressources de la nation sont sursaturées à des pressions extrêmes. Au contraire, le fédéral et certains gouvernements provinciaux ont présenté des budgets comportant des déboursés accrus, une situation qui se retrouve au palier des municipalités."

M. Hart se demande si les hommes politiques, au pouvoir comme dans l'opposition, n'ont pas manifesté plus d'opportunisme, face à l'inflation, qu'un véritable souci de l'intérêt du pays. D'une façon ou de l'autre, la spirale de l'inflation doit être arrêtée.

L'OPPORTUNISME POLITIQUE

"Sans vouloir commenter le règlement de la récente grève du rail, à poursuivre le président de la Banque de Montréal, nous pouvons prévoir des répercussions sensibles sur l'inflation actuelle. Cette grève aura cependant eu l'avantage de nous amener une nouvelle législation, basée sur les recommandations d'une Commission d'enquête qui a recommandé la levée de restrictions injustifiables sur certains secteurs de l'économie."

M. G. Arnold Hart signale que le gel des tarifs de fret n'est plus approprié, pas plus que les restrictions touchant les banques à charte. "Les banques sont limitées arbitrairement à un plafond d'intérêt qui ne tient plus compte des réalités économiques actuelles, affirme-t-il. Les banques ne réclament pas un traitement de faveur, mais seulement la possibilité d'entrer dans la ronde des concurrents qui font le commerce de l'argent."

"Je crois qu'il n'est pas opportuniste d'espérer que le gouvernement fédéral, en révisant la loi sur les banques, songera que le rôle de l'Etat, est de maintenir un climat qui facilite l'exercice de la concurrence, et ce climat doit être fait de liberté et non de restrictions."

Le financier reconnaît cependant que la liberté totale de l'entreprise ne conduit pas nécessairement à un équilibre économique souhaitable, mais ajoute qu'une coopération entre le gouvernement et les hommes d'affaires est nécessaire. C'est ce qui rendait possible l'accord canado-américain sur l'automobile, par exemple; c'est cette coopération qui existe entre la Banque du Canada et les banques à charte du pays. Cette coopération peut s'exercer maintenant par le truchement du Conseil économique du Canada, chargé de fixer des objectifs économiques à long terme.

Me JEAN MASSICOTTE. Dans les processus de la planification économique à long terme, Me Jean Massicotte, expert en relations patronales-ouvrières, a dégagé la nécessité d'une association patronale forte, qui puisse dialoguer avec l'Etat et les syndicats.

L'orateur a proposé que les quelque 800 associations patronales du Québec s'unissent pour créer un service de conseillers économiques qui suivra pour elles l'action des gouvernements, et les incitera à une action déterminée au moment opportun.

Selon Me Massicotte, la fiction de la responsabilité d'un ministre n'existe que pour empêcher les gens d'être au courant des motifs réels qui ont motivé la conduite des fonctionnaires qui interviennent directement dans notre vie quotidienne. Il a proposé que la Chambre des députés s'équipe pour exercer sa tâche de surveillance sur l'administration, en multipliant les comités de spécialistes qui pourraient s'adresser aux technocrates du gouvernement d'égal à égal.

L'orateur, qui est revenu sur le problème du "lobbying" qu'il avait dénoncé, la veille, le premier ministre Daniel Johnson, en parlant des relations fédérales-provinciales, a réclamé des rapports plus explicites, plus ouverts et plus objectifs entre les groupes intermédiaires et le gouvernement, s'en prenant à l'habitude des "portes closes", et proposant la pratique américaine d'auditions publiques devant les comités.

"Quand nous parlons de planification gouvernementale, nous avons en vue le genre de planification scientifique en vigueur dans l'entreprise privée; la même chose est valable au plan des associations", note M. Massicotte.

Le président de l'Association canadienne des pâtes et papiers a déclaré que l'Etat doit occuper une certaine place dans l'économie, notamment pour occuper des secteurs que néglige l'entreprise privée. Ce fut le cas pour le caoutchouc synthétique, par exemple.

En matière d'associations patronales, M. R. M. Fowler n'est pas convaincu que les syndicats forment un groupe aussi uni au sommet qu'on l'imagine généralement, craignant par ailleurs qu'un conseil du patronat ne puisse concéder que de platitudes et de généralités, se référant plutôt à des associations sectorielles que l'on pourrait éventuellement grouper au sommet.

Mais le dialogue n'en est pas moins essentiel entre l'Etat et le monde des affaires. Trop souvent, le gouvernement présente ses lois comme un fait accompli; trop souvent aussi les représentations des hommes d'affaires sont traditionnalistes, négatives et sans effet. D'une part, l'Etat doit expliquer davantage la portée économique de son intervention, et d'autre part, les hommes d'affaires doivent se tenir plus au courant de l'intervention du gouvernement dans le secteur économique.

M. Fowler a préconisé l'enrôlement des hommes d'affaires dans les associations qui se préoccupent d'économie, invitant les compagnies à consentir volontairement à ce que leurs

employés se mettent temporairement au service du public. "Il est urgent, a-t-il conclu, de jeter un pont qui favorise la compréhension mutuelle entre l'homme d'affaires et l'Etat."

LE SYNDICALISME ET LE PATRONAT

Au cours du forum qui suivit la présentation des travaux, le ministre Paul Dozois, des Finances et des Affaires muni-

pales, a signalé que le gouvernement n'entend actuellement, à toute fin pratique, que le monde du syndicalisme.

"Même si les unions ouvrières diffèrent d'opinions sur l'application de certains principes, elles sont capables de montrer un front commun sur des principes déterminés. C'est différent du côté patronal, où nous n'entendons pas l'ensemble du monde des affaires et de l'entreprise."

Me Georges-L. Demers: Des propositions en vue...

(Suite de la page 3)

la va nous obliger à concevoir une nouvelle approche aux problèmes patronaux-ouvriers et aux problèmes économiques de l'heure. Notre mouvement devra s'affirmer encore plus, comme corps intermédiaire."

Le nouveau président de la Chambre de commerce de la province estime que les relations industrielles sont de plus en plus difficiles; on y manque

de spécialistes et on négocie à toute vapeur. Il s'est demandé si le concept des négociations au moment du renouvellement d'un contrat n'est pas dépassé, et si on ne devrait pas instituer des négociations permanentes entre le patronat et le syndicalisme.

Me Demers s'est plu à rappeler certains grands principes de notre régime d'entreprise privée. Le profit n'est pas un péché, c'est le moteur de notre

économie. La parité des salaires est une utopie quand on ne tient pas compte de la productivité. Le patron et l'employé ont un intérêt commun, la sauvegarde de l'entreprise, qui doit produire biens et services à un coût qui en permette la vente, de façon à pouvoir progresser. Enfin, le syndiqué n'est pas soustrait aux lois.

"La Chambre de commerce, a conclu Me Georges-L. Demers, contribue d'une manière

positive et compréhensive à rétablir un meilleur climat social, au Québec. C'est une tâche considérable que nous ne pouvons accomplir seuls, mais nous continuerons à étudier les mécanismes à implanter à cet effet."

Me Demers a succédé à M. Jacques Caron, de Batiscan, à la direction de la Chambre de commerce du Québec, dont le congrès s'est achevé en fin de semaine dans la Capitale provinciale.

Cadeaux idéals pour les poupons, les importations...

Par Indiana



Ils seront mignons à croquer dans ces ravissantes importations de teintes pastel. Ces nouveautés, créées pour procurer à vos enfants le confort dont ils ont besoin seront aussi une joie pour les yeux de ceux qui les admireront. Il n'est jamais trop tôt pour inculquer aux enfants les premières notions d'élégance.

a) Pull en dralon à encolure au cou, manches courtes à revers. Choix de blanc, bleu, rose. Grandeurs: 1, 2, 3. 3.98

Cardigan en dralon appareillant le pull, manches dolman longues. Mêmes couleurs et grandeurs. 4.98

Jupe tissée à plis permanents, bretelles ajustables, patron dans le bas. Blanche et rose, blanche et bleue. Grandeurs: 1, 2, 3. 7.98

b) Habit pour garçons, gilet au cou, manches dolman courtes, pantalon court avec élastique à la taille. Blanc, bleu. Grandeurs: 1 et 2. 5.98

c) Deux-pièces en dralon, capuchon ajustable, manches roglan, pantalons avec pieds. Choix de bleu, rose, jaune. Grandeurs: 6 mois et 1 an. 9.98

d) Ensemble en dralon, doublé de laine brossée. Capuchon ajustable, cagoule à manches longues, pantalons longs avec élastique à la taille et pieds. Choix de blanc, bleu, rose. Grandeurs: 6 mois et 1 an. 15.98

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, pouponnière (rayon 430), troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail



Les Femmes Souffrent Souvent D'IRRITATION de la VESSIE

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'achetier chui. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des voies de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs musculaires et articulaires, maux de tête et de dos, et soulage le mal de gorge. Procurez-vous CYSSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

NOUVEAU MODELE 150 PORTES
D'ALUMINIUM — "SELF STORING"
1 1/2 POUCE D'ÉPAISSEUR
Prix rég. \$89.50
\$69.00
COMPLETE
Avec panneau de verre
● Moustiquaire en aluminium
● Fermeture pneumatique "EXTRA HEAVY DUTY"
● Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusable
GRATIS
Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM caoutchoutant contre les intempéries.
GRILLES et INSTALLATION FACULTATIVE
NOUVEAU! FENETRE COULISSANTE "PANORAMIQUE" TOUTE EN ALUMINIUM AU PRIX DU GROS!
Demonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR
Tél.: 522-5763
W^m MORRIS ET FILS LIMITEE
419 ST-ANSELME — QUÉBEC

Un carrosse digne de votre bébé

Carrosse-bassinette
Carrosserie-bassinette de 36" détachable, se transforme en lit d'auto. Le tablier devient le dossier, et le coussin de la bassinette sert de garniture pour la poussette. Roues de 10", coussinets de nylon. Guidon télescopique avec prise de plastique. Choix de couleurs.
49⁹⁸

Poussette-carrosse
Carrosserie-bassinette de 36" avec poignées de transport et dossier. Roues chromées de 10" à coussinets de nylon. Nouveau style de bras tubulaire tenant la capote. Guidon télescopique avec longue prise de plastique. Capote et tablier courts en vinyle. Choix de couleurs.
62⁵⁰

Carrosse convertible
Carrosserie d'hiver, d'été, pousse-pousse, cagoule d'auto et bassinette. Dossier avec nouveau dessin et médaillon couverts de vinyle extra épais. Roues chromées de 10" à coussinets de nylon. Nouveau bras de soutien de la capote. Frein non basculant. Choix de couleurs.
59⁹⁸

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292 — Québec, meubles d'enfants (rayon 915), troisième — Sainte-Foy, étage du Mail
A QUÉBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE \$2.00 OU PLUS
HEURES D'AFFAIRES QUÉBEC de 9h 30 a. m. à 5h 30 p. m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p. m.
SAINTÉ-FOY lundi et samedi: 10h a. m. à 6h p. m. Les autres jours jusqu'à 10h p. m.

Les éditorialistes se penchent sur le concept de deux nations du premier ministre Johnson

Par la PRESSE CANADIENNE

Voici un exposé général des éditoriaux parus dans les principaux journaux canadiens relativement à la proposition formulée à Ottawa par le premier ministre Johnson et basée sur le concept de "deux nations". Les journaux, à moins de mention contraire se disent libres de toute attache politique.

TORONTO STAR, libéral indépendant: Même les Canadiens anglais les plus compréhensifs doivent sentir leur enthousiasme se refroidir face aux demandes faites par le premier ministre Daniel Johnson à la dernière conférence fédérale-provinciale et à la menace dont il les a assorties. . . Voici un défi que le ministre Pearson ne saurait ignorer. Il doit établir clairement et sans délai que le gouvernement canadien ne consentira pas à négocier sous la menace d'un fusil et qu'il ne cédera pas les droits et pouvoirs que lui confère la constitution dans le but d'apaiser les extrémistes du Québec.

TORONTO TELEGRAM: Le premier ministre Johnson a établi clairement sa position et Ottawa réagit de façon toute aussi vigoureuse. En ce faisant, il y gagnera l'appui des provinces. Il arrive un moment dans l'existence de toute nation où il faut attaquer de front les problèmes complexes et fondamentaux d'ordre politique et constitutionnel. Il arrive un temps où les solutions d'expédient et les remèdes palliatifs ne suffisent plus. Il semble que le Canada doive affronter la minute de vérité.

CALGARY ALBERTAN, libéral indépendant: Le mémoire du Québec ne nous justifie pas de perdre tout espoir. Ainsi, M. Johnson s'est bien gardé de s'engager à épouser la cause séparatiste si ses demandes ne sont pas agréées. Il est possible de croire que le mémoire représentait pour ses auteurs un moyen de négocier dans une position de force plutôt qu'un ultimatum. Chose plus importante encore, plusieurs points du mémoire et notamment l'espoir qu'il manifeste de voir le gouvernement central maintenir ses subventions de péréquation constituent l'admission tacite du Québec qu'il aurait de la difficulté à se débrouiller seul. Ceci donne à croire que M. Johnson ne possède pas tous les atouts à la table des négociations. L'aspect le plus décevant du mémoire du Québec est qu'il met en avant une version agressive et superficielle de la doctrine isolationniste prônée par feu Maurice Duplessis. Il aborde le problème de la nation canadienne-française dans une perspective négative, adoptant ainsi une attitude dépourvue de tout sens dans l'ordre sociologique. Car l'érection de cloisons de plus en plus étanches entre le Canada français et le Canada anglais, entre le Québec et le reste du pays ne profitera à personne à longue échéance.

WINNIPEG FREE PRESS, libéral indépendant: La théorie de M. Johnson est un procédé pour engendrer le chaos. Mais le leader québécois est un homme capable, reconnu pour son sens pratique. Il est étrange de constater que, face à M. Sharp il se fasse le défenseur d'un programme n'offrant aucune base de négociation. On a raison de se demander s'il n'a pas été tracé de propos délibéré et si M. Johnson n'avait pas avant tout l'intention de conditionner les électeurs québécois en prévision de nouvelles élections dans lesquelles Ottawa serait la tête de Turc plutôt que d'influencer M. Sharp.

OTTAWA JOURNAL, conservateur indépendant: Le pays a été à même d'avoir un aperçu discret d'un secteur à l'égard duquel les vues du Québec ne sont ni bien comprises, ni acceptées. M. Johnson a exposé lui-même sa théorie "des deux nations" qui, a-t-il insisté est le contexte dans lequel tous les buts poursuivis pour sa province doivent être envisagés. Ce concept des deux nations procède dans une certaine mesure de la sémantique; mais il comporte également la perspective d'un conflit d'intérêt, fondamental qui n'a pas encore été résolu et qui pourrait se révéler la plus dure épreuve à laquelle la Confédération sera soumise dans les années à venir.

WINDSOR STAR: Le premier ministre Daniel Johnson du Québec rebat sans cesse le principe du "Canada binational", qui comporte clairement une contradiction dans les termes. Aucun pays ne peut être deux pays. Il semble cependant que l'opposition se durcit dans les autres parties du Canada contre une telle notion. . . Il faut reconnaître néanmoins que le Québec est différent des autres provinces. Il ne faut pas en conclure pourtant que le Québec peut s'arroger le titre de "nation". Aussi longtemps que le Québec fait partie du Canada, il doit être partie de la communauté canadienne et non pas comme un étrange parent vivant dans une autre maison.

M. Johnson a contribué au sabordage de la formule Fulton-Favreau portant sur la révision de la constitution. . . M. Johnson ne peut pas s'attendre que le gouvernement et les autres provinces souscrivent à une nouvelle formule, tout particulière-

ment s'il continue à préconiser le principe "de deux nations".

KITCHENER - WATERLOO RECORD: M. Johnson proclame que 80 pour cent des électeurs québécois veulent une nouvelle constitution consacrant la soi-disant théorie "des deux nations". Il s'agit là d'une chose qui n'a pas été démontrée, alors ce n'est qu'une hypothèse. Il importe davantage de se demander quel appui le corps électoral québécois réserverait à une telle théorie si on lui en expliquait les implications. Ceci ne veut pas dire qu'il n'existe pas un vif sentiment séparatiste au Québec. Il est permis cependant de croire que le Québécois ordinaire y penserait deux fois avant de souscrire aux mesures préliminaires à la séparation sans une rupture de la constitution. Il existe peu de choses que le gouvernement fédéral ou le reste du Canada peut faire à l'encontre d'une telle menace cependant que toute tentative de garder le Québec au sein de la Confédération contre son gré, advenant que la chose soit possible recevrait peu ou pas d'appui.

MONTREAL GAZETTE: "Ce n'est pas si simple". Ces mots prononcés par l'un des premiers ministres provinciaux touche au cœur même du problème. La meilleure réponse aux nombreuses déclarations rigoureuses qui ont été prononcées au cours de la conférence est: "Ce n'est pas si simple". Quand le premier ministre réclame pour les provinces un contrôle partiel des champs de taxation qui laisserait le gouvernement fédéral mutilé, il fait preuve d'un manque de réalisme. Et quand il donne à entendre d'un air menaçant que l'indépendance du Québec est la seule alternative, il parle encore de quelque chose qui n'est pas si simple. Car on peut se demander avec raison si l'indépendance constitue réellement une alternative. La sécurité du Québec est liée à son appartenance à la Confédération canadienne; hors de ses cadres, le Québec, comme entité culturelle serait vraisemblablement voué à l'extinction.

L'honorable Antoine Rivard, à l'époque de "l'art oratoire"

Voici le deuxième d'une série de trois articles sur l'éloquence. Me Antoine Rivard nous livre ses impressions.

Par Gaston L'Heureux

L'éloquence, comme on la conçoit, c'est-à-dire avec toute la richesse du vocabulaire, la puissance et l'harmonie de la voix, tout cela est presque totalement disparu.

L'hon. Antoine Rivard, juge à la Cour d'Appel et ancien procureur général du Québec, a connu les dernières années de ce qu'on appelle un peu pompeusement, "l'art oratoire". "Expliquer cette disparition de l'éloquence n'est pas compliqué. Les nouvelles techniques d'information et de diffusion en sont peut-être les principales causes. Vous savez, la vie change, on n'écrit plus comme avant, on ne conçoit plus les choses de la même façon, il en est de même lorsqu'on s'exprime. Pour ma part, je constate qu'aujourd'hui le langage, la forme d'expression est plus dictatoire, technique j'oserais dire très staccato."

Pour ceux qui ont bien connu l'hon. Antoine Rivard, il se rappelleront avec peut-être une certaine nostalgie, les grands moments de plaidoiries qui faisaient vibrer toute l'assistance. En effet, dans les milieux juridiques du Québec, Antoine Rivard, avant qu'il ne se lance dans la politique active était reconnu pour être l'un des plus brillants plaidiers de toute la province. D'ailleurs, sur 34 causes criminelles, Antoine Rivard a réussi à remporter 31 victoires. C'est déjà un succès à considérer et beaucoup de confrères s'interrogeaient à savoir, de quelle façon il y arrivait.

"J'ai toujours cru à la force du langage. D'ailleurs, l'éloquence qu'on s'en sert au prétoire ou sur la tribune politique, c'est un peu du théâtre, du grand théâtre. Il n'y a pas de quoi se leurrer. C'est peut-être un jeu, mais qui parfois rapporte beaucoup. Il est probable qu'aujourd'hui la formule ne tième plus, mais pour moi, c'est grâce à la parole que j'ai connu un succès bien modeste."

Antoine Rivard raconte que son père, l'hon. Adolphe Rivard, qui était également professeur d'élocution, aimait beaucoup faire la lecture à ses enfants.



Me Antoine Rivard

Les temps ont changé, on s'entend d'une autre façon. "Vous savez, aujourd'hui, si vous allez devant le tribunal, par exemple, vous verrez que le verbe ne compte plus. C'est bizarre, mais l'époque est à la procédure. Pour être bon plaidier, de nos jours, il importe peu que l'on soit rhétoricien! Il faut savoir jouer avec la procédure, c'est là le truc. . . qui conduit au succès."

Lorsque l'hon. Rivard était sur le parquet, ceux qui l'ont bien connu affirment qu'on faisait la queue pour l'entendre. "Je vous ai dit que l'éloquence c'est du théâtre. J'ai pour moi dire que pour réussir à convaincre une foule, enfin douze jurés, il faut 90 p.c. de psychologie et 10 pour cent de droit. Du moins, c'était ma conception, à l'époque. Moi-même, j'étais pris à mon propre jeu. J'avais des envolées oratoires dramatiques, sensibles, je réussissais à faire pleurer mon auditoire. J'avais moi-même toutes les misères à me maîtriser."

Je me suis laissé raconter qu'un jour, alors que Me Rivard défendait une femme accusée de meurtre, il s'adressa aux membres du jury en ces termes: "Vous voyez messieurs, les petits yeux de ce petit être.

Vous les voyez qui vous regardent aujourd'hui. Demain, lorsque vous vous leverez, que vous verrez le soleil, vous verrez aussi ces mêmes petits yeux, ces yeux qui seront fermés à jamais, ce petit être se balançant au bout d'une corde. Vous, vous ne saurez rien à dire, ce sera vous, messieurs, qui en aurez pris la lourde décision". La foule rassemblée dans la salle d'audience pleurait, les membres du jury, les policiers, le juge. . . et l'avocat de la défense lui-même. . . dit-on.

"On peut encore pleurer aujourd'hui en voyant un film au cinéma. . . les temps ont changé, pour sûr, mais les hommes, ils sont toujours les mêmes. C'était sans doute la belle époque pour les avocats. L'accusateur devenait hargneux, féroce, l'avocat de la défense, pour sa part accusait la société, jouait sur les cordes sensibles. L'époque où le cinéma faisait pleurer les bonnes mamans. "Les deux orphelins". . . Le calvaire d'une condamnée", le temps où l'on vénérât le moindre pli de la toge, mais ce fut aussi le temps. . . le bon temps où la parole était d'or et pouvait même sauver une tête.

"Évidemment, ce fut le temps du ridicule. On n'a qu'à découper les journaux de l'époque. Il y avait en effet beaucoup de

littérature, même trop. On disait en des termes pompeux et affectés, les pires sottises, et à vrai dire, si on s'interroge, affirme un professeur de lettres. . . les temps n'ont guère changé."

"Je me souviens, d'une assemblée contradictoire, peut-être la dernière qu'il ait eu dans notre district. Je faisais face à Fernand Choquette. L'assemblée qui se déroulait à Montmagny avait débuté à deux heures de l'après-midi, pour se terminer quatre heures plus tard. Personne ne peut dire lequel de nous deux avait influencé le plus les gens. C'était l'incertitude complète. Il y avait alors dix mille personnes debout à nous écouter.

L'hon. Rivard cite des faits, raconte des anecdotes avec humour. "Il y en a tant à dire sur ce sujet. . . sur ces procès. . . sur les répliques, sur la réaction des gens, c'est vrai qu'en ce temps-là, la parole y était pour quelque chose".

Mais pourquoi, selon vous, l'éloquence n'a-t-elle plus sa place ?

"C'est un phénomène, ce n'est peut-être pas un. Pour moi, un fait à constater et qui est général, c'est qu'on manque aujourd'hui de vocabulaire. Du moins, on est beaucoup trop abstrait. On manque d'expression juste, précise. Des mots accessibles à tous, des phrases qui peuvent être comprises par tous. Ce qu'on peut manquer de

vocabulaire. On manque aussi de tenue, tout devient facile. Il suffit peut-être d'avoir une bonne tête. . . et encore, la télévision et la radio régissent tant de problèmes."

Vous regrettez cette époque ?

"Quand je pratiquais le Droit?"

Oui, mais vous ne songez pas du bon temps. . . l'éloquence, les assemblées publiques, le prétoire. . . ?

"Bah, je suis toujours en Droit. On ne peut retourner en arrière, et puis on vit toujours comme on l'entend."

Demain, ce sera au tour de M. Jean-Charles Bonenfant de nous parler d'éloquence.

OCCASION EN PUBLICITE

● Maquettiste ingénieur
● Rédacteur publicitaire de haut calibre

Expérience requise dans les grands magasins à succursales vendant au détail. Salaire initial de \$6,500 par année, et même davantage. Tous les avantages sociaux usuels. S'adresser à:

M. R. K. FRASER
9150 avenue du Parc, Montréal

ECHANGEZ

LES CONSTRUCTIONS CHALIFOUR LTEE REPRESENTENT VOTRE MAISON OU VOTRE TERRAIN EN ECHANGE COMME LE FAIT VOTRE MARCHAND D'AUTOMOBILES.

Consultez notre service de ventes:

Pierre P. Grenier 656-1066
Roch Doré 681-8940
Georges Jalbert 527-6760
Emile Bilodeau 653-5610
Mme F. Tremblay 527-7332

Immobles & Finance Carlier Inc.
Courtier membre de la Chambre d'Immobilier de Québec
2405 St Louis 681-6389

MAGNIFIQUE VUE SUR LE FLEUVE
Sillery, une propriété exclusive à 1700 Côte du Verger.
Style suisse, 6 pièces, foyer, abri d'auto. A VISITER

ROBERT JUNEAU

A BIEN Y PENSER LE VICO

Laval

CHAUD OU FROID c'est bon!

SERVICE DE TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR 529-9021

PIN BLANC Sirop contre le rhume REG. 2.15 **1.79**

BENYLIN Sirop, 12 onces REG. 2.65 **2.19**

VICKS VAPORUB Format familial 6 onces REG. 1.79 **1.49**

VITAMINE "C" 100 MG en 100 comprimés SPECIAL **0.98**

LITHINES GROC 15 poudres REG. 0.69 **0.59**

RECTOPHYL 12 suppositoires contre toux, bronchite, pour adultes REG. 1.85 **1.49**

RECTOPHYL 12 suppositoires contre toux, bronchite, pour enfants REG. 1.50 **1.19**

SACCHARINE 1/2 grain, 500 tablettes SPECIAL **0.89**

SUPPOSITOIRES Glycérine pour enfants ou adultes - En 12s REG. 0.55 **0.49**

MUCINUM 30 comprimés contre constipation REG. 1.00 **0.85**

ASEPTA Eau limonade purgative, 7 onces REG. 0.60 **0.53**

BROMO SELTZER Format familial 5.25 onces REG. 1.09 SPEC. **0.89**

NORMOGASTRYL 40 comprimés effervescents pour digestion REG. 1.90 **1.59**

BLUE JAY pour les cors REG. 0.50 POUR **1.19**

ANTIPHLOGISTINE RUB Tube 2 onces REG. 1.25 **0.99**

SUCARYL LIQUIDE 6 onces REG. 1.30 **1.19**

ASPIRIN BAYER 200 comprimés REG. 1.79 **1.49**

CEPACOL Gargarisme agréable au goût 14 onces REG. 1.40 **1.19**

PARAMETTES 16 onces plus 4 onces gratuits **5.49**

DRISTAN Vaporisateur nasal, 15cc. REG. 1.25 **1.09**

CETTE SEMAINE CHEZ brunet la plus grande pharmacie au coeur de Québec

VALDA Pastilles antiseptiques pour la gorge REG. 0.50 **0.43**

COD-O-CALCIUM Vitamines et calcium 100 capsules REG. 2.40 **1.99**

FOIE DE VEAU 100 capsules REG. 3.60 **2.89**

PILULES pour le foie en 50s REG. 2 POUR **0.79**

SLIM-MINT 36 gommes amaigrissantes REG. 1.98 **1.69**

THERMOMETRE buccal ou rectal, lecture facile, avec étui REG. 1.25 **0.99**

CURAD 100 pansements assortis S'enlèvent sans douleur REG. 1.78 SPEC. **1.19**

SAC EAU CHAUDE SPECIAL **0.98**

SAC A GLACE REG. 1.98 **1.59**

KOTEX en 48, régulier ou super REG. 1.98 **1.69**

KLEENEX 12 x 12, boîte de 200 Format homme REG. 0.39 2 **0.67**

BALLET PAPIER TOILETTE 8 ROULEAUX POUR **0.99**

Q-TIPS 360 bâtonnets ouatés. Format économique REG. 0.98 **0.79**

POUDRE JOHNSON pour bébés, 12 1/2 onces REG. 0.98 **0.89**

COLGATE Pâte à dents Format super, 238 grammes REG. 1.49 SPEC. **1.27**

PEPSODENT Pâte à dents 80.5 grammes REG. 0.69 SPEC. **0.59**

JERGENS 10 onces. lotion pour les mains REG. 1.19 **0.99**

POUDRE DE TALC 12 1/2 onces REG. 0.98 **0.89**

REDI-SET 11 onces fixatif pour cheveux SPECIAL **0.69**

COOL Désodorisant à bille SPECIAL **0.69**

BRECK Crème-rinse 8 onces REG. 1.25 SPEC. **0.89**

BRYLCREAM 3 onces, avec peigne gratuit REG. 0.85 **0.73**

GILLETTE FOAMY Crème à barbe, 7 onces. Régulier ou menthol REG. 0.89 SPEC. **0.69**

NOXZEMA 6 onces REG. 1.09 **0.89**

WILKINSON LAMES Acier inoxydable Paquet de lames REG. 0.75 **0.63**

HELENE CURTIS Shampooing, 12 onces, plus 4 onces gratuits REG. 2.08 SPEC. **1.18**

VASELINE HUILE A BAIN 2.6 onces REG. 0.89 **0.69**

TONI Permanente, doux, régulier, super REG. 2.00 **1.69**

GANTS PLAYTEX 2 gants plus un gratuit REG. 1.49 **1.29**

MISS CLAIROL Teinture crème, 2 onces REG. 1.95 **1.59**

GOOD AIRE Désodorisant pour maison, 14 onces REG. 1.49 **0.99**

BOULES DE OUATE Sac de 300 REG. 1.45 **0.99**

BALANCE Chambre de bain couleurs assorties REG. 6.95 **4.95**

PRESCRIPTIONS · ANALYSES D'URINE · TESTS DE GROSSESSE · 6 PHARMACIENS A VOTRE SERVICE
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT 605 EST, ST-JOSEPH · TÉLÉPHONE: 529-5741

Les municipalités:

Etendre la période allouée aux réalisations du Centenaire

Le bureau de direction de l'Union des municipalités a adopté une résolution, au cours d'une réunion tenue à Québec, en fin de semaine, pour demander aux autorités fédérales et provinciales de prolonger d'un an, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1967, la période allouée pour la réalisation de projets du centenaire de la Confédération, à cause de la situation défavorable du marché des emprunts qui a obligé plusieurs municipalités à différer leurs projets.

La période allouée pour la réalisation de ces projets, pour l'obtention des subventions prévues, doit se terminer au premier janvier 1967. Présentement, les municipalités n'osent pas lancer des émissions d'obligations sur le marché parce qu'il est difficile de faire souscrire à un emprunt à des taux raisonnables. On a cité l'exemple de la ville de Québec qui a dû renoncer à un emprunt de

\$5,500,000 parce que le taux d'intérêt était trop élevé.

Les directeurs de l'Union des municipalités espèrent que dans six mois au moins, les conditions du marché seront redevenues meilleures et qu'alors il sera possible de réaliser ces projets.

L'extension du délai permettrait aux municipalités d'entreprendre les travaux projetés au printemps au lieu de le faire maintenant. Le texte de la résolution a été adressé au Comité du centenaire de la Confédération, à Ottawa et au secrétaire de la province, Me Yves Gauthier.

Le Dr Ramsey souhaite la paix au Vietnam

SASKATOON (PC) — L'archevêque de Canterbury a déclaré qu'il désire ardemment un règlement pacifique raisonnable au Vietnam.

En réponse à un étudiant à la suite d'une allocution au Emmanuel-St. Chad's College, le très révérend Michael Ramsey a dit que les Etats-Unis se sont introduits au Vietnam dans l'espoir de mettre fin à l'agression communiste.

"Mais il semble maintenant que nous voici en face d'une guerre grandissante dont aucune partie ne peut sortir victorieuse. Je désire ardemment un règlement pacifique raisonnable, avec des concessions de part et d'autre."

Il a exprimé l'opinion que c'est "une erreur grave" d'exclure la Chine populaire de l'ONU.

On ne peut exclure un pays du dialogue international simplement parce que "nous n'aimons pas ses idéologies", a-t-il dit.

Par ailleurs, l'archevêque a déclaré qu'il ne voit rien de mal à l'utilisation du jazz dans les services religieux à condition que l'autorité paroissiale puisse le faire sans blesser personne.



REUNION DU BUREAU DE DIRECTION DE L'UNION DES MUNICIPALITES — De gauche à droite: M. Marcel Lambert, directeur général; M. Fernand Drapeau, de Montréal, président; M. J. Hébert, maire d'Arvida et premier vice-président et Me J. Lafontaine, maire de St-Hyacinthe.

sident; M. J. Hébert, maire d'Arvida et premier vice-président et Me J. Lafontaine, maire de St-Hyacinthe.

Une couverture du "Time" pour Bennett

VICTORIA (PC) — La photographie du premier ministre W. A. C. Bennett de Colombie-Britannique ornera la couverture de la revue Time, livraison du 30 septembre.

Le portrait, œuvre de M. Henry Koerner, artiste de Pittsburgh a été commandé en vue de paraître dans une section du magazine qui sera consacrée aux quatre provinces de l'Ouest du Canada.

"On a décidé de faire paraître la photo de M. Bennett sur la couverture parce qu'il est le plus dynamique des leaders de ces quatre provinces", a précisé un porte-parole du magazine.

L'article sera publié dans l'édition internationale du magazine qui tire à 3,544,000 exemplaires.

FERNAND DRAPEAU

Les membres de l'Union des municipalités sont de plus en plus gagnés à l'aménagement

Par Lucien Bouchard

"Les membres de l'Union des municipalités du Québec sont de plus en plus gagnés à la cause de l'aménagement régional" a déclaré hier le président, M. Fernand Drapeau, de Montréal, à l'issue d'une réunion du bureau de direction de cet organisme qui eut lieu à Québec en fin de semaine.

Au cours du prochain congrès annuel qui se déroulera à Montréal, les 6, 7, 8, 9, et octobre, les membres étudieront un projet de structure intermunicipale qui aurait justement pour fonction d'assumer l'aménagement régional. Ce rôle, a expliqué M. Drapeau qui s'est défendu de vouloir anticiper sur les décisions des congressistes, pourrait être rempli par les conseils de comités transformés.

M. Drapeau a dit que les échanges sont devenus plus fréquents entre l'Union des municipalités et les conseils de comités. Le dialogue amorcé pourrait donner des résultats concrets dans le sens qu'il a mentionné. Le conseil de comité deviendrait alors une sorte de conseil économique régional ayant juridiction sur un territoire plus vaste et des pouvoirs juridiques beaucoup plus larges.

Les deux groupements, soit l'Union des municipalités et l'Union des conseils de comités, a dit le président, reconnaissent de plus en plus la nécessité de travailler ensemble. L'Union des municipalités a reconnu par le passé la nécessité de valoriser le conseil de comité et ce rôle de conseil régional serait un grand pas en ce sens.

Le thème du prochain congrès sera encore cette année: "L'aménagement". Je étape. Cette troisième étape sera justement d'étudier la structure régionale à mettre en place pour réaliser ce programme, la juridiction que devrait avoir ce conseil et la formule fiscale à trouver pour lui donner le pouvoir d'entreprendre la réalisation d'études et de programmes d'aménagement.

Un autre projet qui gagne de plus en plus d'adeptes, a dit M. Drapeau, c'est celui de fonder en un seul les deux organismes, soit l'Union des municipalités et l'Union des conseils de comités. L'évolution de la mentalité vers une régionalisation souhaitable fait son chemin et le président considère normal que les progrès soient lents quand, dit-il, on se place dans le contexte social du Québec qui veut que

la municipalité reflète notre caractère latin, c'est-à-dire individualiste.

De plus, a-t-il ajouté, le Québec étant déjà suffisamment taxé, toute politique qui fait partie de la révolution tranquille en cours chez nous devient suspecte.

Une première réforme pour raffermir les conseils de comités, selon M. Drapeau, serait d'obliger toutes les municipalités à y appartenir et à y contribuer financièrement. On sait que dès qu'une municipalité acquiert le statut de ville, elle est exclue automatiquement du conseil de comité qui s'en trouve à chaque fois diminué et appauvri.

Toutes ces questions seront étudiées longuement lors du

Conférence sur la forêt

OTTAWA (PC) — Une conférence sur la forêt qui se tiendra à Pettawa et à Deep River du 20 au 22 septembre, portera sur la récréation en forêt, sur les feux en forêt et sur l'emploi de l'aviation dans les opérations forestières, a annoncé le ministre fédéral des Forêts.

Les représentants du gouvernement et les membres de la section forestière de l'Association canadienne de la pulpe et du papier se réuniront pour la première fois à l'occasion de cette conférence.

TASCHEREAU, DUSSAULT & DROUIN
Avocats
Paul Taschereau, C.R.
Adjutor Dussault, C.R.
Marc-André Drouin, C.R.
105, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0990

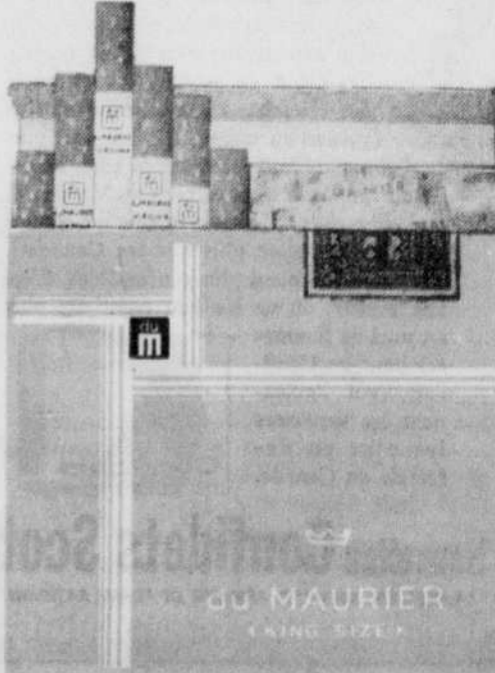
MOTEL METROPOLE
"où vous trouverez toujours une chambre"
BAR "LE CARTIER"
musique d'ambiance
EXCELLENTE CUISINE
MAGNIFIQUE PISCINE
RADIO, T.V. ET TELEPHONE
DANS TOUTES LES CHAMBRES
AIR CLIMATISÉ
268 UNITÉS
5225 est.
boul. METROPOLITAIN
(Sortie Lacordaire)
322-8640

peu importe où vous regarderez



vous verrez que l'on fume du MAURIER

Pourquoi préférez-vous, plus que jamais, la du MAURIER? PARCE QUE seule, la du MAURIER, est munie du super-filtre Millecel exclusif qui en protège toute la saveur. Ce filtre exceptionnel garde la saveur de la du Maurier à son meilleur. Recherchez la du MAURIER dans son paquet rouge vif.



Propos médicaux

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

D'UNE TROP GRANDE CRAINTE DU TETANOS

Je reçois beaucoup de lettres de mères qui ont très peur du tétanos sur la peau. Elles se sentent immédiatement obligées d'aller voir un médecin chaque fois que leur enfant a une égratignure et de faire donner à l'enfant une dose supplémentaire de tétanos toxoïde (une substance immunisante non dangereuse).

Je crois que certains médecins d'entre nous, au cours des dernières années, sont devenus quelque peu hystériques devant la crainte du tétanos. Au cours de mes premières années de médecine, alors que je faisais de la pratique générale, je n'ai jamais vu un simple cas de cette maladie.

Présentement, dans un article récent, les docteurs P. Howard et H.D. Riley, d'Oklahoma City, déclarent qu'il n'y a eu en 1959, aux Etats-Unis, que 283 morts attribuables au tétanos, et que 99 de celles-ci furent enregistrées chez de jeunes enfants. Dans certains de ces cas il n'y avait aucune blessure et il fut impossible de dire comment le microbe a pu se loger dans l'organisme de l'enfant.

La chose la plus importante que les gens devraient savoir c'est que le microbe du tétanos ne peut se développer que lorsqu'il y a absence d'oxygène. Dès lors, si une personne a une égratignure ou une coupure peu profonde sur la peau et dans laquelle l'air peut pénétrer, il n'y aura pratiquement aucune possibilité pour elle d'avoir le tétanos. Bien des gens peuvent avoir de nombreuses égratignures et coupures durant l'année et n'auront jamais le tétanos.

Un fait intéressant à noter; je lis que la plupart des cas de tétanos aux Etats-Unis, sont rapportés dans le Southwest, où la maladie s'attaque principalement à des gens vivant dans des conditions misérables.

Pour donner un exemple de ce qui peut parfois survenir j'étais à faire une tournée de conférences, lorsque l'un de mes garçons qui m'accompagnait, il n'était alors qu'un enfant, se fit une écorchure au doigt. Je ne me serais pas fait de souci avec cela, mais l'un de mes bons amis, un très bon professeur en médecine, me dit que mon garçon devrait recevoir une piqûre contre le tétanos. Heureusement qu'on ne lui donna qu'une très petite dose d'un ancien antitoxine, parce que l'enfant était tellement sensible à cette substance qu'il tomba en état de choc et

fut gratifié d'une grosse fièvre. C'était le cas, selon le proverbe chinois "d'appeler un tigre pour chasser un chien".

L'année suivante, alors que je faisais une autre tournée, le même de mes fils se fit une autre égratignure sur la main. Encore là, mon ami se sentit obligé de lui faire une injection anti-tétanique. Heureusement cette fois-ci, il ne donna à l'enfant qu'une goutte de la substance, car même avec cette petite dose, ce dernier fut encore très malade. Il serait certainement mort s'il avait reçu une injection complète.

Aujourd'hui, c'est certain, l'anatoxine qui est utilisée pour immuniser les enfants est d'une composition différente; son action est douce et ne présente aucun danger. Le seul problème, c'est qu'afin de conserver l'immunité, on doit donner des "injections de renfort" à tous les 3 ou 5 ans.

NE SOYEZ PLUS SEUL...

A tous les hommes et femmes du Québec, de tout âge... A tous les "trop occupés", les "solitaires", les "timides", les "déçus", les "exigeants"...

A tous ceux qui recherchent la compagnie, la camaraderie, l'amitié, l'amour, le mariage ou simplement la sincérité, cette réclame s'adresse à vous.

Le Centre Scientifique National reçoit, d'un océan à l'autre, des milliers de demandes pour ses services.

Tous nos membres masculins et féminins ont eu leur personnalité et leurs caractéristiques physiques analysées et déterminées par un ordinateur IBM.

Ces méthodes scientifiques et ultra-modernes de juger la comptabilité des gens sont employées avec grand succès à travers le monde occidental et sont utilisées au CSN avec une discrétion totale.

Chassez la solitude à tout jamais!

Joignez-vous aux milliers de personnes du Québec et du Canada tout entier qui ont recours à ce service et qui en sont heureuses. Remplissez le coupon ci-dessous et postez. Dans quelques jours vous recevrez une documentation fascinante, gratuite, expédiée discrètement (sans aucun signe à l'extérieur).

Le Centre Scientifique National Inc.

50 ouest, Place Crémazie, Suite 404, Montréal 11

Veuillez m'envoyer (sans discrétion et cachette) votre documentation sans aucun engagement de ma part.

NOM (M., Mme, Mlle)

(lettres majuscules)

RUE

VILLE

COMTE

PROV.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Tourbillonnantes... boucles... et vivantes avec notre couleur instant

Nos maîtres-coiffeurs créeront pour vous une coiffure tourbillonnante et en rehausseront la beauté grâce au léger colorant qui agira pendant votre mise en plis.

- Colore instantanément - seulement en shampooing
- Ne demande pas de peroxyde pas de rinçage!
- Pour couvrir vos cheveux gris
- Donner de l'éclat aux cheveux ternes
- Colorer un cheveu décoloré.



Shampooing et mise en plis 4.75

Coupe seulement \$1.75
Permanente Eska à partir de \$10.00 à \$35.00

Québec deuxième tél.: 529-9111 local 233 ou 315

DITES SIMPLEMENT "PORTEZ A MON COMPTE"

Sainte-Foy, étage du Mail tél.: 656-1221 local 444

VENEZ AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Guy Rocher, au Club de golf de Cap-Rouge

La femme se réalisera selon des voies diverses



L'AUTEUR DE L'ENCYCLOPÉDIE de la femme canadienne, Mme Michelle Tisseyre, en compagnie de M. Sam Steinberg, gouverneur de la Chambre de Commerce de la province de Québec.

Encyclopédie de la femme canadienne, de Michelle Tisseyre

La femme canadienne aura enfin son encyclopédie bien à elle.

Un ouvrage de consultation où elle se documentera sur tous les sujets de l'heure: éducation, sécurité sociale, budget, régulation des naissances, etc.

L'Encyclopédie de la femme canadienne, signée Michelle Tisseyre et préparée en collaboration avec des chercheurs et spécialistes sur tous les sujets traités, viendra sans doute répondre à un grand besoin de la femme de chez-nous, qui ne pouvait trouver dans les ouvrages publiés en France ou aux États-Unis, des renseignements adaptés à la vie au Canada français.

Ce volume, lancé à Montréal la semaine dernière et présenté à Québec en fin de semaine, devant un groupe d'environ deux cent épouses des membres de la Chambre de Commerce de la province de Québec, sera d'abord vendu en sections, par la maison Steinberg, de la même façon que l'Encyclopédie de la cuisine canadienne de Jehane Benoit, qui était également éditée par les Messageries du Saint-Laurent.

En plus de traiter des sujets traditionnels comme la savoir-vivre, la beauté, les réceptions etc., cette nouvelle encyclopédie nous renseigne également sur des points importants dans la vie de la femme et de la famille: la vie sexuelle, la naissance de l'enfant et les soins à lui donner de sa naissance à l'âge

adulte, un dictionnaire médical et un dictionnaire des styles en décoration, le marché, l'orientation vers les différents carrières, et même l'usage du tabac et le port des verres de contact.

La section traitant de l'éducation, comprenant une cinquantaine de pages, explique le nouveau système établi au Québec pour les écoles secondaires, les instituts, et donne les exigences pour les différentes carrières et une liste des facultés des universités de la province.

Plus qu'un livre de savoir-vivre, cette encyclopédie paraît également un ouvrage de formation en plus d'un manuel d'information.

"Je songeais depuis longtemps à la préparer.

"Je voyais depuis longtemps la nécessité d'un ouvrage semblable pour les femmes canadiennes-françaises", nous dit Michelle Tisseyre, à l'occasion du lancement de son encyclopédie à Québec. Tout en se basant sur les Encyclopédies pratiques publiées par un éditeur français dont les Messageries du Saint-Laurent obtiennent les droits, l'Encyclopédie canadienne a été préparée par un groupe de chercheurs qui recueillirent tous les renseignements de spécialistes dans chaque domaine traité.

L'ouvrage a pris un an à bâtir, de la femme et de la famille: la vie sexuelle, la naissance de l'enfant et les soins à lui donner de sa naissance à l'âge

L'autodétermination, la démocratisation amèneront l'évolution de la femme vers une plus grande diversité, pour nous donner différents types de femmes et non pas une image unique, comme autrefois, disait samedi soir dernier à Québec M. Guy Rocher, vice-doyen de la faculté des Sciences sociales de l'Université de Montréal.

Fait intéressant, l'auditoire de M. Rocher comprenait autant d'hommes que de femmes venues entendre ses "réflexions sur la femme moderne", cause-rie qui clôturait les activités estivales du comité féminin du Club de golf de Cap-Rouge.

"Dès qu'on aborde "le problème", "la crise" de la femme contemporaine, on touche à un sujet extrêmement sensible, où il y a passablement de malaises" remarquait au début de son entretien M. Rocher.

POSITION INFÉRIEURE

Au fond, ce qui nous rend mal à l'aise dans cette crise, c'est un certain nombre d'ambiguïtés. La femme contemporaine porte l'héritage de différentes traditions à la fois complémentaires et contradictoires. La civilisation gréco-romaine a nettement marqué la position inférieure de la femme. Ce n'est que par rapport à la reproduction et à la gestion que l'union légale y est définie.

LA FEMME IMPURE

La tradition juïdique souligne l'impureté de la femme. Cette idée d'impureté avait ses fondements physiques dans la période menstruelle de la femme. La purification physique qu'elle nécessitait est devenue une purification morale, et si la femme portait cette impureté si évidente, cela avait dû être parce que c'est la femme qui a mangé la pomme, qui a induit l'homme en erreur.

INEGALITE DES SEXES

Le christianisme apporte un mélange de la tradition gréco-romaine et hébraïque. Le christianisme montre d'ailleurs une inégalité profonde car alors que son message prêche l'égalité fraternelle des hommes devant Dieu, l'Eglise chrétienne a été par contre un des principaux garants des inégalités sociales, dont l'inégalité entre l'homme et la femme, rapporte M. Rocher.

Incorporée dans la tradition chrétienne, cette pensée s'est durcie en s'institutionnalisant. Alors qu'aux débuts de l'Eglise chrétienne on donnait aux femmes, aux diaconesses par exemple, des fonctions assez impor-



REFLEXIONS SUR LA FEMME MODERNE — Guy Rocher, conférencier, avec Mme Marthe Laliberté, l'organisatrice (à gauche) et Mme Paul Douville, l'animatrice de la dernière réunion organisée par le comité féminin du Club de golf de Cap-Rouge.

tantes, au Moyen-Age, la femme a été liquidée des institutions ecclésiastiques. C'est une Eglise d'hommes, une voix des hommes, souligne le conférencier, en rappelant toutefois que dans la tradition, la femme est devenue symbole de salut.

LA FEMME SALVATRICE

La femme salvatrice prend dans l'Eglise chrétienne une place qu'elle ne trouve dans aucune autre religion: symbole d'impureté, elle est aussi le symbole de Marie, Eve et Marie, séductrice et vierge, elle est à la fois à la source du péché et de la rédemption.

CELLE QU'ON PROTEGE

De la tradition lyrique, aristocratique, issue du Moyen-Age, s'est dégagée l'image de la femme que le chevalier va servir, que l'on regarde à la fois avec tendresse et désir, celle qui a besoin de la protection d'un chevalier fort et bien armé.

C'est de cette tradition qu'est venue l'image romantique de la femme du XVIIIe, des grands classiques, à laquelle on avait ajouté une certaine force de caractère.

Ces quatre traditions, je ne

les lie pas ensemble, elles ne donnent pas un portrait unifié, remarque le conférencier; elles expliquent certaines ambiguïtés de l'histoire de la femme. Je crois qu'en Occident, on a le sentiment de la femme mystérieuse, énigmatique et la femme reste incomprise, volontairement ou non.

EN TANT QU'ETRE HUMAIN

Les transformations profondes du XXe siècle sont marquées par une remise en question de la définition de l'homme. Auparavant, on essayait de comprendre l'homme par rapport à autre chose: l'univers, un ordre social, alors que depuis le XIXe siècle, on cherche à comprendre davantage l'homme pour lui-même, l'homme en lui-même. C'est dans cette nouvelle optique qu'apparaît la crise de la femme. C'est en tant qu'homme que la femme se pose des questions sur elle-même, en tant qu'être humain qui veut réaliser ses capacités, sa destinée, que la femme s'interroge sur elle-même.

DEUX TYPES D'ETRES

Nous avons tous été élevés avec l'idée qu'il existe deux types d'êtres humains, très profondément différents et distants l'un de l'autre, ce qui fait qu'on n'éleve pas les filles comme les garçons. Toute cette éducation, tout ce folklore qui entourent les différences de sexes sont profondément inscrits dans nos façons de penser.

Il y a là une sorte de rempart

qui s'est cristallisé, non pas extérieurement, mais en nous, rempart que rencontre la femme dans sa libération; elle s'est acceptée selon cette image, a appris à vivre, à se réaliser dans cette image et se voit elle-même dans les yeux de l'homme qui la regarde.

Toutes ces réactions sont devenues "naturelles", et ces nouvelles images dont elle cherche à s'inspirer, la fascinent, ce qui fait que des modèles différents, anciens, se cristallisent, prennent forme.

AUTODETERMINATION

Dans cette évolution, certains points doivent être marqués.

Le premier, l'autodétermination. Que sa libération lui donne droit à l'autodétermination. Que l'on ne remplace pas un ancien mythe par un nouveau, qu'on accepte le pluriel, que l'on permette aux femmes de se réaliser selon des voies diverses. Il n'y a pas de type d'homme particulier, rappelle le vice-doyen, et la femme devra se libérer de l'unicité de modèle, elle pourra

s'épanouir selon ce qu'elle doit être, ou veut être.

DEMOCRATISATION

A travers la démocratisation, la femme a une grande possibilité d'expression, de réalisation.

La vie familiale s'est modifiée dans ce sens et la nouvelle conception du couple est basée sur la communion; il y a plus d'échange, plus de respect de l'un et de l'autre, la vie familiale moderne est un milieu où la femme peut s'épanouir plus qu'autrefois, dans les formes traditionnelles.

L'autodétermination de la femme à se réaliser dans le mariage, la politique, les arts, le célibat, va dans le sens de l'émancipation contemporaine.

A l'exemple de la musique, le monde, de grégorien est devenu polyphonique. Il y a une plus grande diversité dans le monde contemporain et c'est dans ce sens que l'on parle de l'autodétermination des peuples. Dans ce concert des libérations il faut entendre non pas "la voix des femmes" mais des voix féminines, différentes expressions de ce que sera la femme de demain.

Avant longtemps d'ailleurs, on devra s'interroger sur l'adaptation de l'homme après la libération de la femme.

UNE PROCHAINE CONFERENCE

s'imposera, conclut Guy Rocher, en proposant des "réflexions sur l'homme face à la femme contemporaine".

A la suite de cette synthèse de la femme dans notre civilisation, Me Claire L'Heureux-Dubé, Mme Régine Bergeron, l'abbé Gérard Dionet et M. Guy Hamel participeront à une table-ronde sur le sujet.

M. B.

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

"DANS LES RUES DE QUEBEC"

(Cours de Mannequin et de Personnalité)



BART SCHOOL a le plaisir de vous présenter Mlles Nicole Fortier et Diane Bélanger, deux jolis mannequins de Québec, très en demande à la suite de leur cours complète cette année.

BART SCHOOL, affilié à l'école de renommée internationale NANCY TAYLOR de New York, offre en exclusivité à Québec un cours de mannequin et de personnalité qui vous lancera dans une carrière enviable.

BART SCHOOL, institut hautement coté dans l'enseignement spécialisé, possède des locaux aménagés à cette fin et situés au coeur de Québec.

(les mannequins ci-dessus sont gracieusement habillés par les maisons Lucie et Chalet Suisse des Galeries St-Jean).

Inscription immédiate pour le cours d'automne
BART SCHOOL INC.
751, Côte d'Abraham,
Québec 4, P.Q.
Tél.: 522-5889/653-1853

Tout ça, nous l'avons enlevé (Voici ce que nous ajoutons)

Disparus, ces coins encombrants et cette forme rectangulaire inconfortable! On comprend difficilement pourquoi presque toutes les serviettes hygiéniques gardent encore la forme planche. Le corps n'est pas moulé pour cette forme! Alors, comment peuvent-elles s'ajuster? Nous, c'est du confort et de la sécurité que nous avons ajoutés. En taillant les coins, en aminuisant les bouts des Confidets et en les rendant plus épais au milieu, là où il faut plus d'absorbivité, Scott vient de créer la serviette que les femmes exigent. Mme B. M. de Hull n'est pas la seule femme qui nous a dit: "Je n'emploie plus que les Confidets. Elles sont tellement plus confortables. C'est merveilleux, on ne les sent pas!" De plus en plus de femmes achètent les Confidets, qui deviennent les serviettes les plus en demande au Canada.

Nouvelles Confidets Scott
LA PREMIERE SERVIETTE FÉMININE DE FORME RATIONNELLE.

HOLT RENFREW SONT HEUREUX DE VOUS PRESENTER BIOTHERM...
PRODUITS DE BEAUTE DES SOURCES SULFUREUSES DE MOLITG-LES-BAINS

DE FRANCE, une ligne complète de Produits de Soins de Beauté à base de Crenum (Plancton Thermal vivant lyophilisé) des Sources Sulfureuses de MOLITG-LES-BAINS, ainsi que les nouveaux et merveilleux FARDS DE BEAUTE "MOLITG".

Que vous ayez la Peau Sèche, Normale ou Grasse, vous trouverez dans la gamme thermique des Produits BIOTHERM le traitement qui vous convient:

BIOTHERM TRAITEMENT, ci-haut illustré, est un traitement très actif qui fait paraître l'épiderme très jeune en quelques applications, lui rend fraîcheur et santé.

BIOTHERM ANTIRIDES: "Crème Etonnante". Un prodigieux traitement dont l'action est d'une efficacité sans pareille aussi bien pour le teint brouillé que pour l'épiderme fatigué.

BIOTHERM A.R., Crème particulièrement pénétrante, elle est destinée à dissoudre la graisse superflue et à expulser l'eau et les déchets qui empâtent le corps. Idéale pour retrouver une silhouette ferme, jeune et svelte.

MONSIEUR DANNY D'AIGLE, représentant spécial Biotherm, sera à notre comptoir de cosmétiques, 35 Buade, les 19, 20 et 21 septembre et à Place Ste-Foy les 22 et 23 septembre.

HOLT RENFREW

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE ET PLACE STE-FOY
Station. gratuit 2h., Nouveau Garage, Avenue Chauveau

Haute couture

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par les plus grands couturiers

Aujourd'hui : Biki de Milan

Le poids suspendu

La vignette inférieure montre quel art, la couturière Biki de Milan contrôle l'encolure drapée au dos des robes qu'elle dessine. Elle conserve la grâce des plis du drapé original en utilisant habilement un poids qui maintient ces plis bien en place.

Le poids de suspension est attaché à l'intérieur à l'endroit indiqué par la flèche.

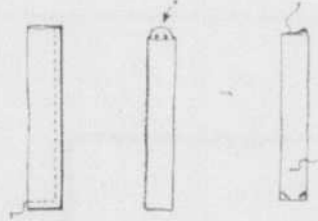


Le poids de suspension est fait d'une pièce de monnaie de plomb glissée à l'intérieur d'une bande longue et étroite faite de tissu du vêtement. Cette bande est attachée à l'intérieur de la robe, à la ligne du milieu du dos, juste où le pli est le mieux accentué. Le poids est glissé dans la robe au moment où celle-ci est portée.

L'utilisation de ce poids de suspension n'est pas nécessairement limitée au contrôle des plis du drapé du dos. L'encolure bateau comportant ce poids colle mieux au corps et risque moins de s'échancrer ou de se distendre. Plusieurs poids de suspension peuvent y être glissés afin de conserver une belle ligne.

Dans le cas de l'encolure bateau ou d'un grand décolleté, un poids est fixé au parement, juste au centre, à la ligne de couture du bord, et un de chaque côté, environ deux pouces plus loin. Dans ces cas, la languette qui contient le poids n'est pas cousue à la robe, mais est ajoutée au moment de la porter.

Ce poids de suspension peut être également utilisé pour contrôler la ligne du cou, au devant de la robe, cependant il est recommandé surtout dans le cas de tissus légers.



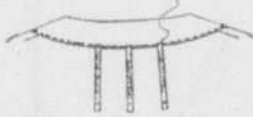
Pour faire ce poids.

Couper une bande de tissu du vêtement, d'une longueur de 6 à 8 pouces. (Cette longueur peut varier), et deux fois le diamètre du poids utilisé plus une bonne largeur de couture.

Plier la bande en deux et coudre le côté, et à un bout de cette bande. Retourner à l'endroit.

Glisser le poids par le bout ouvert et le laisser tomber au fond de la bande cousue. Fixer par quelques points au-dessus pour empêcher qu'il ne se déplace.

Finir proprement la bande à l'autre bout.



Coudre le bout non pesant à l'intérieur de la robe, juste où le pli est creusé, dans le cas d'une encolure drapée, ou par série de trois, à la partie inférieure de la bordure du parement dans les autres cas.

La pièce de métal utilisée peut être de grandeur variable, selon la marque de fabrication. Utiliser un poids léger pour les soies et les crêpes, un poids plus pesant pour les lainages. Si vous n'avez pas de poids en main, utilisez une pièce de vingt-cinq sous. Bon travail!

La silhouette triangulaire

La silhouette triangulaire réapparaît à New York

NEW YORK (PC) — La silhouette en triangle réapparaît sur la scène de la mode. Peut-être les Canadiennes attendront-elles au printemps pour adopter ce style, mais il reste que dans toutes les présentations new-yorkaises de modèles d'automne, la ligne évoquant une tente était en vedette.

En fait ce style n'est pas toujours désigné sous le nom de "tente". Une rédactrice de mode l'a baptisé "wigwam", trouvant que le terme était plus approprié en Amérique du Nord.

Plusieurs couturiers reprennent la définition de forme pyramidale convenant davantage à la formule d'élégance vestimentaire dans la plupart des nouvelles collections.

D'autres modélistes préfèrent le terme "dôme", et pour la jeune clientèle américaine, c'est le "swinger". De toute manière, il s'agit d'une silhouette étroite à la ligne d'épaules, et qui prend de l'ampleur en descendant.

Certains manteaux créés par Pauline Trigère sont très larges de circonférence à l'ourlet. Plusieurs modèles combinent le petit col rajah pour un corsage étroit relié à la jupe s'évasant jusqu'à l'ourlet. Ces manteaux sont confectionnés dans la gamme des tissus pour l'hiver, tweeds, lainages, étoffes à carreaux ou à rayures.

COULEURS

Ils furent également présentés dans la série des couleurs d'automne. Norman Norell a conçu un manteau pyramide de nuance citrouille, avec une jupe

de même ton se mariant avec le bleu du corsage à col roulé.

Les couleurs brillantes sont aussi les préférées de Philip Tournay, dessinateur pour Modella. Parfois, il combine deux teintes, comme le noir avec empiecement beige à l'encolure de ses grands manteaux en forme de triangle.

Adèle Simpson présente un manteau de longueur sept-huitième, formant ensemble avec une robe à rayures horizontales blanches et noires.

Geoffrey Benge utilise la silhouette pyramide pour le costume donnant l'effet d'un deux-pièces, qui remplace la robe. Ce nouveau modèle est réalisé en flanelle ou en tweed, aussi bien qu'en crêpe de soie ou en satin.

VERSION MODERNE

Le style pyramide avait fait son apparition il y a une ving-

taine d'années. Mais alors qu'en 1947 Christian Dior descendait la jupe à mi-jambe, la version moderne offre le manteau aussi court que la robe qu'il accompagne.

En outre, ce style est maintenant employé non seulement pour les manteaux, mais aussi pour les robes. L'ampleur de la jupe donne un mouvement d'oscillation à l'ourlet, comme dans les modèles de Mollie Parnis et Donald Brooks.

Wragge suggère une robe en tweed noir et blanc, avec manches et encolures noires.

Pour le soir, la silhouette pyramide devient spectaculaire. Un manteau en ciré à motifs floraux, création Tournay, rivalise d'élégance avec les imprimés à pastilles d'Oleg Cassini, alors que Mollie Parnis

offre un modèle original combinant le velours imprimé et la mousseline. Pour les grands soirs, elle suggère une robe de satin rose pâle, dont les longues manches et le haut du corsage sont rebrodés de brillants.

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS

Infirmières spécialisées à votre disposition

Clinique d'Épilation par Electrolyse

Huguette Allard Lt. 530, rue St-Jean - Québec Tel.: 524-8220

A Québec, on parle 64 langues... chez Berlitz!

64 fois, Berlitz a créé pour vous les cours les plus efficaces dans chacune de ces langues! Chez Berlitz, vous apprendrez l'Espagnol, l'Allemand, l'Italien ou le Russe... ou encore, grâce à un enseignement incomparable, vous pourrez parler Anglais à la perfection!

Prenez immédiatement rendez-vous pour une leçon gratuite. Composez 529-6161

ÉCOLES Berlitz — LANGUES VIVANTES
500 Grande Allée — Québec

HEURES D'AFFAIRES POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER

LUNDI
MARDI
MERCREDI
JEUDI

9 HRES a.m. à 5h.30 p.m.

VENDREDI

9 HRES a.m. à 9H.30 p.m.

SAMEDI

9 HRES a.m. à 5H.30 p.m.

GALERIE
PAUL ST-CYR



WIGWAM — La coupe de cette robe de lainage présente la nouvelle silhouette tente présentée à New York.

TENTE — Cette toilette de grand soir, couleur jonquille, rebrodée à l'encolure, montre ce que peut donner, en long, la nouvelle coupe triangulaire.

ÉCOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements: 525 RUE DE L'ÉGLISE TEL.: 525-6179

FOURRURES
Vente - Réparation - Location
35 ans d'expérience
VAILLANCOURT ET FRÈRES
246 des Oblats, Tél. 524-3747
SERVICE CREDICO

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Guy Drolet, gérant
Tél.: 849-4468

Plus grande importance du bambou Utilisation accrue en décoration

MONTREAL (PC) — Dans le domaine de décoration d'intérieur le "style bambou" n'est pas une révélation, puisqu'il apparaissait déjà au 18e siècle.

Depuis de nombreuses années, les pièces d'ameublement de jardin ou terrasse, réalisées en tiges de bambou ont connu une vogue. Aujourd'hui le bambou a pris de l'importance dans le dé-

cor domiciliaire. On l'emploie pour de multiples fonctions, notamment pour couvrir les murs, pour la fabrication de lampes, des napperons et autres.

Le bambou nouveau style est offert dans un choix de trois nuances. Il y a le fini d'un rouge terrose, le jaune pâle avec liséré blanc, et le blanc avec une touche de bleu pastel.

Les chaussures les plus féminines en ville

Yves Poulin S.A.R.L.

620 est. rue St-Joseph

a) Sandale cuir verni et veau noir, aussi en peau de soie et meche noire. Talon 14/8. \$22.95

b) Escarpin en sédino et veau bleu, aussi sédino noir avec garniture cuir champagne. \$18.95

c) Escarpin cuir verni et veau noir, cuir champagne et veau noir, rouge bourgogne et veau noir. Talon cubain. \$22.95

Sous-bras ou sac à main pour appareiller de..... \$12.95 à \$26.95

Nous honorons la carte **credico**

620, rue St-Joseph est - Québec
STATIONNEMENT GRATUIT à la Roch

Vous serez belle... quand vos poils seront épilés radicalement!

Comme toute femme sait, lorsque vous vous sentez "être belle", vous avez vraiment un air de beauté. En quelque sorte, cette sensation de paraître à votre meilleur ne fait qu'avantager votre personnalité.

Pour jouir plus souvent de cette sensation de beauté, il faudra vous faire épiler tous les poils superflus, à la clinique Gregory. Les poils superflus sont pires qu'une "terrible atteinte" à votre féminité. Ils peuvent même devenir un souci permanent affectant toute votre apparence, pouvant même vous causer un complexe.

L'épilation radicale Gregory est le recours idéal. Elle est confortable au point que de nombreuses clientes lisent et même finissent par s'endormir durant les traitements. Elle est rapide et convenable au point que les femmes élégantes se font épiler des parties aussi étendues que les bras et les jambes.

Médicalement approuvée, la thermolyse Gregory est de toute sécurité, même pour les épidermes les plus délicats. Aussi, elle est absolument radicale.

Rendez-vous donc visite à la clinique Gregory pour votre examen et démonstration. Venez aujourd'hui même... ou demain. Il n'y a pas de charge pour cela et vous n'avez pas besoin de prendre rendez-vous.

Écrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Tél.: 529-1879 - Suite 2 - Edifice Marisest
695 est. Boul. Charest - Québec, P.Q.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. - Sam.: 10h. a.m. à 2h. p.m.

DAISY Fresh

Soutien-gorge en coton brodé avec insertions élastiques sous les bras. 30-36AA, 32-36A, 32-38B, 32-40C, \$29.11, \$3.00.

Gaine-colotte en power net et satin Lastex* brodé de marguerites jaunes. P/M/G/XG en trois longueurs. Moyenne: #6902, \$5.00. Longue: #6912, \$7.00. Extra Longue: #6922, \$9.00.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET
QUÉBEC, MONTREAL, TORONTO, VANCOUVER

Enfilez une "Daisy" (vous y serez fraîche comme une fleur!)

Haute couture

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par les plus grands couturiers

Aujourd'hui : John Weitz

Comment terminer un ourlet large

Si vous êtes à vous faire une de ces robes dont le bas est taillé sur le biais, comme la mode actuelle le veut, ou une robe comportant beaucoup de godets pour donner de l'ampleur, voici ce que suggère le couturier John Weitz pour leur finition.

Au lieu de procéder en retournant l'excédent de longueur à l'intérieur de la robe, il évite résolument de le faire, car ceci provoque toujours un gonflement excessif et un bosselage disgracieux. Il pose plutôt une double bande de biais d'organza de soie.

La terminaison d'un ourlet de robe circulaire, faite de cette façon, permet une apparence plus professionnelle et donne un plus bel aspect au vêtement, une fois terminé. Quand la robe tombe mieux, le résultat final est meilleur.

Voyez comme c'est facile.

Couper des bandes de tissu dans le biais, à 5 ou 6 pouces de large. Tailler suffisamment long pour que ces bandes se rejoignent au bas de la jupe.

Essayer sur la jupe. Mesurer la longueur nécessaire au bas de la jupe et marquer la ligne de couture avec un fil de bâti.

Épingler sur la ligne de bâti et vérifier si la robe est bien égale. Lorsque tout est bien en place, réduire la largeur du biais à 1 1/2" s'il s'agit d'une robe à ampleur moyenne, à 1 pouce dans le cas d'une jupe circulaire.

Marquer et égaliser



Plier la bande d'organza en deux sur toute sa longueur, le côté droit à l'extérieur et faufiler à l'extérieur de la jupe à la ligne du pli, en prenant soin de ne pas tirer sur la bande. Faufilez plutôt lâche. Rejoindre les bouts de la bande d'organza, et fixer à la couture de la jupe. Coudre le tout.

Filler le biais double



Presser la couture ainsi faite.

Retourner le bas à la ligne marquée. Faufilez tout en bas de la ligne de finition de la robe.

Enfiler la jupe sur la planche à repasser, l'envers du tissu, vers vous. Presser délicatement, en appuyant peu, avec un fer à chaleur sèche.

Fixer par un point lâche la bande d'organza, à sa partie supérieure, au tissu de la jupe, ou à la doublure.



Tourner à l'intérieur et terminer

Quoique la façon de faire s'emploie surtout dans la finition de jupes à godets, c'est aussi une excellente manière de terminer les coutures d'une jupe à plis en contrôlant ceux-ci.

Terminer également de cette façon les gros tricotés ou les tissus lourds.

Au lieu d'organza, un tissu également léger, comme la pure soie, peut également être utilisé pour les lainages souples ou les tricotés. Dans le cas de tissu à texture serrée, comme les laines peignées, une bande de tissu de finition en soie tafetas fait très bien.

Note: Lorsque la bande de tissu, soie ou organza est pliée, prendre bien soin de ne pas l'étirer au moment de l'appliquer. Le pressage du biais sur le bas de la jupe doit être omis dans le cas de jupes très évadées.

1966 Spadea Synd. Inc. Tous droits réservés.



COIFFURE DE VACANCES — La princesse Grace de Monaco, en vacances chez ses parents à Ocean City, dans le New Jersey, a laissé tomber son habituel chignon pour reprendre un style jeune femme aux cheveux fous, invitant au repos et à la détente.

Deux milliards de livres de sucre pour les Canadiens

Les Canadiens ont consommé l'an dernier, environ 1,800,000,000 livres de sucre raffiné. Environ 80 p.c. de ce sucre venait de la canne à sucre, et 20 p.c. de la betterave à sucre. La consommation moyenne par individu a été d'environ 97 livres; 45 p.c. de sucre consommé a été acheté dans les épiceries pour usage domestique, et 55 p.c. a été consommé dans divers produits, comme les confiseries, les eaux gazeuses, les pâtisseries et les conserves.

L'Institut canadien du sucre ne dispose malheureusement d'aucun chiffre sur les quantités de sucre qui contiennent les produits alimentaires importés.

Prévenez la peau sèche

Quand la température dérobe à votre épiderme ses huiles hydratantes plus vite que la peau ne peut les remplacer, votre visage devient sec et ridé. Les personnes souffrant de peau sèche doivent apporter encore plus de soins à leur teint à cette période de l'année. Demandez à votre pharmacien l'huile d'Olay hydratante et appliquez-en sur le visage et le cou tous les jours. C'est la meilleure protection contre les rides dues à la sécheresse et vous jouirez d'un teint plus sain et plus ravissant.

...Margaret Merrill

NOUVEAU

Les cours

SANTÉ & BEAUTÉ

pour **EMBOINPOINT**
GAIN DE POIDS
CORRECTIONS

Cours Post-Nataux
aux jeunes mères

PROGRAMME PERSONNEL
RESULTATS GARANTIS

DUREE DE 5 et 13 SEMAINES

Studio SANTÉ & BEAUTÉ
1020 ST-JEAN — QUE.
pour plus amples
inf. appelez **529-1787**

PHARMACIES JOLICOEUR

En primeur
tous les jours de l'année

NOUVEAUX BAS PRIX
sur les produits **Rexall** pour la santé
de QUALITE et la beauté

ASA-REX	100c.	
Soulagement rapide des maux de tête et des douleurs musculaires. Comprimés de 5 gr. de qualité supérieure.		
		59¢
FIXATIF REDI-SET POUR CHEVEUX	11 on.	
Ne contient pas de matière collante. Maintient la coiffure souple et soignée.		
		69¢
ALL DAY/ALL NIGHT CAPSULES CONTRE LA CONGESTION DUE AU RHUME	8 caps.	
Jusqu'à 12 heures de soulagement continu.		
		98¢
MI-31 RINCE-BOUCHE ANTISEPTIQUE	.12 on.	
L'antiseptique ambré qui tue les germes au contact.		
		63¢
RINCE-BOUCHE ANTISEPTIQUE KLENZO	12 on.	
Un antiseptique rouge-vin à goût franc et agréable qui rafraîchit l'haleine.		
		63¢
ASA-REX TAMPONNÉ	50c.	
Un produit Rexall qui soulage la douleur plus vite avec moins de dérangements d'estomac.		
		69¢
LAXATIF AGA-REX	16 on.	
Un doux laxatif pour la famille. D'un goût agréable, il favorise la régularisation.		
		98¢
DÉSODORISANT À BILLE	1 on.	
Agit contre la transpiration pendant 24 heures.		
		69¢
COMPRIMÉS DE VITAMINE C	100c.	
Supplément diététique qui protège contre la déficience de vitamine C. 100mg.		
		98¢

JOUR APRÈS JOUR... VOUS ÉCONOMISEZ D'AVANTAGE À NOTRE PHARMACIE Rexall

PHARMACIES JOLICOEUR

CENTRE MEDICAL JEFFERY HALE

698 RUE ST-JEAN TEL. 529-2171 1248 Chemin Ste-Foy TEL. 681 0246 29 RUE DUQUE TEL. 529-1941

L'an dernier a été une bonne année pour l'élevage du vison

Pour le vison, tout comme pour le vin, il y a de bonnes et de mauvaises années. L'année dernière a été excellente, déclare l'Association des éleveurs de vison du Canada. Les facteurs clefs, pour une bonne production, sont un temps idéal, la disponibilité d'une bonne nourriture pour les visons et d'excellents éléments reproducteurs.

Salon de beauté
LYRIQUE

Simpsons-Sears
PERRUQUES

Seulement
\$77 ch.
au complet!

CoifASHIONS®

IMPORTÉES!
100% CHEVEUX
VÉRITABLES!

incluant:
• Ajustement par des experts!
• Coupe et mise en plis!
• Etui de voyage!
• Support à perruque!
• Vaste choix de teintes!

Dites: "Portez à mon compte!"
Pour renseignements, composez:
529-9841 local 336-337
Simpsons-Sears — Salon Lyrique — Au Deuxième.



FERNAND AUBRY VISAGISTE - PARIS

VOUS CONVIE À UNE PRÉSENTATION TOUTE SPÉCIALE, COMPORTANT POUR VOUS, UN MAQUILLAGE-TYPE COMPLET ET GRATUIT, EFFECTUÉ PAR DES VISAGISTES DIPLOMÉES!

Mardi, 20 septembre au samedi, 24 septembre inclusivement!

Fernand Aubry... sa connaissance technique parfaite de la cosmétologie et son expérience immense puisée à même la pratique personnelle de son art... voici le tout mis à votre disposition chez Simpsons-Sears, votre cordial magasin à rayons! (Veuillez noter que la série complète des produits Fernand Aubry est disponible chez Simpsons-Sears). Venez donc au Rayon des Cosmétiques (rez-de-chaussée) où Madame Hedwige, esthéticienne-visagiste diplômée, assistée de deux visagistes, s'efforcera de faire l'analyse de votre épiderme pour ensuite vous dévoiler avec exactitude, au moyen de prescriptions savantes, le genre de maquillage et l'harmonie de teintes requis par votre type particulier!



Ce n'est pas tout! Un maquillage-type complet vous sera donné absolument sans frais, par Madame Hedwige, représentante de Fernand Aubry, et ses deux compagnes.

Rayon des Cosmétiques, au Rez-de-Chaussée



Aide-maman

Le jeu de l'araignée est excellent pour la fête d'anniversaire d'un garçon. Les invités obtiennent des cordes de différentes couleurs (rouges, vertes, blanches). Attachez un prix à un bout et roulez les cordes de façon compliquée autour des arbres, sur les clôtures, sous les buissons, si vous êtes dehors, ou à travers des obstacles semblable dans la maison. Les invités, tenant des bobines de carton pour rouler les cordes, commencent à l'autre bout, à un signal. Le premier qui trouve son trésor à un prix. S'il brise sa corde il est hors-jeu. Un jeu mais très amusant.



...Vous ne si bien

et lui s'en lasse jamais.

Un des trois grande parfums créés en France par **carven**



HIP HIP HOURRA
pour

Hanes

Vous êtes toutes conviées!
Venez nous rendre visite durant notre semaine dédiée à Hanes. Découvrez les bas que vous désirez en de nouveaux modèles, de merveilleuses teintes, en toutes grandeurs. La collection est ravissante.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville
Également au Centre d'Achat, Place Ste-Foy
Station, gratuit, 2 h., nouveau garage, ave Chauveau.

Procès de J.-G. Martel, accusé de vols

Accusé d'une série de vols par effraction qui lui auraient rapporté près de \$4,000 en marchandises diverses, un Québécois subira son procès au prochain terme des Assises.

Jean-Guy Martel, opérateur de 27 ans, du 261 de la rue Anna, à Québec, n'avait pas d'avocat pour se défendre, au cours de l'enquête préliminaire présidée par le juge Alphonse Garon, des Sessions de la paix.

Après l'examen volontaire du prévenu, le procureur de la Couronne, Me Anatole Corribeau, a demandé que toute mise en liberté provisoire lui soit refusée, appuyant sa demande sur la feuille de route de Martel, qu'il a qualifiée d'énorme.

Le juge fit alors remarquer qu'il n'était pas du même avis et que ce dossier criminel n'était pas si chargé...

Me Corribeau formula sa demande d'une autre façon, en déclarant que l'accusé avait proféré des menaces, il y a quelque temps, aux quartiers généraux de la police, à l'intention d'un présumé complice. Il aurait même frappé cet individu.

"C'est différent", fit remarquer le juge Garon, en ajoutant qu'il se demandait pourquoi une plainte n'avait pas été portée à la suite de ces incidents.

Dans son témoignage, un présumé complice de Martel a raconté qu'il avait rencontré le prévenu et un autre individu dans un restaurant de banlieue, le 20 juin dernier.

Il les a conduits dans sa voiture jusqu'à un endroit indiqué par eux.

"Je leur ai demandé de revenir, mais ils ne m'ont pas écouté... Ensuite, ils ont placé de la marchandise dans la voiture et nous nous sommes alors dirigés vers l'appartement de l'un d'eux..."

Les vols dont Martel est accusé ont eu lieu au cours du mois de juin. Trois ont été perpétrés dans des maisons privées, deux dans des chalets au lac Beauport et un autre dans les locaux d'une entreprise commerciale.

Un présumé complice de Martel a admis sa culpabilité à ces six vols, jeudi, mais sa sentence a été différée au 17 novembre.

C'est au cours de l'un de ces vols par effraction que deux uniformes, un revolver, des cartouches et un insigne avaient été dérobés, dans la maison d'un agent de la Sûreté provinciale.

Le pot aux roses avait été découvert lors de la fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste, à la suite d'une perquisition effectuée par la police de Québec, dans un logement de Saint-Pascal.

Bon accueil aux conférences sur le nouveau Code

Le bâtonnier du Barreau de Québec, Me Roger Thibaut, s'est déclaré, samedi, fort agréablement surpris et très enchanté des résultats des conférences d'information sur le nouveau Code de procédure civile.

Plus de 350 personnes, juges, avocats et huissiers de nos tribunaux civils ont, en effet, assisté, vendredi et samedi, à ces exposés destinés à jeter des éclaircissements sur cette nouvelle façon de procéder.

Vendredi, les juges en chef de la Cour supérieure et de la Cour provinciale avaient consenti à libérer les avocats en donnant instruction de ne pas inscrire de causes sur les rôles d'audience, ce jour-là.

Des conférences similaires ont été organisées, à Montréal, ces jours derniers, et là encore, l'assistance a été très nombreuse.

Plusieurs juges assistaient à ces exposés qui furent donnés dans l'avant-midi, l'après-midi et dans la soirée.

Les six orateurs étaient: Me Louis Marceau, Me Guy Guérin, Me Thomas Tôt, Me Ludovic Lapierre, Me A.M. Wait et Me Bernard Lesage.

Indépendance politique avant tout

Avant de songer à devenir économiquement indépendant, le Québec devra obtenir son indépendance politique. C'est cette conclusion qui s'est dégagée de la réunion de samedi des délégués montréalais de l'organisation des États généraux du Canada français.

Le résultat de cette session d'études a été livré par le président du Conseil d'expansion économique du Québec, M. Sar-to Marchand.

M. Marchand, qui donne plus de poids à cette déclaration, a présidé cette journée de la commission d'études sur les problèmes économiques. En présentant son rapport en assemblée plénière, il a souligné l'enthousiasme et les applaudissements de quelque 400 membres qui assistaient à ces assises.

Auparavant, Me Jacques-Yvan Morin, président des États généraux, a décrit la situation politique du Québec comme celle d'un peuple qui n'a jamais choisi librement ses institutions, qui ne se reconnaît pas dans celles qu'on lui a données et qui est fort divisé quant à celle qu'il doit se donner pour assurer son avenir.

A LA PHARMACIE QUEBEC

VOTRE DOLLAR POSSEDE REELLEMENT SA VALEUR

(EXCEPTE - TABAC - REVUES - CAMERAS - BIJOUX)

EN EFFET, CHAQUE DOLLAR D'ACHAT A LA PHARMACIE DES BAS PRIX VOUS DONNE DROIT A L'UN DE CES SPECIAUX JUSQU'AU 30 SEPT. 1966

<p>FIXATIF A CHEVEUX Toutes marques Rég. .99 SPECIAL: .49</p>	<p>FIXATIF A CHEVEUX Format économique. Toutes marques. Rég. 1.49 SPECIAL: .99</p>	<p>FIXATIF A CHEVEUX Marque connue ADORN et VOS Rég. 2.95 SPECIAL: 1.99</p>	<p>SHAMPOOING Alberto VOS Format économique Rég. 1.89 SPECIAL: .99</p>	<p>Employez TAME après chaque shampooing Rég. 1.59 SPECIAL: .99</p>	<p>Gelée pour mise en plis DIPPITY-DO Rég. 1.25 SPECIAL: .69</p>	<p>CREME capillaire HEADS UP Rég. .98 SPECIAL: .49</p>
<p>TEINTURE A CHEVEUX Roux fancy-Tone Rég. 1.75 SPECIAL: .99</p>	<p>MISS CLAIROL Formule Crème Rég. 1.95 SPECIAL: .99</p>	<p>NEW DAWN colorant capillaire permanent Rég. 2.25 SPECIAL: 1.29</p>	<p>NICE'N EASY de Clairol, shampooing colorant Rég. 2.25 SPECIAL: 1.29</p>	<p>SUMMER BLONDE Léger décolorant pour cheveux Rég. 2.25 SPECIAL: 1.29</p>	<p>SUPER QUICK Permanente de Richard Hudnut, Shampooing à même. Rég. 2.00 SPECIAL: 1.29</p>	<p>TONI pour cheveux difficiles à onduler Rég. 2.00 SPECIAL: 1.29</p>

<p>Q-TIPS Colon-liges Format 180 Rég. .98 SPECIAL: .59</p>	<p>Z.B.T. Poudre pour bébé avec huile d'olive Format Jumbo Rég. .75 SPECIAL: .49</p>
--	--

<p>BAN déodorant à bille Format Jumbo Rég. .97 SPECIAL: .49</p>	<p>ARRID déodorant à bille Rég. .89 SPECIAL: .49</p>
---	--

<p>LAVORIS Rince-bouche et gargarisme Format 17 oz Rég. 1.25 SPECIAL: .69</p>	<p>ANTISEPTIQUE LISTERINE Gros format Rég. .98 SPECIAL: .59</p>
---	---

<p>TOUS DENTIFRICES Crest - Colgate, etc. etc. Rég. .69 SPECIAL: .39</p>	<p>CEPACOL Gargarisme 14 oz Rég. 1.40 SPECIAL: .69</p>
--	--

<p>CIGARETTES PAQUET 20 Rég. .35</p>	<p>Sel de Fruit ENO Agréable au goût Format 3.5 oz Rég. .89 SPECIAL: .49</p>
---	--

<p>JOHNSON'S huile à bébé Format 6 oz Rég. .79 SPECIAL: .49</p>	<p>TOUTES BROSSES A DENTS Rég. .69 - .89 SPECIAL: .39</p>
---	---

Vous voulez obtenir de vrais bas prix!

La solution est simple

COMPAREZ

Vous conviendrez que:

La Pharmacie QUEBEC

est devenue

LA PHARMACIE DES VRAIS BAS PRIX

<p>ASPIRIN Format de 100 Rég. .99 SPECIAL: .59</p>	<p>AGAROL soluole la constipation Rég. 1.50 SPECIAL: .99</p>
--	--

<p>PHILLIPS TABLETS Format de 200 Rég. 1.39 SPECIAL: .89</p>	<p>ANTIPHLOGISTINE RUB A-535 Format 2 oz Rég. 1.25 SPECIAL: .69</p>
--	---

<p>ANACIN Soulage la douleur Format de 100 Rég. 1.39 SPECIAL: .89</p>	<p>ABSORBINE JR douleurs musculaires Rég. 1.25 SPECIAL: .89</p>
---	---

<p>CREME POUR LA PEAU NOXZEMA Format économique Rég. 2.25 SPECIAL: 1.49</p>	<p>CURAD pansements en plastique Rég. .98 SPECIAL: .59</p>
---	--

<p>FACELLE et KLEENEX Format 200 Rég. .22 SPECIAL: .09</p>	<p>KOTEX au MODESS Format 12 Rég. .51 SPECIAL: .39</p>
--	--

<p>NORMO GASTRYL pour digestions Format 40 comprimés Rég. 1.90 SPECIAL: .99</p>	<p>15 SACHETS LITHINES eau médicinale Rég. .79 SPECIAL: .39</p>
---	---

100 100

EXTRA!
CE COUPON VAUT 100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC ACHAT DE \$5.00 ET PLUS - A LA Pharmacie Québec - La pharmacie des bas prix

OUVERT TOUTS LES JOURS de 7h. a.m. à minuit
Dimanche 9h. a.m. à 9h. p.m.

LIVRAISON RAPIDE GRATUITE

TOUJOURS AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE **529-0611**

100 100

EXTRA!
CE COUPON VAUT 100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC ACHAT DE \$5.00 ET PLUS - A LA Pharmacie Québec - La pharmacie des bas prix

Sillery - Ste-Foy - Ancienne-Lorette - Les Saules - Loretteville - Duberger - Ville Vanier - Charlesbourg Ouest - Charlesbourg - Orsainville - Notre-Dame des Laurentides - Giffard - Beauport - Villeneuve - Courville - Montmorency - Boischatel - Ange-Gardien.
La Pharmacie des vrais BAS PRIX PLACE FLEUR DE LYS

A Québec aujourd'hui



Les Arts

Expositions: Peintures d'Ormer Parent et de Paul Lassinier au Musée du Québec.

Confrontation 66: Exposition en plein air de l'Association des sculpteurs du Québec. Face au Musée.

Esquimaux, peuple du Québec: Objets d'art et utilitaires. Musée du Québec.

Allemagne, jeunesse nouvelle: Exposition de photographies. Pavillon des Sciences humaines. Université Laval.

Concerts

Léo Monast et Nicole Laliberté: Corduroy. 9 heures à minuit.

Convocations

Association professionnelle des mécanographes: Dîner-causerie à 6h 30 p.m., au "Carillon", boulevard Laurier. Conférencier: M. Maurice Lévesque. Sujet: "Composition automatisée au journal 'Le Soleil'".

Institut canadien de Québec: Conférence du Rév. Père Emile Legault, à 8h 30 p.m., 42 rue Saint-Stanislas. Sujet: "L'intellectuel dans la cité après Vatican II".

Conseil national de l'industrie textile: Ouverture d'un congrès de trois jours au Château Frontenac.

Chez les dames

C.W.L.: Première assemblée de la saison à 2h 45 p.m., au sous-sol de l'église Saint-Patrice.

Cabarets

A la porte Saint-Jean: "Amour violent", 12 artistes — Roger Lachance. Ce soir: 10h, 12h 30.

Page Blanche: Concours de

Le cinéma

Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quinquidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion des films, qui approuve par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales d'inspiration ou meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent éliminer pour le reste du programme et de la soirée.

CLASSIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES: Films qui ne contiennent qu'une violence limitée, soit qu'elle présente des problèmes moraux d'adultes, soit qu'elle traite d'un sujet trop sérieux pour les "jeunes". Les adultes en tirent peu d'impression malaisée à condition de vouloir réfléchir et saisir. Ces films ne contiennent donc généralement pas de adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thématique d'adultes, ou de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui se dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne contiennent jamais de adolescents.

D — A DÉCONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la moralité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Blenville: — "La téléphone rouge" (AA) 7h 30. Deux films au programme.

Canardier: — "Samson contre le colosse" (T) 1h 05, 4h 20, 7h 40. "Le gendarme à New York" (T) 2h 40, 5h, 8h 20. Continuel de 10 h 00 à 12 h 00.

Capitol: — "Salut les cousins" (AR) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. "Le secret de l'île sanglante" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30.

Cartier: — "Nouvelles" 10h, 4h 20, 7h 40. "Les éperons noirs" (A) Continuel de 10h à 12h. "Le secret de l'île sanglante" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. "Programme à venir" 2h 30, 5h 45, 8h 30, 11h 30.

Ciné 2: — "The Collector" (AR) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30.

Cinéma de Paris: — "La religieuse" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. "Le secret de l'île sanglante" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30.

Empire: — "Sujets" 10h, 3h, 5h, 8h, 11h, 1h 30.

Imperial: — "Sujets" 10h, 4h 20, 7h 40, 11h 30. "L'île des braves" (AA) 1h 15, 3h 30, 5h 45, 8h 15, 10h 30.

Laurel: — "Nouvelles" 10h, 4h 20, 7h 40, 11h 30. "Les éperons noirs" (A) Continuel de 10h à 12h. "Le secret de l'île sanglante" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. "Programme à venir" 2h 30, 5h 45, 8h 30, 11h 30.

Le Bijou: — "L'homme de Rio" (AR) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30.

Le Canadien: — "Galia" (F) 10h, 2h 30, 5h 30, 8h 30.

Lévi: — "Chloé" (A), couleurs, 7h 45, Sujet court 7h 30.

Lido: — "Chère Brigitte" (A), couleurs 7h 30. "Trois filles à Madrid" (A), couleurs, 9h 30.

St-Foy — Salle Champlain: — "Sur la piste des Rhinocéros Blancs" (T) 11h 30, 4h 30, 7h 45. "Sujets" 10h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. Annonce: 9h 45, 10h 15, 10h 45, 11h 15. Répartition tous les soirs et matines le mercredi, samedi et dimanche.

St-Nommes: — "Le virage de Stremberg" (AT) 7h 30. "L'île des braves" (AA) 1h 15, 3h 30.

Sillery: — "Commando aux Philippines" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30. "Le Lézard" (F) 8h 30, 11h 30.

Princesse: — "Pépées pour l'Orient" (D) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. "L'incorruptible" (AR) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30. "Le secret de l'île sanglante" (A) 10h, 12h, 2h 30, 5h 30, 8h 30, 11h 30.

Éclair: — "Actualités françaises" 12h 30, 3h 30, 6h 45. "Les gorilles" (A) 12h 30, 3h 30, 6h 45, 9h 55. "Le tonnerre de Dieu" (A) 1h 15, 4h 30, 7h 45, 10h 30. FIN: 11h 30.

Rialto: — "Nouvelles" 1h 15, 4h 35, 7h 55. "Le secret de l'île sanglante" (A) Couleurs: 1h 25, 4h 45, 8h 05. Annonce: 2h 47, 6h 07, 9h 21. "Fière sur la ville" (A) Couleurs: 2h 45, 6h 05, 9h 21. FIN: 11h 09.

Victoria: — "Sujets" 10h, 4h 20, 7h 40. "Le secret de l'île sanglante" (A) Couleurs: 1h 15, 4h 35, 7h 55. "Fière sur la ville" (A) Couleurs: 2h 45, 6h 05, 9h 20. Continuel de 10h à 11h 00.

Studeo: — "Le désert rouge" (AR) de Michelangelo et Antonioni, cinéma mascop, couleurs à 7h 30, 9h 45.

Giovanna Ralli : une évolution constante l'a menée au succès

Musique "téléphonique"

LONDRES (UPI) — Les "Masters Singers", un groupe de musique populaire de la Grande-Bretagne croyaient que leurs admirateurs seraient fous de leur dernier disque, mais ils n'avaient pas compté que le Bureau de Poste y verrait matière à protester.

Musique "téléphonique"

Voici leur histoire... peu banale. L'ensemble vocal, composé de quatre instituteurs, avait enregistré le code de sécurité routière de l'Angleterre, au début de l'année, et avait réussi à en faire un succès de vente. Ils ont voulu répéter l'expérience en enregistrant cette fois un choix de noms et d'adresses de l'annuaire téléphonique de Londres.

Ca donnait quelque chose du genre: "Al (Café) 349 Montague Rd. N9 Edmonton 2093 Al Dairies Ltd. (Headoff) 1411 High Road N20 Hillside 7721 Al Garage Ltd. Smash Repairs Welders 9 Estcourt Road SW6 Fulham 6222..."

Sans accompagnement musical. Durant trois minutes, le groupe psalmodiait les noms et les adresses de l'annuaire. Tout simplement.

Mais le Bureau de Poste ne l'entendit pas sur ce ton, et a prétendu que la disquette ne respectait pas la loi des droits d'auteur.

Quand à George Martin, celui qui a enregistré les disques des Beatles, il a déclaré: "Ce fut mon idée. Je croyais que cela ferait différent".



Giovanna Ralli

de plein droit parmi les actrices internationales reconnues. Et cela, grâce à une évolution incessante, qui eût été impossible sans un talent naturel authentique, sans une sensibilité hors de l'ordinaire et une haute ambition, parfaitement consciente de ses moyens.

Giovanna Ralli s'est battue tenacement pour affirmer ses qualités. Son chemin a été dur, parfois, et il lui a fallu tout son courage, toute sa force, toute sa volonté jusqu'à enlever de haute lice, cette année, le "Ruban d'Argent" des journalistes italiens, pour la meilleure actrice de l'année, grâce à son interprétation de "La Fuga".

Toutefois, ce prix, qui est le plus haut témoignage italien rendu aux interprètes ou réalisateurs cinématographiques, n'a presque surpris, à un moment où elle reconstruait avec ardeur les étapes parcourues et les résultats de sa carrière. Elle avait travaillé pendant des années pour s'imposer par sa personnalité, et son caractère, mais les producteurs ne semblaient enclins à exploiter que sa beauté un peu agressive, et seulement quelques aspects de son caractère rebelle et instinctif.

C'est ainsi qu'étaient nées des interprétations pittoresques, qui avaient sans doute servi la popularité de cette actrice, prête à saisir les traits les plus vifs du caractère romain, mais qui ne l'avaient certainement pas aidée à franchir les limites qu'on paraissait vouloir lui imposer. Giovanna Ralli se sentait opprimée, écrasée, elle avait l'impression que les producteurs voulaient la transformer en une copie plus jeune d'Anna Magnani. On ne devient rien si l'on se

contente d'être la copie d'une autre. Elle se rendait compte qu'il lui fallait réussir. Enfin, un producteur décida de lui confier un rôle insolite, difficile, scabreux même, dans "La Fuga". Giovanna Ralli aborda ce personnage avec espoir, mais aussi avec une certaine crainte, sachant qu'elle jouait probablement l'autout décisif de sa carrière.

Le résultat qu'elle en obtint ne fut pas seulement le "Ruban d'Argent", destiné à la meilleure actrice de l'année, mais aussi des propositions d'engagement pour Hollywood, dont les portes s'ouvraient à elle en lui promettant de grandes perspectives d'avenir. Les producteurs américains, qui ont un flair remarquable pour découvrir les vrais talents et, surtout, pour les mettre en valeur n'ont pas perdu cette occasion. C'est ainsi que "La Fuga" a significativement été une lutte de tout ce qui la rattachait au passé, des rôles populaires dans les films nationaux, des personnages à caractère typiquement régional et des scénarios en quelque sorte limités. Maintenant, elle n'a plus de barrière qui l'enferment.

Du coup, elle est devenue une actrice internationale, une vedette hollywoodienne, un personnage qui défie les chroniques et dont les photos paraissent sur les couvertures des magazines les plus lus du monde. Tout cela, ne l'empêchera pas de rester, d'être même, plus que jamais, un des meilleurs éléments du cinéma italien, une personnalité qui, par ses qualités mêmes, fait partie de ce cinéma.

A Bucarest, deux manifestations en faveur des livres français

BUCAREST — Outre les expositions déjà citées à Bucarest, Cluj et Iasi, deux nouvelles manifestations importantes en faveur de l'exportation de livres français ont eu lieu dans la capitale roumaine.

L'exposition de dictionnaires, d'ouvrages encyclopédiques et d'enseignement a eu lieu au Musée National des Beaux-Arts; elle a donc bénéficié d'un cadre et d'une présentation exceptionnelles. Les personnalités officielles ont témoigné leur intérêt et le grand public a pu accéder à cet ouvrage dans un délai de 40.000 visiteurs). Le livre d'or, entre autres, a permis aux organisateurs, grâce aux indications fournies par les visiteurs, de mettre en lumière l'importance du marché potentiel. De nombreux entretiens ont permis aux éditeurs français de préciser des projets de conditions dont le besoin se fait sentir de plus en plus et pour lesquelles les autorités roumaines semblent disposées à octroyer des conditions plus avantageuses que par le passé.

L'exposition d'ouvrages médicaux français, de son côté, s'est tenue dans la salle d'honneur de la Faculté de Médecine. Le Professeur Couvelaire a prononcé à cette occasion une conférence très remarquée sur "Les explorations en urologie". Un catalogue spécial a été diffusé à 3.000 exemplaires ainsi que plusieurs milliers de brochures d'information, de revues médicales et de catalogues d'éditeurs.

Un catalogue de la cinématique du service culturel français rassemblant films et diapositives scientifiques et médicales a également été mis en circulation et le nombre des prêts a considérablement augmenté dans l'espace de quelques jours.

Il a été constaté avec satisfaction que l'accès au livre français ne posait aucun problème dans les milieux médicaux roumains, où même les éléments les plus jeunes connaissent parfaitement notre langue.

PRINCESSE "PEPÉES POUR L'ORIENT"

MARINA PETROWA & PERO ALEXANDER

"LA FILLE QUI EN SAVAIT TROP"

JOHN SAXON & VALENTINA CORTESE

"L'INCORRUPTEBLE"

CONSTANCE TOWERS & MICHAEL DANTE

"L'ILE DES BRAVES"

FRANK SINATRA, CLINT WALKER, TOMMY SANDS

IMPERIAL DEUX FILMS EN COULEURS: "SAMBO, CONTRE LES HOMMES-LEOPARDS"

RALPH HUDSON & NANDO ANGELINI

"L'HOMME DE RIO"

EASTMANCOLOR

2e Film

FREDRIC MARCH
BEN GAZZARA
DICK CLARK
LES BLOUSES BLANCHES

CINEMA LIDO Centre d'Achats Rond-Point, Lévis

Tel: 837-2727

3 FILLES A MADRID

ANN-MARGRET, FRANCESCA D'AMICO, MICKEY, TITFEN

JAMES STEWART
BRIGITTE BARDOT
"CHÈRE BRIGITTE"

CINEMA DE PARIS Jusqu'à vendredi incl.

LE DESERT ROUGE

Le premier film en couleurs de Michelangelo ANTONIONI

MONICA VITTI
RICHARD HARRIS

Grand prix Venise 1964 (Lion d'Or)
Prix de la Critique Internationale
Tous les soirs 7h 30 et 9h 45

LA RELIGIEUSE de MORZER

GIOVANNA RALLI
GABRIELLE FERZETTI

LE FILM QUI A BOULEVERSÉ L'EUROPE

2e FILM "X-17 TOP SECRET" EN COULEURS!

Le Gendarme de St-Tropez

VIENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE...

C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!

LOUIS DE FUNÈS dans son NOUVEAU TRIOMPHE!

5 semaines

SCOPE-COULEURS

Aussi: "SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR" SCOPE COULEURS

CINEMA CANARDIERE

Tel: 661-8575. Situé au centre d'achats de la Canardière

LANA
DÉESSE BLONDE DE LA JUNGLE

2 films en couleurs

CINEMA ST-ROMUALD

A 3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553

LE PIGALLE A L'AFFICHE

UN FILM DU TONNERRE

Médic MERCIER

GEORGES BERT
LILA PALMER
ALBERT MOSSE
JEAN GABIN

REPRÉSENTÉ & AFFICHÉ

UN FILM EN POLI

LES GORILLES

LA VIERGE DE NUREMBERG

MICHAEL PROHA
ELLEN WIRTH
COULEURS

LAUREL ET HARDY

LE SECRET DE L'ÎLE SANGLANTE

ANN-MARGRET, MICHAEL PARKS

ELLE CHERCHE À DÉCOUVRIR UN NOUVEAU GENRE D'HOMME!

"FIEVRE SUR LA VILLE!"

en couleurs

2e FILM

JOEY HEDLEY-SHELLEY

VICTORIA Dernier spectacle des comètes 7h 30

RIALTO

ROGER VADIM présente

JANE FONDA

LA RONDE

EASTMANCOLOR

ANNA KARINA
CATHERINE SPAAK
JEAN SOREL

JEAN CLAUDE BRIAULT
MARIE DUBOIS

SALLE CLIMATISEE

1h 30, 3h 30, 7h 30, 9h 45

24 Côte de la Fabrique (524-3880)

LE GENDARME DE ST-TROPEZ

VIENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE...

C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!

LOUIS DE FUNÈS dans son NOUVEAU TRIOMPHE!

5 semaines

SCOPE-COULEURS

Aussi: "SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR" SCOPE COULEURS

CINEMA CANARDIERE

Tel: 661-8575. Situé au centre d'achats de la Canardière

...presque une histoire d'amour!

WILLIAM WYLER présente

en vedette
"TERENCE" STAMP
SAMANTHA EGGAR
TECHNICOLOR

the collector

CINEAC 1h, 3h, 5h, 7h, 9h

Matinées - Mercredi, Samedi, Dimanche

5 OSCARS 8e MOIS

MEILLEUR FILM A PRODUCTION
UNE PRODUCTION
ROBERT WISE

En vedette
THE SOUND OF MUSIC
en couleurs

Sté FOY

MATINÉE - MERCREDI - SAMEDI 2 15H, 5 15H
MATINÉE - DIMANCHE 2 15H, 5 15H, 8 15H, 11 30H

Pour groupe contacter le géant
456-0592 — 456-0593

Centre d'Achats Place Ste-Foy

Une révélation: MIHELLE DARD

galia

en couleurs

JEAN PAUL BELMONDO
FRANÇOISE DOLLEY
JEAN SERVAIS

en couleurs

SALLE CLIMATISEE

1H. 3H. 5H. 7H. 9H.

Canadian

PLACE LAURIER - 656-9922

ANN-MARGRET
MICHAEL PARKS

ELLE CHERCHE À DÉCOUVRIR UN NOUVEAU GENRE D'HOMME!

"FIEVRE SUR LA VILLE!"

en couleurs

2e FILM

JOEY HEDLEY-SHELLEY

VICTORIA Dernier spectacle des comètes 7h 30

RIALTO

ROGER VADIM présente

JANE FONDA

LA RONDE

EASTMANCOLOR

ANNA KARINA
CATHERINE SPAAK
JEAN SOREL

JEAN CLAUDE BRIAULT
MARIE DUBOIS

SALLE CLIMATISEE

1h 30, 3h 30, 7h 30, 9h 45

24 Côte de la Fabrique (524-3880)

LE SECRET DE L'ÎLE SANGLANTE

ANN-MARGRET, MICHAEL PARKS

ELLE CHERCHE À DÉCOUVRIR UN NOUVEAU GENRE D'HOMME!

"FIEVRE SUR LA VILLE!"

en couleurs

2e FILM

JOEY HEDLEY-SHELLEY

VOICI VENIR LE DEMON DE LA VITESSE!

HOWARD HAWKS PRESENTE

LIGNE ROUGE 7000

TECHNICOLOR

2e FILM EN COULEURS

"LES EPERONS NOIRS"

LE CHASSEUR DE PRIMES - UN TUEUR OBSERVANT LES LOIS!

2 SALLES CLIMATISEES

CARTIER-LAIRET

1019 Ave Cartier - 523-9340 3e Ave - 523-3050

DANS LE VENT... A GO GO

ELVIS PRESLEY

SALUT LES COUSINS

18 jours de furie mortelle

SUR LA PISTE DES RHINOCEROS BLANCS

Champlain - Matinées - Mercredi - Samedi - Dimanche

CAPITOL & CHAMPLAIN

972 RUE ST-JEAN 522-6300 - PLACE STE-FOY 656-0592

Rossano Brazzi fait ses débuts comme réalisateur

ROME — Après Alberto Sordi et après Marco Vicario, voici un autre acteur italien qui va faire ses débuts comme réalisateur: Rossano Brazzi. Pour son premier film, en tant que metteur en scène, Brazzi a choisi une oeuvre pour enfants, intitulée "La Noël qui faillit ne pas avoir lieu" (il Natale che quasi non fu) un conte peuplé de fées, de nains et d'enfants. Le tout,

naturellement, en couleurs. A part le sujet, le bruit court que le modèle qui l'inspirera sera la production de Franco Capra des années quarante. La maison de production en sera "Bambi Film", une société nouvellement fondée, qui a précisément pour but la réalisation d'une série de films spectaculaires essentiellement destinés aux jeunes et aux enfants.

de reprendre un projet qui date de 1943, lorsque j'avais gagné l'Espagne en clandestin: Christophe Colomb. En rassemblant ma documentation, je me suis aperçu qu'il n'y avait pas deux historiens qui étaient d'accord sur lui. J'en ferai un Don Quijote de la mer".

Et il ajoute: "Ca m'a permis

L'incohérence et la versatilité: constante des films de Germi



UN JOLI MINOIS — Marina Vlady n'a rien perdu du charme énigmatique qui la rend si populaire auprès des cinéphiles. Le réalisateur Michel Boisrond lui a confié un rôle important dans le film "Atout cœur à Tokyo pour OSS 117". Elle sera la partenaire de Frédéric Stafford.

ROME — Il y a déjà longtemps que Pietro Germi essaye de braquer l'attention du public sur certaines caractéristiques de la société italienne, et c'est dans ce but qu'il analyse à fond, donnant preuve d'un style aussi personnel que possible, les structures "locales".

Son dernier film, aigre-doux et amusant, "Signore e Signori" (Mesdames et Messieurs) est en train de remporter un énorme succès auprès du public, et révèle très clairement dans son idée-base et sa réalisation, l'intention de dénoncer les mœurs, et spécialement l'hypocrisie qui règne dans les milieux de province, se servant de messages riches d'ironie mordante et d'esprit satirique.

Pietro Germi est parvenu à devenir metteur en scène suivant son instinct et n'a jamais supporté le poids de "superstructures" ou de tout autre lien, ce qui explique son incohérence — versatilité et justifie ses œuvres, qui au fur à mesure nous donnent un témoignage d'intérêts toujours divers, et tendent à la "recherche" plutôt qu'à la "définition". On a attribué à la pensée de Germi une cohérence "idéologique" comparable à une idée aussi abstraite que fluide de la "légalité".

Il s'agit donc de définir de manière précise la personnalité de l'auteur, et de considérer le choix du thème prédestiné à ce but.

Tout en admettant que la définition n'est pas tout à fait dépourvue de fondement, il est

toutefois difficile d'accepter cette thèse. Il n'en est pas moins vrai que Germi a l'habitude de nous présenter un puzzle déjà composé: il le décompose, agitant les différents fragments, et finit par les rassembler donnant ainsi l'idée d'un "retour à la légalité" non seulement d'ordre social, mais aussi moral, intime, en règle avec sa propre conscience et ses propres sentiments. Mais ceci n'est que le résultat d'un jugement à priori de l'auteur par rapport aux valeurs humaines, qui tout en étant niées, finissent par s'affirmer, parfois grâce à une lutte intérieure du personnage dans le cas de "Il ferroviere" (Le cheminot), ou bien au moyen d'une force qui dépasse le personnage même et le domine (voir "La città si difende" (La ville se défend)).

L'idée d'un monde en fermentation, ancré à un principe immuable de légalité — dans le sens le plus vaste du mot — et de ce qui en dérive, c'est-à-dire les valeurs humaines affirmées de manière directe ou indirecte, ne suffisent pas à défendre la cohérence de Germi, qui au contraire nous semble capable d'affronter les problèmes humains, de pénétrer le côté humain de ses personnages, tout

en évitant un langage sévère et sentencieux.

L'indiscutable allusion à la réalité que les films de Germi contiennent les problèmes d'actualité qu'il traite s'inspirant des faits divers, la souffrance et l'humanité de ses personnages ont contribué, d'après plusieurs jugements, à insérer Germi parmi les metteurs en scène néoréalistes. Cette définition nous semble gratuite: il est même curieux que Germi, devenu fameux en pleine période néoréaliste, se soit constamment orienté vers d'autres voies, arrivant même dans "In nome della legge" (Au nom de la loi) à dépasser avec d'excellents résultats les données offertes par le néoréalisme, désormais insoutenable.

L'absence d'un monde intérieur nettement défini, et l'im-

possibilité de schématiser et caractériser ses intérêts, ne nous permettent pas de parler aisément de Germi et d'éviter toute allusion directe à ses films. Pietro Germi débute en 1945 avec "Il testimone" (Le témoin), oeuvre de "recherche" qui laissait libre champ à la possibilité de futurs succès.

Ceux-ci ne tardèrent pas à se réaliser: déjà dans "Golventu perduta" (Jeunesse brûlée),

l'auteur donna preuve en 1947 d'une surprenante maîtrise du langage cinématographique et d'une connaissance de métier digne en tout et pour tout du Septième Art.

Il a dirigé par la suite "Il cammino della speranza" (Le chemin de l'espoir) en 1950, oeuvre considérable, mais de qualité inférieure à la précédente.

Le cinéma est une forme d'art unique

HOLLYWOOD (PA) — "J'ai toujours cru que le cinéma n'est qu'une forme d'art unique" affirme John Hampton comme pour expliquer pourquoi il a consacré 25 ans de sa vie à instruire le public en cette matière.

En février prochain, Hampton célébrera les vingt-cinq années d'existence de son petit cinéma de 200 places où on ne présente que des films muets. Il n'existe aucun autre cinéma du genre qui se soit consacré au film silencieux.

Hampton passe la majeure partie de ses journées à restaurer les chefs-d'oeuvres de l'âge d'or du cinéma. "La plus grande difficulté réside dans la recherche des films eux-mêmes", dit-il. "Les sociétés de cinéma nous en remettent encore quelques-uns de temps en temps, mais la plupart sont en mauvais état par cause de négligence. Les vedettes et les producteurs se font souvent prier avant de se départir de leurs films."

"Une quantité étonnante de ces films nous ont été confiés par des gens qui les avaient découverts dans le grenier ou la cave. La plupart ignorent qu'ils sont en possession de véritables bombes à retardement; les vieux films au nitrate peuvent exploser sous l'effet de la combustion spontanée".

Maintenant dans la cinquantaine, Hampton était jeune garçon lorsqu'il se découvrit un affection irrésistible pour les films silencieux. Il fut au comble de la joie lorsque son père lui acheta, en 1923, un projecteur pour la somme de \$8. Le jeune homme débrouillard faisait le tour des poubelles derrière les studios pour y découvrir les films rejetés qu'il présentait en spectacle à ses amis.

Hampton obtint divers emplois dans le monde cinématographique jusqu'en 1940, alors qu'il décida d'établir un cinéma pour films muets à Oklahoma. Mais, hélas, il souffrait de la fièvre des foies, maladie courante dans cet Etat, et il dut s'exiler à Los Angeles, où il ouvrit en compagnie de son épouse, sa salle de spectacles. A cette époque, les enfants payaient cinq sous et les adultes dix sous pour assister aux représentations. Il en coûtait maintenant 90 sous aux adultes et les enfants de moins de douze ans peuvent entrer gratuitement.

"Les enfants s'intéressent surtout aux films d'action et aux comédies, mais les adolescents semblent ne pas y trouver d'intérêt du tout. Ils préfèrent les productions de leur époque".

Fin du tournage de "Deuxième souffle"

PARIS — Jean-Pierre Melville a terminé le tournage du Deuxième souffle adapté du roman de José Giovanni. L'auteur de Léon Morin prêtre réalise ce film après trois années d'une minutieuse préparation.

"J'ai attendu le temps qu'il fallait", a déclaré Jean-Pierre Melville, pour réunir les acteurs pour qui j'avais écrit le scénario. Je voulais Lino Ventura, Raymond Pellegrin et Paul Meurisse. Mais ils n'étaient jamais libres aux mêmes dates. Aujourd'hui c'est chose faite..."

Fait assez rare, Le deuxième souffle était déjà programmé avant même le premier tour de manivelle. Il sortira à Paris le 15 octobre prochain.

DANSE
Tous les soirs avec un ORCHESTRE ITALIEN et des attractions Italiennes

Valse Rumba
Tango Charleston
CLUB Italia
Mambo Fox-Trot
Paso-Doble

A notre "Club Italia" possèze une soirée italienne... musique, décors, ambiance, service, en un mot toute la chaleur et le rythme de l'Italie.
460 DE LA COURONNE

LE FEU ET L'EXOTISME à son plus pétillant avec la revue
"NUITS TROPICALES"

10 ARTISTES
• Roberto et Gigi
• Perla Mar • Mariza
• Guilhermina and Taylor
• Evella • Manuel et Esterban
• Gloria • Theresa • Maria

355 rue Saint-Paul
• Bob Vocelle et ses musiciens
Stationnement facile - Pour réserver: 524-0549

AU BAL TABARIN
Irrésistible spectacle avec
2 RAVISSANTES DANSEUSES EXOTIQUES

★ DIANA CHRISTY
à ne pas manquer dans son numéro à sensation et la mystérieuse

★ MISS JACQUELINE
et en 3e semaine "Le roi des comédiens"

Gilles Letarte
fantaisiste et m.c. qui vous fera tarder de rire

Spectacles à 10h.30 et 12h.30
Aucun minimum. Rés.: 524-6200

DANSE TOUS LES SOIRS
NOUVELLE ADMINISTRATION
LE CHALET
478, Mgr Gauthier, tél. 522-7630

ROBERT VIMONT
sensational fantaisiste et impressionniste dans un numéro totalement nouveau

GASTON BOILEAU
animateur
Ce soir et tous les lundis soir à 8:30 dans le Parc des Artistes Québécois. Ne partez pas sans ce spectacle en plein air de prestige.

GABY GAUVREAU
excellente chanteuse

RES.: 524-0020

BARIL d'Huîtres
796 Est, rue St-Joseph

KOREAN KITTENS

4 séduisantes artistes
un spectacle de danse et de chant
mettant en vedette:
• Lee Jang Ja • Yoon Bock Hee
• Kitty Seo • Kim Mi Ja

A votre disposition
SPACIEUSE SALLE
pour
• Réceptions • Congrès
• Mariages • Anniversaires
• Banquets • Etc.

Spectacles sur semaine à 10h.30 et 12h.30
Samedi: 9h.30, 11h. et 12h.30 — Dimanche: 9h. et 11h.
STATIONNEMENT GRATUIT — POUR RESERVER: 525-7101
(Faites estamper votre billet par la caissière)

AU CORONET
Un ensemble formidable
mettant en vedette
★ Gilles BERTRAND
brilliant chanteur
découverte des talents '66 à la TV

★ Les CHEVELLES
fameux chanteurs et instrumentistes

★ CAROLE FONTAINE
chanteuse et m.c.

Spectacles à 10h. et minuit — 384 Est, Boul. Charest - 529-4941

Une autre production de Costa Omero
à la porte ST-JEAN
1063 St-Jean

Après le succès incontesté de la revue "VIVE L'AMOUR" débute cette semaine une autre revue comédie-musical du même "Producteur" Costa Omero.

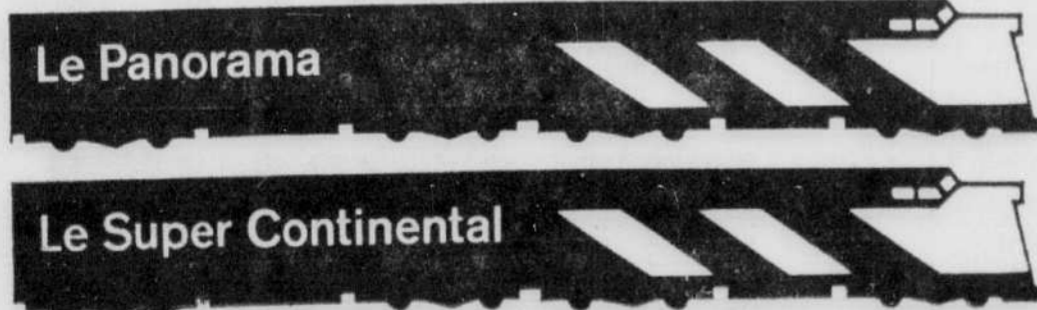
"AMOUR VIOLENT"
12 ARTISTES INTERNATIONAUX

en vedette: VICTOR AYOS
covedette: ORLANDO DIVAS et YVONNE LAMB
et les DANSEUSES DE LA REVUE - Chorégraphie: JAIME ROGERS

aussi en covedette: ANTONIO BRAVO
JON DEVILIN - LINDA LEES
LYNNE TAYLOR - MELITA ROSS
CHRISTINA AYOS

CARTES DE CREDIT: — CREDICO — DINNERS CLUB — AMERICAN EXPRESS.
STATIONNEMENT GRATUIT au terrain "Tilden" — Pour réserver: 529-4144

Les deux célèbres transcontinentaux



deux départs tous les jours dans les deux directions

entre Montréal (ou Toronto) et Vancouver

Dans ces deux trains jumeaux du CN, les mêmes services vous font faire un voyage de rével!

POUR LA NUIT: sections, chambrettes, chambres et les nouvelles «dormettes» à prix économique.

LES REPAS: gratuits avec le prix des billets de voitures-lits ou de voitures-salons.

LES LOISIRS: jeux organisés pour les enfants et les adultes.

LE PAYSAGE: voitures Sceneramic à toit de verre, pour la traversée des Rocheuses.

EN VOITURE-COACH: places réservées gratuitement — salon-bar.

DÉTENTE: pas de complications ni de problèmes seulement le plaisir du voyage.

DE LÉVIS À:			
Exemples d'aubaines du tarif Blanc (en voiture-coach)	WINNIPEG	\$30.00	EDMONTON \$42.00
	SASKATOON	\$36.00	VANCOUVER \$52.00



Dans l'Est du Québec

Les accidents: dix morts dont huit sur les routes

Dix personnes ont connu une mort violente dans l'Est du Québec, en fin de semaine. Huit ont perdu la vie sur les routes. Un jeune homme s'est noyé et un cultivateur a été broyé sur sa ferme.

Mme veuve Laure Lebel, 44 ans, de Les Hautures, comté de Rimouski, s'est tuée sur la route rurale no 1, vers 7h45 hier soir. Sa voiture a capoté dans un champ dans cette localité du Bas du fleuve. La PP a prévenu le coroner, le Dr R. Bélanger, qui tiendra enquête.

Denise Lebel, 9 ans, fille de M. et Mme Alphéase Lebel, de Saint-André de Kamouraska, a été tuée par l'auto d'une Lévisienne, vers 6h45 hier soir. La tragédie s'est produite en face du domicile de la fillette. Le corps a été recueilli par le fourgon de la maison R. Ouellet, de Saint-Alexandre, et le Dr A. Royer tiendra l'enquête de coroner.

SAINT-GEORGES — La pire tragédie de la fin de semaine a eu lieu, vers 7h30 samedi soir, dans la ville de Saint-Georges de Beauce. Trois jeunes gens ont été mortellement blessés quand leur voiture s'est écrasée sur deux établissements commerciaux.

Mlle Diane Lessard, 18 ans, fille de M. et Mme Adrien Lessard, de Jersey Mills, a connu une mort instantanée. Philippe Thibaut, 20 ans, fils de M. et Mme André Thibaut, de Ville Saint-Georges, est mort pendant son transport à l'hôpital. Pierre Baillargeon, 20 ans, agent de la PP attaché à Montréal et fils du juge Paul-E. Baillargeon et de Mme Baillargeon, aussi de Ville Saint-Georges, a succombé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, hier après-midi.

Le seul survivant de l'accident est Gérard Bolduc, 18 ans, fils de Mme Georges Bolduc, également de Ville Saint-Georges. L'ambulance Giguère et Frères l'a transporté à Québec avec le jeune Baillargeon. Le jeune Bolduc a pu quitter l'hôpital, hier matin.

La tragédie serait attribuable à une défaillance des freins du véhicule qui était conduit par le jeune Baillargeon et qui appartenait à un ami. Le groupe de jeunes gens venait de quitter le Séminaire de Saint-Georges.

L'auto descendait la pente raide de la 16e rue quand les freins ont manqué. A vive allure, elle a dévalé la côte. Elle a laissé la rue et elle s'est écrasée contre l'édifice de la Régie des Alcools et le magasin Maurice Rousseau Ltée.

L'enquête du coroner a été ouverte, hier matin, à la morgue Giguère et Frères. Le Dr Paul-A. Taillon a ajourné la séance après les procédures d'usage.

A SAINT-JEAN-PORT-JOLI

MONTMAGNY — Un cultivateur de Saint-Jean-Port-Joli a connu une mort horrible, samedi après-midi, sur sa ferme située à deux milles à l'ouest de ce village dans le comté de L'Islet. M. Emilien Leclerc, 42 ans, a été happé par une moissonneuse-batteuse et il a été en partie décapité.

L'instrument aratoire était conduit par le fils de la victime, Denis, âgé de 22 ans. Ce dernier n'a pas eu connaissance de l'accident. Quand il l'a réalisé, son père était mort.

Selon les constatations faites par les agents de la PP du poste de Saint-Jean-Port-Joli, un des vêtements de la victime aurait pris dans l'engrenage de la moissonneuse-batteuse dont le bruit a empêché Denis Leclerc d'entendre les cris de son père. Ce dernier a eu l'abdomen broyé et la tête fracassée.

La dépouille mortelle a été recueillie par le fourgon de la maison Dubé, de Saint-Jean. Le Dr L. Raymond a constaté que M. Leclerc avait cessé de vivre. Denis Leclerc a subi un violent choc nerveux. Il n'a pu fournir aux policiers tous les détails de l'accident. Il doit être de nouveau interrogé au début de la semaine. Le Dr J.-N. Chassé a ouvert son enquête de coroner.

AU LAC-SAINT-JEAN M. Guy Pinard, 27 ans, de Jonquières, a perdu la vie, hier matin, lors d'une collision entre trois voitures à Arvida. Son épouse a été gravement blessée et elle est à l'hôpital de Jonquières. L'auto de M. Pinard a été heurtée par les deux autres véhicules.

M. Raymond Milot, 23 ans, de Normandin, a été tué par une auto, samedi matin, dans le

Grand Rang de Normandin. Il venait de descendre d'un camion et il traversait la route pour entrer chez ses parents quand la tragédie s'est produite. Le corps du jeune homme a été affreusement mutilé.

AU LAC-ETCHEMIN

SAINT-GEORGES — M. Bernard Bédard, un cultivateur âgé de 32 ans, de Sainte-Genève du Lac-Etchemin, dans le comté de Dorchester, a été tué vers six heures, samedi soir, lorsqu'il fut renversé par une automobile dans le rang 14, à Sainte-Genève.

M. Bédard conduisait son troupeau sur la route à destination d'un champ voisin. Son épouse le précédait dans une petite camionnette. Deux automobiles suivaient tranquillement le troupeau et M. Bédard, quand surgit un troisième véhicule qui enfila à gauche et provoqua l'accident.

La tragédie s'est produite en face de la ferme de la famille Bédard. L'automobile en cause était conduite par M. André Bolduc, de Saint-Benoît de Dorchester. Cinq personnes, voyageant dans cette automobile, ont été blessées après que le conducteur eut perdu la maîtrise du volant. Deux d'entre elles ont dû être hospitalisées.

Une enquête du coroner a été ouverte dès samedi soir, sous la présidence du Dr Paul-Armand Taillon, à la morgue Benoit Laflamme de Lac-Etchemin, où reposait le corps de la victime. Les constatations d'usage ont été effectuées par des agents de la Police provinciale du bureau de Saint-Prospere.

Un jeune homme de Forestville s'est noyé dans le fleuve, hier après-midi. La PP l'identifie comme étant Rémi Savard, âgé de 20 ans.

La noyade s'est déroulée près du quai de Forestville. La victime était dans une chaloupe avec un compagnon. La mer était grosse et l'embarcation a chaviré.

Rémi Savard a coulé à pic pendant que son compagnon pouvait regagner la rive à la nage. Des recherches ont été effectuées pour repêcher la victime. A 7h, hier soir, elles s'étaient avérées inutiles.

Deux garçons sont gravement blessés par des chauffards

Deux garçons ont été victimes de chauffards, en fin de semaine, et ils sont dans un état grave à l'hôpital de l'Enfant - Jésus. Daniel Defoy, 8 ans, fils de Roland Defoy, du 285 rue de l'Espérance, Québec, a été blessé, vendredi soir, au croisement des rues Bibeau et Dorchester. Jean-Paul Filteau, 16 ans, de Saint-Etienne de Lévis, a été trouvé blessé le long de la route 5, samedi soir.

Le jeune Defoy était accompagné de sa mère quand l'accident s'est produit, vers 9h. L'automobile qui l'a heurté est une voiture de petit modèle dont la police a une certaine description.

Fils de Roger Filteau, Jean-Paul marchait le long de la route quand il a été happé par un véhicule qui a poursuivi sa route. L'ambulance Beaudoin, de Saint-Agapit, a effectué son transport.

Ces deux garçons sont au nombre des personnes qui ont été blessées, en fin de semaine, tant à Québec que dans la région. Clifford Greene, du 2555 rue Bardy, Québec a été transporté à l'Hôtel-Dieu, samedi soir. Sa voiture a fait une embardée entre Saint-Tite-des-Caps et Baie-Saint-Paul. Elle

est démolie. Le blessé et son compagnon ont été projetés hors du véhicule. Le compagnon n'a subi que des blessures superficielles. Clifford Greene aurait été écrasé par sa voiture et son état est considéré comme grave.

Une collision a eu lieu, samedi après-midi, au croisement des rues Maufils et Defondville. Mme Jocelyn Gagné, 30 ans, de Sainte-Thérèse-de-Lisieux, a été blessée et l'ambulance Bouchard l'a dirigée vers l'hôpital de l'Enfant - Jésus.

Tôt samedi, une auto en a heurté une autre qui était garée sur le chemin Sainte-Foy, près de la côte Sherbrooke. M. Claude Morissette, 23 ans, du 7617 rue Loyale, Charlesbourg, a été transporté à l'Hôtel-Dieu par l'ambulance Cloutier.

Une adolescente a été heurtée par une auto, hier après-midi, sur la route 54, à Notre-Dame-des-Laurentides. Mlle Carole Beaudoin, 17 ans, de Giffard, a été conduite à l'hôpital de l'Enfant - Jésus par l'ambulance Bouchard. Elle serait blessée à un bras.

Diane Beauchesne, 4 ans, du 6225, 7e avenue, a été blessée non loin du domicile de ses parents, samedi matin. Elle a été

transportée à l'hôpital de l'Enfant - Jésus par les policiers Bédard et Martineau.

Une nouvelle étape dans le domaine des loisirs, à Giffard

Le Pavillon sportif et culturel Notre-Dame de l'Espérance est une étape importante dans la réalisation de l'objectif que se sont fixés les citoyens de Giffard: de donner des loisirs communautaires à la mesure de leurs besoins et de leurs moyens. C'est ainsi que le maire de Giffard, le docteur Pierre Roy, a qualifié le nouveau pavillon dans l'allocution qu'il pro-

nonçait au cours de la cérémonie d'ouverture officielle et de bénédiction du centre hier.

La population a accepté de faire les sacrifices nécessaires pour sa construction, a-t-il ajouté. Le bâtiment a été voulu fonctionnel afin d'être utile au plus grand nombre possible de gens. Il a cependant rappelé que le pavillon lui-même aura une signification plus complète lorsque les autres aménagements et constructions prévus seront terminés.

L'échevin Albert Hamel, qui a procédé au dévoilement de la plaque identifiant le nouveau pavillon, a décrit cette journée comme un rêve qui se réalise pour plusieurs. Il a tenu à remercier les membres de la commission des loisirs de l'endroit et principalement son président, le maire Pierre Roy.

Le curé de la paroisse Notre-Dame de l'Espérance, M. l'abbé Henri Giguère, a procédé à la bénédiction du centre après quoi il a pris également la parole. Il a d'abord souligné le magnifique emplacement de cette jeune paroisse de quatre ans et rappelé son essor rapide qui permet des réalisations que l'on n'aurait pas prévues pour un avenir si rapproché.



INAUGURATION — La cérémonie d'ouverture officielle et de bénédiction du Pavillon sportif et culturel Notre-Dame de l'Espérance s'est déroulée, hier, à Giffard devant plusieurs parents et invités. On aperçoit sur cette photo l'échevin Albert Hamel pro-

cedant au dévoilement de la plaque qui identifie le nouveau pavillon et, dans l'ordre habituel, M. le curé Henri Giguère de Notre-Dame de l'Espérance, M. le maire de Giffard, le docteur Pierre Roy, et M. Rossaire Tremblay, échevin.

Nouvelle orientation donnée à l'ordre des Chevaliers de Champlain

SHAWINIGAN (PC) — L'ordre des Chevaliers de Champlain a décidé de s'occuper à l'avenir des personnes à leur retraite. C'est ce qu'a déclaré M. Théo Jourdain, gouverneur souverain élu à l'issue du congrès national qui s'est déroulé en fin de semaine à Shawinigan sud et qui marquait le 10e anniversaire de ce groupement.

Les dames Hélène de Champlain tenaient en même temps leur cinquième congrès.

pour annoncer la date du prochain congrès national de l'ordre, qui aura lieu à Sept-Îles au mois de septembre prochain.

Au cours de ce congrès, on a également procédé à la formation du Conseil souverain de l'ordre par l'élection du gouverneur souverain, M. Théo Jourdain, et des gouverneurs des différentes provinces, qui sont: MM. A. Myer, de Gatineau, Léopold Cliche, de Montréal, Roméo Roy, de Longueuil, Jean Francoeur, de Sept-Îles, Frank D'Amours, de Saluisie, au Nouveau-Brunswick, René Beaudry, de Joliette, L. A. Pelletier, d'Ottawa et Clément Alarie, de Rimouski.

On a profité de ce congrès

pour annoncer la date du prochain congrès national de l'ordre, qui aura lieu à Sept-Îles au mois de septembre prochain.

On a profité de ce congrès

Advertisement for 'Flash marabout' encyclopedias, featuring the text 'encyclopédies Flash marabout guides du savoir pratique'.

Table of TV program schedules for Monday (LUNDI) and Tuesday (MARDI) across channels CFCM-TV, CKMI-TV, and CBVT-TV.

Table of TV program schedules for Monday (LUNDI) and Tuesday (MARDI) across channels CFCM-TV, CKMI-TV, and CBVT-TV (continued).

Liaison aérienne Montréal-Niagara Falls

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Le président de la société aérienne Nordair de Montréal a déclaré que les vols aériens inaugurés entre Montréal et Niagara Falls à l'occasion de l'Expo '67 pourraient bien être maintenus en permanence après l'exposition.

per-Constellation en vue d'attirer l'attention du public sur les vols qui auront lieu quotidiennement pendant la durée de l'Expo entre Montréal et l'aéroport de St. Catharines, dans la région de Niagara.

Les vols quotidiens entre ces deux villes doivent commencer le 1er juin 1967 et se poursuivront jusqu'au 30 novembre.

Au nombre des passagers, il y avait des agents de voyages de l'Europe, de l'Amérique du Nord, de l'Amérique du Sud, du Mexique, de l'Orient et de l'Australie.

M. Lefrançois a annoncé que le prix de ces vols sera de \$30 pour aller seulement et de \$50 aller-retour, notant que les groupes de 25 personnes ou plus pourront bénéficier de tarifs réduits, soit \$25 et \$40 par personne.

"Nous espérons que cette expérience démontrera que ce service pourrait être maintenu, sinon à l'année longue du moins sur une base saisonnière après la clôture de l'Expo", a-t-il déclaré.

Le service sera maintenu après la clôture de l'Expo, le 27 octobre afin de permettre aux délégués au congrès annuel de l'Association des transports aériens du Canada de visiter Niagara Falls.

Il a fait ces commentaires lors d'une conférence de presse qu'il a donnée à la suite du vol inaugural effectué dans un Su-

Ces vols se feront à bord de bimoteurs de type Super-Constellation.



Hourra pour les bas Hanes. C'est la semaine du bas Hanes au Syndicat du 19 septembre au 24 septembre. Voyez les bas en nylon, simple ou double et le plus luxueux bas en Cantece dans les teintes automnales: topaze, little cigar, after glow, south pacific, mayfair, town taupe et autres. 8 1/2 à 11. 1.50, 1.65 et 1.75. ST-ROCH TEL: 529-7351. PLACE LAURIER TEL: 656-1530. POUR VOS COMMANDES, ECRIVEZ: C.P. 1217, QUEBEC 2.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour l'aveu obtenu avec promesse de publier.

Un autre adepte de Peter Jackson

Large advertisement for Peter Jackson cigarettes, featuring the slogan 'GAGNE \$1000' and a photograph of Dr. Géraud Touchette receiving a pack of cigarettes from Peter Jackson.

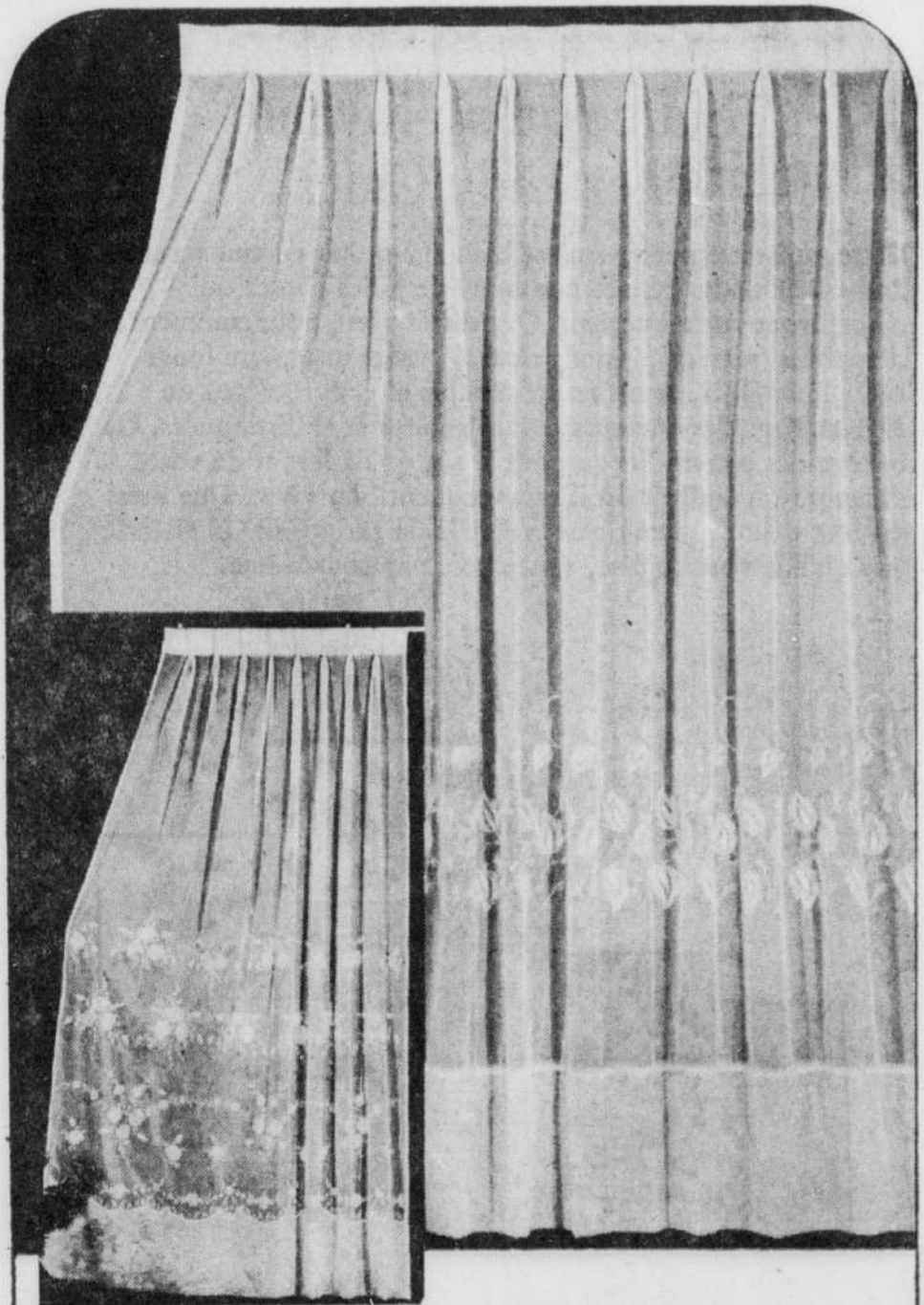


A CETTE OCCASION VISITEZ LE SYNDICAT ET GAGNEZ UN PRIX

Le personnel-vendeur vous donnera des coupons. Déposez-les aux étages indiqués.

PRIX A GAGNER:

- 1 ensemble Suprême, valeur de 139.00
- 1 matelas Posturepedic, valeur de 79.50
- 1 radio Philco, valeur de 29.95
- 1 phono-radio combiné Emerson, valeur de 39.95
- 1 tapis 5' x 7'6", valeur de 175.00
- 1 mur de rideaux Plein Jour, valeur 90.00
- 2 couvre-lits d'une valeur de 25.00 chacun
- 1 ensemble de hausses Ber Sar, valeur 34.98
- 1 ensemble de boîtes Baribo, valeur de 21.98



Rideau en Tergal mur à mur par...

Plein Jour

Valeur de 89.95
CONFECTION GRATUITE

59⁹⁵

A ce bas prix, vous couvrez un mur de 12 pieds de large

Renouvelez l'apparence de vos appartements avec les panneaux Plein Jour en voile Tergal. Ce voile se lave facilement, ne demande aucun repassage et il ne jaunit pas au soleil.

Voyez les nouveaux motifs de fantaisie qui donnent le chic à vos pièces. Blanc seulement. Le haut n'est pas fini afin d'ajuster selon la longueur voulue.

Toute autre largeur de mur vous sera réduite aussi de 33 1/3%.

ST-ROCH, 5e TEL: 529-7351. AUSSI A PLACE LAURIER TEL: 656-1530

Venez visiter notre maison de style 'colonial'



De plus en plus, la tendance est au style colonial. Nous avons pensé offrir à notre clientèle un rayon consacré au colonial avec un choix incomparable. Vous y trouverez des mobiliers de salon, de chambre à coucher et de salle à manger qui répondent à vos goûts.

ST-ROCH, 6e ETAGE ET PLACE LAURIER. MEUBLES.

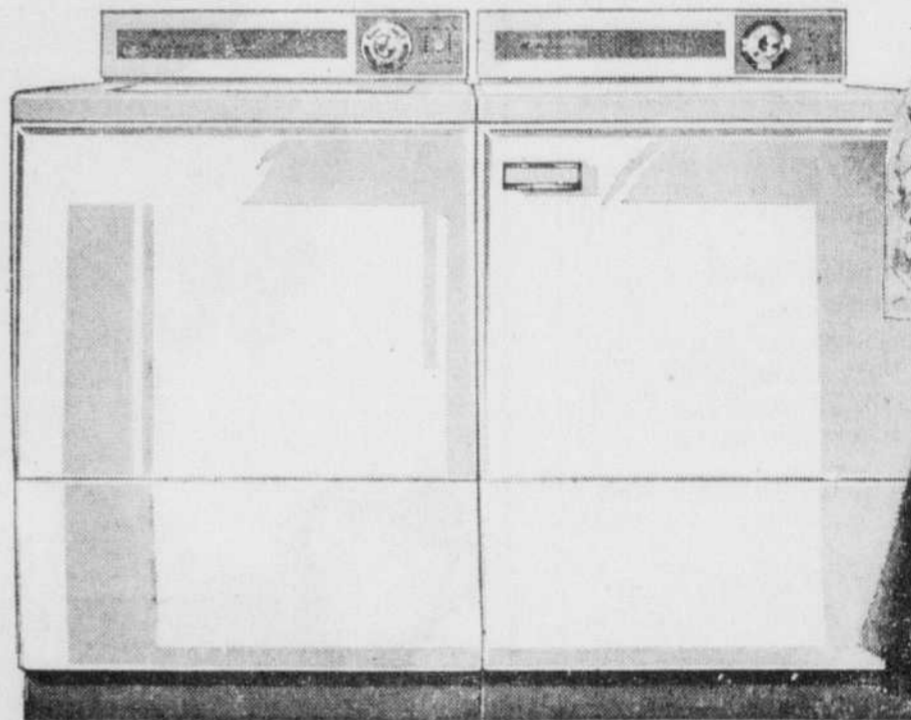
Une buanderie automatique

KELVINATOR

Les nouvelles jumelles vous offrent tous les avantages que vous désirez... à un prix qui vous plaira!...

Seulement

\$388⁰⁰



Laveuse de luxe à deux cycles entièrement automatique

- Action de lavage à forte turbulence, mais très douce. Déloge la saleté la plus tenace, sans danger pour les tissus les plus délicats.
- Choix de plusieurs cycles selon l'importance de la charge; cycle de pré-lavage.
- Deux températures de lavage et deux températures de rinçage.
- Cuve de grande capacité.
- Consommation peu élevée d'eau et de détergent.
- Garantie Kelvinator de 5 années.

Sécheuse automatique à triple sécurité

- Séchage à triple sécurité: tambour revêtu d'émail-porcelaine parfaitement lisse; grand débit d'air; température modérée.
- Cadran de réglage du cycle de séchage pour tous tissus.
- Séchage doux et sans risque de froissage pour les tissus de tous genres.
- Cycle d'aération et de dépoussiérage à l'air frais.
- Filtre à charpie dissimulé.
- Période de refroidissement facilitant la manipulation du linge.
- Sorties d'air à l'arrière et sur les côtés facilitant la mise en place de l'appareil à l'endroit désiré.

ST-ROCH, 6e TEL: 529-7351. AUSSI A PLACE LAURIER TEL: 656-1530.

Tapis 'Rising Star'

de *Darvymore*

en 100% nylon DuPont 501 continu

Valeur de 13.25 la verge carrée pour Largeur 12 pieds

9⁸⁸ v.c.

INCLUS: POSE et BOURRURE de 32 onces.

Le Tapis Rising Star est fait en 100% nylon DUPONT 501 à fibre continue. Il conserve son apparence plus longtemps et est très facile d'entretien. Il vous offre une résistance supérieure à l'écrasement, aux mites et à la moisissure. Largeur de 12 pieds.

Durée ultra-longue. Pour usage moyen. Les tapis classés dans cette catégorie peuvent être utilisés dans toutes les pièces.

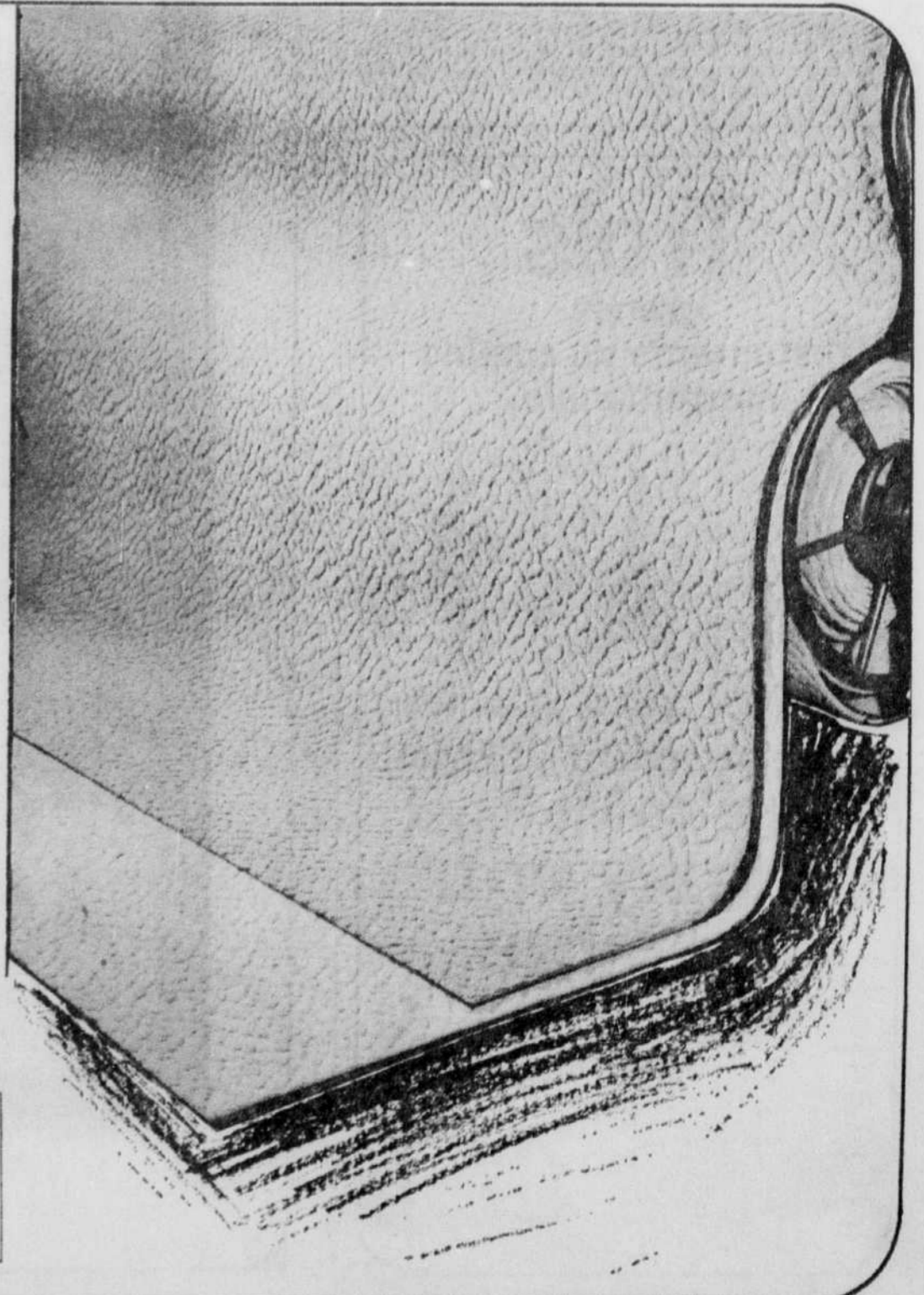
Exemple: Si vous payez 13.25, pour une pièce de 9 x 12, il vous en coûterait 159.00. Au bas prix de 9.88 la verge carrée ce même plancher vous revient à 119.95 donc une réduction de 40.00.

Choix de teintes: brun épice, bleu chinois, jaune or, vert pois, vert olive, coquille, chamais, bleu impérial, corail, etc.

ST-ROCH, 5e TEL: 529-7351. PLACE LAURIER TEL: 656-1530

Service de décoration intérieure

Prévoyez-vous de notre service à nos deux magasins. Un simple appel et un expert vous rendra visite pour vous conseiller et prendre les mesures nécessaires. Et cela sans supplément de votre part. Composez 529-7351, poste 334 ou 335 ou à Place Laurier 656-1530.



Poursuite de \$1,225,361 contre le Pacifique Canadien

VANCOUVER (PC)—La Banque du Canada a intenté jeudi contre le Pacifique Canadien et la Canadian Pacific Express une poursuite de \$1,225,361.

Les procureurs de la banque prétendent que la compagnie et sa filiale ont fait preuve de négligence au cours du transport d'une somme d'argent de Van-

couver à Ottawa, le 11 février 1965. Des bandits s'étaient introduits à cette date dans un entrepôt de la compagnie et s'étaient enfuis avec la somme mentionnée consistant en des billets de banques mutilés et qui avaient été perforés de trois trous de la grandeur d'une pièce de 10 cents.

Les billets devaient être expédiés à Ottawa pour y être détruits. La plus grande partie des billets a été retrouvée par la suite et des accusations ont été portées contre trois hommes par suite de ce vol.

A la suite du vol, la police avait déclaré que, théoriquement, les billets étaient négociables mais que par suite des perforations, ils seraient facilement reconnus. Plusieurs billets, rapécés de façon sommaire, ont été en circulation à Edmonton, ont plus tard été récupérés par la police.

Dans le texte de la poursuite, enregistrée jeudi au palais de justice de Vancouver, la Banque du Canada déclare que l'argent avait été confié au PC et prétend que la compagnie s'était rendue coupable d'inexécution de contrat.

La banque réclame aussi un intérêt de cinq pour cent sur l'argent avec effet rétroactif à partir du 14 juin.

Aucune date n'a encore été fixée pour la cause qui s'instruit devant la Cour suprême de la Colombie-Britannique.

La vie universitaire

Par Monique DUVAL

NOMINATION

Mgr Louis-Albert Vachon, recteur, annonce la nomination de M. Eddy Slater au poste de directeur du département d'Orientation, faculté des Sciences de l'éducation. Il remplace M. l'abbé Armand Maranda, nouveau supérieur du Grand Séminaire. Bachelier ès Arts et licencié en orientation professionnelle de l'université Laval, M. Slater a, déjà, comme secrétaire de l'École de pédagogie et d'orientation, comme secrétaire du comité des thèses à ce même endroit et comme consultant, en orientation professionnelle, pour la Commission scolaire de Saint-Romuald.

NOUVEAU DOCTEUR

M. André Bouchard, agronome, professeur auxiliaire au département d'Économie rurale à la faculté d'Agriculture, vient d'obtenir son doctorat de l'Ohio State University. Le sujet de sa thèse s'intitulait: "The Training Needs of County Agricultural Agents in Quebec." Le Dr Bouchard obtenait en 1961 sa maîtrise de l'université Cornell. En 1963, il faisait un stage d'étude en vulgarisation agricole au Centre international de l'Agriculture à Wageningen, en Hollande. La même année, il avait l'occasion de participer aux travaux de vulgarisation agricole du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Le Dr André Bouchard est chargé du cours d'action agronomique à la faculté d'Agriculture.

DIPLOME D'ETUDES SUPERIEURES

La R. Sr Yvette Labrecque, s.c.m., licenciée ès Lettres classiques (Laval), a soutenu sa thèse de diplôme d'études supérieures le jeudi 15 septembre dernier à la faculté des Lettres. Son étude de 130 pages, la première du genre à l'université Laval sur les rapports entre l'art ou l'archéologie et la littérature, avait pour titre: "La légende d'Oreste dans la tragédie et la céramique grecques des Ve et IVe siècles." Les deux rapporteurs, respectivement patron et copatron de la thèse, étaient M. Maurice Lebel et M. l'abbé T. T. Tinh. Ils attribuèrent à la candidate la mention "avec grande distinction". La sœur Yvette Labrecque est déjà inscrite au doctorat ès Lettres.

COLE DE SERVICE SOCIAL

Mlle Madeleine Valois a, récemment, été nommée secrétaire de l'École de service social en remplacement de Mlle Christiane Dussault qui est désormais attachée à la Direction des écoles catholiques de Montréal.

NOUVEAU PROFESSEUR

Cette même école compte un nouveau professeur de carrière en la personne de M. Nicolas Zay, de nationalité hongroise et qui a enseigné pendant plusieurs années à l'Université de Montréal. A l'École de service social de Laval, son enseignement portera sur "la sécurité sociale et sur la politique sociale".

EN FRANCE

M. Philippe Marton, diplômé de Laval, faculté des Sciences de l'éducation, entreprend la

deuxième partie d'un séjour à l'École normale supérieure de Saint-Cloud, France, où il prépare un doctorat en psychologie sur les techniques audio-visuelles d'enseignement.

Sciences, tandis que le troisième a choisi la faculté d'Agriculture. Tous trois sont de Tananarive et boursiers de l'aide extérieure, ministère des Affaires étrangères du Canada.

UN DICTIONNAIRE

Les "Presse" publieront prochainement, dans leur collection "travaux et documents du Centre d'études nordiques", un dictionnaire alphabético-syllabique du langage esquimau de l'Un-

va, fruit d'un travail de dix ans du R. P. Lucien Schneider, m.i.

VIENT DE PARAITRE

AUX "PRESSES"
"Le régime juridique des Grands Lacs de l'Amérique du Nord et du Saint-Laurent", par Charles Bédard et "La végétation forestière du Québec méridional", par Miroslav M. Grandtner, professeur au département de Foresterie, faculté de Foresterie et de Géodésie de Laval.

DE LA MATERNELLE À L'UNIVERSITÉ

Par Gilbert ATHOT

Quelques chiffres supplémentaires sur les examens de 1966...

Des 52,597 candidats qui se sont présentés aux examens du ministère de l'Éducation (11e et 12e années), à la session régulière de juin, 17,296 ont obtenu un certificat; des 19,774 qui pouvaient, à la session spéciale du mois d'août, réparer un, deux ou trois échecs, 10,677 se sont mérités un certificat.

Sur les statistiques publiées par le ministère de l'Éducation, un calcul des chiffres énoncés plus haut permet d'établir que 32,9 pour cent des candidats ont réussi en juin et que 54 pour cent ont obtenu leur certificat en août.

Toutefois, sur les 535,418 épreuves subies par les 52,597 candidats présents à la session de juin, 443,909 ont été réussies, soit une proportion de 82,9 pour cent. Cependant, seulement 32,9 pour cent des candidats se sont mérités un certificat.

Ainsi, le grand nombre d'épreuves réussies dans les différentes matières et le petit nombre de réussites complètes laissent perplexes les responsables du ministère. On ne peut pour le moment expliquer les causes de cet état de choses.

"Entre le 32,9 pour cent et le 82,9 pour cent établis, il y a toute la différence qui existe entre le rendement scolaire défini exclusivement par référence aux certificats obtenus et le rendement scolaire défini en terme de résultats dans chaque matière," note le ministère.

Par ailleurs, deux PROBLEMES survenus au cours de la session d'examen d'août intriguent le ministère: a) le fait que 7,018 candidats ayant subi des échecs et qui, en août, auraient pu réparer ces échecs et obtenir un certificat, ne se sont pas présentés à la session spéciale de reprise; b) le fait qu'un nombre très restreint d'élèves (427) a d'autre part profité de l'occasion, offerte pour la première fois cette année, de se présenter à un examen de reprise dans le but, non de réparer un échec, mais de hausser une note.

Pourtant, explique le ministère, ces élèves ne couraient aucun risque de se "jouer un mauvais tour" puisque, dans tous les cas où un élève se présente deux fois ou plus au même examen, c'est sa note la plus élevée qui devient la note officielle.

Toutes ces questions pourront vraisemblablement trouver une réponse au moment où le comité spécial, dont la formation a été annoncée hier, fera son rapport au ministre de l'Éducation d'ici le mois de décembre.

Subventions aux commissions scolaires versées d'ici un mois...

Dans son bulletin hebdomadaire publié hier, le ministère de l'Éducation indique qu'il compte payer aux commissions scolaires, entre le 15 septembre et le 15 octobre, le premier versement des subventions prévues pour les fins de l'administration et de l'entretien, de la rémunération du personnel enseignant et de l'organisation du cours secondaire.

Ce versement, précise le ministère, sera approximativement égal à 50 pour cent des subventions accordées pour ces mêmes fins en 1965-1966.

Session d'examens pour les adultes en janvier 1967...

Le ministère de l'Éducation vient d'annoncer la tenue, en janvier 1967, d'une session d'examens à l'intention des adultes. Cette session remplacera celle du mois d'août.

Tous les adultes qui le désirent pourront donc se présenter dès janvier 1967 à certains examens de 9e, 10e ou 11e année. Aucun changement n'est prévu, cependant, quant à la session générale d'examens du mois de juin.

Les candidats qui désirent s'inscrire à la session d'examens de janvier prochain devront adresser leur demande aux bureaux régionaux du ministère de l'Éducation avant le 15 novembre 1966. Toute demande expédiée à la direction générale de l'Éducation permanente après cette date sera refusée, ajoute le ministère.

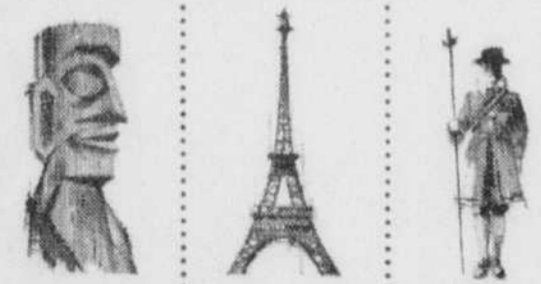
Succès au pavillon du ministère à l'Expo...

Le ministère de l'Éducation affirme, dans son bulletin hebdomadaire, que son pavillon de l'Exposition provinciale a attiré environ 100,000 personnes au cours de la période s'étendant du 1er au 11 septembre.

Ce pavillon a permis aux visiteurs de prendre connaissance du régime scolaire au Québec, en plus de leur faciliter la compréhension des différents rouages complexes du ministère.

Devant le succès de cette première expérience, le bulletin confirme une nouvelle de nos journaux voulant que le matériel utilisé à cette occasion soit peut-être repris dans d'autres expositions locales.

Trois grands restaurants de cuisine internationale...



vous attendent à l'hôtel Sheraton Mt-Royal Louez-y votre chambre.

Pourquoi chercher à travers la ville une bonne table? Louez votre chambre à l'hôtel Sheraton Mt-Royal et en moins de deux minutes, vous êtes assis à l'un des trois grands restaurants (cuisine polonoise, française ou anglaise). Quoi? votre chambre, vous y trouvez un nouveau décor et un miroir, un récepteur de radio et de télévision, le tout à prix modéré (location depuis \$2.95). Avec location de chambre, le stationnement de votre voiture est gratuit pour la nuit. Demeurez au cœur de Montréal dans cet hôtel au caractère unique, le Sheraton Mt-Royal. Locations par téléphone à 777-7777, Montréal, Québec.



LE SYNDICAT DE QUÉBEC

"Une serviette à motif de tapisserie Persane!"

Tout ce qu'on invente chez Lady Galt?

Cette tapisserie persane n'est bien sûr qu'un commencement. Lady Galt nous prépare une foule de jolies choses qui embelliront votre intérieur. Que diriez-vous, pour commencer, d'épaisses serviettes éponges, très absorbantes, aux longs poils luxuriants, assorties à des tapis et couvre-sièges de DYNEL dans des couleurs étourdissantes et si distinguées. Ou encore des couvre-lits au goût si sûr qu'ils feront de votre chambre un endroit où il fait vraiment bon vivre. Que nous réserve d'autre l'imagination fertile de Lady Galt? N'attendez pas qu'elle vous le dise, venez voir par vous-même.

Tapisserie Persane

Dernière création des serviettes Lady Galt. Richelement dessinées et si élégantes. D'inspiration orientale; se fait en bleu et vert, rouge et orange, brun et vert, jaune et cuivre, brun et cuivre. Le format de bain... \$3,98 Le drap et la couverture aux luxueuses couleurs assorties... \$14,95

Lady Galt



"Rose de Velours"

La seule serviette "fondue" du Canada. Très riche serviette aux longs poils très denses, d'un fini très velouté. Se fait en rose, bleu, jaune et mauve. Le format de bain... \$4,98 Le tapis et le couvre-siège en couleurs assorties \$9,95



"Sérénade"

Très luxueux dessin jacquard, d'un prix cependant modeste. Se fait en jaune printanier, bleu marine, vert sylvestre, rose courrouiller et jaune colonial. \$1,98

"Embassade"

Toute la luxuriante beauté d'un jardin fleuri revit dans cette charmante serviette à franges. Se fait en bleu, rose et jaune. Le format de bain... \$2,98



"Couvre-lit Impérial"

Tout nouveau! Très mode! S'accorde parfaitement avec le style classique, mais reste très "sympatico" avec le style espagnol. Une création exceptionnelle conçue pour s'harmoniser avec tous les décors. Se fait en rose et or souligné d'une très saisissante frange noir et blanc. \$19,95

St-Roch, 5e étage, tél.: 529-7351
Place Laurier, tél.: 656-1530

Le cardinal Roy reçoit les organisateurs de la Plume Rouge

L'improvisation n'est plus de mise en matière de charité

par J.-Claude RIVARD

"De nos jours, on n'a plus le droit d'improviser en matière de charité".

C'est en ces termes que Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, a affirmé hier soir que si l'assistance directe aux miséreux a encore sa place, aujourd'hui, il faut maintenant faire davantage en mettant à la disposition de ceux qui sont dans le besoin toutes les ressources de la science humaine pour qu'ils puissent se relever eux-mêmes et marcher avec fierté dans le chemin de la vie.

Le cardinal Roy qui recevait à dîner les responsables généraux et régionaux de la collecte de la Plume Rouge, qui se fera dans nos paroisses les 1er et 2 octobre, a déclaré que pour pouvoir répondre aux exigences de la justice sociale, la charité chrétienne exige maintenant que l'on vive en plénitude son christianisme et "que l'on ne soit pas charitable à moitié".

L'éminent prélat a déclaré que, tout comme l'Eglise qui essaie de vivre au même rythme

que le monde contemporain, la charité doit elle-même s'adapter au contexte de ce monde et qu'elle doit, pour jouer pleinement son rôle, s'exercer dans une organisation et des structures.

Soulignant que l'organisation et la planification se retrouvent de nos jours à tous les paliers de l'industrie, du commerce, de l'éducation et du travail, le cardinal a affirmé qu'il est nécessaire aujourd'hui de se pencher sur des domaines pour lesquels on n'a presque rien fait dans le passé, faute de moyens et de techniques (problèmes familiaux, aide à l'enfance, jeunes filles seules en ville, vieillesse, maladies nerveuses et maladies sociales), mais pour lesquels on peut maintenant faire quelque chose grâce à "toute une gamme de spécialistes tels que travailleurs sociaux et les psychologues".

C'est en rappelant à ses diocésains que "nous devons aux autres une part des biens que nous possédons" et que nous sommes tous membres d'une seule et même famille, qu'il les a invités à "être vraiment justes et charitables chaque fois

que c'est nécessaire, que le besoin s'en fait sentir et qu'il y a des problèmes à solutionner".

Parlant plus précisément de la campagne de la Plume Rouge dans nos paroisses, le cardinal Roy a affirmé qu'elle devra constituer un effort commun dans le diocèse, du fait que la justice et la charité sont un devoir que prêtres et laïcs ont en commun.

Disant beaucoup compter sur l'appui des curés de paroisses pour qu'ils soutiennent l'enthousiasme et l'idéal des milliers de solliciteurs et souscripteurs, le prélat a rappelé que les besoins des oeuvres affiliées au Conseil des Oeuvres de Bien-Être de Québec ne peuvent être comblés d'un seul coup, et qu'il se répète d'année en année, avec toujours plus d'acuité, alors que les gens d'âge mûr passent à celui de la vieillesse; que des gens hier heureux, connaissent un moment d'infortune; que des enfants passent à l'adolescence, sujets à ses dangers. Insistant avec force sur cette nécessité de satisfaire à un précepte de justice sociale, le cardinal a dit qu'il importe aussi

que l'on se préoccupe des gens qui habitent d'autres parties du monde et qui souffrent de la misère sous toutes ses formes. Mais il a déclaré qu'il importe d'abord, de ne pas refuser notre aide à ceux qui nous entourent. "Quand notre propre maison sera en bon ordre, a-t-il dit, il nous sera alors plus facile d'aller les aider à en mettre dans la leur..."

Les mets composant le buffet froid offert par le cardinal avaient été généreusement donnés par quatre industriels du diocèse et le service des tables avait été bénévolement assuré par un groupe de séminaristes qui ont ainsi apporté leur quote-part de collaboration pour le succès de la campagne.



MARCHE DU PARDON — Plusieurs centaines de fidèles ont marché, durant la nuit de samedi à dimanche, de Québec à Sainte-Anne de Beauport, pour prier aux intentions de la paix dans le monde et de l'unité chrétienne. Des fidèles de confessions catholique, anglicane, presbytérienne et grecque-orthodoxe se sont unis pour la première fois, cette année, pour participer à cette marche du Pardon. Mgr Ernest Lemieux, p.d., curé de Beauport, et président de la Commission diocésaine d'œcuménisme, a

présidé au départ de cet émouvant témoignage de foi et de piété multi-confessionnel. On révèle que plus d'une centaine de paroisses du Québec métropolitain y furent représentées. L'arrivée des pèlerins à Sainte-Anne de Beauport fut marquée par une prière œcuménique, présidée en français, en anglais et en grec par trois pasteurs de confessions différentes. Le R.P. Laurent Proulx, c.s.s.r. a agi en qualité d'aumônier de la marche du Pardon.

Dans l'industrie du bois ouvré

Un accord met fin à la grève

La grève qui touchait 259 employés de l'industrie du bois ouvré et onze industriels de la ville de Québec s'est terminée samedi après-midi. Les ouvriers réunis dans l'édifice de la Confédération des syndicats nationaux ont voté dans une proportion de 80% en faveur d'un retour au travail, ce matin.

Le président du syndicat des employés de l'industrie de bois ouvré, M. Antonio Lelièvre, s'est dit "très satisfait" des conditions de travail obtenues par le syndicat. Pour sa part, M. Jacques Archambeault, conseiller technique à la CSN et négociateur syndical, a déclaré à la fin de l'assemblée générale que "pour une première convention particulière, la convention acceptée est très valable. De plus, a-t-il ajouté, elle est susceptible d'amener un décret, en vertu de la loi des conventions collectives".

LE CONTRAT — Sur 165 grévistes présents, 142 ont voté pour l'acceptation et 23 pour le rejet. Voici les principaux articles de ce premier contrat de travail:

—Le principe d'ancienneté est reconnu dans la promotion, le transfert, les mises à pied et le rengagement.

—Amélioration des règlements de griefs.

—Sécurité syndicale reconnue et acceptée.

CLAUSES MONÉTAIRES

—Une somme de \$50 sera versée à chaque employé, pour tenir lieu de rétroactivité.

—Une augmentation générale de 40 cents l'heure répartie comme suit: 15 cents immédiatement, 15 cents au 1er avril 1967 et 10 cents au 1er avril 1968.

—Une compensation de vacances de 3 p.c. pour l'année 1967 et de 4 p.c. pour l'année 1968.

—La semaine de travail réduite de 48 à 45 heures.

Ce contrat de travail, d'une durée de trois ans, s'étend du 1er avril 1966 au 30 mars 1969.

COTE PATRONAL

Au cours d'une conversation téléphonique hier après-midi, M. Michel Dion, secrétaire de l'Association de la construction de Québec et négociateur patronal, nous déclarait que du côté patronal, on était satisfait des termes du contrat de travail.

"Nous souhaitons cependant une extension au moins régionale à ce contrat de travail, pour aider les employeurs concernés à soutenir la concurrence", a dit M. Dion.



LE CARDINAL ROY ET M. LEO-T. JULIEN

Le cardinal part pour Rome, jeudi

C'est jeudi, que son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, quittera sa ville épiscopale pour se rendre à Rome où il présidera les délibérations d'un comité post-con-

ciliaire chargé de la mise en pratique d'une bonne partie de la constitution conciliaire sur l'Eglise dans le monde contemporain.

Son Eminence doit prendre l'avion à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, en fin d'après-midi de jeudi pour se rendre à l'aéroport international de Dorval d'où il s'envolera pour Rome.

Le cardinal Roy a été nommé en juillet dernier au poste de président de ce comité dont les travaux sont principalement relatifs à l'apostolat des laïcs et à la création d'un organisme de l'Eglise universelle ayant pour but d'inciter la communauté catholique à promouvoir l'essor des régions pauvres et la justice sociale entre les nations.

De sources non officielles, l'on a appris que Son Eminence pourrait profiter de son voyage dans la Ville éternelle pour conférer avec les autorités compétentes au Saint-Siège, en ce qui concerne la création éventuelle d'un démembrement possible du diocèse de Québec et la constitution d'un nouveau diocèse qui pourrait avoir son siège épiscopal dans la Beauce. L'on a dit que le Vatican serait déjà en possession des noms d'éventuels candidats à la charge d'évêque dans un tel diocèse. Il n'a cependant pas été possible d'obtenir de confirmation, à l'archevêché de Québec, à ce sujet.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La Bourse de New York s'est repliée à la fin de la matinée, étant incapable de poursuivre le relèvement amorcé au début de la séance. Selon certains observateurs, le repli des cours n'était pas imprévu étant donné la vigueur remarquable de la Bourse au cours de la semaine dernière. Rappelons que la moyenne des industrielles de Dow Jones, un des meilleurs baromètres du marché, a progressé de 38,75 points ou de 5 pour cent au cours de la semaine dernière, même si l'indice est demeuré inchangé vendredi. Incidemment, c'était la première fois depuis le 25 novembre 1965 que cet indicateur boursier marquait le pas à la fin d'une séance.

Le relèvement du marché est encore plus impressionnant si l'on considère les gains réalisés par les principales valeurs depuis le 29 août dernier, alors que la Bourse avait atteint son plus bas point depuis 32 mois (767,03). Depuis cette date, l'indice DJ a grimpé de 47,27 points ou de 6,2 pour cent, ce qui témoigne du rétablissement de la confiance des investisseurs dans le marché à la suite des mesures proposées par le président Johnson pour combattre l'inflation.

Le recul de la Bourse à la fin de la matinée représente semble-t-il, une correction d'ordre technique après l'avance constante de la cote depuis environ trois semaines. Par ailleurs, la déclaration du président du conseil d'administration de la U.S. Steel Corp. — la plus importante aciérie au monde — attribuant la surchauffe de l'écono-

mie américaine, principalement à l'attitude du gouvernement américain, a pu refroidir l'enthousiasme des investisseurs. M. Roger Blough a critiqué vertement le président Johnson pour les mesures que celui-ci a proposées afin de rétablir la situation. Le "chairman" de l'U.S. Steel relève surtout la proposition visant à éliminer les concessions fiscales à l'entreprise privée.

Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 4,06 points à 819,24 comparativement à un recul minime de 0,61 une heure après l'ouverture du marché. Le virement de la première heure de la séance a été de 1,330,000 actions à comparer à 1,460,000 durant la même période vendredi.

Les Bourses de Montréal et de Toronto ont réagi moins rapidement que le marché de Wall Street. Cependant, les valeurs canadiennes semblaient moins soutenues à l'heure du lunch. A Toronto, la moyenne des industrielles marquait une avance de 0,19 de point à 147,72 tandis que les gains et les pertes étaient répartis à peu près en parts égales dans la métropole.

A 11 HEURES ET 30		
Int. Nickel	\$87,12 1/2	+ \$0,62 1/2
Denison	55,00	+ 0,50
Int. Util.	26,75	+ 0,50
Texaco	57,00	+ 0,50
Moore	77,75	+ 0,37 1/2
B. C. N.	52,50	+ 0,12 1/2
Famous	28,00	+ 0,50
B. A. Oil	29,50	+ 0,37 1/2
Dofasco	20,87 1/2	+ 0,37 1/2
Noranda	49,50	+ 0,37 1/2
Bell	49,25	+ 0,12 1/2

Prise d'habit chez les Pères Blancs

Vingt jeunes gens, venant presque tous de nos régions, ont pris l'habit samedi en l'église Saint-Martin de Ville Laval.

Treize d'entre eux sont des finissants de collèges. Au terme de leur année de noviciat et de leurs quatre années d'études

théologiques, au Séminaire d'Eastview, ils seront ordonnés prêtres et partiront pour l'Afrique. Ce sont MM. Marc Beau-dry, de Saint-Basile, comté de Portneuf; Hector Caya, de Saint-Simon, de Bagot; André

Fillion, de Charny; Martin Houde, de Lyster Station, Guy Labrecque, de Thetford Mines; André Langlois, de Magog; Mario Lavioie, de Carleton; Claude Lefebvre, de Sillery; Jacques Ouellet, de Roberval; Antoine Rossignol de Saint-Philippe - de - Néri, Kamouraska; Richard Roy, de Sanford, Me; Clément Simard, de Jonquière, et Martin Trudel, de Saint-Séverin de Prouville.

Les sept autres sont des religieux qui viennent de terminer leur période de postulat. Après deux années de noviciat à Saint-Martin de Laval, ils feront un stage de trois ans au scolasticat de Lennoxville où ils recevront leur formation professionnelle avant de partir comme missionnaires en Afrique. Ce sont les frères Roger Bélanger, de Saint-Jude (Lac-Saint-Jean); Yves Blais, de Drummondville; Bernard Demers, de Black Lake; Gilles Fortin, de Sainte-Jeanne d'Arc, comté de Roberval; Fernand Rainville, de Beloeil; et Jean-Marie Tremblay, de Kénogami.

La prise d'habit de samedi était consécutive à une retraite préparatoire. La cérémonie religieuse a été présidée par le R.P. Louis - de - Gonzague Languevin, provincial des Pères Blancs d'Afrique au Canada. Il était assisté du R.P. Jean-Claude Lemay, supérieur du Noviciat de Saint-Martin.

La province canadienne des Pères Blancs compte actuellement un total de 500 missionnaires, dont 441 prêtres et 59 religieux.

INVITATION
Mardi 20 septembre, COURS EN ACTION, SANS FRAIS, 8.00 p.m.
Mercredi 21 septembre, DEMONSTRATION GRATUITE, 8.00 p.m.
Jeudi 22 septembre, COURS DE MAITRISE DE SOI POUR TOUS LES GRADUES DE L'INSTITUT. ASSISTEZ SANS OBLIGATION.
L'INSTITUT DE PERSONNALITE
SUITE 36, PALAIS MONTCALM
Là où on maîtrise les complexes, les peurs, soucis, doutes, indécisions, timidité et le FAMEUX trac.
529-0395

LOCAL A LOUER
2073 rue BRANLY
Ste-Foy
(au pied de la Côte Myrand)
5,000 PI.CA.
● En tout ou en partie
● Divisions au goût du client
● Stationnement pavé
● Edifice neuf
BEAUDET & FILS INC.
Tél.: 681-4637

TEXACO CANADA LIMITEE
NOUVELLE STATION ORSAINVILLE
Nous sommes à la recherche d'un bon vendeur, plein d'enthousiasme et bon administrateur. Si vous êtes cet homme, que vous possédez un certain capital et un minimum d'instruction au niveau de la 10e année, venez nous rencontrer mercredi le 21 septembre à nos bureaux, 1325 Chemin des Foulons, Sillery, entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m.
Demandez M. Bernard Poulin
(P.S. téléphonez pour rendez-vous à: 683-4981)

COURS DU SOIR
COURS SPECIAL D'ANGLAIS
pour adultes

CHOIX DE 3 COURS

- COURS DE BASE (14 SEMAINES) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
- COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 SEMAINES) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION. Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
- COURS EN LABORATOIRE — Pour les personnes qui veulent se former l'oreille et améliorer leur diction.

COURS-EXPLICATIF
Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparent.
Assistez à un de nos cours de démonstration présentés les mardis et jeudis soir à 8h. Venez sans gêne, sans crainte et en toute confiance à:

INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIÈVE, QUÉBEC 4. — TEL: 529-3731

Un nouvel exécutif à la SSJB de Lauzon

M. J.-Claude Lavigne a été élu président du conseil de Lauzon, de la Société Saint-Jean-Baptiste, lors de l'assemblée générale annuelle de cet organisme, qui s'est déroulée hier matin à l'hôtel de ville de Lauzon. M. Lavigne succède à M. D. Gaumont.

L'exécutif se compose en outre de MM. Donald Guay et Raymond-Marie Lavoie, vice-président; René Proulx, secré-

taire, et J. Boutin, trésorier. M. l'abbé Simon a été nommé aumônier, prenant ainsi la succession de M. l'abbé Beauchemin.

M. Lavigne a souhaité faire revivre la section locale "comme aux heures mémorables d'antan", et a demandé, à cette fin, la plus entière collaboration de tous les membres.

"Soyons actifs, a-t-il dit, et mettons l'accent sur la coopération et la propagande. Il faut

qu'on sente, à Lauzon, la présence de notre conseil". Divers vœux et suggestions ont été présentés à cette assemblée.

Ainsi M. P.-E. Ruel (qui agitait comme président d'élection), président en 1941, a-t-il souhaité que les anciens présidents soient régulièrement convoqués aux assemblées "afin qu'ils se retrempent" dans l'atmosphère et l'ambiance du mouvement. M. Lavigne a ré-

pondu que ce souhait deviendrait réalité très bientôt.

Après qu'il eut fait accepter avec enthousiasme son idée de réunir des assemblées plus fréquemment, mais d'en réduire la durée, le président Lavigne a dit que l'activité devrait se poursuivre même durant la période estivale, et que, d'autre part, même les membres ne faisant pas partie de l'exécutif auraient droit de parole aux réunions.

Il a fortement, et à plusieurs reprises, insisté sur le fait que la SSJB est constituée d'adhérents qui "doivent avoir voix au chapitre", et non seulement de dirigeants.

Deux problèmes ont été discutés. Celui d'abord du terrain et des installations de tennis appartenant à la section locale de la SSJB, mais utilisés entièrement par l'OTJ de Lauzon. Des pourparlers sont en cours avec les responsables de l'OTJ, afin de prendre une décision en ce qui concerne le paiement des taxes afférentes à ces biens.

En ce qui concerne le "monument à Mgr Bourget", il semble que ce projet doive être réalisé avant longtemps. Depuis plusieurs années le conseil de Lauzon souhaite élever un monument commémoratif à la mémoire de Mgr Ignace Bourget, à l'emplacement même de son lieu de naissance, soit sur le deuxième rang, à Saint-Joseph de Lévis. Un bloc de granit sur lequel sera placée une plaque marquera cet emplacement.



SSJB, CONSEIL DE LAUZON — Entourant le président J.-Claude Lavigne, quelques membres du nouveau bureau de direction du conseil de Lauzon, de la SSJB. De gauche à droite: MM. René Proulx, secrétaire; Raymond-Marie Lavoie, vice-président; J.-C. Lavigne, président, et J. Boutin, trésorier, étaient absents à ce moment, M. l'abbé Simon, aumônier et M. Donald Guay, vice-président.

Les Lévisiens se rendent aux urnes

Journée de vote aujourd'hui, pour les électeurs lévisiens qui sont appelés à choisir un maire et six conseillers.

Deux candidats se font face à la mairie: M. Jean-Louis Lemieux, échevin dans le conseil sortant, et M. Vincent-F. Chagnon.

Pour les postes de conseillers municipaux, le territoire municipal a été divisé en trois quartiers, pour chacun desquels deux sièges sont à pourvoir.

Dans le quartier Desjardins, les candidats sont: au siège no 1 MM. Marcel Lacroix (échevin sortant) et M. Oscar Carrier, et au siège no 2, MM. Roger Vallières et Roger Lepage. Pour le quartier Notre-Dame, MM. Denis Lemieux (échevin sortant) et Jean-Claude Samson, au siège no 1 et MM. Jean Couturier et Louis-Philippe Lainé, au siège no 2. Pour le quartier Déziel, au siège no 1, M. Maurice Ampleman et M. Benoît Lemieux, au siège no 2, M. Raymond Paré (échevin sortant) et Me Gilles Demers.

Puisque le maire actuel, le docteur Clément-Marie Thivierge, après avoir occupé cette fonction durant neuf années consécutives, se retire de la vie municipale, le prochain maire de Lévis sera forcément une "nouvelle figure". A ce poste.

Vingt-deux bureaux de vote sont répartis à travers la ville et sont ouverts aux électeurs de 9 h. a.m. à 6 heures p.m.

Quant à la représentation des conseillers, elle sera nouvelle, elle aussi, pour trois sièges au moins, soit le siège no 2 du quartier Desjardins, le siège no 2 du quartier Notre-Dame et le siège no 1 du quartier Déziel.

"Semaine" de la Jeune chambre de Lévis-Lauzon

La Jeune chambre de Lévis-Lauzon tiendra ce qu'elle appelle communément "La Semaine Jeune chambre", du 20 au 23 septembre prochain.

Cette "Semaine", dont la proclamation officielle sera faite, demain, par le nouveau maire de Lévis, au siège social de l'Assurance-Vie Desjardins, donnera lieu à diverses manifestations, dont, notamment: Visite industrielle des établissements Tréco (centre industriel de Saint-Romuald), le mercredi 21 septembre; bureau de direction à l'hôtel de ville de Lauzon, le 22 septembre; soirée de clôture de la Semaine Jeune-Commerce à la salle Bon Accueil, au Rond-Point de Lévis, le vendredi 23.

Assemblée générale

L'assemblée générale de la section "Marie Rollet", de Bionville, de la Société Saint-Jean-Baptiste, aura lieu aujourd'hui, lundi 19 septembre, à 8.30 h. p.m., au local des oeuvres, rue Saint-Antoine.

Braves honorés

OTTAWA (PC)—Le lieutenant Philippe-Arsène Blanchard, 30 ans, de Waterloo, Qué., a été cité pour bravoure de même que deux autres membres d'équipage d'un hélicoptère de la marine royale canadienne pour avoir retiré huit matelots blessés d'un destroyer en flammes le 18 octobre 1965.

Ses deux compagnons étaient le lieutenant John William McDermott, 31 ans, de Fort Erie, Ont., et le matelot de première place Kennedy Francis Bowen, 33 ans, de Toronto.

Le destroyer en détresse dont ils avaient secouru les membres d'équipage était le Nipigon, qui avait pris feu dans l'Atlantique au cours d'un exercice.

Les décorations ont été annoncées samedi dans la Gazette du Canada.

Inauguration d'un service d'autobus Lévis-Montréal

Un service d'autobus "express" entre Lévis et Montréal a été inauguré samedi par "Les Autobus Deshaies", de Deschambault, dans le comté de Lotbinière. Il s'agit d'un service quotidien aller-retour entre la Traversée de Lévis et le terminus de l'Est, à Montréal. Le parcours, à bord d'un autobus construit par "Prévost Car Inc.", de Sainte-Claire, se fait en 2h.55 et est appelé, au dire des organisateurs, à avantager les voyageurs de la Rive-Sud de la région de Québec tout aussi bien que ceux du Bas du fleuve. On prévoit que quatre ou cinq véhicules entreront bientôt en service, alors qu'un horaire adapté aux besoins du public et com-

portant plusieurs services quotidiens sera adopté.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à
6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

AMEUBLEMENT
et DECORATION
de choix...

Vilas

POUR
NECESSITES DOMESTIQUES
real point levis

Pour rendez-vous
837-9381

LE SEUL REPRESENTANT VILAS DE LA RIVE-SUD

AU PROFIT DE LA
CROIX
ROUGE
DIVISION DE QUEBEC

**J.B. LALIBERTÉ
LIMITÉE**

GALA de la FOURRURE
MERCREDI SOIR 21 SEPT. AU COLISEE

A GAGNER — 13 BELLES FOURRURES VALANT PLUS DE
\$10,000.00

**PREMIER
GRAND PRIX**
Somptueux manteau en
Vison d'élevage
Canadien
"demi-buff"
naturel
REELLE VALEUR
\$3,500.

● MUSIQUE PAR LA FANFARE
DU ROYAL 22e REGIMENT
sous la direction de Lt Jean-François Pierret

● FREDDY GRONDIN m.c.

● PRIX POPULAIRES
1.50 - 2.00 - 2.50

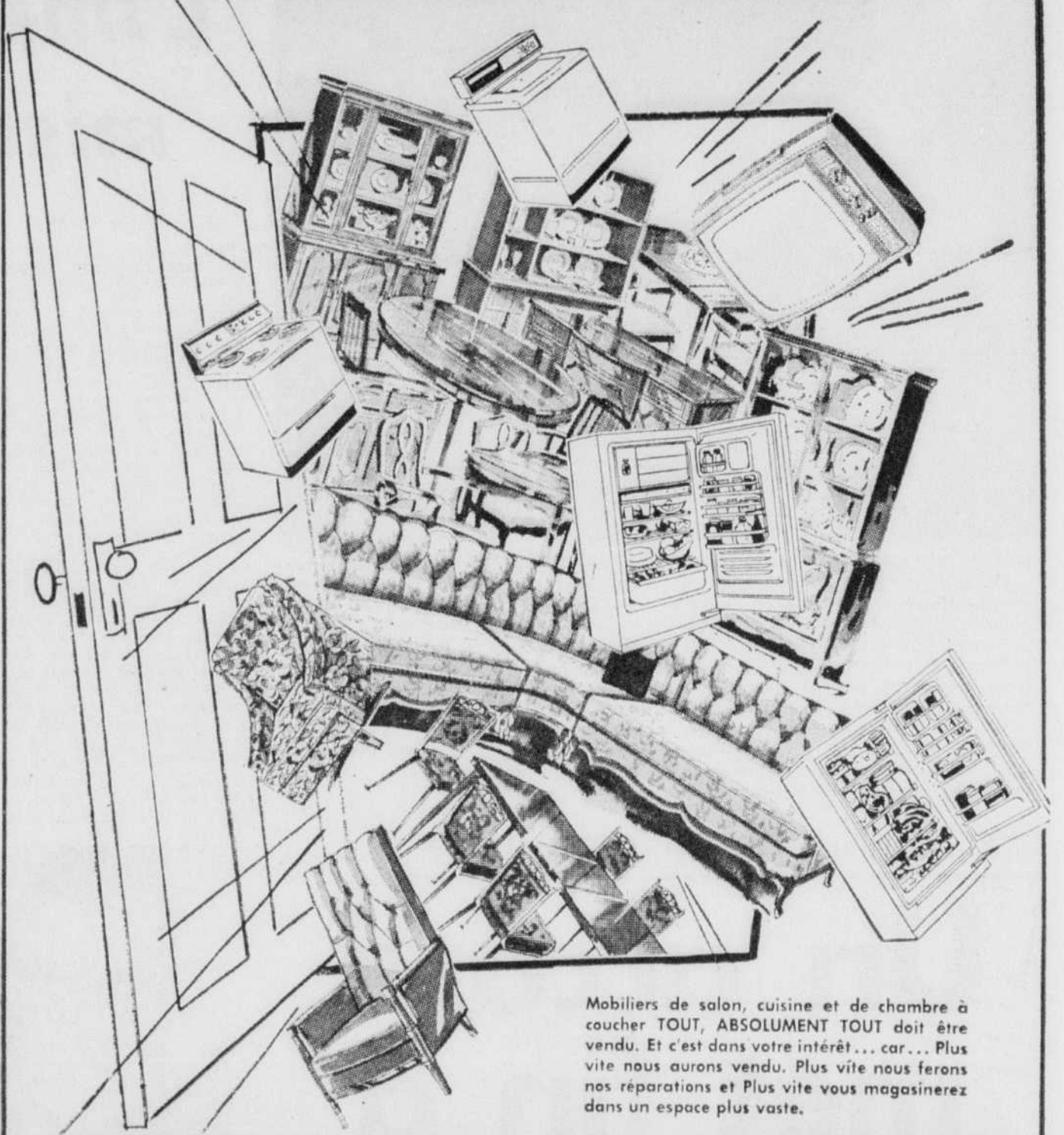
ACHETEZ VOTRE BILLET AVANT LE GALA,
à notre Salon de Fourrure 2e étage et
obtenez la chance de faire tourner la
Roue de Fortune et de gagner un
magnifique appareil ou accessoire
électrique, La Banque ou encore la
superbe Cuisine Electrique de rêve,
valeur \$3,200.

**UN TOUR DE ROUE
POUR CHAQUE BILLET**

ARTISTE INVITÉ
GEORGES LAFLECHE
CHANTEUR
ET ANIMATEUR
A LA TV

COMMENTATRICE
MICHELLE POITRAS
ANIMATEUR
A CPCM-TV

IL FAUT QUE CA SORTE... ET PLUS VITE QUE CA! chez AMEUBLEMENT TANGUAY!



Mobiliers de salon, cuisine et de chambre à coucher TOUT, ABSOLUMENT TOUT doit être vendu. Et c'est dans votre intérêt... car... Plus vite nous aurons vendu. Plus vite nous ferons nos réparations et Plus vite vous magasinerez dans un espace plus vaste.

14 MOBILIERS DE SALON

1 SCANDINAVE 2 mcx Detail 236.50	Vente	\$99.95
2 IMPERIAL SCANDINAVE 2 mcx Detail 398.00	Vente	\$149.95
3 FARQUHARSON SCANDINAVE 2 mcx — Detail 396.00	Vente	\$196.50
4 PRINCEVILLE 2 mcx Detail 398.75	Vente	\$150.00
5 SKLAR COLONIAL 2 mcx Detail 468.50	Vente	\$200.00
6 SKLAR COLONIAL 2 mcx Detail 526.80	Vente	\$229.50
7 SKLAR COLONIAL 2 mcx Detail 506.98	Vente	\$209.95
8 SKLAR MODERNE 2 mcx Detail 340.00	Vente	\$165.00
9 SNYDER DELUXE 2 mcx Detail 329.50	Vente	\$159.50
10 JAYMAR MODERNE 2 mcx Detail 429.75	Vente	\$209.95
11 SIMONS HIDE-BED 2 mcx Detail 439.50	Vente	\$219.00
12 TORONTO PROV. FRANCAIS 2 mcx — Detail 724.00	Vente	\$329.00
13 CHAIRES BERCANTES Rembourrées	A partir de	\$49.00
14 GENRE LAZY BOY	A partir de	\$65.00

14 SETS DE CUISINE

1 SAMTON METAL 5 mcx Detail 229.75	Vente	\$113.50
2 SAMTON METAL 5 mcx Detail 245.50	Vente	\$118.75
3 LIBERTY CHROME 5 mcx Detail 170.00	Vente	\$84.95
4 STAR CHROME 5 mcx Detail 235.50	Vente	\$115.75
5 MODERN STELL 5 mcx (BYTARITE) — Detail 355.00	Vente	\$174.75
6 LIBERTY CHROME 5 mcx Detail 154.95	Vente	\$76.50
7 LIBERTY CHROME 5 mcx Detail 210.50	Vente	\$103.45
8 SAMTON METAL 5 mcx Detail 229.95	Vente	\$113.75
9 SAMTON METAL 5 mcx Detail 249.75	Vente	\$124.00
10 SAMTON METAL 5 mcx Detail 209.95	Vente	\$99.50
11 SAMTON METAL 8 mcx Detail 398.75	Vente	\$195.00
12 MODERN STELL 5 mcx Detail 249.95	Vente	\$124.00
13 KNECHTEL (BOIS) 5 mcx Detail 329.50	Vente	\$161.50
14 B.E. FUR. 5 mcx Detail 219.95	Vente	\$108.95

20 SETS DE CHAMBRE

1 VICT. SPECIALITE 3 mcx PROV. FRANCAIS — Detail 649.95	Vente	\$359.50
2 VICT. SPECIALITE 3 mcx MODERNE — Detail 514.75	Vente	\$189.00
3 VICT. SPECIALITE 3 mcx MODERNE — Detail 629.50	Vente	\$229.00
4 VICT. SPECIALITE 3 mcx MODERNE — Detail 495.00	Vente	\$189.00
5 VICT. SPECIALITE 3 mcx MODERNE — Detail 399.00	Vente	\$184.00
6 BASSETT 5 mcx (blanc) PROV. FRANCAIS — Detail 1389.95	Vente	\$689.00
7 BASSETT 4 mcx COLONIAL — Detail 549.00	Vente	\$249.00
8 L.B. FUR. 3 mcx MODERNE — Detail 399.00	Vente	\$120.00
9 L.B. FUR. 3 mcx MODERNE — Detail 235.50	Vente	\$109.95
10 DECO 4 mcx COLONIAL — Detail 479.95	Vente	\$200.00
11 NORTEX 5 mcx COLONIAL — Detail 839.75	Vente	\$349.50
12 GRENIER FUR. 3 mcx MODERNE — Detail 179.95	Vente	\$99.50
13 L.B. FUR. BUREAU TRIPLE SEUL	Vente	\$69.00
14 VICT. SPECIALITE 3 TABLES DE NUIT	ch.	\$21.00
15 ROUGIER 1 TABLE DE NUIT	Vente	\$19.95
16 NORTEX 4 SECRETAIRES	ch.	\$25.00
17 KILGOUR 4 BAHUTS	ch.	\$44.50
18 FITTON PARKER 3 mcx (blanc) PROV. FRANCAIS — Detail 979.95	Vente	\$489.00
19 BOX SEUL POUR LIT SIMPLE ET TROIS QUARTS	Vente	\$15.00
20 BOX ET MATELAS POUR LIT TROIS QUARTS 48" SIMMONS	Vente	\$59.00

Escompte spécial sur autres matelas et box assortis.

GRAND SPECIAL

5 Sécheuses Frigidaires à	129.00
3 T.V. Marconi 11 pcs	109.95
3 Stéréos Marconi	99.95
1 Stéreo Philips	249.00
1 Stéreo Marconi Colonial	425.00
1 Stéreo Marconi Moderne	249.00
5 T.V. MARCONI 23" CONSOLE	165.00

AMEUBLEMENT TANGUAY

ROND-POINT LEVIS — TEL.: 837-2496
OUVERT TOUS LES SOIRS

SIMPSONS-SEARS

**DU 19 AU 24 SEPTEMBRE INCLUSIVEMENT!
NOTRE SEMAINE
DU POUAPON!**



Commandes Postales ou
Téléphoniques exécutées:
529-9811

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI!
SIMPSONS-SEARS, Place Fleur de Lys, Boul. Hamel, Qué.

Numéros d'articles	Quantités	Couleurs	Grandeurs	Prix

Nom Municipalité P.S.L.
Adresse
 COMPTE COURANT CHEQUE

ENSEMBLES DOUILLETS POUR BEBES!

- A) Enveloppe en simili-fourrure d'Orlon! Pour bébés jusqu'à 12 mois. Blanc, rose, bleu ou aqua. Rég. 12.98 **9⁹⁹** ch.
- B) 3 DANS 1 - (Convert-A-Pram) en simili-fourrure Acrilan* Borg. Pour bébés jusqu'à 2 ans. Blanc, rose, bleu, aqua. Rég. 19.98 **14⁹⁹** l'ens.
- C) 3 DANS 1 - (Convert-A-Pram) en coton /nylon traité Scotchguard. Pour bébés jusqu'à 2 ans. Aqua ou rose. Rég. 12.98 **9⁹⁹** l'ens.

RABAIS
\$26

1) LANDAU TRANSFORMABLE!

REG. 45.98 **19⁹⁹** ch.

En quelques instants, ce landau se transforme en une poussette ultra-moderne, bien suspendue sur ses ressorts. Choix de bleu. Une aubaine fantastique à ne pas manquer!

2) POUSSETTE DE LUXE!

REG. \$33.98 **\$27** l'ens.

Poussette de luxe avec suspension de sécurité à ressorts absorbant les chocs et donnant plus de confort. Complète avec capote d'hiver "Tootsie Warmer"!

3) LIT DE 30 x 54"!

Rég. 29.98 **22⁸⁸** ch.

Fabrication solide sans clous. Panneau de maintien à 4 positions. Un côté s'abaissant, bouton de déclenchement. Panneau de bout anticourants d'air.

L'ENSEMBLE LIT ET MATELAS! Rég. 54.96 L'ens. **32⁸⁷**

4) MATELAS A RESSORTS!

Rég. 14.98 **9⁹⁹** ch.

Voici un matelas léger, flexible, qui supporte adéquatement partout. Recouvrement de vinyle à envers coton de longue durée. Dimensions: 27 x 52"

5) PROTECTEURS REMBOURRES!

Rég. 3.49 **2⁸⁸** ch.

Protecteurs pour lit de bébé. Tufflex de 1/2" d'épaisseur recouvert de plastique facile à nettoyer.

6) COUCHES "CURITY"!

Rég. 3.98 **2⁴⁷** douz.
Couches "Birds" de Curity. Gazé chirurgical extensible très durable. Dimensions: 21 x 40".

7) COUCHES A JETER!

Rég. 2.50 **1⁶⁶** bte de 48
Fini le lavage de couches avec "Flush-a-byes". Cellulose non tissée. Elles sont hygiéniques.

11) TAMPONS D'OUATE!

Rég. 99c **66c**
Ouate de coton pour appliquer la lotion, l'huile et aussi nettoyer. 250 belles par emballage.

12) HOUSSE POUR PARC!

Rég. 3.49 **2⁸⁸** ch.
Housse en vinyle et Tufflex de 1/2" d'épaisseur. Dimensions: 25 x 43".

16) DOUILLETTE!

Rég. 4.98 **2⁹⁹** ch.
Ensemble et chaude douillette en coton matelassé, rembourrée de coton. Bordure française. Imprimés enfantins. 36 x 50".

17) JODHPURS!

Rég. 1.99 **1⁶⁶** ch.
Jodhpurs ou salopettes en velours côtelé pour les petits. Confection robuste. Vous les aimez pour votre bébé de 12, 18 ou 24 mois. Couleurs variées.

8) CAMISOLE "PERMAFIT"!

Rég. 79c **2/99c**
De Simpsons-Sears. Modèle bouton-nerf fait en tricot de coton. Blanc. Ages: 3 - 6 - 12 - 24 mois.

10) CHEMISE DE NUIT!

Rég. 99c **66c** ch.
En douce et chaude flanellette pour bébé natant. Blanc. Corsage finement décoré.

13) PIQUE POUR LIT!

Rég. 69c **44c** ch.
Pique matelassé et réversible en coton et vinyle. Imprimés sur fond blanc. Dimensions: 17 x 18".

15) CULOTTES VINYLE!

Rég. 6/1.29 **6/51**
Ensemble de culottes en vinyle de bonne qualité... demeurant souples. Rose, blanc, bleu. P.M.G.T.G.

14) MEME MODELE 21 x 27"

Rég. 1.09 77c ch.

18) ENSEMBLES POUR GARÇONNETS ET FILLETES 12 - 18 - 24 MOIS!

Rég. 3.98 **3³³** l'ens.
Ensembles très coquets pour garçonnet et fillette. Deux-pièces comprenant le pantalon et le corsage ou blouse. Velours côtelé et coton. Teintes variées. 12 - 18 et 24 mois.

19) DRAPS-HOUSES!

Rég. 1.98 **1⁴⁴** ch.

20) COUVERTURES!

Rég. 98c ch. **2/1⁴⁴**
Couvertures en flanellette... lagées et pratiques. Dimensions: 30 x 40". Couleurs: bleu, gris, blanc, menthe ou à rayures pastel.

21) DRAPS SEMI-HOUSES!

Rég. 1.98 **1⁴⁴** ch.
Draps pour le dessus avec 2 coins s'adaptant au pied du matelas. Ils sont en coton bleu, rose ou jaune.

22) CAMISOLE "PERMAFIT"!

Rég. 79c **2/99c**
Camisoles en tricot de coton, modèle sans manches. Blanc. 12-18-24 mois.

24) SIEGE INCLINABLE!

Rég. 5.98 **2⁸⁸** ch.
A 4 positions. Polypropylène blanc incassable. Mousse vinyle traitée Sani-Gard.

25) STERILISATEUR!

Rég. 5.98 **4⁹⁹** ch.
Modèle couvert en aluminium. Peut contenir 8 biberons dans position amovible.

26) BAIN EN POLYETHYLENE!

Rég. 2.98 **1⁶⁶** ch.
Bain incassable en polyéthylène. Dimensions: 25 x 16 x 6 1/2". Teintes: rose, bleu, blanc ou jaune.

27) SEAU A COUCHES!

Rég. 1.98 **99c** ch.
Seau à couches en plastique incassable. Capacité 10 pintes. Couverture ajustant bien. Rose ou bleu.

28) SIEGE D'AUTO REMBOURRE!

Rég. 12.98 **9⁹⁹** ch.
Un siège confortable pour le bébé. Ceinture de sécurité et barre de protection rembourrée. Noir-blanc.

29) EXERCISEUR!

Rég. 10.98 **6⁹⁹** ch.
Très robuste, peut porter jusqu'à 160 lbs. Résistante mais souple, bande de trille en coton.

30) SIEGE D'AISSANCES!

Rég. 2.98 **1⁶⁶** ch.
Siège fait de plastique résistant. Modèle s'ajustant sur les sièges d'aisances standard. Rose ou bleu.

31) CHAISE HAUTE!

Rég. 13.98 **9⁹⁹** ch.
Robuste acier tubulaire et reppan-pieds ajustable à 3 positions. Siège rembourré. Imprimés enfantins sur fond blanc.

32) PARC EN BOIS DE LUXE!

Rég. 15.98 **10⁹⁹** ch.
Parc de luxe en bois dur de construction robuste. Côtés pliants. Fini naturel. Dimensions: 27 x 45".

33) PARC EN FILET DE NYLON!

Rég. 26.98 **21⁸⁸** ch.
Parc de luxe avec monture en acier tubulaire et côtés en filet de nylon très robuste. Matelas de "Tufflex". Dimensions: 27 x 49".

34) CHIFFONNIER - GARDE-ROBE!

Construction solide en bois. Chiffonnier à 4 tiroirs. Dimensions: 46 x 17 x 32" de hauteur. Rég. 79.95 **\$49** ch.

35) COMMODE A 4 TIROIRS

Robuste commode en bois de chêne. Modèle à 4 tiroirs. Hauteur 39". Fini bois naturel. Rég. 24.98 **19⁹⁹** ch.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Les Pirates menacent les Dodgers

Hamilton se venge sur les Alouettes, 33-4

AU CARREFOUR DES SPORTS

PAR CLAUDE LAROCHELLE

LE LANGAGE MORDANT DE CONNIE SMYTHE

Parlant devant Clarence Campbell récemment, le batailleur Connie Smythe qui menait autrefois ses joueurs de hockey à la patinoire comme des guerriers au combat, jeta ces mots mordants:

«Vous pensez peut-être que l'expansion c'est quelque chose de nouveau. Ce n'est rien de nouveau. Nous avons déjà fait l'expansion il y a quarante ans. J'ai ceci à dire à Clarence Campbell. Si vous sachiez ce qui vous attend, vous perdriez rapidement le sourire que je vois sur vos lèvres.»

Livrant une description de Jack Kent Cooke, ce multi-millionnaire arrogant qui embrasse toute la gamme des sports, Connie Smythe affirme: «Ce gars-là est correct. Il a essayé de rentrer le baseball à Toronto. C'est la même chose que d'essayer de rentrer le hockey à Los Angeles!»

Quant au haut en couleur Smythe, livre en de rares occasions ses opinions percutantes sur le hockey, c'est toute une époque qui rejouit du passé, l'époque du hockey d'il y a 15, 20, 25, 30, 40 ans, où l'excessive rudesse de bagarreurs-nés comme Lindsay, Richard, Ezinicki, Bouchard, surpassaient à peine sur la glace le dialogue primitif, direct et brutal d'hommes au vocabulaire incendiaire comme Smythe, Jack Adams, Frank Selke, Dick Irvin, etc.

C'était un langage où la diplomatie était écartée, où les prises de position ne s'emparaient pas dans l'élégance du vocabulaire.

Un type comme Frank Selke avait plus de retenue, mais sa voix un peu nasillard et incisive trouvait toujours la formule juste. Ainsi, quand il vilipendait le masque que Jacques Plante cherchait à introduire, il fut méchant: «Plante jouerait avec un abajour sur la tête pour se faire remarquer.»

L'ÉPOQUE DES MESSIEURS BIEN ÉLEVÉS

Le hockey professionnel aujourd'hui est dirigé par des gentlemen raffinés et ce déclin dans le langage caustique a comme pendant sur la patinoire un spectacle accusant du recul.

Mais revenons à Smythe qui est le représentant d'une époque où le hockey était un rude combat. C'est lui qui dans son plus explosif discours avait déclaré: «Si vous ne pouvez leur donner une raclette dans la ruelle, vous ne pouvez les vaincre sur la glace.»

Mais Smythe n'a rien perdu de son sarcasme lacérant et savoureux ce commentaire rendu devant un groupe de joueurs de hockey sur la venue de Cassius Clay au Garden de Toronto: «Vous autres les gars, vous savez ce que c'est que c'être échangé. Moi, j'ai été échangé pour un ministre des Black Muslim et \$35,000.»

Sur l'absence de Ted Lindsay lors de l'introduction de l'ex-joueur de Detroit au Temple de la Renommée: «On m'a dit qu'il attend l'introduction de Cordie Howe parce qu'il apparaît deux fois plus grand aux côtés de Howe.»

Au sujet de ces valeureux athlètes franchissant récemment la porte du fameux Temple: «Ils disent que tous les hommes sont créés égaux. Vous sauriez que ce n'est pas vrai en envoyant un joueur de troisième classe contre l'un de ces hommes.»

A propos de l'addition incessante d'année en année de nouveaux sièges au Maple Leaf Gardens, son esprit impétueux trouve ces mots: «Ils ont des sièges maintenant tellement étroits que seuls des spectateurs jeunes et maigres peuvent y trouver place et les prix sont tellement élevés que seuls les riches et gras banquiers peuvent se les payer.»

Au sujet des nouveaux propriétaires de l'expansion: «Vous devez avoir des partenaires qui ont le virus du hockey dans leurs veines et non des fabricants de bagos. Et le hockey se joue avec des joueurs de hockey. Je me demande où ils vont en trouver pour douze clubs.»

Le virus du hockey, Connie Smythe l'avait, et son langage acuminé en témoignait. Avec ses semblables, il apportait la preuve quotidienne que les événements sur la glace jouent profondément à coeur. Sinon où auraient-ils trouvé ce vitriol?

Aujourd'hui les administrateurs se la ferment et vous fabriquent des phrases stylées qui ne veulent rien dire. Et ils passent pour des gens bien élevés.

Heureusement, il existe encore Phil Watson à Québec!

BRUIT D'UN ÉCHANGE TREMBLAY-MAHOVLICH

Punch Imlach refuse de nier ou de commenter le bruit voulant que Gilles Tremblay passe aux Maple Leafs de Toronto en échange de Frank Mahovlich... On se souvient que l'ex-directeur général des Canadiens, Frank Selke, un grand connaisseur, avait déclaré il y a quelques années qu'il n'échangerait jamais Tremblay pour Mahovlich... Cette déclaration avait fait du bruit mais Selke avait expliqué qu'il n'était pas intéressé en un joueur inconsistant comme Mahovlich.

Dans une septième tentative consécutive, l'artilleur Gaylord Perry a failli dans la tâche de donner un gain crucial aux Giants de San Francisco et il semble incapable de décrocher sa 21e victoire de la saison... La course dans la Ligue Nationale a repris son allure corsée, alors que les Pirates de Pittsburgh se rapprochent à 1-2 partie des Dodgers de Los Angeles. Il est presque certain que Eddie Shuck s'entraînera avec les Leafs à partir de mercredi matin, à Peterborough.

Phil Watson sera un observateur assidu alors que les As Juniors qui font un retour dans la Ligue Junior «A» du Québec se mettront à l'oeuvre une semaine avant les As de la Ligue Américaine dont le rendez-vous avec les patins est fixé à lundi de la semaine prochaine... La vedette du baseball au Saguenay, John McKee, est banné de la Ligue Provinciale de baseball, selon Hugues Beaudoin... McKee n'aurait pas respecté un contrat signé avec le Oshkook pour se rapporter au Arvida pour ainsi tomber sur la liste noire.

Floyd Patterson affronte Henry Cooper, demain soir

NEW YORK (UPI) — Le millionnaire Floyd Patterson entreprend une autre tentative de retour alors qu'il se mesure à Henry Cooper, d'Angleterre, à Londres, demain soir.

Patterson, qui a été champion du monde des poids lourds à deux reprises, a été rudement châtié par Cassius Clay, en novembre dernier, et au moment où le combat fut arrêté, à la deuxième ronde, il était incapable de se tenir droit. Quoiqu'il en soit, Patterson refuse d'abandonner et conserve l'espoir d'obtenir une autre occasion de s'emparer du titre.

Cooper, qui est âgé de 32 ans, a été également une victime de Clay au début de l'année quand il a été vaincu en six rounds. Cooper, le champion de l'Empire britannique, frappe avec autorité, mais il subit facilement des coupures autour des yeux.

Le champion poids lourd olympique de Philadelphie, Joe Frazier, qui s'approche de plus en plus d'un combat pour le titre, tentera de remporter sa 13e victoire d'affilée comme professionnel contre le détenteur du titre poids lourd en Amérique du Sud, Oscar Bonavena, d'Argentine, au Madison Square Garden, mercredi soir.

Nino Benvenuti, d'Italie, défendra sa couronne européenne des poids moyens contre Harry

Scott, d'Angleterre, à Rome, vendredi.

Voici le calendrier de la boxe de la semaine: CE SOIR: Nouvelle-Orléans: Percy Pugh vs Dave Morine; Las Vegas, Nev.: Ernie (Indian Red) Lopez vs Johnny Brooks; Richmond, Virginie: Billy Crowder vs Dennis Hefferman.

MARDI: Londres: Floyd Patterson vs Henry Cooper et Billy Walker vs Billy Daniels; Reading, Penn.: Joey Giardello vs Cash White.

MERCREDI: New York: Joe Frazier vs Oscar Bonavena et Angel Quindino vs Frank Joseph; Birmingham, Angleterre: Johnny Prescott vs Willie Johnson et Jack Bodell vs Renato Moraes.

JEDI: Los Angeles: Andy Hellman vs Gil Diaz; Portland, Maine: Rocky Halliday vs Jackie Aldare; Las Vegas, Nev.: Phil Clark vs Billy Walker; Oakland, Calif.: Steve Grant vs Emil Umek.

VENDREDI: Sacramento, Calif.: Charley Shippe vs Peter Schmidt; Prince Howard, Ont.: Jimmy Meilleur vs Dave Downing; Rome: Nino Benvenuti vs Harry Scott.

SAMEDI: Kingston, Jamaïque: Ismaël Laguna vs Percy Hayes.

Baseball

VENREDI

Ligue Américaine
Cleveland 1, Detroit 3
Kansas City 0, Washington 0 (2 man. suspendue)
Minnesota 2, New York 1
Chicago 4, Baltimore 6
California 4, Boston 3

Ligue Nationale

Pittsburgh 1, Los Angeles 5
Saint-Louis 2, Chicago 0
San Francisco 3, Houston 2
Cincinnati 0, Atlanta 7
Philadelphia 4, Houston 6

Ligue Internationale

(Finale 4 de 7)
Toronto 6, Richmond 5
(Toronto gagne la série 4-1)

SAMEDI

Ligue Américaine
Chicago 2, Baltimore 1
Minnesota 4, New York 2
Cleveland 6, Detroit 2
California 1, Boston 3

Ligue Nationale

Pittsburgh 0, Los Angeles 5
Cincinnati 1, Atlanta 3
Philadelphia 2, Houston 11
Saint-Louis 4, Chicago 3
New York 4, San Francisco 2

Ligue Métropolitaine Junior
(Finale 3 de 5)
Atlantiques vs Parc Marchand II
(Atlantiques en avant 2-1)

HOIR

Ligue Américaine
Cleveland 6, Detroit 3
Chicago 4, Baltimore 6
Kansas City 0, Washington 0
Minnesota 5, New York 2
California 8, Boston 3

Ligue Nationale

Pittsburgh 2, San Francisco 1
Saint-Louis 2, Chicago 3
Philadelphia 4, Los Angeles 0
Cincinnati 4, Atlanta 9
New York 2, Houston 2
San Francisco 5, Houston 8

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Grandy Drummondville 3
Grandy gagné 4-2

Ligue Métropolitaine Junior
(Finale 3 de 5)
Atlantiques vs Parc Marchand
(Atlantiques en avant 2-1)

ATJOURD'HUI
Ligue Américaine
California et Baltimore

Ligue Nationale

Pittsburgh et San Francisco
New York et Houston (soir)
Philadelphia et Los Angeles (soir)

Ligue Métropolitaine Junior
(Finale 3 de 5)
Atlantiques vs Parc Marchand
(Atlantiques en avant 2-1)

LIGUE NATIONALE

G	P	Max.	Diff.
Los Angeles	87	81	388
Pittsburgh	86	83	317
San Francisco	85	87	367
Philadelphia	80	79	523
Saint-Louis	79	71	527
Atlanta	79	71	527
Cincinnati	71	77	480
Houston	68	85	437
New York	61	89	407
Chicago	54	96	380

LIGUE AMÉRICAINNE

G	P	Max.	Diff.
Baltimore	91	88	811
Detroit	85	87	553
Minnesota	84	82	577
Chicago	79	72	520
California	78	88	487
Cleveland	75	77	492
Kansas City	70	81	464
Boston	68	86	445
Washington	67	86	438
New York	66	86	434

Ligue Nationale

G	P	Max.	Diff.
Los Angeles	87	81	388
Pittsburgh	86	83	317
San Francisco	85	87	367

Los Angeles: à domicile (3) Philadelphia 19-20; à l'extérieur (1) - Chicago 22-24; Saint-Louis 26-27; 28-29; Philadelphia 30, 1-2 octobre. Pittsburgh: à domicile (3) - San Francisco 30 septembre, 1-2 octobre, 2 l'extérieur (10) - San Francisco 19-20; 21; Atlanta 22-23; Philadelphia 26-27-28. San Francisco: à domicile (3) - Philadelphia 19-20; à l'extérieur (1) - Pittsburgh 24-25; Atlanta 26-27-28; Pittsburgh 30, 1-2 octobre. *Joué reprise à Cincinnati le 3 octobre si nécessaire.

L'avance des Dodgers réduite à 1 1/2 joute

Par la PRESSE ASSOCIÉE
Les Phillies de Philadelphie ont rendu la lutte au championnat de la Ligue Nationale encore plus serrée hier en triomphant des Dodgers de Los Angeles 4-0 alors que les Pirates de Pittsburgh vainquirent les Giants de San Francisco 3-1. Les Dodgers ont ainsi vu leur avance au sommet réduite à 1 1/2 partie.

Entre-temps, les Orioles de Baltimore subissaient un autre revers aux mains des White Sox de Chicago, qui complétaient un balayage de trois parties avec un gain de 4-3.

Larry Jackson a limité les Dodgers à sept coups sûrs en leur infligeant leur deuxième revers consécutif avec l'aide d'une poussée de trois points dans la troisième manche aux dépens de Claude Osteen, qui était en quête de son 4e triomphe consécutif.

Cependant, la recrue Woody Fryman améliorait les chances des Pirates en limitant les Giants à quatre coups sûrs. Fryman a tenu les Giants en respect jusqu'à la dernière manche alors que Tito Fuentes l'a privé d'un blanchissage avec un circuit.

Les Pirates ont profité de l'occasion pour égaliser un record de la Ligue Nationale avec leur 198e double jeu de la saison. Gaylord Perry, en quête de son 21e gain de la saison, a essuyé son sixième revers consécutif.

Woody Woodward a produit deux points avec un simple alors que tous les buts étaient occupés en conduisant les Braves d'Atlanta à leur 11e victoire en 12 joutes, un gain de 9-4 aux dépens des Reds de Cincinnati.

Les Cubs de Chicago ont mis fin à la série de sept victoires des Cards de St-Louis en l'emportant 3-2 à l'aide d'un double de Byron Browne dans la 7e manche.

Grâce à des poussées de quatre points dans les première et septième manches, les Astros de Houston ont écrasé les Mets de New York 9-2 dans la première joute d'un programme double.

Les Astros ont complété le balayage du double aux dépens des Mets en triomphant 6-5 dans la 2e partie alors que Chuck Harrison a frappé quatre simples.

Moose Skowron a couronné une poussée de trois points avec un double dans la 5e manche en conduisant les White Sox à un gain de 4-3 sur les Orioles, qui ont laissé cinq coureurs au troisième coussin.

Les Tigers de Detroit ont subi un revers de 6-5 en 10 manches aux mains des Indiens de Cleveland dans un match marqué d'un record de 31 retraits au bâton.

Sam McDowell a retiré 14 Tigers au bâton avant de céder sa place à la 6e manche, puis deux lanceurs de relève l'ont suivi avec sept autres retraits. Les 19 retraits, enregistrés par les lanceurs des Indiens au cours des neuf premières manches et les 27 retraits récoltés par les deux équipes dans le même laps de temps sont deux records dans les majeures au cours d'une partie de neuf manches.

McDowell a également égalé un autre record des majeures en retirant au bâton les cinq premiers frappeurs qui l'ont affronté.

Hamilton se venge sur les Alouettes, 33-4

Par la PRESSE CANADIENNE
Les Tiger-Cats de Hamilton ont écrasé les Alouettes de Montréal 33-4, samedi soir, dans une joute de la Conférence de football de l'Est, tout en récoltant des gains de 498 verges au sol et dans les airs.

Le revers a empêché les Alouettes de rejoindre les Cats au deuxième rang du circuit, mais un gain des Rough Riders d'Ottawa aux dépens des Lions de la C.B. dans la soirée, a également empêché les Cats de rejoindre les Riders au sommet de la CFE.

Bobby Kuntz a compté deux majeurs au profit des Cats, mais c'est le demi Dick Cohe qui a soulevé l'enthousiasme de la fr le avec une course de 81 verges vers la fin du match.

Hal Patterson a accepté une passe de 27 verges du quart Frank Cosentino à l'occasion de l'autre touché des locaux.

Don Sutherland a contribué à un placement, un simple et quatre transformations tandis que Joe Zuger couronnait le tout avec un simple.

Gino Beretta a botté un simple et Peter Kempf, un placement au profit des locaux.

Les Cats ont récolté 21 premiers essais en comparaison de 13 par les Alouettes, qui ont enregistré des gains de 143 verges au sol et de 113 dans les airs.

Les Rough Riders d'Ottawa ont continué d'exercer leur domination sur les Lions devant 27,264 amateurs détrempés, samedi soir, à Vancouver, en l'emportant 21-16. Les Lions n'ont pas encore vaincu les Riders depuis leur entrée dans la Ligue Canadienne de football en 1954.

Le quart Russ Jackson, des Riders, s'est avéré le héros du match avec une passe touchée à Whit Tucker, en plus d'en compter un lui-même. Ron Stewart a réussi l'autre majeur des vainqueurs et Maurice Racine a botté trois convertis.

Larry Eilmes a compté les deux touchés des Lions, tout deux transformés par Bill Mitchell, qui a ajouté deux simples à l'occasion de deux tentatives de placement.

En dépit de l'état détrempé du terrain, et de la pluie continue pendant le match on n'a enregistré que quatre échappés.

Les Lions ont récolté 22 premiers essais, totalisant des gains de 126 verges au sol et 181 dans les airs, tandis que les Riders y allaient de 18 premiers essais pour un total de 181 verges au sol et 186 dans les airs alors que Jackson complétait 10 de ses passes et Joe Kapp, des Lions, 14 en 27 tentatives.

STAMPEDEURS-BOMBERS
Frank Budd a compté son premier touché de la saison samedi soir en procurant un gain de 11-8 aux Stampedeurs de Calgary sur les Blue Bombers de Winnipeg dans une joute de la Conférence de l'Ouest.

Budd a réussi son exploit grâce à une course de 69 verges devant 18,008 admirateurs locaux.

Les Bombers ont terminé le match avec un déficit de 37 verges au sol et un total de 154 verges en comparaison des 258 récoltées par les vainqueurs.

Larry Robinson a botté un placement de 15 verges et deux simples au profit des locaux.

Ken Nielsen a capté une passe du quart Ken Ploen, des Bombers, dans la zone rivale à la suite d'un échappé des locaux, puis Norm Wynyard a botté la transformation et un simple.

Calgary a récolté 13 premiers essais contre les 11 du Winnipeg alors que Ploen complétait 15 de ses 25 passes et Pete Liske, des locaux, trouvait la cible à six reprises en neuf tentatives avant de céder sa place à Keeling, qui avait du succès à quatre reprises en neuf essais.

Un vent de 26 milles à l'heure a nuï considérablement aux deux quarts-arrières dans les airs alors que Ron Lancaster, des locaux, n'a complété que quatre des 12 passes pour des gains aériens de 80 verges, soit sa pire performance cette saison, en plus de voir deux tentatives interceptées.

Eagle Day, qui en était à sa deuxième partie avec les Argos, a complété quatre de ses 12 passes, récoltant des gains de 75 verges tandis que son substitut Wally Gabler, qui a guidé les Argos à leur seul majeur, complétait trois de six tentatives pour des gains aériens de 93 verges.

Les Roughriders de la Saskatchewan ont compté deux touchés dans le dernier quart hier en écrasant les Argos de Toronto 23-7 dans une joute prévue au calendrier mixte de la LCF.

Les vainqueurs ont ainsi augmenté à quatre points leur avance en tête de la CFO avec un total de 14 points contre les 10 des Eskimos d'Edmonton. Pour leur part, les Argos n'ont remporté qu'un seul gain en sept matches cette saison.

RESSORTS

REMPLECE OU REMIS A NEUF

par les
PREMIERS SPECIALISTES

à Québec



DROLET RESSORTS D'AUTOS

INC.

483 RUE CARON - TEL.: 523-0979 - près de la gare centrale d'autobus

Course dans la Nationale

G P Max. Diff.

Los Angeles	87	81	388
Pittsburgh	86	83	317
San Francisco	85	87	367
Philadelphia	80	79	523
Saint-Louis	79	71	527
Atlanta	79	71	527
Cincinnati	71	77	480
Houston	68	85	437
New York	61	89	407
Chicago	54	96	380

Los Angeles: à domicile (3) Philadelphia 19-20; à l'extérieur (1) - Chicago 22-24; Saint-Louis 26-27; 28-29; Philadelphia 30, 1-2 octobre. Pittsburgh: à domicile (3) - San Francisco 30 septembre, 1-2 octobre, 2 l'extérieur (10) - San Francisco 19-20; 21; Atlanta 22-23; Philadelphia 26-27-28. San Francisco: à domicile (3) - Philadelphia 19-20; à l'extérieur (1) - Pittsburgh 24-25; Atlanta 26-27-28; Pittsburgh 30, 1-2 octobre. *Joué reprise à Cincinnati le 3 octobre si nécessaire.

UNE MAISON QUI A FAIT SES PREUVES EN EDUCATION

INSTITUT ALIE

4364 rue ST-DENIS MONTREAL 18

- Ecole reconnue par le Ministère de l'Education
- Diplôme du Ministère de l'Education

COURS PAR CORRESPONDANCE

(COURS POUR ADULTES)
Nous dispensons aussi les COURS DU JOUR et du SOIR

Scientifique ou Général	Commercial	<input type="checkbox"/> Conversation anglaise (2 niveaux) <input type="checkbox"/> Cours primaire pour adultes <input type="checkbox"/> Comptabilité — 3 niveaux <input type="checkbox"/> Sténographie — 2 niveaux <input type="checkbox"/> Dactylographie — 2 niveaux <input type="checkbox"/> Sciences (Chimie, Physique, Biologie) <input type="checkbox"/> Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie) <input type="checkbox"/> Tenue de bureau <input type="checkbox"/> Droit commercial
<input type="checkbox"/> 8e et 9e	<input type="checkbox"/> 10e et 11e	
<input type="checkbox"/> 10e	<input type="checkbox"/> 12e Spéciale	
<input type="checkbox"/> 11e	<input type="checkbox"/> 12e régul.	

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus:
COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
4364, rue St-Denis, Montréal 18

NOM
 ADRESSE
 VILLE OU VILLAGE Tél:



Sylvi

pour
SIMARD+VOYER
place Ste-Foy carré d'youville

LES HOMMES sont plus conscients de leur APPARENCE? C'est à voir! (noir ou brun)

\$22.95

SIMARD+VOYER

Dans le monde du Sport

par LEONCE JACQUES

SUCES SUR TOUTE LA LIGNE

Il a fait très beau, il y a eu une bonne brise du commencement à la fin et tout le monde est revenu sain et sauf à bon port. Voilà quelques-unes des raisons pour lesquelles on peut dire que la course de voiliers disputée samedi au Club de Yacht de Québec, à l'intention des chroniqueurs sportifs, s'est avérée un succès sur toute la ligne.

Bien entendu, tout le monde espérait bien revenir avec la victoire. Évidemment, il n'y a eu qu'un seul gagnant, mais cela ne veut pas dire que les invités des membres du Club de Yacht n'ont pas su apprécier l'expérience qu'ils venaient de vivre.

Durant quelques heures, les journalistes québécois ont été directement impliqués dans une course où la manœuvre joue continuellement un rôle de première importance et ils sont ainsi devenus un peu plus familiers avec des termes dont, dans certains cas, ils ignoraient même l'existence.

Une couple d'heures après la fin de l'épreuve, les commentaires fusaient encore de partout et on peut dire que tout le monde s'est fait un point d'honneur de défendre les qualités du voilier qui lui avait été assigné pour la durée de la course. Et, automatiquement, on venait à l'esprit de la naissance d'une rivalité de bon aloi qui n'est pas à la veille de s'éteindre.

Comme il fallait s'y attendre, la course a été plus longue pour certains concurrents que pour d'autres... c'est ainsi qu'un équipage qui ne voulait pas lâcher à tourné pendant près de deux heures près de la bouée de Saint-Nicolas avant de pouvoir la contourner comme l'exigeait le règlement — mais personne n'a eu l'impression d'avoir perdu son temps.

L'édition 1966 de la course de voiliers à l'intention des chroniqueurs sportifs est maintenant passée à l'histoire, mais voilà qu'on a déjà commencé à parler de celle de l'an prochain.

Certains défis ont déjà été lancés et puisque l'épreuve de samedi n'a été marquée d'aucun acte de piraterie ou de mutinerie, on peut prendre pour acquis qu'il y aura bel et bien reprise l'été prochain.

ICI ET LÀ DANS LE SPORT

Même si la victoire lui a échappé officiellement à cause du handicap attaché à son voilier, le capitaine Charlie Hackett, du Zodiac, était très heureux de s'être présenté le premier à la ligne d'arrivée lors de la course de samedi matin... À ceux qui le félicitaient, Hackett a répondu: "Ce n'est pas moi... c'est grâce au Zodiac et au magnifique travail de tout l'équipage". Les compagnons de Hackett pour cette course étaient Fernand Fréchet, Paul Bordeleau, Claude Bergeron, Jean Bordeleau, Alain Rompré et votre serviteur... Hackett a révélé qu'il avait ajouté dernièrement quelque 1,000 livres de lest au Zodiac et il ne cache pas que son voilier obéit beaucoup mieux... Le Zodiac participera à la course Triangle de samedi prochain à Pointe-au-Pic et on peut s'attendre qu'il livre une très grosse lutte à La Ripousse du capitaine Jacques Ouellet, le vainqueur de la course Triangle de l'an dernier...

Les directeurs sportifs des différentes provinces du pays étaient à Québec en fin de semaine à l'occasion d'une importante réunion en vue des Premiers Jeux d'Hiver du Canada... On a profité de cette réunion pour mettre au point la grande majorité des règlements qui seront en vigueur lors des Jeux d'Hiver... Rencontrés samedi soir, les représentants de toutes les provinces ont fait preuve d'un bel enthousiasme au sujet des Jeux et tous ont déclaré qu'il s'agit d'une initiative dont le Canada tout entier n'aura qu'à se féliciter...

Malheureusement, il semble que ce soit du côté du gouvernement québécois où ça bouge le moins en marge des Jeux d'Hiver... Lors de la réunion de samedi, le représentant du gouvernement québécois n'aurait rien eu de concret à présenter et certains directeurs des Jeux d'Hiver n'ont pas caché leur déception...

La fin de semaine n'a pas été très fructueuse pour les Dodgers de Los Angeles et la course au championnat dans la Ligue Nationale de baseball demeure aussi contestée que jamais... Mais ce sont toujours les Dodgers qui ont le meilleur dans la colonne des défaites...

Jacques Beaudet ne conduira pas son voilier Chinook jusqu'à Pointe-au-Pic en vue de la course Triangle, mais il prendra quand même une part active à l'épreuve en tant que membre d'équipage du Zodiac... Jean Béliveau a signé son contrat avec les Canadiens en vue de la prochaine saison et c'est le cas de dire que la nouvelle n'a pris personne par surprise... Les représentants de la Ligue Américaine de hockey et ceux de la Ligue de l'Ouest se sont prononcés en faveur d'une fusion des deux circuits et tout indique que le projet sera bel et bien réalisé.

Première joute de la saison

Affilié à la Q.A.H.A., la Ligue intermédiaire de hockey de Québec observera les règlements en vigueur mais afin d'éliminer le plus possible la rudesse, les dirigeants ont ajouté quelques autres règles. Les joueurs qui manqueront de sérieux seront suspendus.

Une longue liste de trophées a été dressée et à la fin des hostilités, les meilleurs athlètes du groupe seront honorés. Des trophées de belle valeur, donnés par la Brasserie Dow, leur seront décernés.

La première joute de chaque programme double commence à 8h.

La Ligue de hockey intermédiaire de Québec entreprend sa deuxième saison d'activité, ce soir, à l'amphithéâtre du Parc

FOOTBALL

Conférence de l'Est

Montréal 4, Hamilton 33
Winnipeg 8, Calgary 11

Ligue Canadienne

Ottawa 21, Vancouver 16

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Toronto 7, Regina 23

Ligue Nationale

Pittsburgh 17, Detroit 3

Green Bay 21, Cleveland 50

Philadelphia 23, Atlanta 10

Saint-Louis 25, Washington 7

Baltimore 18, Minnesota 23

Dallas 52, New York 7

Ligue Américaine

New York 32, Houston 13

Buffalo 18, Miami 24

Roston 24, Denver 10

Kansas City 32, Oakland 10

CONFÉRENCE DE L'EST

Ottawa 6, P.P.P.C. 15

Hamilton 1, P.P.P.C. 12

Montréal 1, P.P.P.C. 10

Toronto 1, P.P.P.C. 3

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Edmonton 2, P.P.P.C. 10

Winnipeg 4, P.P.P.C. 10

Calgary 8, P.P.P.C. 10

LIGUE NATIONALE

Division Est

RAO 110-A 10.00

RAO 110-B 25.00

RAO 110-C 40.00

RAO 110-D 55.00

RAO 110-E 70.00

RAO 110-F 85.00

RAO 110-G 100.00

RAO 110-H 115.00

RAO 110-I 130.00

RAO 110-J 145.00

RAO 110-K 160.00

RAO 110-L 175.00

RAO 110-M 190.00

RAO 110-N 205.00

RAO 110-O 220.00

RAO 110-P 235.00

RAO 110-Q 250.00

RAO 110-R 265.00

RAO 110-S 280.00

RAO 110-T 295.00

RAO 110-U 310.00

RAO 110-V 325.00

RAO 110-W 340.00

RAO 110-X 355.00

RAO 110-Y 370.00

RAO 110-Z 385.00

RAO 110-AA 400.00

RAO 110-AB 415.00

RAO 110-AC 430.00

RAO 110-AD 445.00

RAO 110-AE 460.00

RAO 110-AF 475.00

RAO 110-AG 490.00

RAO 110-AH 505.00

RAO 110-AI 520.00

RAO 110-AJ 535.00

RAO 110-AK 550.00

RAO 110-AL 565.00

RAO 110-AM 580.00

RAO 110-AN 595.00

RAO 110-AO 610.00

RAO 110-AP 625.00

RAO 110-AQ 640.00

RAO 110-AR 655.00

RAO 110-AS 670.00

RAO 110-AT 685.00

RAO 110-AU 700.00

RAO 110-AV 715.00

RAO 110-AW 730.00

RAO 110-AX 745.00

RAO 110-AY 760.00

RAO 110-AZ 775.00

RAO 110-BA 790.00

RAO 110-BB 805.00

RAO 110-BC 820.00

RAO 110-BD 835.00

RAO 110-BE 850.00

RAO 110-BF 865.00

RAO 110-BG 880.00

RAO 110-BH 895.00

RAO 110-BI 910.00

RAO 110-BJ 925.00

RAO 110-BK 940.00

RAO 110-BL 955.00

RAO 110-BM 970.00

RAO 110-BN 985.00

RAO 110-BO 1000.00

RAO 110-BP 1015.00

RAO 110-BQ 1030.00

RAO 110-BR 1045.00

RAO 110-BS 1060.00

RAO 110-BT 1075.00

RAO 110-BU 1090.00

RAO 110-BV 1105.00

RAO 110-BW 1120.00

RAO 110-BX 1135.00

RAO 110-BY 1150.00

RAO 110-BZ 1165.00

RAO 110-CA 1180.00

RAO 110-CB 1195.00

RAO 110-CC 1210.00

RAO 110-CD 1225.00

RAO 110-CE 1240.00

RAO 110-CF 1255.00

RAO 110-CG 1270.00

RAO 110-CH 1285.00

RAO 110-CI 1300.00

RAO 110-CJ 1315.00

RAO 110-CK 1330.00

RAO 110-CL 1345.00

RAO 110-CM 1360.00

RAO 110-CN 1375.00

RAO 110-CO 1390.00

RAO 110-CP 1405.00

RAO 110-CQ 1420.00

RAO 110-CR 1435.00

RAO 110-CS 1450.00

RAO 110-CT 1465.00

RAO 110-CU 1480.00

RAO 110-CV 1495.00

RAO 110-CW 1510.00

RAO 110-CX 1525.00

RAO 110-CY 1540.00

RAO 110-CZ 1555.00

RAO 110-DA 1570.00

RAO 110-DB 1585.00

RAO 110-DC 1600.00

RAO 110-DD 1615.00

RAO 110-DE 1630.00

RAO 110-DF 1645.00

RAO 110-DG 1660.00

RAO 110-DH 1675.00

RAO 110-DI 1690.00

RAO 110-DJ 1705.00

RAO 110-DK 1720.00

RAO 110-DL 1735.00

RAO 110-DM 1750.00

RAO 110-DN 1765.00

RAO 110-DO 1780.00

RAO 110-DP 1795.00

RAO 110-DQ 1810.00

RAO 110-DR 1825.00

RAO 110-DS 1840.00

RAO 110-DT 1855.00

RAO 110-DU 1870.00

RAO 110-DV 1885.00

RAO 110-DW 1900.00

RAO 110-DX 1915.00

RAO 110-DY 1930.00

RAO 110-DZ 1945.00

RAO 110-EA 1960.00

RAO 110-EB 1975.00

RAO 110-EC 1990.00

RAO 110-ED 2005.00

RAO 110-EE 2020.00

RAO 110-EF 2035.00

RAO 110-EG 2050.00

RAO 110-EH 2065.00

RAO 110-EI 2080.00

RAO 110-EJ 2095.00

RAO 110-EK 2110.00

RAO 110-EL 2125.00

RAO 110-EM 2140.00

RAO 110-EN 2155.00

RAO 110-EO 2170.00

RAO 110-EP 2185.00

RAO 110-EQ 2200.00

RAO 110-ER 2215.00

RAO 110-ES 2230.00

RAO 110-ET 2245.00

RAO 110-EU 2260.00

RAO 110-EV 2275.00

RAO 110-EW 2290.00

RAO 110-EX 2305.00

RAO 110-EY 2320.00

RAO 110-EZ 2335.00

RAO 110-FA 2350.00

RAO 110-FB 2365.00

RAO 110-FC 2380.00

RAO 110-FD 2395.00

RAO 110-FE 2410.00

RAO 110-FG 2425.00

RAO 110-FH 2440.00

RAO 110-FI 2455.00

RAO 110-FJ 2470.00

RAO 110-FK 2485.00

RAO 110-FL 2500.00

Quatre équipes se lancent à l'entraînement cette semaine

NEW YORK (PA)—Ayant à leur tête des étoiles telles que Jean Béliveau, Gordie Howe et Bobby Hull, quatre équipes de la ligue Nationale de hockey se lancent fébrilement à l'entraînement cette semaine en vue de leur dernière saison précédant la mise en vigueur de l'expansion du circuit. Il s'agit des Canadiens de Montréal, des Red Wings de Détroit, des Black Hawks de Chicago et des Rangers de New York.

Les Red Wings et les Hawks ouvriront leur camp d'entraînement sur leur patinoire locale aujourd'hui tandis que les Rangers recevront leurs joueurs à Kingston. Pour leur part, les Canadiens, champions mondiaux, ouvriront les portes du Forum de Montréal vendredi.

Les Maple Leafs de Toronto et les Bruins de Boston ont déjà commencé à s'entraîner, les premiers, à Peterborough jeudi dernier et les deuxièmes, à London, Ont., samedi.

On sait que les cadres du circuit seront élargis à 12 équipes en 1967-68, y compris deux divisions de six équipes, avec les nouvelles équipes représentant Los Angeles, San Francisco, Oakland, St-Louis, Minneapolis-St-Paul, Philadelphie et Pittsburgh.

Les Bruins présenteront le seul nouveau pilote cette saison dans la personne de Harry Sinden, âgé de 33 ans, qui dirigeait la filiale d'Oklahoma City, de la ligue Centrale professionnelle l'an dernier. Il succède à Milt Schmidt.

Par ailleurs, Toe Blake retourne à Montréal; Sid Abel, à Détroit; Punch Imlach, à Toronto; Billy Reay, à Chicago; et Emilie Francis, à New York.

LES ÉTOILES

Béliveau en sera à sa 14e saison avec les Canadiens et occupe présentement le troisième rang des compteurs dans l'histoire de la LNH, derrière Howe

et Maurice Richard, ex-Canadien, avec un total de 387 buts.

Howe, âgé de 38 ans, qui domine les compteurs de tous les temps avec un total de 624 buts, commencera sa 21e saison sous la grande tente.

Hull a établi un record de 54 buts dans une saison au profit du Chicago l'an dernier. Il en sera à sa 10e saison avec un total de 318 buts.

Trente-neuf joueurs se rapporteront au camp des Hawks et, parmi les nouveaux venus, on remarque Bob Snedden, qui a porté les couleurs de Port Huron l'an dernier; le centre Wally Boyer, repêché du Toronto; et Oscar Gaudet, de Moncton, N.-B., qui a compté 66 buts avec les Braves de St-Louis, de la ligue Centrale, la saison dernière.

GEOFFRION

Bernard Geoffrion, ex-ailier-étoile des Canadiens de Montréal, effectue un retour avec les

Rangers après une absence de deux ans pendant laquelle il a piloté les As de Québec, de la ligue Américaine de hockey. Agé de 38 ans, Geoffrion a compté 371 buts au cours de sa carrière.

Depuis la fin de la dernière saison, les Rangers ont également obtenu les services de Red Berenson des Canadiens, Orland Kurtenbach du Toronto et la défense Al McNeil du Chicago.

Pour leur part, les Bruins comptent beaucoup sur leur recrue Bobby Orr, considéré comme le meilleur joueur amateur canadien, qui a signé récemment un contrat de deux ans avec l'équipe.

Au nombre des autres candidats à des postes réguliers, on note Wayne Smith et Jack Standfield avec Chicago; les ailiers Mike Walton, Brian Conacher et Don Blackburn avec les Leafs; Al Lebrun, Doug Roberts et Murray Hall avec les Wings; Don Buchanan et Skip Krake avec Boston; ainsi que Max Metinsek, Bryan Campbell et Allen Hamilton avec les Rangers.

La saison régulière débutera le 19 octobre.

Trois victoires des Australiens

MCALLEN (UPI) — Les États-Unis et l'Australie ont divisé les honneurs des deux rencontres en simple, hier, dans les matches hors-concours de la Coupe Davis.

John Newcombe, d'Australie, a triomphé de l'Américain Charles Pasarell par 6-8, 6-4 et 7-5 tandis que Cliff Richey, de Dallas, a vaincu l'Australien Tony Roche par 6-3, 5-7 et 8-6.

Les Australiens ont gagné trois des cinq matches présentés durant les trois jours de compétition.

Brillant retour de Bert Yancey à Portland: 271

PORTLAND, OREGON (UPI) — Bert Yancey, le jeune et talentueux professionnel de Chipley, Floride, a résisté à une poussée de Billy Casper dans la quatrième ronde du Tournoi de Portland et il a finalement pris la première place avec un compte de 271 s'emparant de la majorité de la bourse de \$50,000.

Yancey a joué du golf de toute beauté durant le tournoi réussissant 68 à ses trois premières rondes et terminant la compétition avec un 67. Casper a roulé une dernière ronde de 69 mais ce n'était pas suffisant pour rattraper le meneur. Il a terminé à trois coups de Yancey, qui a joué 17 coups sous la normale du terrain du Club Columbia-Edgewater.

Le joueur de couleur, Peter Brown, âgé de 31 ans, de Los Angeles, a roulé un 72, la normale, terminant l'épreuve en troisième place avec 276.

Jack Nicklaus, qui défendait son championnat, n'a pu remonter la pente après ses deux désastreuses premières rondes même s'il a réussi un 70, hier. Il était à huit coups du meneur à l'issue de la compétition.

La bourse de \$6,800 méritée par Yancey porte ses gains pour la saison à \$35,475. C'était

sa troisième victoire de l'année après celles du "Azalea Open" et du "Memphis Open". Seulement Billy Casper, qui a quatre triomphes à sa fiche et Gay Brewer, qui en a trois, ont fait mieux que lui.

Casper, pour sa part, a récolté \$3,900. Brown a gagné \$3,100 pour sa troisième place et Bruce Crampton et Wright Garret, \$2,450 chacun. Nicklaus a ajouté \$1,616 à ses gains ayant terminé l'épreuve sur un pied d'égalité avec Laurie Hammer, Georges Knudson, Gay Brewer, Paul Bondeson et Bob Goalby.

Bert Yancey	68 68 67-271
Billy Casper	67 71 67 69-274
Pete Brown	67 68 69 72-276
Bruce Crampton	70 70 68 69-277
Wright Garret	72 69 65 71-277
Jack Nicklaus	72 72 65 70-279
Laurie Hammer	72 69 69 72-279
George Knudson	72 70 66 71-279
Gay Brewer	69 67 72 73-279
Paul Bondeson	72 69 66 72-279
Bob Goalby	67 67 71 74-279
Jim Ferrier	71 70 72 66-280
Dave Hill	68 66 71 75-280
Steve Opperman	70 71 70 69-280
Chris Blocker	72 73 69 67-281
Jackie Cupit	72 68 69 72-281
Jim Colbert	72 68 67 65-281
Steve Spray	72 73 69 68-282
Bill Siskewit	73 68 70 71-282
Ron Gillespie	71 71 68 71-282
John Schlee	68 73 70 72-283
Tom Weiskopf	77 67 66 73-283
Kenneth Zarley	72 71 67 75-283
Homero Blanca	73 70 71 70-284
Indley Wyagon	71 72 70 71-284
H. Porterfield	71 69 70 74-284
Rex Baxter	72 72 70 71-285
Bob Duden	71 72 69 73-285
Bill Siskewit	69 71 72 73-285
Steve Reid	69 69 72 74-285
Tom Weiskopf	70 72 70 73-285
Howie Johnson	72 72 69 72-285
Al Geiberger	70 71 69 75-285
Jack Nicklaus	71 72 66 76-285
Bob Johnson	70 73 72 71-286
T. Steensmith	71 74 69 72-286
Bob Sorenson	69 71 72 73-286
James Peterson	70 71 72 73-286
Dale Douglass	70 72 71 73-286

George Chuvalo bat Bob Davey

EDMONTON (UPI) — Le champion poids lourd du Canada, George Chuvalo, a déclenché une violente attaque au corps pour knock-out Bob Davey, de Tucson, Arizona, à la deuxième ronde d'un combat qui devait durer 15 rondes, vendredi soir.

Chuvalo a commencé la bataille avec une attaque dévastatrice au corps. Au milieu de la ronde, il a expédié Davey au plancher à l'aide d'une droite à la mâchoire suivie d'une gauche à la tête.

Chuvalo a envoyé son rival de 235 livres pour la première fois au plancher à la première ronde pour le compte de huit.

Le combat, qui a eu lieu devant une foule de 1,800 personnes, a été stoppé après deux minutes de la deuxième ronde à la suite du troisième voyage au plancher d'Avery au cours de cette ronde.

Le champion canadien, qui était en excellente condition, a dit qu'il espérait obtenir un autre combat contre Cassius Clay le printemps prochain.

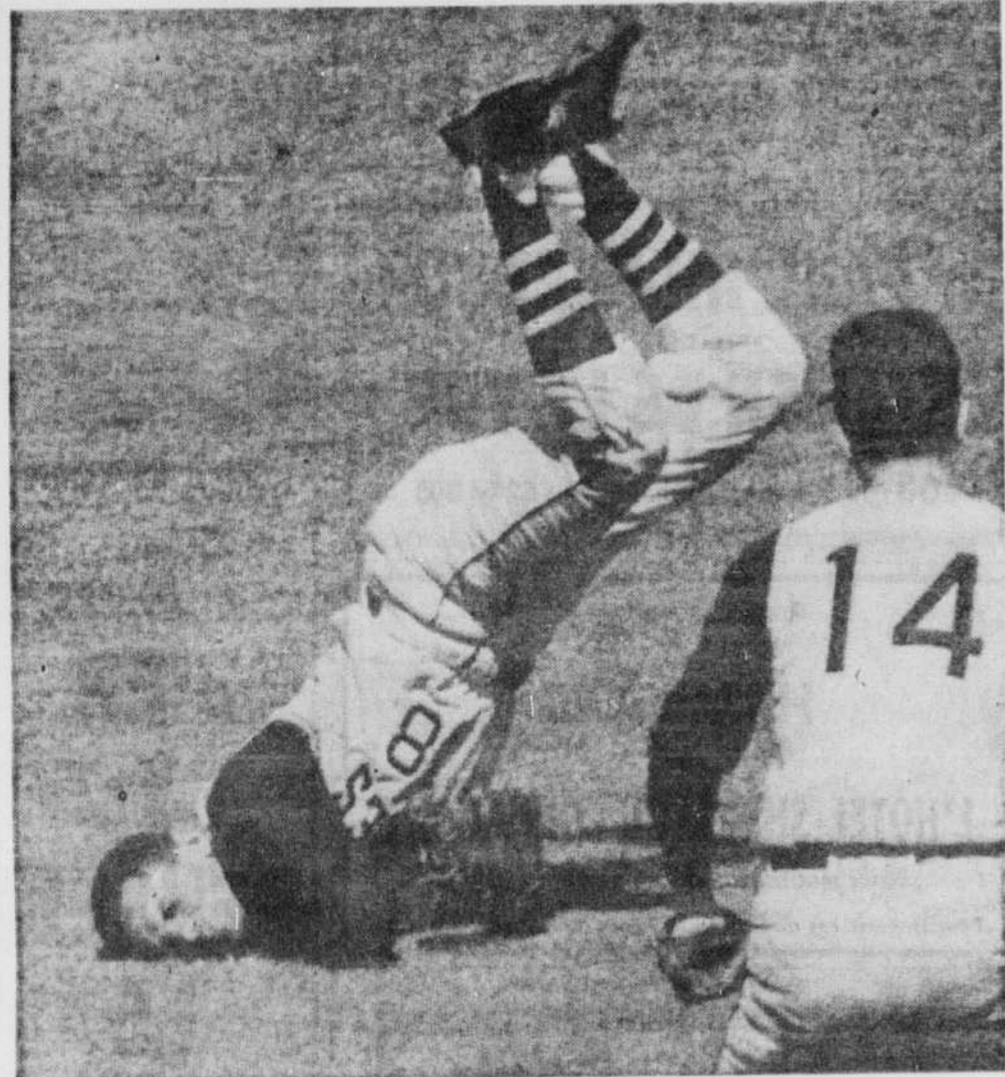
VENTE DROLET RADIO D'AUTOS REPARATIONS INC.

495 rue Caron Québec - Tél.: 529-0301

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h.30

POUR QUI SAIT DISTINGUER... O.F.C. WHISKY CANADIEN

DISTILLÉS, VIEILLIS ET EMBOUTILLÉS AU CANADA PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD, CANADA



PLONGEUR SPECTACULAIRE — Le voltigeur Matty Alou des Pirates de Pittsburgh a fait un plongeon spectaculaire pour s'emparer du ballon que venait de frapper Tito Fuen-

tes des Giants de San Francisco à la première manche du match disputé hier à San Francisco. Au premier plan, on voit le joueur d'arrêt-court Gene Alley des Pirates. (Téléphoto PA)

653-5674

L'ATELIER du TAILLEUR

3e balcon Place Laurier division Jean Coulombe Inc.

ATELIER DE REPARATIONS GENERALES

Samedi dans le baseball

LIGUE AMERICAINE	
Californie	000 000 000-1 5 6
Boston	012 000 000-2 4 0
Brunet, Coates (2), Keiso (3), Rojas (4) et Rodgers; Bennett, Wyatt (3) et Tullman.	
Lanceur gagnant: Bennett (3-3). Lanceur perdant: Brunet (12-12).	
Cir.: Cal. Rodgers (7); Bos. Yastrzemski (16).	
Chicago	000 000 000-3 3 1
Baltimore	100 000 000-1 5 2
John et Romano; Palmer, Fisher (8) et Eichenbarr.	
Lanceur gagnant: John (14-9). Lanceur perdant: Palmer (14-9).	
Cir.: Chi. Adair (4); Bal. F. Robinson (4).	
Minnesota	000 000 000-4 6 1
New York	000 000 101-2 4 0
Ross et Batty; Downing, Roloff (6), Woodak (7), Reniff (9) et Howard.	
Lanceur gagnant: Kral (24-10). Lanceur perdant: Downing (9-11).	
Cir.: N.Y. Boyer (14); Peptonis (31).	
Cleveland	000 000 000-6 9 0
Detroit	002 000 000-2 4 0
Hargan et Acuer; Litch, Pena (6), Gooding (9) et Freehan.	
Lanceur gagnant: Hargan (11-9). Lanceur perdant: Litch (14-12).	
Cir.: Cle. Acuer (7).	
LIGUE NATIONALE	
Saint-Louis	000 000 220-6 6 1
Chicago	001 200 011-5 10 1
Haches, Dennis (6), Woodson (3), Roemer (8) et McCarver; Holtzman.	
Koonce (8), Hendley (8) et Hundley.	
Lanceur gagnant: Dennis (4-2). Lanceur perdant: Holtzman (9-7).	
Cir.: St-L. Shannon (18); Chi. Phillips (16).	
Philadelphie	011 000 000-2 9 0
Houston	208 110 013-11 17 0
Wise, Verdade (3), Morris (2), Herbert (4), Fox (8) et Dalrymple; Dierker et Heath.	
Lanceur gagnant: Dierker (9-7). Lanceur perdant: Morris (1-1).	
Cir.: Hou. Miller (1).	
New York	000 002 020 0-4 11 6
San Francisco	000 210 001 2-6 13 1
Ribant, Rutherford (7), Miller (8) et Taylor; Stephenson (7), Marichal, Linzy (10) et Haller; Baston (10).	
Lanceur gagnant: Laney (7-10). Lanceur perdant: Miller (0-2).	
Cir.: N.Y. Boyer (14); Luplow (7); San. Fran. McCovey (33); Hart (33).	
Pittsburgh	101 000 340-0 12 1
Los Angeles	101 300 002-5 12 2
Sisk, Law (6), Face (7), O'Dell (8) et Gonder; May (8), Fagiaroon (8); McMiller, Miller (5), Regan (7), Perganozzi (8), Singer (8) et Roseboro; Turbeck (9).	
Lanceur gagnant: Law (11-8). Lanceur perdant: Miller (4-1).	
Cir.: Pitt. Stargell (32); Clendenen (22); Los Ang. Faltys (11).	
Cincinnati	000 000 000-1 7 1
Atlanta	100 000 100-2 3 0
Nuxhall, McCool (7), Nottebart (7) et Edwards; Schwall, Carroll (8) et O'Vey.	
Lanceur gagnant: Schwall (6-4). Lanceur perdant: Nuxhall (6-9).	
Cir.: At. Abu (30).	

Premier revers des Athlétiques

A la suite de la victoire de 11-3, méritée samedi soir, le Parc-Marchand a conservé ses minces chances de gagner la série finale de la Ligue de baseball Métro Junior. Cette victoire lui permet de s'engager dans la quatrième joute de la série qu'il dispute aux Athlétiques. Elle sera présentée ce soir à 8h30.

Le lanceur gagnant Benoit Gingras a aidé sa cause samedi soir en cognant un triple avec les buts remplis, dès la première manche, donnant ainsi le signal d'une poussée qui s'est continuée à la deuxième manche avec une production de trois autres points. Le Parc-Marchand a ajouté quatre points à la cinquième et un dernier à la sixième. Pour les perdants, Richard Lachance a encaissé la défaite. Les Athlétiques ont marqué leurs trois points dans les deux dernières strophes, dont deux à la septième. Les Athlétiques ont déçu à la défensive commettant cinq erreurs contre une seule pour le Parc-Marchand. Les deux clubs ont cogné neuf coups sûrs chacun.

A la veille de la quatrième joute, les Athlétiques mènent encore dans la série trois de cinq par 2-1.

SOMMAIRE

Parc-Marchand 330 041 0-11 9 1

Athlétiques 000 001 2-3 9 5

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE!



EN 12 MOIS EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici mardi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Québec, mardi, 20 septembre 1964, à l'Hôtel Clarendon.

Le spécialiste en science capillaire, M.P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre 1:00 et 8:00 p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider? Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux.

Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps!

Maintenant établi dans de nouveaux locaux modernes au 317 est, Boul. Charest, Québec, téléphone 729-9083, pour vous assurer des services financiers encore plus efficaces!

Quels que soient vos besoins financiers, vous aimerez en traiter avec Canadian Acceptance dans ce sympathique et accueillant nouveau bureau. Prêts personnels, prêts sur deuxième hypothèque... C.A.C. offre la gamme complète des services financiers, soutenue par plus de 40 ans d'expérience en satisfaction des exigences monétaires des familles canadiennes. Venez nous rendre visite. Vous apprécierez notre emplacement commode, notre personnel sympathique et, surtout, notre service expert et compréhensif.

CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED ET SES FILIALES

Finançant le commerce et les familles canadiennes depuis 1922.

MAINTENANT ÉTABLI DANS DE NOUVEAUX LOCAUX MODERNES AU 317 EST, BOUL. CHAREST, QUÉBEC, TÉLÉPHONE 729-9083, POUR VOUS ASSURER DES SERVICES FINANCIERS ENCORE PLUS EFFICACES!

Quels que soient vos besoins financiers, vous aimerez en traiter avec Canadian Acceptance dans ce sympathique et accueillant nouveau bureau. Prêts personnels, prêts sur deuxième hypothèque... C.A.C. offre la gamme complète des services financiers, soutenue par plus de 40 ans d'expérience en satisfaction des exigences monétaires des familles canadiennes. Venez nous rendre visite. Vous apprécierez notre emplacement commode, notre personnel sympathique et, surtout, notre service expert et compréhensif.

CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED ET SES FILIALES

Finançant le commerce et les familles canadiennes depuis 1922.

Résultats à Québec

SAMEDI SOIR
COURSE No 1
No 1 Lady Jersey Ritz, Bernard Gervais, 152.20, 2.00; No 2 Black Maria, Victor, 150.00, 1.50; No 3 Victory, Orville Morrissey, 150.00, 1.50; No 4 Jewel, Jean Cyrène, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Duke, Hans B., Valera, Hunter Way, June Crispin, Times: 32.2.5, 1.06.4.5, 1.39.4.5, 2.12.5.

COURSE No 2
No 3 Brown King, Joseph Lefebvre, 152.20, 2.00; No 4 Black Maria, Hermas Broussard, 150.00, 1.50; No 5 June Bel, Gabriel Mallard, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Yves M., Queen, Monsieur Carval, Votrine Lady, Bill Jim, Betty's Son, Times: 32.2.5, 1.07.2.5, 1.40.1.4, 2.11.5.

Tri-Adhésifs: No 4 Lady Jersey Ritz
No 3 Brown King, 329.20

COURSE No 3
No 2 Wes Mir, Yvan Gamache, 150.00, 1.50; No 3 Just Son, Marc Giguère, 150.00, 1.50; No 4 Jean-Guy Larou, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Avalon, Ernest Dom, James Vanier, Lailier A. J., Times: 32.1.5, 1.03.3.5, 1.07.2.5, 2.12.5.

COURSE No 4
No 1 Fry Boy, Ruffin Barriault, 152.20, 2.00; No 2 Freddie Volo, Roland Rivest, 150.00, 1.50; No 3 Royal's Trust, Pierre Noël, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Sugar Land, Bruce Elvington, Elyse B., Sophie's Pointer, C. Flain Jal, Times: 32.3.5, 1.04.1.4, 1.34.4.5, 2.11.5.

Quintet: No 1 Fry Boy
No 2 Freddie Volo, 327.00

COURSE No 5
No 2 Giral, Duke, Claude Pelletier, 152.20, 2.00; No 3 Michel Giguère, 150.00, 1.50; No 4 Babe Anna, Charles Campbell, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Thuiser Jay, Richard, Smart Salt, Speedy L. Express, Times: 32.2.5, 1.05.3.5, 1.34.4.5, 2.12.5.

COURSE No 6
No 2 Chubby Dates, Yvan Gamache, 150.00, 1.50; No 3 Bob Brook, Ruffin Barriault, 150.00, 1.50; No 4 King, Claude Saint-Jacques, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Dan Texka, Devill Mr. Yvon, Pige, D. & M., Times: 30.2.5, 1.01, 1.37.3.5, 2.04.

COURSE No 7
No 4 Little Miss Jerry, Edouard Bradette, 152.20, 2.00; No 2 Thunder Hanover, Nioul Tremblay, 150.00, 1.50; No 3 Steven Dell, Marc Giguère, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: DeB Cash, Danny, Sir Cyr, Mr Poak, Golden Spark, Times: 32.4.5, 1.01, 1.36, 2.07.5.

Quintet: No 2 Thunder Hanover
No 4 Little Miss Jerry, 311.30

COURSE No 8
No 2 Mr Media, Eddy White, 150.00, 1.50; No 3 Palm Queen, Victor Bourque, 150.00, 1.50; No 4 Aron Amie, Claude Pelletier, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Bridget Quinn, Mr Booth, Yves, Dwan Gaspouin, Daniel, Boy, Times: 31.4.5, 1.04.4.5, 1.36.2.5, 2.08.5.

COURSE No 9
No 6 Gloria Ekington, Paul-Emile Alain, 150.00, 1.50; No 2 Van's First, Claude Saint-Jacques, 150.00, 1.50; No 3 Scotty Dear, Lailier Bourque, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Arnelo, Shadydale Always, Van Couriel, Night Shift, Times: 32.1.5, 1.04.1.5, 1.37.3.5, 2.08.5.

COURSE No 10
No 3 Meadow Whitley, Jean Cyrène, 150.00, 1.50; No 4 Indian, Roger Berard, 150.00, 1.50; No 1 Danny Mar, Yvan Giguère, 150.00, 1.50; Ont aussi couru: Deep Run Blaze, Sister Adas, C. Sheriff Mills, Casanova Willow Mar, M. G., Times: 32.1.5, 1.04.1.5, 1.37.3.5, 2.08.5.

EXACTA: No 2 Meadow Whitley
No 4 Indian, 329.00

HIER SOIR
COURSE No 1
No 3 Armon Nibbe, Jean-Paul Cour-



CHAMPIONS JUNIORS "A" — L'équipe du patro Roc-Amadour a gagné la finale pour le championnat de soccer junior "A" de la ville et du district. L'équipe championne était composée de Daniel Couture, Alain Tardif, Bob Nolan, Jean Giroux, Jean-Yves

Lagacé, Pierre Prémont, Pierre Anif, Philippe Ahodiké, Gaston Guin, Pierre April, et Giovanni Marcolin, instructeur; Jacques Boivin n'apparaît pas sur la photo.

Le voilier Chinook sort vainqueur de la course

par Léonce JACQUES

Grâce au handicap de treize minutes qu'il détenait sur le voilier Zodiac, le Chinook du capitaine Jacques Beaudet et du capitaine honoraire Jacques Revelin a remporté la victoire samedi à l'occasion d'une course d'une vingtaine de milles disputée sur le fleuve Saint-Laurent en vue de l'obtention du trophée "Jacques Fortier".

Le Zodiac du capitaine Charlie Hackett fut le premier à contourner la bouée de Saint-Nicolas et le premier à se présenter à la ligne d'arrivée mais son avance sur le Chinook n'était que d'une dizaine de minutes et la victoire lui a échappé par une marge d'environ trois minutes, les temps corrigés.

Le voilier La Ripoussé du capitaine Jacques Ouellet suivait de très près le Chinook à la ligne d'arrivée et a finalement décroché la troisième position.

En tout et pour tout, une dou-

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE NATIONALE
Pittsburgh à San Francisco — Veale (14-11) vs Bolin (10-10).
New York à Houston (soir) — Friend (5-6) vs Dierker (8-7).
Philadelphie à Los Angeles (soir) — Bunning (17-11) vs Drysdale (10-15).
LIGUE AMERICAINE
Californie à Baltimore — M. Lopez (6-14) vs Barber (10-5).

Ici et là

BALLE-MOLLE
Le tournoi régional Melson se continue ce soir au parc Ferland à compter de 7.30 heures, alors que sera disputée la première joute de la semi-finale entre le restaurant Casse-croûte de Sainte-Bernadette et le Wallace Shedy. Dans la deuxième joute au programme, à neuf heures, le Nettoyeur Maguire affronte le Gilles Cantin Texaco.

La grande finale aura lieu au même endroit, mercredi soir à huit heures.

BALLE MOLLE
L'équipe féminine de Saint-Jérôme de l'Auvergne a disposé de celle du Petit Hameau de ville Bélair par 9-3. L'équipe victorieuse relevait le défi que l'équipe de ville Bélair avait lancé en fin de semaine. Ginette Paré a mérité la victoire de son équipe.

LIGUE DES VÉTÉRANS
Bob Dicairé a gagné un circuit bon pour quatre points, dans une victoire de 10-9 méritée par le Club Libéral aux dépens de l'équipe des Vétérans de Québec, dans une joute régulière de la Ligue des vétérans.

Lucien Deschesne a été le lanceur gagnant tandis que Paulo Marcotte a encaissé la défaite. Dicairé a réussi son exploit à la sixième manche.

SOCCER
Trois équipes de l'extérieur ont remporté la victoire dans les premières joutes des séries éliminatoires provinciales du soccer mineur disputées en fin de semaine au patro Roc-Amadour.

Par ailleurs, le patro Roc-Amadour a gagné la finale pour le championnat junior "A" de la ville et du district. Philippe Ahodiké a compté les trois buts des champions qui ont triomphé du Club Sportif par 3-1. Jacques Duval réussit l'unique but des finalistes.

Dans la série quart de finale provinciale moustique, le Boy's Club de Rosemont a triomphé du patro Roc-Amadour par 2-0 et l'équipe A-ma-baie a gagné le quart de finale bee-wee contre

Le tournoi de l'île d'Orléans
Tous les golfeurs et golfeuses intéressés à participer au grand tournoi pro-amateur qui sera présenté en fin de semaine sur le parcours du club de l'île d'Orléans sont priés de prendre note que les inscriptions seront acceptées jusqu'à 6 heures p.m., aujourd'hui.

On sait que le tournoi débute jeudi avec le tournoi féminin et qu'il prendra fin dimanche.

FONDS DISPONIBLES
Pour premières et deuxièmes hypothèques. Service très rapide. Taux compétitifs, Québec et banlieue.
LA CORPORATION D'HYPOTHEQUES LAURIER
LES PLACEMENTS CRAIG LITE.
2065, Boul. Charest Ouest, Suite 200, Ste-Foy.
M. Maurice Hurtubise - Directeur. Tél.: 681-0275

SOYEZ EN FORME!
Améliorez votre silhouette
SPECIAL D'EXPANSION

En raison de notre expansion, nous pouvons dès maintenant accepter 15 nouveaux membres qui ne paieront que

100 par semaine pour un cours spécialement conçu pour eux.

4 MOIS GRATUITS
Si vous n'obtenez pas les résultats suivants en 60 jours:

EMBOUNPOINT
Perte de 15 lb. - 3 pouces de moins aux hanches et à la taille, 1 pouce de moins aux chevilles.

MAIGREUR
Ajoutez 2 points au buste - Améliorez votre ligne et réduisez des proportions idéales.

Mesdames, vous habillerez 2 à 4 points plus petit d'ici 30 jours.

GRATIS

- bain de vapeur
- Bain Sauna
- lampe solaire
- massages mécaniques
- programme personnel
- SANS FRAIS ADDITIONNELS

ESSAI GRATUIT
Téléphonez ou étudiez le plus près de chez vous.

Nos deux salons sont climatisés

SALONS DE SANTÉ
Silhouette

2 LUXUEUX STUDIOS À VOTRE DISPOSITION:
A QUÉBEC 763 boul. CHAREST est 522-2716
A STE-FOY 969 Rte de l'ÉGLISE 656-9744 (Edifice Ste-Foy)
Coin de l'Église et Quatre-Bourgeois

DEPARTEMENT SEPARÉ POUR MESSIEURS

Essso PRODUCTS

Pour le maximum de confort au foyer, appelez

ROBERT LAROCHE

1570 St-Léandre, Les Saules, Qué.

vous agent Esso Imperial

Compter sur votre agent Esso, c'est compter sur toutes les ressources de l'Imperial Oil

ESSO

Pour les meilleurs produits, services et conseils, téléphonez à

527-6970

Rich Reese nommé recrue de l'année

SEATTLE (UPI) — Rich Reese, qui a frappé avec une moyenne de .327 pour les Bears de Denver au cours de la saison, a été nommé la recrue de l'année de la ligue de la Côte du Pacifique, hier.

Reese a mérité cet honneur à la suite des votes que lui ont accordés les rédacteurs et commentateurs sportifs de ce circuit.

Reese, qui est âgé de 25 ans et évolue au premier but, a terminé deuxième frappeur de la ligue.

Il a également produit 74 points et cogné 11 circuits.

Trois lanceurs du Cleveland établissent un record avec 19 retraits au bâton

DETROIT (UPI) — Les lanceurs du Cleveland ont retiré 19 frappeurs du Detroit, hier pour établir un record des ligues majeures pour le nombre de retraits en neuf manches.

Sam McDowell a effectué 14 retraits en six manches avant de céder sa place à cause d'une épaule endolorie. John O'Donoghue en a retiré deux en 1.2-3 manche et Luis Tiant a fait mordre la poussière à trois rivaux dans la neuvième manche.

Cette marque efface l'ancien record de la Ligue Américaine qui était de 25 et celui de la Ligue Nationale qui était de 26.

Le total combiné de retraits au bâton par les deux équipes constitue également un record. Les artilleurs du Detroit Denny McLain, Joe Sparda, Fred Gladding et Larry Sherrey ont amassé huit retraits pour porter le total à 27 pour la rencontre.

MAGASINS Firestone
OPERATION D'ENTRETIEN A PRIX SPECIAUX

Firestone
REGARNISSAGE DES FREINS

\$888

2 roues seulement
La plupart des voitures

GARANTIE de 20,000 milles

- ★ Remplacement des garnitures et des segments usagés par des garnitures et segments Firestone de qualité contrôlée.
- ★ Inspection des ressorts de rappel des segments pour assurer une tension uniforme, de même que des roulements et des joints d'étanchéité.
- ★ Inspection et nettoyage des tambours. Inspection complète du système hydraulique.
- ★ Réglage des freins assurant un contact total des garnitures contre les tambours.

Firestone SAFETY CHAMPION NYLON
LE PNEU DE REMPLACEMENT EN NYLON NO 1 AU CANADA
SEULEMENT **\$1888**
6.70/7.75-15 TYPE A CHAMBRE, FLANC NOIRS AVEC ÉCHANGÉ

SAC DE VOYAGE
pour hommes et femmes
• Vynyle très résistant. Longue fermeture à glissière.
• Porte-étiquette transparent permettant aussi de voir à l'intérieur. Se transforme en sac de rangement.
• Or bordé de noir, courant.
• Dimensions: 42" x 24", hommes; 54" x 24", femmes
Prix \$1.49
88¢ CHACUN

LANterne BURGESS
tous usages, à clignotant
• Elle flatter l'interupteur étanche 4 positions. Boîtier en plastique in cassable.
• Clignotant automatique incorporé.
• Puissant faisceau d'éclairage.
• Fonctionne avec 4 piles D pour lampes de poche.

MAGASIN Firestone
550 BOUL. HAMEL — TEL.: 529-4111

PLACE DE LYS
Lundi - mercredi - samedi 9h.30 a.m. 5h.30 p.m.
Mardi - jeudi - vendredi 8h.30 a.m. 9h.30 p.m.

JEAN-LOUIS COLLIN GERANT

Les assureurs-vie sont l'objet de peu de considération (J.-C. Dubuc)

JONQUIERE — Prenant la parole, samedi, lors du congrès de la section Saguenay - Lac - Saint-Jean de l'Association des assureurs-vie du Canada, le président national du groupement, M. J.-C. Dubuc, soulignant le peu de considération dont est l'objet la profession, a déclaré qu'il était paradoxal que l'assurance-vie, si largement acceptée au Canada, soit sujette à tant d'ignorance et de préjugés de la part de plusieurs citoyens et professeurs d'universités.

Selon M. Dubuc, qui parlait au Collège de Jonquière, siège du congrès, les personnes en charge du placement et de l'orientation professionnelle tendent à placer la vente de l'assurance-vie presque au bas de l'échelle des carrières, alors que comme industrie, les compagnies se doivent d'attirer l'attention des jeunes finissant des universités et d'attirer un personnel toujours plus nombreux et plus qualifié. "Nous ne faisons pas suffisamment ce qu'il faut au niveau critique de nos dirigeants en éducation, a-t-il précisé, pour combattre ce manque déplorable de compréhension du rôle véritable de l'assurance-vie et des mérites attachés à une carrière dans cette profession. Il nous faut donc faire des progrès dans la tâche 'd'adopter les éducateurs' de manière à mieux faire ressortir, comprendre et apprécier la fonction réelle de l'assureur-vie dans notre vie sociale et économique, si nous tenons à recruter ce nombre imposant d'universitaires dont nous avons besoin dans nos rangs," a ajouté le conférencier.

Au début de son exposé le président national avait longuement disserté sur toute l'attention que les dirigeants de l'association accordent, eux-mêmes, à la formation professionnelle de leurs membres. Cette préoccupation s'est traduite par la présentation d'un programme d'études, d'une durée de cinq ans, qui mène à l'obtention d'un diplôme d'assureur-vie agréé, donné par l'association et que six membres de la section régionale se sont vu décerner, lors du banquet.

Comme solution à cette indifférence dont sont victimes trop souvent les assureurs-vie, M. Dubuc a émis l'hypothèse, qu'en plus de voir à rendre leurs membres le plus qualifié possible, l'Association des assureurs-vie du Canada et l'Association canadienne de l'assurance-vie unissent leurs efforts dans une tentative vraiment sérieuse pour développer un programme à long terme, visant à une compréhension et à une appréciation à sa juste valeur de l'assurance-vie au niveau des collèges et des universités.

Ce thème de l'éducation a d'ailleurs été développé tout au

Le vaste potentiel touristique du Québec

RIVIERE - DU - LOUP — "Jusqu'à présent, les gouvernements n'ont pas pris conscience de l'énorme potentiel touristique du Québec, de ces vastes possibilités d'aménagement, et de ce que tout cela pourrait représenter en argent". Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'honorable Gabriel Loubier, a fait cette déclaration à Rivière - du - Loup hier, lors de la réception officielle offerte par la ville, à l'occasion d'une journée d'information organisée par le club de chasse et de pêche du mont Bleu.

Le ministre a continué: "Si l'on se décidait à aménager tous nos sites, cela équivaldrait à un inimaginable accroissement du revenu". M. Loubier a fait savoir qu'actuellement, "lors même qu'aucun gouvernement n'a jusqu'ici été réellement sensible à nos richesses en friche dans ce domaine", le tourisme au Québec occupe le troisième rang du revenu, immédiatement après les mines, et qu'il rapporte \$100 millions par année, procurant de l'emploi à 142,000 personnes.

L'homme politique a affirmé

GABRIEL LOUBIER

Les clubs privés de chasse et pêche sont inexorablement voués à disparaître

Par Jacques CIMON

RIVIERE - DU - LOUP — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'honorable Gabriel Loubier, a réaffirmé énergiquement que les clubs privés de chasse et de pêche étaient inexorablement voués à la disparition "graduelle et rationnelle", et a révélé que son ministère intégrerait ce démantèlement dans un plan directeur actuellement en préparation.

Selon le ministre, ce plan devait être mis en œuvre d'ici un an, par la création simultanée de quatre grandes réserves. Entre-temps, les personnes bénéficiaires de concessions seront obligées de respecter les clauses de leur bail et notamment l'article 5, relatif à la surveillance permanente des terrains pour la protection de la faune.

M. Loubier a fait ces déclarations en réponse aux propos que venait tout juste de tenir le pré-

sident de la Fédération québécoise de la faune, M. Stanislas Jean, à l'effet que son organisme désavouait la décision du ministère à l'endroit des clubs privés. Tous les deux prenaient part à une journée d'information, tenue hier à Rivière - du - Loup, sous les auspices du club de chasse et de pêche du mont Bleu.

"Pour une fois, avait dit M. Jean, nous avons un homme qui s'intéresse à son ministère et ne le considère pas comme un tremplin. Il ne semble pas avoir peur de ses opinions". Le président de la FQF avait ajouté: "Nous ne sommes cependant pas d'accord avec sa décision d'amener graduellement la disparition du système des clubs privés, qu'il a qualifié de féodale et d'anachronique. Le cas échéant, le gouvernement est-il prêt à exercer la surveillance qui s'impose, a-t-il le personnel et le budget qui lui per-

Dr André Dorion o.d.
OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE
EDIFICE MARCEL MASSICOTTE
869 EST RUE ST-JOSEPH - 529-9642

Dr Ghislain Dionne o.d.

"Belmont, j'aurais dû savoir que tu es la seule!"



"Une seule journée sans toi, Belmont, et je me rends compte de tout ce que ton goût doit à ton nouveau filtre à charbon de bois activé et humidifié.

Ton goût si léger, si précis, si parfait jusqu'à la fin!

Nulle autre cigarette ne me procure un tel plaisir, Belmont.

Jamais je ne veux en connaître une autre."

Belmont King Size.

COURS POUR ADULTES

- ANGLAIS (4 sections)**
lundi et mercredi soir
150 heures (cours et laboratoire)..... \$125
- CINEMA**
samedi après-midi à 2 heures
10 séances (1 cycle)..... \$40
20 séances (2 cycles)..... \$70
professeur: F. Léo Bonneville, c.s.v.
- HISTOIRE DE L'ART**
Peinture du XIXe et du XXe siècle
jeudi soir à 8 heures
30 heures \$30
professeur: P. Georges Gamache, S.J.
- LECTURE RAPIDE (2 groupes)**
nombre limité
mardi à 4h. et à 7h.30
12 séances (2 1/2 h. chacune)..... \$60
professeurs: Dr et Mme Marcel Breton
Dr Jacques DeSerres
- PSYCHOLOGIE DE LA PERSONNALITE**
Le cours est donné deux fois:
mardi soir à 8h. et
mercredi après-midi à 2h.
30 heures \$30
professeur: P. Jean Côté, S.J.
- PSYCHOLOGIE DE L'ENFANCE ET DE L'ADOLESCENCE**
mercredi soir à 8h.
30 heures \$30
professeur: M. Régis April
- SCIENCES SOCIALES (relations humaines)**
rôle de la psychologie sociale
mercredi soir à 8 heures
30 heures \$30
professeur: P. Alfred Dumais, S.J.
- TEILHARD DE CHARDIN**
(sa vie et la genèse de son oeuvre)
le cours est donné deux fois:
jeudi après-midi à 2 heures et
jeudi soir à 8 heures
30 heures \$30
professeur: P. Roger Nadeau, S.J.
- MATHEMATIQUES MODERNES**
destiné surtout aux professeurs
mardi soir à 8 heures
60 heures \$65
professeur: M. Pierre DeCelles
- Tous les cours commenceront dans la semaine du 26 septembre.
- Pour tout renseignement, s'adresser à
- L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT**
LE COLLEGE DES JESUITES
1150 OUEST, ST-CYRILLE
QUEBEC 6 — 681-0107 POSTE 62

Les revendications des provinces, du Québec en particulier, mettent en cause le leadership du gouvernement fédéral (Jean-Noël Tremblay)

Par Guy BERGERON

CHICOUTIMI — "Dans l'ensemble, les revendications de toutes les provinces, spécialement celles du Québec, mettent sérieusement en cause le leadership du gouvernement central."

Le conseiller du premier ministre Daniel Johnson en matière fédérale-provinciale, le ministre Jean-Noël Tremblay, a consenti, hier, à livrer à notre journal ses impressions sur la dernière conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité.

Le député de Chicoutimi et ministre des Affaires culturelles, en réponse à une de nos questions, a dit que M. Sharp

avait essayé, quelques jours avant la tenue de la conférence, d'effrayer les provinces en opposant à l'avance une fin de non-recevoir à leurs demandes. "Toutefois, malgré les affirmations officielles que M. Sharp a tenues aux représentants de la presse, les délégués, qui ont participé à la conférence, savent qu'Ottawa a été vivement secoué par l'attitude énergique prise par M. Johnson."

"A plusieurs reprises", a continué le ministre Tremblay, "M. Sharp a déclaré qu'il étudierait les demandes des provinces; d'autre part, on peut se demander dans quelle mesure Ottawa, compte tenu de l'instabilité de

ce gouvernement et de la crise constitutionnelle qui s'annonce, est capable d'affirmer qu'il est le seul maître des décisions."

Parlant du rôle que M. Johnson a joué lors de cette conférence, le conseiller du premier ministre en matière fédérale-provinciale a été volubile.

"M. Johnson a trompé toutes les prévisions des spécialistes, qui s'attendaient à le voir prendre des attitudes de compromis et à se départir des attitudes de fermeté prises lors de la dernière campagne électorale", dit M. Tremblay. "Au contraire, M. Johnson a réaffirmé énergiquement les aspirations fondamentales du Québec. Au lieu de faire un plaidoyer passionné et effectif, au lieu de casser des vitres, le premier ministre du Québec s'est appliqué à démontrer de façon rationnelle et scientifique que les revendications du Québec étaient fondées", a-t-il ajouté.

IL N'EST PAS REVENU LES MAINS VIDES

"M. Johnson n'est pas revenu les mains vides d'Ottawa", affirme le député du comté de Chicoutimi, en expliquant que M. Johnson n'était pas allé chercher ce qu'il a réclamé. "Il est allé exprimer à Ottawa le désir des Québécois", dit-il.

Il a précisé sa pensée en soutenant que la dernière conférence fédérale-provinciale n'était pas destinée à régler définitivement le problème des relations fiscales entre Ottawa et les provinces. Il s'agissait, selon lui, d'un entretien préliminaire qui sera suivi d'autres entretiens. "Le but de M. Johnson était, je le répète, de faire connaître les exigences du Québec", dit-il.

"A cet égard", a-t-il dit, "M. Johnson qui a, comme on le sait, pris une attitude énergique, conforme au programme électoral présenté, n'a absolument pas reculé. Il a maintenu fermement l'attitude qu'il avait prise et il a laissé à Ottawa un document en faisant bien comprendre au gouvernement central et aux autres provinces qu'il n'a pas l'intention de le corriger. On sait donc aujourd'hui quelle est la volonté du Québec."

Selon celui qu'on a surnommé le "penseur de l'Union nationale", les délégués d'Ottawa et des autres provinces, qui attendaient un politicien habile, se sont retrouvés tout à coup devant un chef d'Etat conscient d'être le porte-parole de la nation canadienne-française.

Colloque des Jeunesses Bardy sous le thème de l'indépendance du Québec

SAINT-MARC DES CARRIÈRES — Près de 250 membres des Jeunesses Bardy, des régions de la Chaudière, de Beauport, de Baie Saint-Paul, de Montcalm, de Cartier et de Portneuf, ont participé, en fin de semaine, à Saint-Marc des Carrières, au sixième rallye de ce mouvement qui se tenait sous la présidence de M. Denis Bourque, président régional de Portneuf. Le thème de cette journée était "l'indépendance du Québec".

Plusieurs personnalités rehausseraient de leur présence ce colloque. On remarquait le président général de la SSJB de Québec, M. Gilles Desmarais, le maire de Saint-Marc des Carrières, M. Jean-Louis Frenette, le président de la commission scolaire, M. André Bourque et plusieurs autres. Les conférenciers pour la circonstance étaient Me Clément Richard, professeur à l'Académie de Québec et M. Henri Laberge, instituteur à l'école Normale. Dans leur allocution, MM. Richard et Laberge ont entretenu l'auditoire sur l'indépendance du Québec au point de vue politique.

Au début de sa conférence Me Richard a brossé un tableau du pacte confédératif de 1867. Il a parlé des nombreux problèmes causés par certaines clauses de

la Constitution canadienne. Le conférencier a donné des explications sur les pouvoirs conférés par la constitution et fait part des nombreuses démarches entreprises par les provinces, principalement le Québec, pour le rapatriement des différentes sources de revenus et autres qui sont sous juridiction provinciale, tel que le confère le pacte confédératif.

Parlant du symbole de la couronne, le conférencier s'est demandé comment on peut réunir un pays déjà divisé sous un symbole propre à une seule nation. Selon lui pour pallier les deux nations, il faudrait un symbole commun à celles-ci. Me Richard a ensuite parlé du principe de la responsabilité et de la solidarité ministérielles, dont les décisions vont obligatoirement à l'encontre des Canadiens français, puisque ceux-ci ne peuvent faire bloc, autant au sein du conseil des ministres qu'au niveau du parti, pour respecter cette solidarité ministérielle et de parti.

Devant ce fait Me Richard a dit qu'il serait peut-être bon de s'inspirer du système américain, alors que chacun peut s'exprimer librement.

Grégoire s'est tracé un programme en quatre points

ALMA — Le nouveau chef du Ralliement national compte sur l'application d'un programme en quatre points pour conduire sa phalange à la tête du gouvernement provincial dès la prochaine élection. Une centaine de partisans recrutés dans les cinq comtés de la région l'ont entendu, hier après-midi, à Alma, à la faveur d'une réunion d'organisation à laquelle le grand public n'avait pas été convié, à affirmer sa volonté d'escalader le pouvoir à la manière des créditistes: organisation des régions, visites et organisation des 108 comtés à partir du 1er janvier 1967, visites et organisation de toutes les paroisses de la province et, finalement, noyautage et outillage des cellules.

M. Gilles Grégoire a annoncé qu'un exécutif de 27 personnes assurerait l'exécution des différentes phases du programme, y compris la publication hebdomadaire du journal "La Nation" et une fois la semaine d'ici la prochaine élection.

Le nouveau représentant de l'indépendance du Québec a affirmé que la déclaration de principe de son parti correspondait exactement à l'attitude du chanoine Groulx, historien national, qui affirmait récemment que pour vivre, la nation canadienne-française avait besoin de plus qu'une vague de patriotisme mais de la recherche de la souveraineté politique devait correspondre à la satisfaction

de nos aspirations et de nos besoins. M. Grégoire, qui citait l'historien, lui a attribué l'affirmation de la nécessité de la liberté économique, thème repris en fin de semaine par le colonel Sarto Marchand, ancien président du Conseil d'expansion économique de la province de Québec.

Horoscope

MARDI 20 SEPTEMBRE 1966

Bélier (21 mars - 19 avril)
Vous êtes enclin à faire trop de choses à la fois et vous devriez organiser votre journée de meilleure façon. Si vous êtes raisonnable vous pourrez réussir un tas de choses.

Taureau (20 avril - 20 mai)
Vous pouvez maintenant réussir à arranger un certain nombre de choses avec l'aide d'un ami et grâce à votre propre tenacité. Mais vos affaires personnelles vous demandent beaucoup de diplomatie.

Gémeaux (21 mai - 20 juin)
Des influences heureuses. Vous vous sentez en pleine forme et connaissez un succès personnel très flatteur. De bons moments pour les amoureux.

Cancer (21 juin - 20 juillet)
Vous devriez avoir un meilleur contrôle sur vous-même afin d'éviter toute confusion. La routine quotidienne vous ennuie.

Lion (21 juillet - 22 août)
Une journée propice au cours de laquelle vous pouvez visiter vos amis et rencontrer des gens influents. Grâce à votre charme personnel vous connaîtrez le succès. Mettez votre correspondance à jour.

Vierge (23 août - 22 septembre)
Les choses s'améliorent et vous vous sentez capable de dissiper un malentendu. Restez calme et laissez les autres prendre l'initiative.

Balance (23 septembre - 22 octobre)
Une journée affairée mais pleine d'incertitude au cours de laquelle il vous sera difficile d'atteindre le plein succès. Vos affaires personnelles sont cependant beaucoup plus prometteuses.

Scorpion (23 octobre - 21 novembre)
Un temps propice pour élaborer des projets à long terme et vous devriez régler certaines choses en suspens, car vous trouverez l'aide nécessaire dès maintenant.

Sagittaire (22 novembre - 21 décembre)
Une journée au cours de laquelle vous devriez essayer d'oublier vos problèmes et prendre plaisir à rencontrer vos amis. Possibilité de frapper une aubaine. Les activités culturelles sont favorisées.

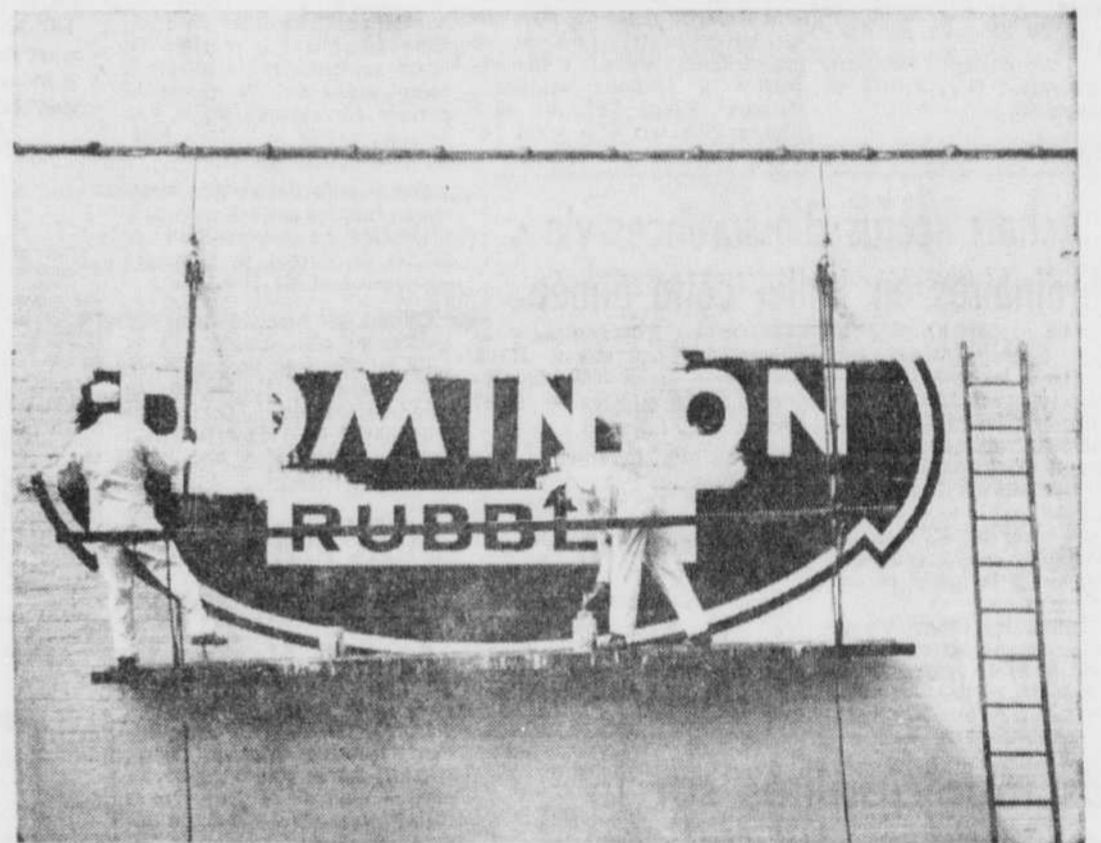
Capricorne (22 décembre - 19 janvier)
Vous ne vous sentez pas très bien. Evitez toute discussion.

Verseau (20 janvier - 18 février)
Prenez vos décisions sans l'aide d'autrui car les gens ne sont pas capables de suivre votre façon de penser et vous réussirez très bien ainsi. Succès personnels et vous rencontrerez quelqu'un de très important.

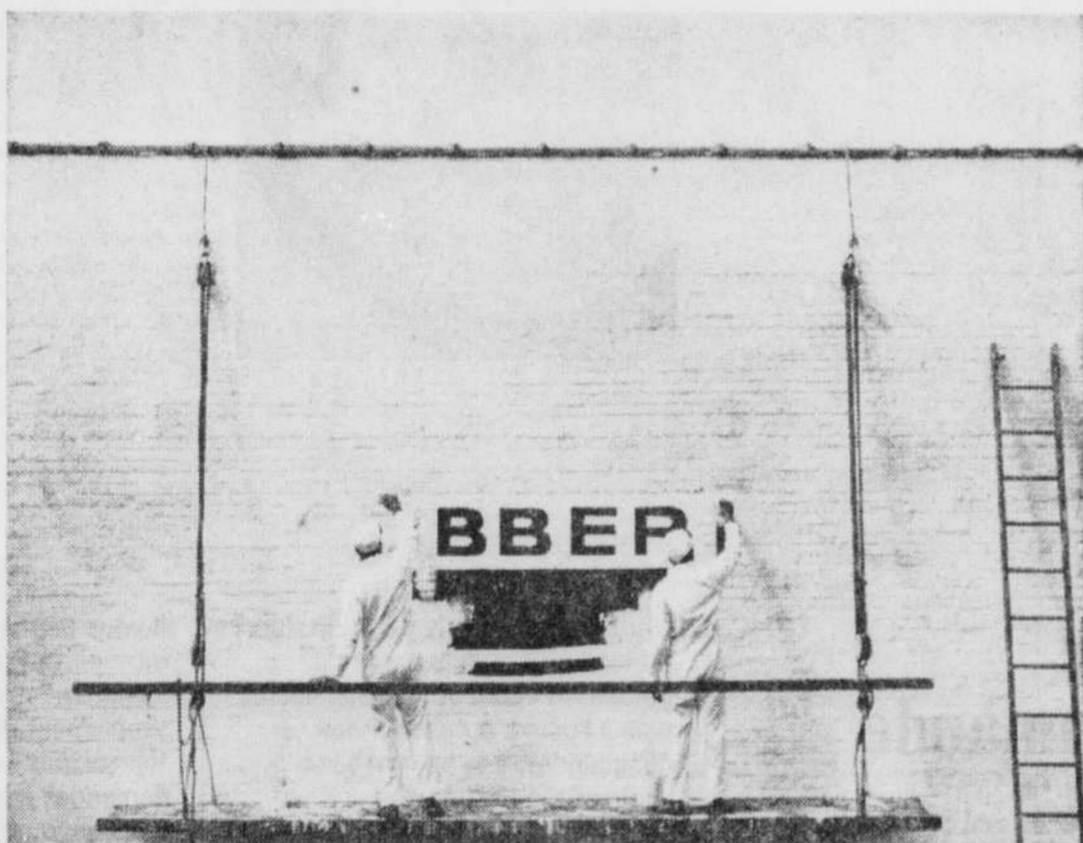
Poissons (19 février - 20 mars)
Vous devez faire face à vos obligations financières et vous laissez tomber certaines dépenses excessives pendant un certain temps et attendez que les choses redeviennent meilleures. Une situation fort intéressante survient.



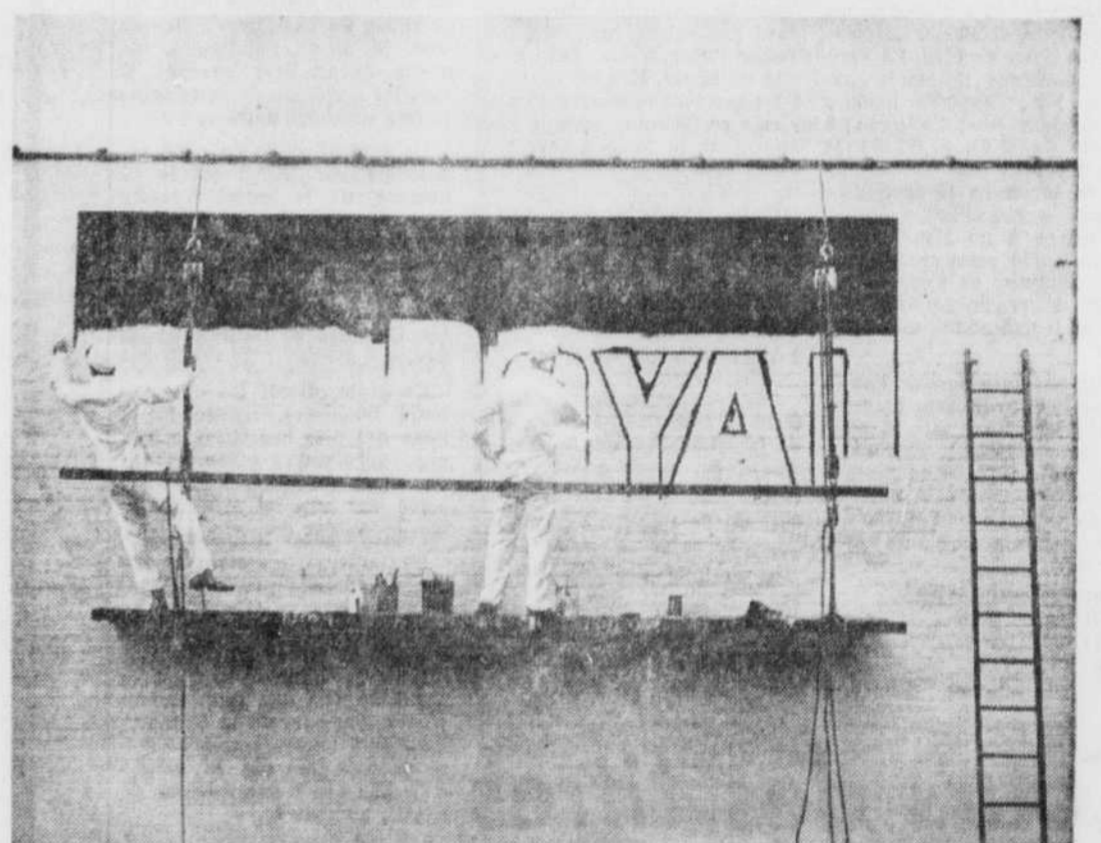
Dominion Rubber



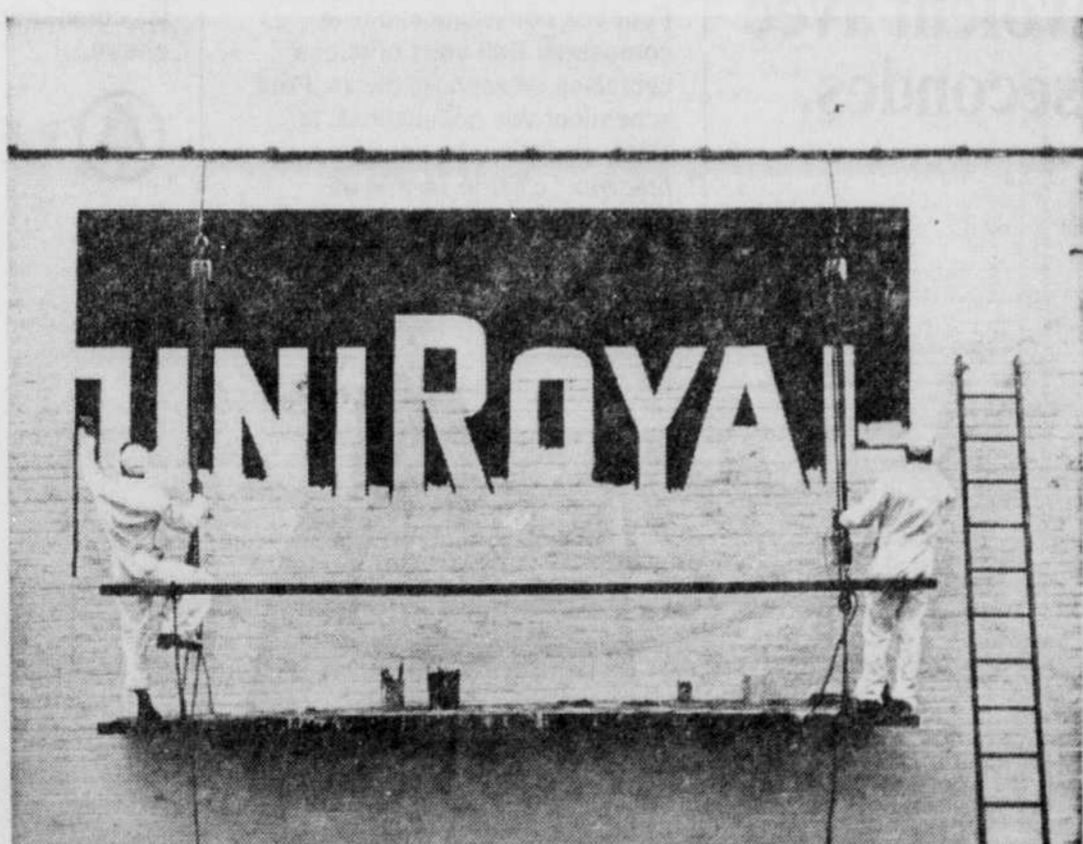
ne fabriquait que des choses en caoutchouc, comme des pneus et des chaussures.



Maintenant, nous fabriquons aussi des herbicides, des textiles, du matériel pour housses en vinyle,



des tissus, des plastiques et... beaucoup d'autres choses qui ne sont pas en caoutchouc.



Comme le caoutchouc n'est plus notre seule raison d'être, nous changeons de nom pour devenir



UniRoyal.

Optimisme prudent de l'industrie des pâtes et de papiers

Les magnats de l'industrie des pâtes et papiers du Canada se préparent résolument en vue de la bataille au début des années 1970.

Bin que faisant face à une surproduction qui affligera les producteurs, au cours des quelque trois prochaines années, l'industrie des pâtes et papiers consacre quand même presque \$600 millions à l'expansion cette année, soit une augmentation de 40 pour cent par rapport à l'an dernier, et trois fois plus que le montant investi en 1963.

Les prévisions sont à l'effet que les années 1970 appartiendront aux "forts" écrit le Financial Post, et cette industrie canadienne est déterminée à survivre.

Voici quelques-uns des facteurs sombres à court terme: —Une pléthore de projets d'usines de pâte, parsemés sur la carte du Canada. Des prix courants pour la pâte, qui sont à la baisse, et des prix qui seront encore plus bas, selon les prévisions, en 1967.

—L'industrie des pâtes et papiers des E.-U. repousse les producteurs canadiens hors des marchés en pleine croissance du Sud et de l'Ouest, pour les renvoyer dans les marchés à croissance moins rapide du Nord et de l'Est du monde.

—Le carton uni connaît éventuellement une période de surproduction.

—Les revendications de salaires s'accroissent pour le milieu de 1966.

NOTRE ACTIF

Cependant, dans une perspective à long terme, on note les facteurs suivants d'optimisme: —Le Canada possède les plus considérables et, pratiquement, les moins coûteux approvisionnements accessibles de bois, tandis que la Scandinavie a presque atteint le maximum de son rendement pour la pâte de bois.

On prévoit que la demande de pâte rejoindra le niveau des approvisionnements disponibles, une fois que la "montée" de la construction et de l'expansion d'usines aura ralenti.

—Les fabricants canadiens de cartonnages, enfin, sont devenus puissants derrière les barrières tarifaires, et se préparent maintenant à une offensive à l'échelle mondiale.

Bathurst Paper Ltd. est déjà passée à l'action et a gravi l'échelle tarifaire de l'Europe.

NOMINATION ANGLO-CANADIAN PULP & PAPER



M. Charles J. Conaghan

M. W.E. Soles, président de Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills, Limited annonce la nomination de M. Charles J. Conaghan comme Gérant du Département des Relations Industrielles.

Le passif des faillites a peu augmenté cette année

OTTAWA (PC) — Les faillites commerciales aux termes des "Actes sur les faillites et liquidations", au cours du deuxième trimestre de l'année en cours se sont élevées à 749 en comparaison de 830 durant la période correspondante de l'an dernier, révèle le Bureau fédéral de la statistique.

Les passifs totaux des sociétés en faillite ont été estimés à \$58,690,000 en comparaison de \$52,274,000 durant le trimestre correspondant de 1965.

Durant le premier semestre de l'année en cours, il y a eu 1,572 faillites pour un passif global totalisant \$123,396,000 en comparaison de 1,731 faillites d'un passif total de \$111,088,000 durant la première moitié de 1965.

BOAC met fin à son association avec Cunard Steamship

LONDRES (UPI) — La British Overseas Airways Corp. (BOAC) est en voie d'acheter la participation de 30 pour cent à ses affaires, que détient The Cunard Steamship Company, au montant de \$32.2 millions, vient de révéler BOAC.

La nouvelle, a-t-on rapporté, est contenue dans une lettre du président de The Cunard Steamship, M. Basil Smallpiece, laquelle devait être envoyée à tous les employés de cette compagnie vendredi dernier.

La date effective de cette acquisition par BOAC est le 15 octobre, dit la lettre. A cette date, le nom de Cunard sera abandonné sur les routes aériennes allant vers les villes de l'Est et du mid-ouest des Etats-Unis, de même que vers les Caraïbes et l'Amérique du Sud.

Ce geste, disent les observateurs financiers, mettra fin à l'une des plus heureuses et des plus profitables associations d'affaires qui ait jamais existé entre une corporation d'Etat et une entreprise privée.

Par ailleurs, les membres du conseil administratif de la British Overseas Corporation se réuniront à Montréal, dans la salle du Montréal Trust Company, le 23 septembre. C'est la première fois que leur assemblée a lieu hors de la Grande-Bretagne. Le lendemain de cette réunion marque le vingt-cinquième anniversaire de BOAC, au Canada.

Mister Donut of Canada Ltd. nomme un gérant de district

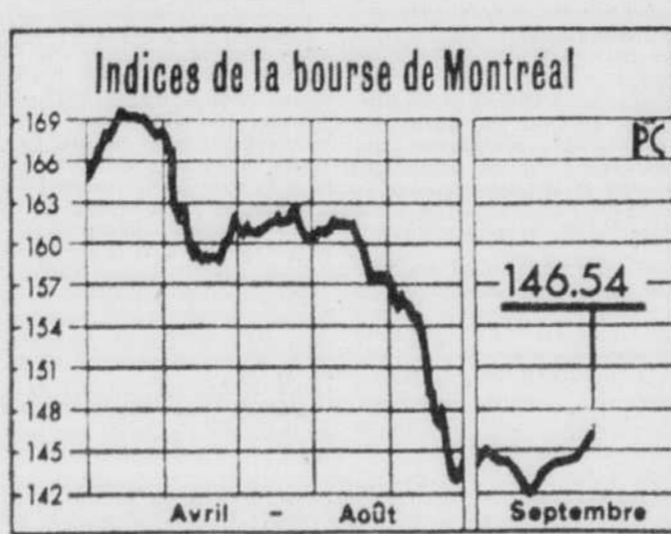
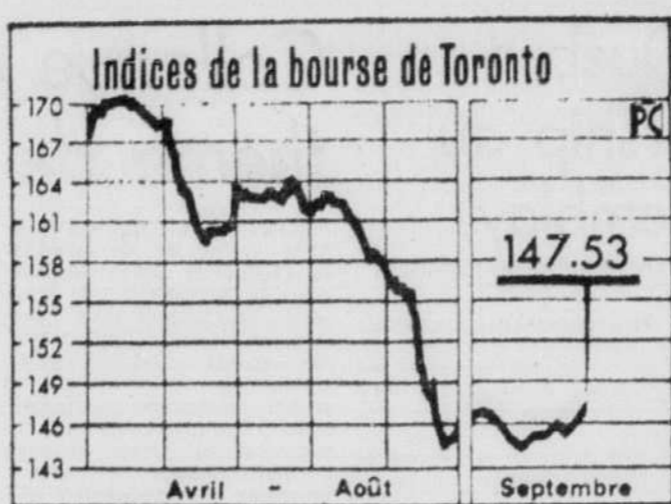
M. Joseph Logossy de Toronto, a été nommé gérant de district pour le Canada, par la compagnie Mister Donut of Canada Ltd., annonce la compagnie. Selon M. Nicholas J. Fiorentino, vice-président de Mister Donut, la compagnie projette une vaste expansion à travers le Canada et la nomination d'un gérant de district est l'un des premiers pas dans cette voie. La compagnie a l'intention de mettre en opération quelques établissements nouveaux au cours de l'année prochaine, a dit M. Logossy.

Mines hors liste

Table listing mining companies and their stock prices, including Anglo Can. Gold, Bell Telephone, and others.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté vendredi dernier de 0.4 point à 62.7 à la Bourse de Londres.



HAUSSE DES INDICES — Les indices respectifs de 86 titres industriels à la Bourse de Toronto et de 65 titres industriels à la Bourse de Montréal marquaient une hausse à la fin de la semaine dernière. A Toronto, l'indice s'inscrivait à 147.53 à la fermeture du marché vendredi dernier, au regard de 145.28 à la fin de la semaine précédente. L'indice à Montréal a gagné 3.13 points pour terminer la semaine dernière à 146.54.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des produits horticoles, section de l'inspection, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Selon la CCPA La protection douanière est nécessaire pour les nouveaux produits chimiques

MONTREAL — Loin d'augmenter substantiellement comme il pourrait le faire, le nombre des emplois offerts par l'industrie chimique au Canada diminuera si les recommandations faites par la Commission du Tarif à l'article 120 sont appliquées par le gouvernement. C'est ce qu'a déclaré le Canadian Chemical Producers' Association. En vertu des barèmes proposés, la plupart des nouveaux produits chimiques ne bénéficierait d'aucune protection douanière d'ici quelques années.

Transposée en chiffres bruts, précise l'association, l'attitude du gouvernement fédéral à l'égard des propositions de la commission conduira soit à la création de 30,000 nouveaux emplois dans l'industrie chimique d'ici 1975, soit à une réduction de 8,000 emplois sur les 69,000 qui existent actuellement.

Popularité de l'épicier détaillant

MONTREAL — Savez-vous qu'il y a 11,000 épiceries détaillantes au Québec à votre service? L'épicier détaillant représente un secteur important de l'industrie alimentaire. Les ventes au détail se sont chiffrées à 1.3 milliard de dollars en 1965 au Québec, assurant de l'emploi à plus de 30,000 personnes. La feuille de paie annuelle dépasse 50 millions de dollars dans les épiceries de détail du Québec.

GEOFFRION, ROBERT & GÉLINAS, CO. Bourse de Montréal, Bourse Canadienne, Bourse de Toronto. List of market prices for various goods like sugar, flour, and other commodities.

Achats accrus d'assurances-vie ordinaires en juillet cette année

Selon un rapport de "Life Insurance Agency Management Association", les nouvelles assurances-vie achetées par les Canadiens en juillet 1966 représentent \$725.7 millions comparativement à \$737.1 millions pour juillet 1965. Ce chiffre porte à \$5,536.7 millions le total des sept premiers mois de 1966, soit une augmentation de 5.4 pour cent par rapport à la même période l'année dernière.

En juillet, les achats d'assurances-vie ordinaires se sont chiffrés à \$570.2 comparativement à \$543.0 millions en juillet 1965.

Les achats d'assurances-vie industrielles ont atteint \$154.6 millions en juillet 1966 par rapport à \$193.0 millions en juillet 1965.

Au Québec, le montant des assurances-vie ordinaires achetées en juillet cette année s'est chiffré par \$177,300,000 au regard de \$176,500,000 en juillet l'an dernier.

Dans notre province, pour les sept premiers mois de 1966, le montant a été de \$1,314,500,000 en comparaison de \$1,332,000,000 durant les sept mois correspondants de 1965.

Nos municipalités sur le marché des obligations

La ville de Boucherville, comté de Chambly, a vendu récemment à un syndicat formé de La Banque Provinciale du Canada, Cliche & Associés Ltée, La Banque Canadienne Nationale, Bélanger Inc., René T. Leclerc Inc., Grenier, Ruel & Cie Inc., à un prix de \$9.65, \$1,492,000 de titres à 5 pour cent remboursables en séries en 10 ans. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 7.6710 pour cent.

EMPRUNT SCOLAIRE VENDU PAR LAVAL-DES-RAPIDES

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Laval-des-Rapides, comté de Laval, ont vendu à A.E. Ames & Co. Ltd. à un prix de 92.27, \$574,000 de titres à 6 pour cent remboursables en séries en 20 ans. Ainsi le coût moyen de la finance revient à 7.8548 pour cent.

EMPRUNT SCOLAIRE REGIONALE PAR EASTERN TOWNSHIPS (PROTESTANT)

Cette corporation vient sur le marché des obligations pour la première fois.

Cours des titres à revenu fixe

Table listing various bonds and interest rates, including Fonds d'Etat Canadiens, Emprunts Municipaux, and Obligations Industrielles.

Advertisement for Bell Canada TWX service. Title: 'DISTRIBUER, C'EST COMMUNIQUER'. Text: 'Une commande arrive. Bon. Et alors? Alors, il faut qu'elle passe du bureau du vendeur au siège social, puis à l'usine, au service des commandes, à la comptabilité, à l'entrepôt, à l'expédition... Transmettre une commande, c'est une affaire de communication. Et plus vite elle est expédiée au client, plus vite vous réalisez vos profits. Pour vos communications la compagnie Bell vous offre des centaines de services divers. Pour acheminer vos commandes, le TWX, par exemple, vous sera précieux: c'est le service de téléscripteur de la compagnie Bell.' Includes image of a woman at a typewriter.

Produits chimiques russes présentés lors d'une exposition

Fusion approuvée de cinq compagnies d'électricité à Terre-Neuve

SAINT-JEAN T.-N. (PC) — La Cour Suprême de Terre-Neuve a approuvé la fusion de cinq compagnies d'énergie électrique, entrée en vigueur le 1er septembre 1966. Les cinq compagnies sont les suivantes: Newfoundland Light and Power Co., Union Electric Light and Power Co. et Public Service Electric Co. Les nouvelles compagnies prendront le nom de Newfoundland Light and Power Co., la plus importante des cinq sociétés. Les cinq compagnies ont ensemble une capacité totale de production énergétique s'élevant à environ 128,000 kilowatts dont 94,000 se trouvent dans les installations de Newfoundland Light and Power Co.

Pearson tentera de concilier les vues de Sharp et des provinces



NOUVEAU CURE A SILLERY — M. l'abbé Joseph-Edouard Gariépy, récemment nommé curé de la paroisse Saint-Colomban de Sillery, a été installé, hier après-midi, au milieu de ses ouailles. La cérémonie s'est déroulée au cours d'une célébration de la parole que présidait M. l'abbé Charles-Henri Paradis, curé de Saint-Thomas d'Aquin, et vicaire urbain. M. l'abbé Gariépy entre ici à l'église, précédé de

M. l'abbé Paradis, et accompagné du R.P. Paul Bélanger, supérieur du Séminaire des Pères maristes à Sillery, et de M. l'abbé Joseph Normandeau, fils de la paroisse de Laurierville, où fut pasteur le nouveau curé de Sillery durant plusieurs années. M. l'abbé Gariépy succède au chanoine Eugène Delisle, qui a récemment décidé de prendre sa retraite.

L'Eglise a un rôle à jouer dans le domaine du bien-être social

(René Lévesque)

MONTREAL (D'après PC) — M. René Lévesque a critiqué récemment par un éminent collègue du parti libéral pour cer-

taines de ses remarques au sujet de l'Eglise catholique — a déclaré hier soir que l'Eglise avait un rôle à jouer dans le

domaine du bien-être social au Québec.

M. Lévesque déclarait il y a deux semaines que le "monopole" de l'Eglise en matière de bien-être social devrait être réprimé par l'action du gouvernement.

Le 9 septembre dernier, le secrétaire général de la Fédération libérale du Québec, M. Henri Dutil, affirmait que M. Lévesque aurait dû s'abstenir d'une telle déclaration et qu'il fallait traiter "avec plus de respect, nos institutions".

Plus tard, M. Lesage déplorait le désaccord public de MM. Lévesque et Dutil, faisant appel à l'unité du parti.

Dans une entrevue télévisée, M. Lévesque a rappelé les circonstances historiques qui ont amené l'Eglise à ériger la sécurité sociale en monopole.

Depuis longtemps, ce secteur avait été abandonné aux communautés religieuses, la société laïque n'en voulant pas la responsabilité.

L'ancien ministre a dit que les communautés religieuses "ont accepté des obligations que la société n'avait pas le courage d'accepter".

Aujourd'hui, précise M. Lévesque, le gouvernement doit trouver les compétences nécessaires et adopter une législation appropriée pour faire progresser ce secteur.

Les besoins sont si nombreux au chapitre de la sécurité sociale, ajoute M. Lévesque, que les communautés religieuses et les groupes privés trouveront toujours le moyen d'y conserver une place.

Il a cité le cas des hospices pour vieillards, où le gouvernement a fait très peu jusqu'ici. M. Lévesque estime que les communautés religieuses ont trop tendance à considérer comme "éternel" un monopole qui est devenu le leur par la négligence des citoyens et des gouvernements.

Par GERARD ALARIE

OTTAWA (PC)—Au cours des prochains jours, le premier ministre canadien, M. Lester B. Pearson, sera appelé à rechercher un terrain d'entente entre les positions prises par son ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, et les positions des gouvernements provinciaux sur le partage des impôts.

La récente réunion du comité canadien du régime fiscal, qui doit se réunir à nouveau à la mi-octobre avant de faire rapport à une conférence fédérale-provinciale des premiers ministres, prévue pour la fin du mois prochain, n'a fait qu'affermir chacune des parties dans leur position respective.

M. Sharp a déclaré à l'issue de la réunion que, quant à lui, le gouvernement fédéral ne bougerait pas. La position fédérale exposée par M. Sharp à la réunion, c'est, notamment de reconnaître que, dans les prochaines années, les dépenses des gouvernements provinciaux vont augmenter à un rythme plus rapide que celui de l'augmentation de leurs parts des impôts mais que le gouvernement fédéral ne peut leur céder des impôts qu'il détient.

Sans atteindre au triple 100 pour cent de M. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, la majorité des provinces réclament du fédéral des revenus accrus provenant d'un transfert d'impôts en leur faveur.

Les délégations provinciales à la conférence fiscale à Ottawa cette semaine ont pris note d'une conclusion à laquelle arrive M. Sharp dans sa perspective des projections de dépenses et de revenus des gou-

vernements provinciaux. "Augmentez vos impôts," a-t-il dit aux provinces.

SHARP: UN DUR

Par ailleurs, le comité du régime fiscal a établi, se fondant sur une masse de renseignements accumulés durant deux vernements fédéral vont s'accroître au cours des cinq prochaines années au rythme de l'accroissement du revenu de ses impôts sans augmentation de taux.

Ainsi le gouvernement fédéral n'est-il pas placé dans la situation où il devra, dans des circonstances normales, augmenter ses impôts.

M. Sharp a souligné à plusieurs reprises durant la réunion du comité du régime fiscal que ce comité n'avait aucun pouvoir de légiférer. "Il appartient au Parlement canadien et aux législatures provinciales de prendre les décisions appropriées", a-t-il dit.

Il apparaît que le gouvernement fédéral a déjà décidé au nom du Parlement canadien de maintenir à son niveau actuel la part fédérale des impôts. De son côté, selon la proposition Sharp, les gouvernements des provinces sont appelés à requérir de leurs législatures d'augmenter les impôts provinciaux au cours des cinq prochaines années pour faire face à des dépenses essentielles.

Dans ces circonstances, personne ne s'étonne qu'un accord ne soit pas intervenu à la récente réunion du comité du régime fiscal.

Appel de contribuables de Beauport-Ouest à Paul Dozois

Un comité de sept contribuables de Beauport-Ouest a décidé de demander au ministre des Affaires municipales qu'il envoie un représentant impartial et bien au fait des problèmes de regroupement municipal à sa prochaine assemblée.

Celle-ci aura lieu demain soir, selon ce qu'a décidé le comité à l'issue d'une réunion tenue samedi et au cours de laquelle les membres ont examiné brièvement l'étude économique et sociale des deux municipalités, que la ville de Beauport avait fait préparer par des experts en vue d'une fusion éventuelle.

Le comité avait été formé le 14 septembre par suite de l'initiative de plusieurs contribuables de Beauport-Ouest qui avaient demandé la tenue d'une consultation populaire sur le projet de regroupement volontaire des deux municipalités, ce que la loi ne prévoit pas dans ce cas.

La majorité des quelque 70 électeurs-proprétaires de Beauport-Ouest s'étaient alors ralliés à la formule de compromis, présentée par le maire de Beauport, le Dr Gaston Tremblay, selon laquelle un comité étudierait à fond la question et ferait rapport, dans un délai de dix

jours, à tous les propriétaires de Beauport-Ouest et de Beauport.

À la réunion préliminaire de samedi, au cours de laquelle les membres du comité, présidé par M. Jos Lindsay, président de la commission scolaire de Beauport-Ouest, devaient adopter un plan de travail, ils ont décidé, après examen de quelques documents, de faire appel au ministre des Affaires municipales, par l'entremise du ministre, l'hon. Paul Dozois et du préfet du conseil de comté de Chauveau, l'hon. François-E. Mathieu, ministre d'Etat à la Famille et au Bien-Etre social, à qui il est demandé qu'un représentant du ministère soit délégué à l'assemblée de mardi soir.

Le projet de fusion doit être sanctionné d'ici quelques semaines par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Les contribuables de Beauport-Ouest en sont venus à l'attitude présente par suite entre autres facteurs de la publication de certains articles de presse sur les conséquences désastreuses du regroupement municipal de certaines municipalités avoisinant Montréal, soit Chambly, Laval (municipalités de l'Île-Jésus) et Bécancour.

CARRIERES et PROFESSIONS

CANADAIR LIMITED
MONTREAL

DES NOUVEAUX CONTRATS A LONG TERME dans nos divisions de L'AERONAUTIQUE et des VEHICULES ont créé d'EXCELLENTES OPPORTUNITES d'emploi dans les catégories suivantes:

- FAISEURS DE GABARITS
- Capables de fabriquer les gabarits d'assemblage (moyen et gros) en portant de plans et devis.
- OUTILLEURS
- Capables de fabriquer des outils servant à des opérations d'usinage et de montage d'après plans et devis.
- MACHINISTES
- Opérateurs de Fraiseuses
- Opérateurs de Tours
- Opérateurs de Pointeuses
- Opérateurs de Machines à Profiler
- Opérateurs d'Aléseuse (horizontales et verticales)
- Machinistes au banc

Excellentes opportunités pour candidats ambitieux et qualifiés désirant faire une carrière dans les métiers ci-haut mentionnés. Les postulants devront avoir un minimum de 3 années d'expérience ou être gradés d'une école de métiers. Ils devront aussi être en mesure de lire et travailler d'après les bleus.

CANADAIR VOUS OFFRE:

- Un programme de recherche et d'expansion industrielle de plusieurs millions de dollars, qui vous permettra, tout en faisant un travail intéressant, d'acquies une expérience générale dans des domaines aussi différents que l'architecture, les avions de combat, les véhicules montés sur chenilles et sur coussin d'air, et autres projets.
- Salaires intéressants.
- Assurance-groupe, maladie, hospitalisation, vie.
- Caisse de retraite.
- Vacances.
- Conditions de travail idéales.

LE BUREAU D'EMPLOI EST OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8:00 A.M. A 8:00 P.M. ET LE SAMEDI AVANT-MIDI. LES CANDIDATS INTERESSES DEVRONT SE PRESENTER AU BUREAU D'EMPLOI OU TELEPHONER 744-1511, POSTE 5652.

CANADAIR LIMITED
1605, Boulevard Laurentien, Ville St-Laurent.

POUR LES PERSONNES DE L'EXTERIEUR CANADAIR LTEE, C.P. 6087, MONTREAL, P.Q.
Att: G. Vereault (Bureau du personnel)
veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir des formules de demande d'emploi sans aucune obligation de ma part.

NOM.....
ADRESSE..... TEL.....
VILLE..... CTE.....



SEMAINE DE LA FORET — L'ouverture officielle de la semaine de la forêt eut lieu ce midi, aux salons de la mairie de Québec, en présence de plusieurs représentants d'associations et d'entreprises forestières. Le but de la semaine qui se terminera le 24 septembre, est de promouvoir l'industrie forestière sous toutes ses formes. Cidessus, le président de la semaine pour le district de Québec, M. Léo Beaudry, signant le livre d'or en compagnie du maire Gilles Lamontagne.

Ouverture officielle

M. Armand Russell, ministre d'Etat aux Travaux Publics du Québec, a présidé aujourd'hui, à Philipsburg, avec le gouverneur Philip Hoff, de l'Etat du Vermont, à l'ouverture officielle d'un tronçon de l'autoroute numéro 7 et de la route Interstate numéro 89. La cérémonie s'est déroulée près de la frontière du Québec et du Vermont, en présence de nombreuses personnalités québécoises et américaines.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967



DOSSIER NO: 200-1016-1
PROJET: Construction de l'héliport et de la plateforme d'atterrissage de l'Howcraft, la Rande, Montréal, Qué.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soumission, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.).

LE JEUDI 22 SEPTEMBRE 1966

On peut consulter les plans, devis et formule de soumission aux bureaux de l'Association des Entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Ottawa, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal. Les entrepreneurs principaux et les sous-traitants en électricité peuvent s'en procurer auprès du Service des Plans de la C.C.E.U. au Pavillon de l'Administration, Cité du Havre (Jette Mackay), Montréal ou du Service des Plans, 225 rue Metcalfe, Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de \$100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME, Secrétaire.
1er étage
Pavillon de l'Administration
Cité du Havre (Jette Mackay)
Montréal, Qué.

CARRIERES et PROFESSIONS

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MONTS

Offre d'emploi

Adjoint au directeur général des écoles pour le secteur de l'éducation permanente.

Adresser les demandes à: M. Uric Lapointe directeur général, C.P. 1746, Matane.

INGENIEUR

Une importante Compagnie se spécialisant dans la fabrication de produits de béton, requiert les services d'un ingénieur pour occuper le poste de Gerant des Ventes. Le candidat devra avoir les qualifications suivantes: Age de 30 à 40 ans, marié, Bilingue, bonne apparence. Expérience dans le domaine de la construction, ou la vente de matériaux de construction. Exercera ses fonctions dans la ville de Québec. Ecrire en mentionnant expérience, salaire désiré et faire parvenir curriculum vitae à DEPT 1165 LE SOLEIL. Toute réponse sera confidentielle.

COMMIS SENIOR

Age d'environ 25 à 30 ans. Ambitieux, bilingue. Devra assumer la tâche d'assistant-chef de bureau. Minimum d'instruction exigé: 12e année commerciale. Bon salaire, travail de 5 jours. Références exigées. Toute application considérée confidentielle. Ecrire au directeur du personnel, C.P. 1153, Québec.

PHARMACIEN LICENCE DEMANDE

Pour la ville de Québec
Succession Pharmacie J.-H. Bissonnette
Tél.: 626-3757

DESSINATEUR

Avec expérience totale du stand d'exposition. Notre maison recherche une personne dont la compétence aura d'égal...

... le salaire égalera la compétence. Toute application sera confidentielle. S'adresser à: Trans-Canada Display Inc. Les Ateliers Jean Choquet Eng. (Maison établie depuis 20 ans) Jean Choquet, président 2300 rue Bennett, Montréal 4 - Tél.: 256-9051

LA CITE DE QUEBEC

Emplois offerts aux résidents de Québec exclusivement

COMMIS-DACTYLO MASCULIN

Formation scolaire au niveau secondaire ou supérieur. Bonne connaissance du français, de la dactylographie, de l'arithmétique commerciale et la connaissance pratique de l'anglais.

TRAITEMENT ANNUEL: \$2,900 - \$4,950
Le traitement initial, établi selon la scolarité, peut s'élever jusqu'à \$3,550

STENODACTYLO JUNIOR (FEMININ)

Formation scolaire équivalente ou supérieure à une dixième année régulière. Très bonne connaissance du français, de la sténographie et de la machine à écrire. Connaissance pratique de l'anglais.

TRAITEMENT ANNUEL: \$2,800 - \$3,715
Le traitement initial, établi selon la scolarité, peut s'élever jusqu'à \$3,100

Emplois permanents. Régime de retraite, assurances collectives, congés de maladie, congé annuel et autres avantages similaires. Des examens écrits seront tenus prochainement et, subséquemment, une liste des candidats éligibles sera établie. Les personnes intéressées à se présenter aux examens peuvent obtenir une formule d'inscription en s'adressant au:

SERVICE DU PERSONNEL
Hôtel de Ville,
Québec 4
Téléphone 522-7041, postes 248 ou 249

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

Le 1er septembre 1966

ROLE PUBLIC TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC., 1966-1967

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires pour tous les districts de la ville de Québec, à été compilé et déposé au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront consulter durant une période de trois (3) semaines, du jeudi le 22 septembre 1966 à jeudi le 27 septembre 1966 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous:

Le 1er et le 2 septembre 1966, de 10 h. à 11 h. a.m. jusqu'à 4:30 p.m. (heure avancée de 1 h.)

Du 3 septembre au 22 septembre 1966 inclusivement de 10 h. à 11 h. a.m. jusqu'à 5 h.p.m. (heure avancée de 1 h.)

Les samedis 3, 10 et 17 septembre 1966, de 10 h. à 11 h. a.m. jusqu'à midi (heure avancée de 1 h.)

Toute personne qui se croira lésée par quelque erreur au rôle d'estimation devra dans la quinzaine, porter plainte devant le Bureau de Révision de la Cite, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Révision et le secrétaire de bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 août-mars 1966, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération modifié.

L'Assistant-trésorier de la cite: GAUDIOSE RAMBON

La Tribune incorporée sera vendue à Québec-Télé-Média

SHERBROOKE (PC) — Une nouvelle compagnie connue sous la raison sociale Québec Télé-Média et dont le sénateur Paul Desruisseaux, C.R., a été directeur, administrera La Tribune Inc., qui comprend le journal La Tribune, le poste de radio CHLT et le poste de télévision CHLT-TV.

M. Desruisseaux a révélé qu'une entente de principe avait été conclue entre La Tribune Inc. et la Power Corporation, importante société de gestion.

Le président de La Tribune Incorporée a toutefois fait remarquer que la transaction ne deviendra officielle que lorsque le Bureau des gouverneurs de la radio l'aura approuvée.

Il a noté qu'il prendra une part très active dans la compagnie et que le personnel actuel demeurera en place.

M. Desruisseaux a aussi confirmé que la nouvelle compagnie envisage d'étendre son activité dans le domaine des communications.

Il a répété qu'il entendait prendre une part très active et directe au sein de cette organisation. Il a précisé que plusieurs projets depuis un certain temps et qu'il est probable qu'ils se réaliseront prochainement.

Power Corporation compte environ 16,000 actionnaires.

Le conseil d'administration de Québec Télé-Média comprendra plusieurs Canadiens français connus. Le président actuel de Power Corporation est M. Maurice Strong, qui quittera son poste en août pour devenir le premier directeur du programme d'aide au Canada à l'étranger.

Cinq Américains appréhendés à Québec

Par J.-L. HARDY

Cinq Noirs, quatre femmes et un jeune homme, venant de Détroit, Michigan, et d'Atlanta, Géorgie, ont été appréhendés par la police de Québec, en fin d'après-midi, samedi. En leur possession, les agents municipaux ont trouvé des manteaux, des robes, des tailleurs et divers objets évalués à plus de \$6,000, volés dans plusieurs magasins de Québec, Montréal et Trois-Rivières. Toute la marchandise a été trouvée dans un motel sur la route no 2, en banlieue de Québec.

Bien que soupçonnés, les inculpés ne sauraient être impliqués dans le vol d'un manteau de vison d'une valeur de \$2,300 disparu vendredi soir d'une boutique dans plusieurs magasins. La première a été prise sur le fait, vendredi après-midi, dans un établissement du quartier Saint-Roch. Son arrestation a mis les détectives Dollard et Moffet sur la piste des présumés complices. Finalement,

après quelques heures d'attente, les limiers appréhendaient le jeune homme et les trois Noires à leur arrivée au motel. Ils tombèrent alors sur un lot considérable de marchandise, dont des manteaux évalués à plus de \$500 chacun.

NOMBREUSES PLAINTES

La brigade judiciaire de Québec a aussi connu une fin de semaine très active. Quelque 150 plaintes y ont été enregistrées. Les délits les plus audacieux ont trait à un cambriolage perpétré des établissements Automobiles Inc., au 1240 Boulevard Charest-Ouest, où la porte de la voiture a été enfoncée à l'aide d'un chalumeau et de tout un attirail. Une somme de \$500 a été dérobée et il y a eu des dommages évalués à plus de \$1,200. Des cambrioleurs ont aussi opéré dans le garage Giguère Automobiles, sur le Boulevard Hamel. Les distributrices ont été brisées et il y a eu fouilles dans les bureaux.

Les détectives enquêtent aussi sur un vol de \$1,000 en vête-

ments perpétré chez Réal Bourassa, au 720 rue Saint-Patrice, sur une tentative de vol dans les bureaux de la Commission de l'Exposition provinciale au petit Colisée; un vol chez bourbonnais Tire Service, 694, 1ère Avenue, où il y a eu effraction, fouilles et bris de distributrices. L'école Maria Goretti a aussi été visitée par des maraudeurs mais il n'y aurait pas eu vol. Un vol de 100 livres de beurre a été commis dans le camion de M. Marcel Lachance, 2985 Avenue Martin. Un autre vol de beurre, soit 50 livres, a été commis dans l'automobile de M. J. M. Dubois, du 135 Boulevard Saint-Cyrille, Ancienne-Lorette. Les vols d'automobiles et dans

des véhicules en stationnement ont aussi été nombreux.

ATTENTATS

Les détectives municipaux ont aussi fait enquête sur un attentat perpétré samedi soir, sur la rue Saint-Dominique. L'incident s'est produit en face du restaurant "Chez Denis" dont la vitrine a été fracassée. Un septuagénaire a été roué de coups alors qu'il s'enquerrait de ce qui venait de se produire. Ses assaillants au nombre de trois ont fui en auto. Un jeune homme a aussi été appréhendé, hier matin, après qu'il eut proféré des menaces de mort contre son père. L'incident s'est produit à Stadacona.

Accidents sur le pont de Québec

Plusieurs accidents se sont produits sur le Pont de Québec, en fin de semaine. Le plus grave est survenu au début de la matinée. Quatre véhicules sont impliqués. La police signale que ces accidents ne sont pas attribuables à la triple voie qui n'a pas encore été ouverte à la circulation. La circulation était telle, hier soir, qu'il y avait refoulement jusqu'à Saint-Romuald, sur la rive-sud. Il a fallu plus de 90 minutes pour se rendre de Saint-Romuald jusqu'au pont.

Faits divers

Ce matin, à la suite de l'accident, la circulation a été bloquée pendant près d'une heure. Les expertises se continuent sur le pont lui-même afin de hâter l'ouverture de la troisième voie.

Blessé sur les battures, à Neuville

M. Roland Verret, 35 ans, du Village-Huron, Loretteville, a été blessé à une jambe, samedi, au cours d'une excursion de chasse sur les battures, à Neuville. Il a été atteint à un pied

par une balle de fusil de calibre .12 après avoir trébuché sur une pierre. Le blessé a été secouru et transporté par des compagnons. Pour comble de malheur, le véhicule est tombé en panne. Les ambulanciers Antonio Falardeau, de Loretteville, sont venus à la rescousse.

Hangar en feu, sur la 8e avenue

Le feu a causé des dommages à un hangar et à une propriété sise au 1585, 8e Avenue, Limoilou, dimanche soir. Le feu a été découvert au deuxième étage de

la propriété, dans une partie du hangar occupé par M. Raymond Nadeau. Tout le second étage du hangar a été calciné. Les flammes se sont aussi introduites dans le logis de M. Nadeau.

Découverte d'une bombe

MONTREAL (PC) — Des employés municipaux ont découvert dimanche à Rivière-des-Prairies, en banlieue de la métropole, une bombe de fabrication domestique constituée d'une grande quantité de dynamite.

Trois hommes sortent sains et saufs de la forêt, au Lac Beauport

Après avoir passé la nuit, exposés au froid et à l'intempérie, M. Arthur Roussin et ses deux fils, Michel, 26 ans, et Benoît 12 ans, demeurant au 1415 Boulevard Benoit XV, à Québec, sont revenus seuls à leur chalet au Lac Beauport, ce matin, vers 8 heures. Les recherches pour les retrouver venaient d'être entreprises par les membres de la Protection civile et des citoyens du Lac-Beauport, lorsque M. Roussin et ses deux garçons sont réapparus sains et saufs.

dès lors, l'appréhension se faisait moins grande. Une vingtaine de citoyens n'en continuèrent pas moins les recherches. Les chercheurs et les membres de la Protection civile venaient de reprendre leur travail, ce matin, lorsque le sexagénaire et ses deux garçons sont sortis seuls du bois. On estime qu'ils ont parcouru une dizaine de milles. Ne pouvant trouver d'abri, ils se sont réchauffés en tenant un feu constamment allumé.

M. Roussin est un ex-entrepreneur général. Lui et ses deux fils s'étaient égarés dans la direction des lacs Fortier et Jaune, hier après-midi. Jusque vers minuit, hier soir, des citoyens de l'endroit auxquels s'étaient joints des membres de la Sûreté provinciale, ont poursuivi des recherches sans succès, taient joints des membres de la Protection civile étaient sur les lieux, dès les premières heures de la matinée. Des agents de la PP et le chien "Fero" devaient se joindre aux chercheurs.

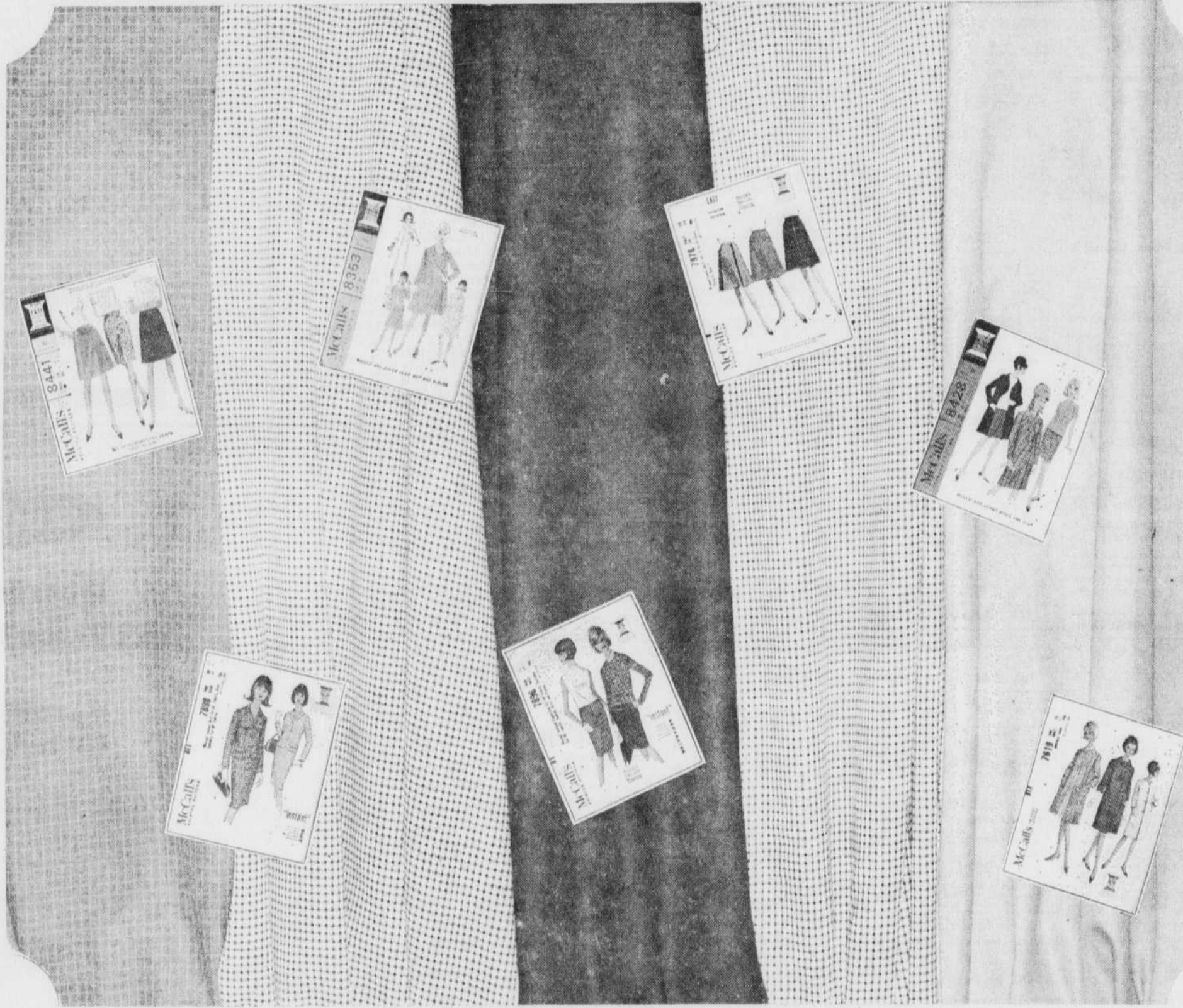
M. Roussin était d'abord parti seul vers 1 h. 45. Vers 6 h. comme il n'était pas encore de retour, ses deux fils, Michel et Benoît, ainsi que leurs amis, Gérard Bussièrès et Gilles Filatrault, partaient à la recherche du père. Vers 9 h., tel qu'il avait été entendu, deux coups de feu signalèrent que les deux fils avaient retrouvé leur père.

Financement difficile

Le président de l'Association des constructeurs d'habitations du Canada, M. Jean-Yves Gélina, de Montréal, a déclaré, dans un communiqué remis à la presse, ce matin, que le perpétuel problème de cette industrie est l'inconsistance du volume de financement disponible, ce qui ne permet pas aux entrepreneurs d'atteindre le point de productivité qu'ils seraient normalement en mesure d'atteindre.

M. Gélina a annoncé la tenue d'une conférence, à Toronto, en novembre, qui groupera les prêteurs, les manufacturiers et les constructeurs, pour discuter cet important problème.

Paquet



LA RICHESSE DES LAINAGES APPUIE LA BEAUTE DE VOTRE NOUVELLE GARDE-ROBE

Faites-vous vous-même ces vêtements qui vous font rêver pour l'automne. Choisissez les superbes lainages, chauds et colorés de notre vaste et splendide collection.

Toutes les dernières nouveautés sont à votre portée. Paquet dispose pour vous des tissages de laine les plus nouveaux tant par le motif, le fini ou la fantaisie. Les chauds lainages à larges quadrillés fenêtrés tout comme des petits carreaux effacés sont en magasin. Ces tissages unis dans les tons les plus nouveaux vous attendent également. Voyez les nouvelles fantaisies de surfaces caractérisant si bien les vêtements et donnant le ton de votre vêtement. Voyez-les tous dans les tons de rose, beige, or, vert, gris et rouge vinaigrier. Largeurs pratiques de 54 pouces.

PRIX A COMPTER DE 4.49 ET 5.99 LA VERGE

Paquet, tissus à la verge, 3e étage.

DEFILE DE MODES McCALL EN COOPERATION AVEC PAQUET

Vous êtes invitée à assister à ce défilé les 20 et 21 septembre prochains à 2h.30 p.m. à notre salle de spectacles, 3e étage.

Voyez les nouvelles modes si faciles à réaliser avec les patrons McCall. Une splendide collection où vous trouverez de multiples suggestions au goût du jour.

Admission gratuite et prix de présence. LA COUTURE EST SIMPLIFIEE AVEC McCALL



ST-ROCH - PLACE LAURIER



POUR VOTRE BEAUTE ET L'ECLAT DE VOTRE TEINT...

LANCASTER

de Monte-Carlo

SERUM V

Sérum tissulaire Lancaster Aux extraits placentaires humains. Méthode Filatov. Particulièrement spectaculaire dans le traitement des rides du visage et du cou. Ces effets sont durables car ils proviennent de la revitalisation profonde des tissus et de l'afflux sanguin. 16.50

CREME VIVANTE

Une nouvelle cure de jeunesse Cure de 30 jours spécialement indiquée pour les peaux ayant pris beaucoup de soleil et aussi tous genres de problèmes de peaux. Le visage se retrouve reposé et après quelques jours, vous serez littéralement transformée. 18.00 Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée. AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER.



Venez rencontrer Mlle Jacqueline Frangot Esthéticienne visagiste de la maison Lancaster du 20 au 24 septembre prochain à notre comptoir spécial Boul. Charest. Elle se fera un plaisir d'établir spécialement pour vous une nouvelle ordonnance de beauté pour la saison froide.

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



POUCET



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



Mlle G. Boudreau

Mlle Germaine Boudreau, fille de feu Edmond Boudreau et de feu dame Léda Bédard, est décédée le 17 septembre...

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs...

Elle était la nièce de M. Francis Boudreau. La dépouille mortelle est exposée à 535, Des Oubliés...

Les obsèques auront lieu mardi en l'église Saint-Joseph.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.

L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

SERVICES SPECIALISES

MONUMENTS funéraires Réductions cases LaSalle, Villeneuve & Fren... 2050, Canadienne, 522-5394

M. A. Pichette

M. Antonio Pichette, commis de bureau, époux de dame Françoise Roberge, est décédé le 18 septembre...

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Guy-Laine et Martine...

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

Le deuil sera en automobile.

FOURRURES HENRI DION. Une surprise agréable à chaque achat. 576 de MAZENOD. Tél.: 525-9702

APPEL INTERESSANT AUX JEUNES! Si tu es motivé et désires te procurer facilement un revenu régulier...

VERRES de CONTACT EXAMEN de la VUE. OPTOMETRISTE J.M. Léveillé O.D. Paquet - 5e étage. POUR RENDEZ-VOUS Tel: 524-5121 local 305

HIP HIP HOURRA pour Janel. Venez, Venez tous! Visitez-nous pendant la grande semaine de célébration Hanes. Trouvez le bas que vous voulez dans les plus récents styles...

Les décès

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...

BEAUMONT - A l'ancienne-Lorette, le 17 septembre 1966, à l'âge de 80 ans et 2 mois...



PERE AFFLIGE — Charles Percy, au centre, industriel et candidat républicain au sénat américain, est consolé par des amis sur la pelouse de sa villa de Kenilworth, Illinois, après que sa fille Valerie, 21 ans, eut été trouvée assassinée dans sa chambre, tôt hier matin. (Téléphoto PA)

Fille d'un important politicien

Valerie Percy a été assassinée à coups de couteau dans sa chambre

KENILWORTH, Illinois (PA) — Mlle Valerie Percy, l'une des filles jumelles de M. Charles H. Percy, chef du parti républicain de l'Illinois a été tuée à coups de couteau dimanche matin dans la demeure de ses parents.

M. et Mme Percy et deux autres enfants, dont la jumelle de Valerie, Sharon, 21 ans dormaient dans d'autres chambres de la vaste maison de 15 pièces au moment du crime.

M. Percy, qui est âgé de 47 ans et qui est candidat républicain au Sénat dans l'Etat de l'Illinois aux élections de novembre a alerté la police après que sa femme eût surpris le meurtrier dans la chambre de Valerie située à l'étage.

"De toute évidence, l'assailant était venu dans la maison afin de tuer quelqu'un", a déclaré le Dr Andrew Toman, coronier du comté de Cook.

Il a rapporté que la jeune fille avait été frappée à deux reprises sur le côté gauche de la tête à l'aide d'un instrument contondant, probablement une torche électrique et frappée une douzaine de fois à l'aide d'un couteau doté d'une lame de cinq pouces à la poitrine, à la gorge et à l'abdomen.

LUTTE

Le coroner a déclaré que les coupures relevées à l'index et au majeur de la main gauche de la victime en plus des contusions qu'elle a subies aux genoux indiquent qu'elle a résisté à son assailant.

Mme Valerie Percy, deuxième femme de M. Charles H. Percy et belle-mère de la victime a déclaré pour sa part que Valerie vivait encore au moment où son assailant a pris la fuite. Elle a rapidement téléphoné au Dr Robert P. Hoff, un voisin mais la jeune fille était morte à son arrivée.

Valerie était en vêtements de nuit et étendue sur le dos dans son lit lorsque sa belle-mère la découvrit.

Les jumelles participaient activement à la campagne électorale de leur père.

Ce meurtre a jeté la consternation dans Kenilworth, riche localité de moins de 3,000 habitants située sur la rive du Lac Michigan, quelque 17 milles au nord de la voie de raccourci avec Chicago.

De nombreux témoignages de sympathie sont parvenus sans tarder à la famille, venant de personnalités politiques et autres, notamment du sénateur Paul H. Douglas, adversaire démocrate de M. Percy aux élections sénatoriales, qui a déclaré: "Je suspends ma campagne".

La tragédie s'est produite vers 5 heures 10 du matin, a déclaré le coroner.

Daquet

•ST-ROCH •PLACE LAURIER

7962



TELLEMENT FEMME EN PORTANT

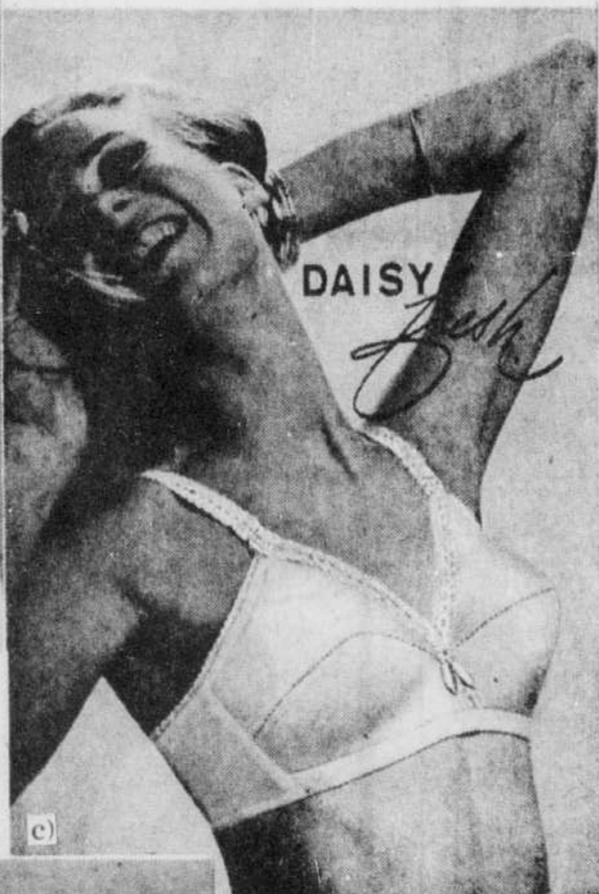
DAISY Fresh*

a) Des bandes amincissantes maintiennent et moulent la silhouette, lui donnent une ligne lisse, ininterrompue. Les jolis bonnets de dentelle présentent des insertions rembourrées de fiberfill. Bretelles de dentelle, extensibles dans le dos largement décolleté. Fait de Lycre (R) 56 gauges; corselette légère agréable à porter. Tailles 34-38B; 34-38C; 34-40D. Blanc 19.00

2984



2904



b) Sans doute, car vous êtes jeune et jolie... Ce soutien-gorge Daisy Fresh a été conçu de telle façon qu'il conserve à votre buste toute sa jeunesse. Il est fait de dentelle et de Breezelite(R) si légers qu'on n'en sent pas la présence. Bretelles de dentelle avec insertions élastiques dans le dos qui descendent très bas. 32-36A; 32-38B; 32-38C. Blanc 6.00

4951



c) Si ce soutien-gorge est si léger, c'est qu'il est confectionné en Breezelite, ce beau coton aéré, si agréable à porter. Bonnets garnis de jolie dentelle, bretelles en satin recouvertes de dentelle. Bande extensible sous les bonnets assurant un confort incomparable; pièces élastiques au dos des bretelles et dos réglable. Gage de parfaite adhérence. Lorsque vous verrez le fini soigné de ce soutien-gorge vous apprécierez encore davantage son prix modique. Tailles 32-36A; 32-38B; et C. Blanc 2.50

d) C'est pourquoi ce soutien-gorge Daisy Fresh a été conçu pour que toutes aient une taille élançée. En coton délicatement brodé avec power net assurant le support du diaphragme. Le panneau extensible à sens unique à l'arrière, assure tout le soutien voulu et la bande élastique de 2" empêche de rouler. 34-38A; 34-40B; 34-42C et 34-44D. Blanc 5.00

Paquet, corsets, 2e étage.

AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER



Venez rencontrer Mlle Lise **RENAUD** Corsetière de la maison Dominion Corset du 20 au 22 à notre rayon à St-Roch et les 23 et 24 à Place Laurier.

Mlle Renaud sera heureuse de vous venir en aide dans le choix des vêtements de base qui mettront en valeur votre silhouette.

TIRAGE

chaque jour d'un bon d'achat de 10.00 de vêtements de base Daisy Fresh ou Sarong au choix de la gagnante.

GRATIS

Un savon Daisy Fresh valeur de 1.29 avec chaque achat de 10.00 de vêtements de base Daisy Fresh ou Sarong.



Pour être fraîche et pimpante toute la nuit

PORTEZ UN DE CES VETEMENTS DE NUIT

en arnel broissé de première qualité

Ce peignoir, ce pyjama et cette robe de nuit ont été confectionnés avec soin pour vous assurer le maximum de confort et de coquetterie dont vous rêvez pour dormir en beauté. Relaxez vraiment! ... Venez choisir le vôtre sans tarder. Paquet vous en offre une collection sans pareille. Ces vêtements sont disponibles dans toute une gamme de tons tels que rose, bleu, jaune et vert pâle. Tailles: P.M.G.

a) Peignoir 11⁹⁹ b) Pyjama 12⁹⁹ c) Robe de nuit courte 9⁹⁹

Aussi robe de nuit longue 10.99

Paquet, lingerie pour dames, 2e étage.

AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER.

VOYEZ NOS AUTRES ANNONCES EN PAGES PRECEDENTES